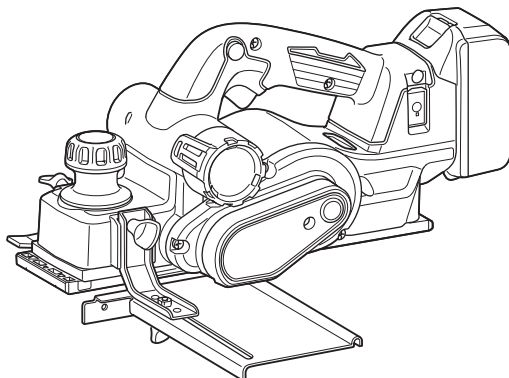




EN	Cordless Planer	INSTRUCTION MANUAL	9
SL	Brezžični oblič	NAVODILO ZA UPORABO	21
SQ	Makina e zdrukthimit me bateri	MANUALI I PËRDORIMIT	33
BG	Акумулаторно ренде	РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ	45
HR	Bežična blanjalica	PRIRUČNIK S UPUTAMA	59
MK	Безжичен алат за рамнење	УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА	71
SR	Безгајтанска рендисаљка	УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ	85
RO	Rindea fără cablu	MANUAL DE INSTRUCȚIUNI	97
UK	Акумулаторний рубанок	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	109
RU	Акумулаторный рубанок	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	123

DKP181



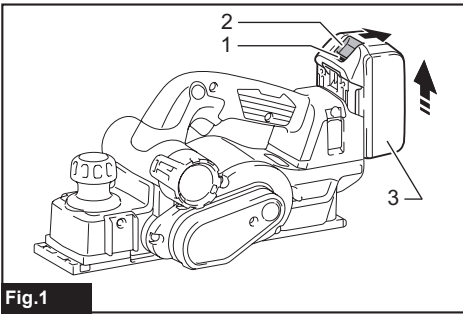


Fig.1

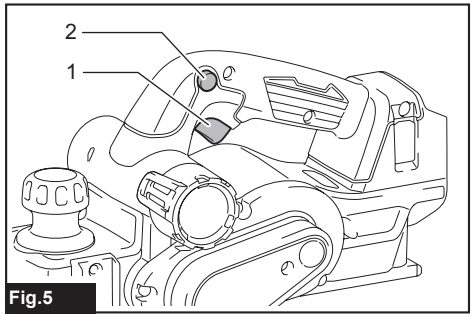


Fig.5

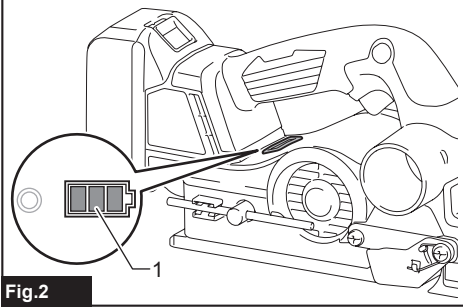


Fig.2

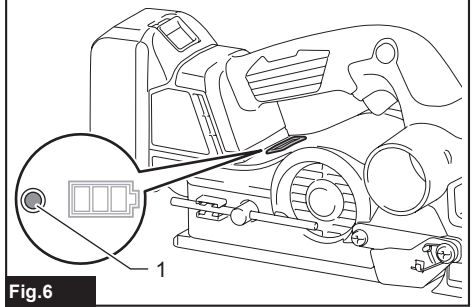


Fig.6

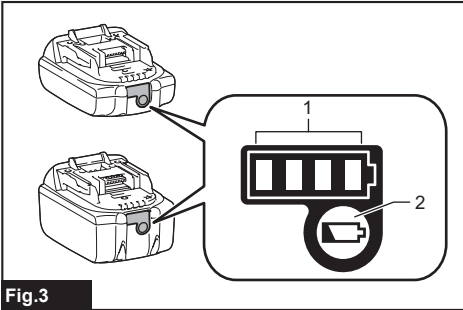


Fig.3

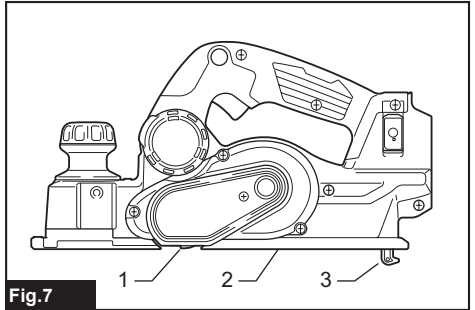


Fig.7

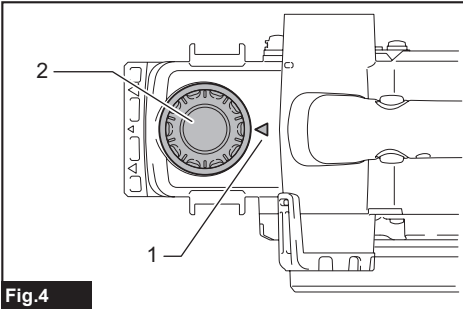


Fig.4

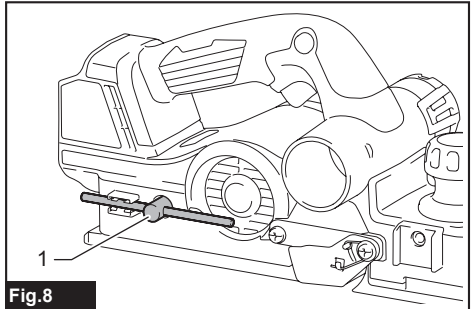


Fig.8

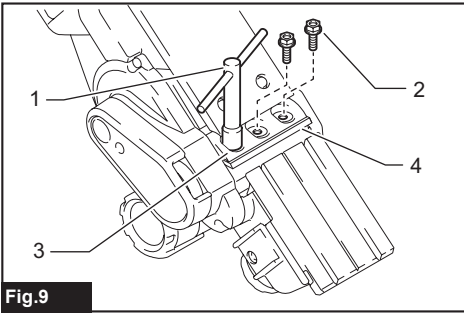


Fig.9

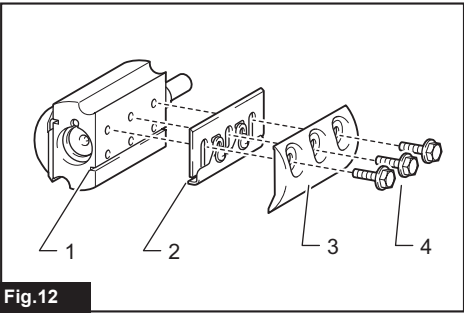


Fig.12

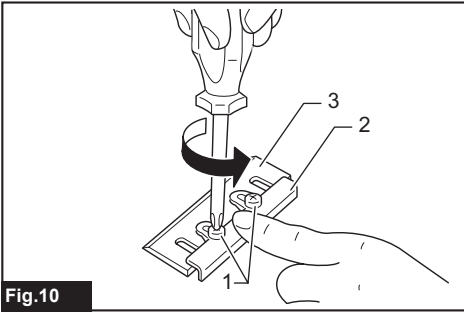


Fig.10

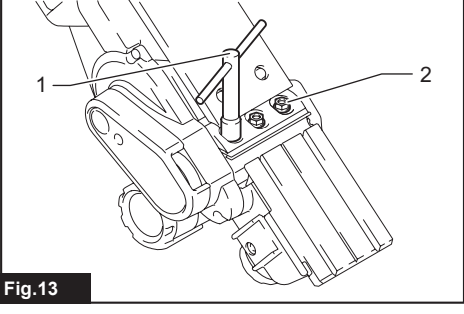


Fig.13

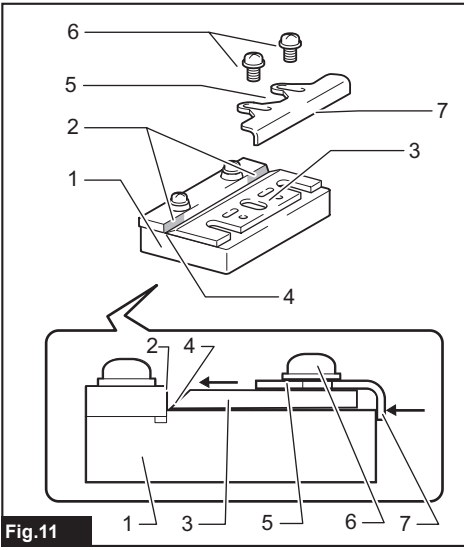


Fig.11

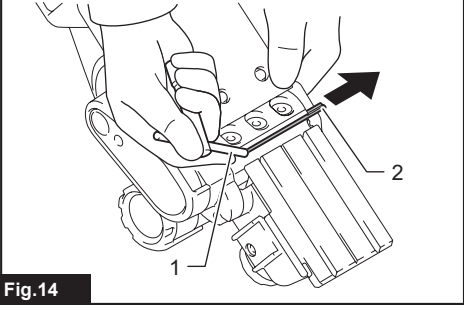


Fig.14

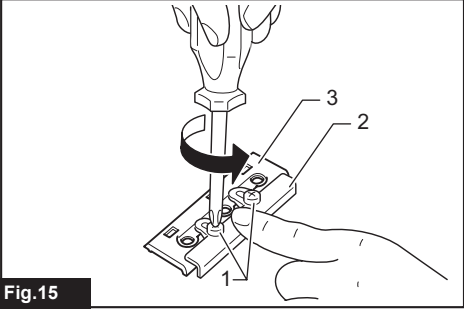


Fig.15

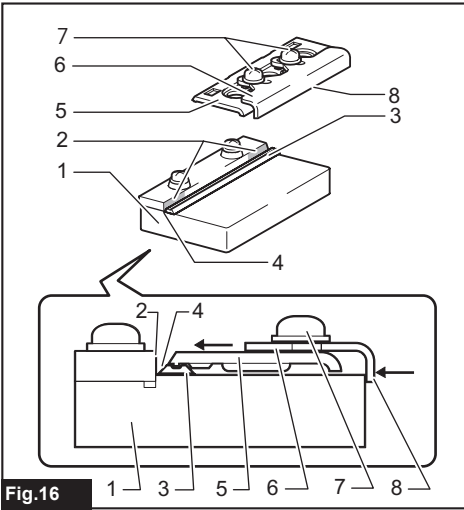


Fig. 16

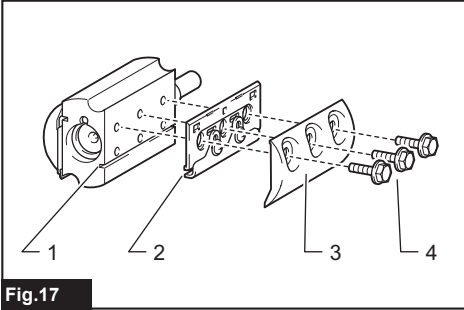


Fig. 17

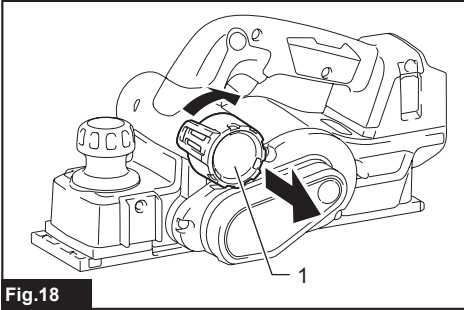


Fig. 18

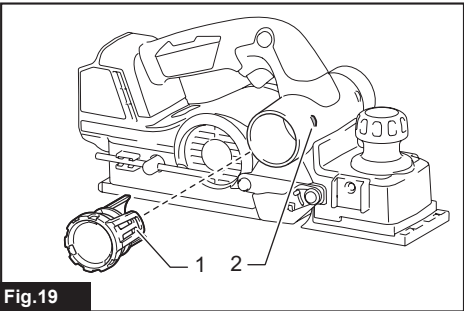


Fig. 19

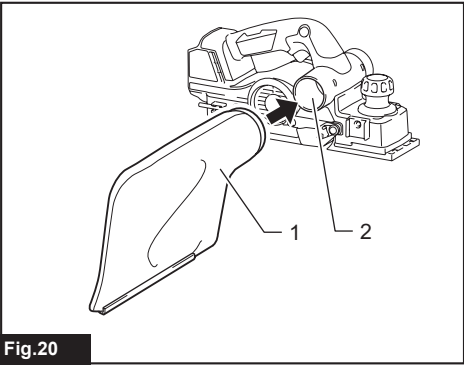


Fig. 20

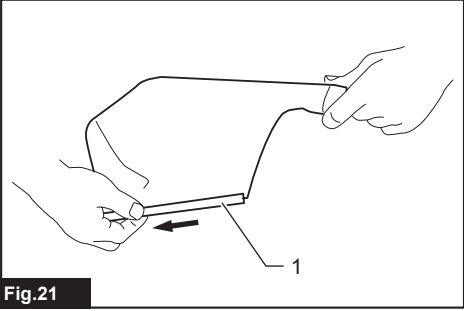


Fig. 21

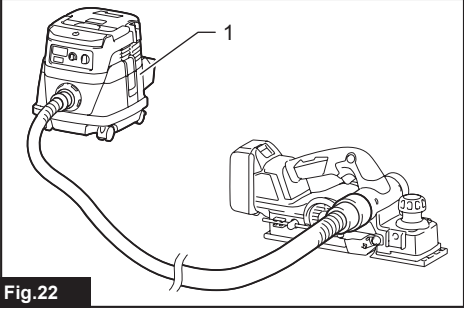


Fig. 22

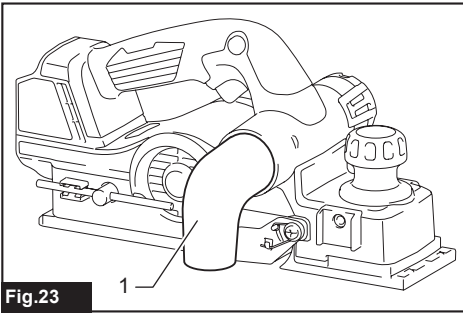


Fig.23

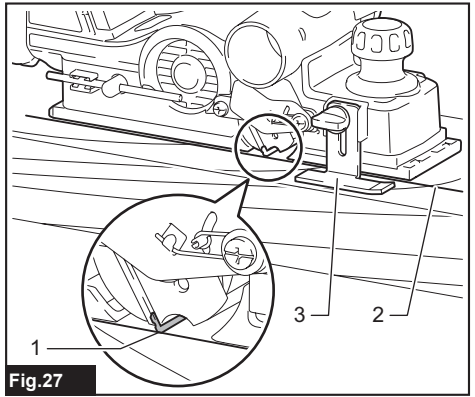


Fig.27

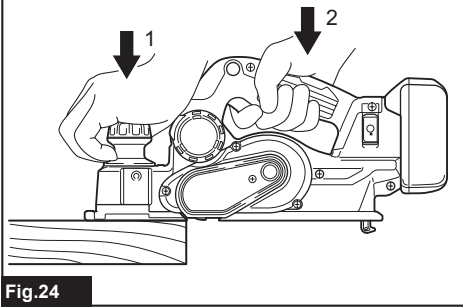


Fig.24

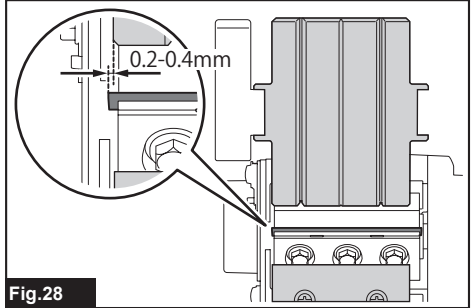


Fig.28

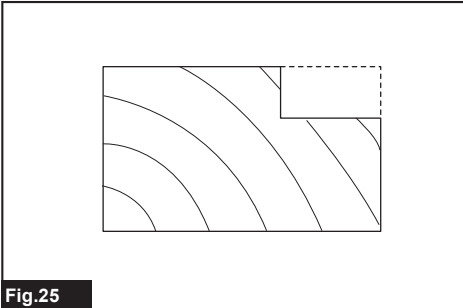


Fig.25

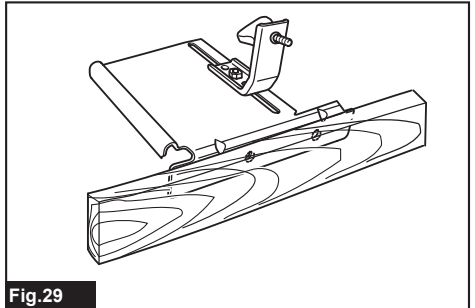


Fig.29

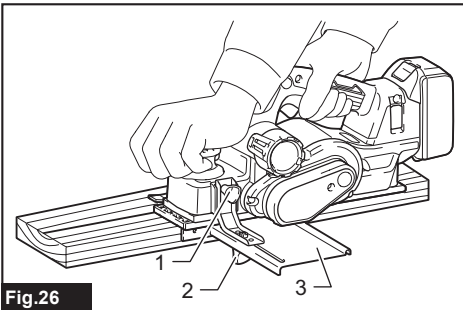


Fig.26

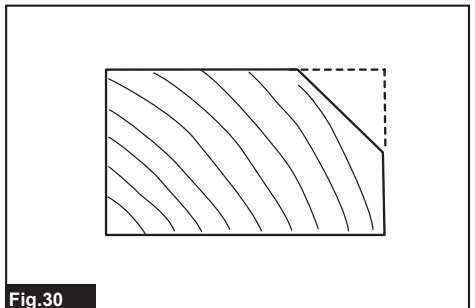


Fig.30

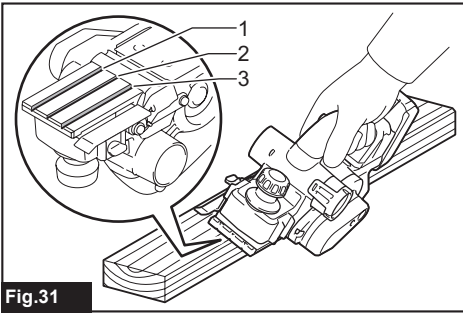


Fig.31

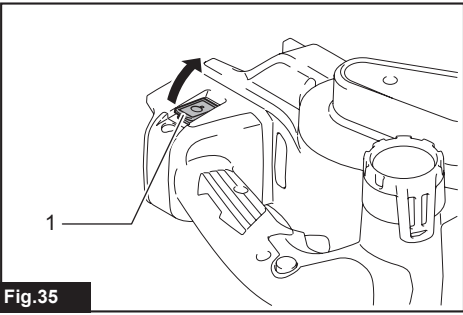


Fig.35

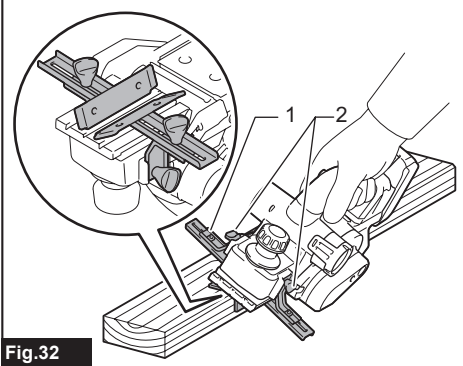


Fig.32

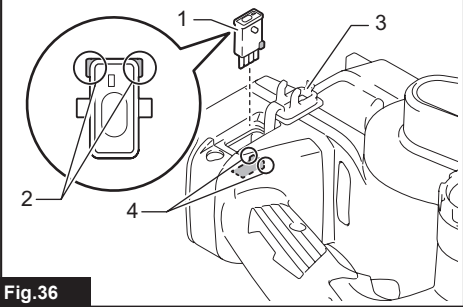


Fig.36

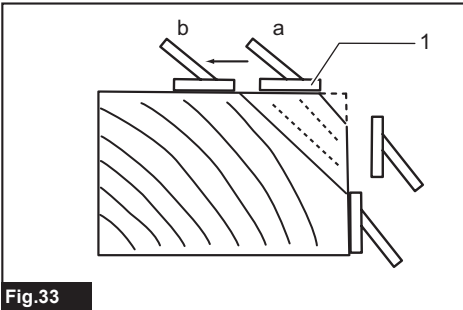


Fig.33

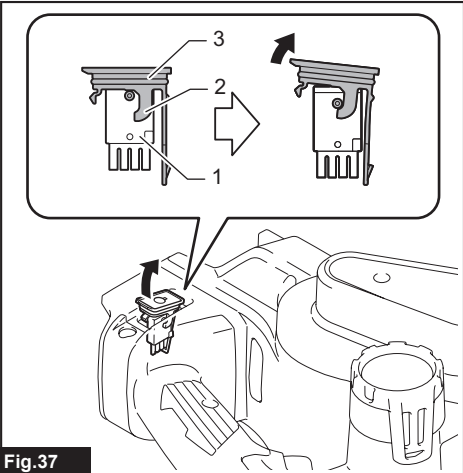


Fig.37

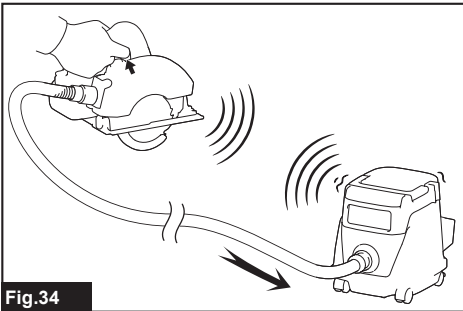


Fig.34

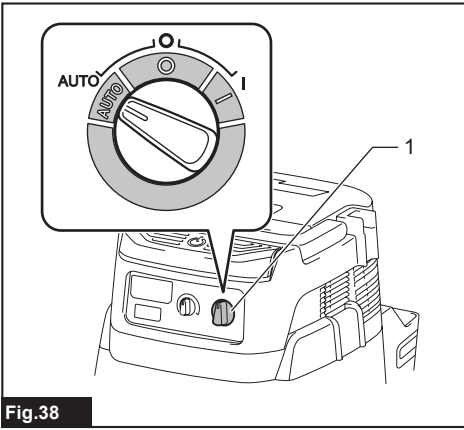


Fig.38

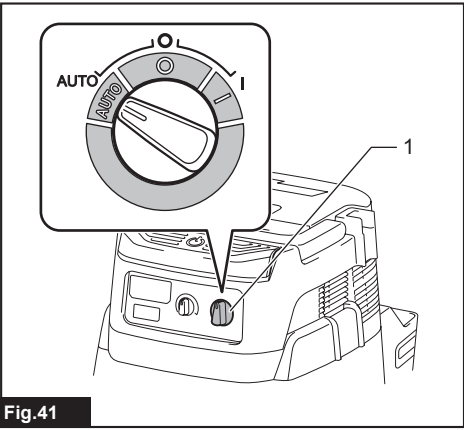


Fig.41

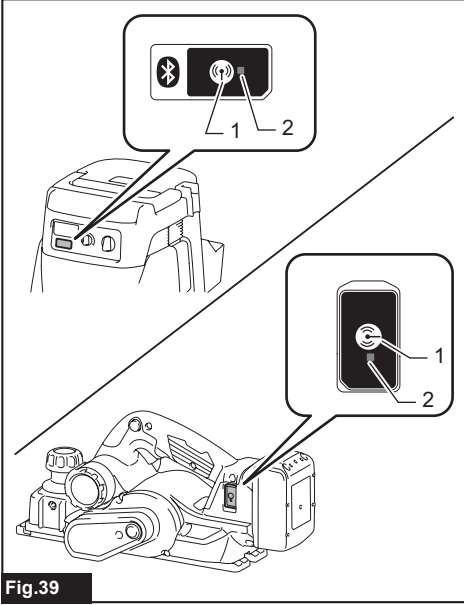


Fig.39

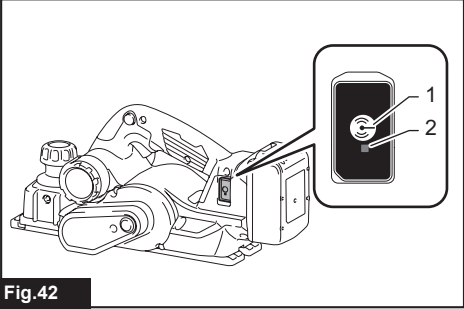


Fig.42

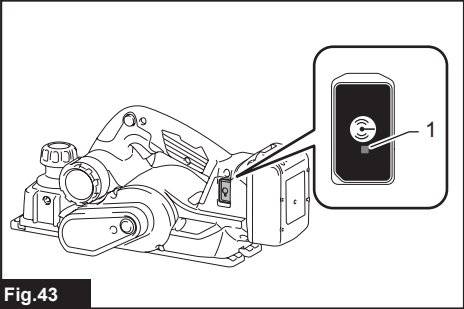


Fig.43

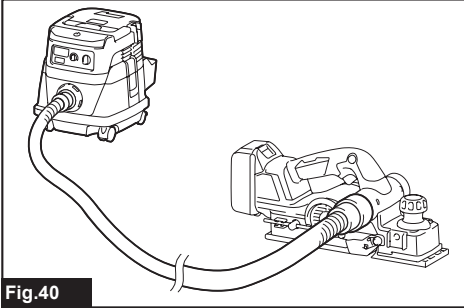


Fig.40

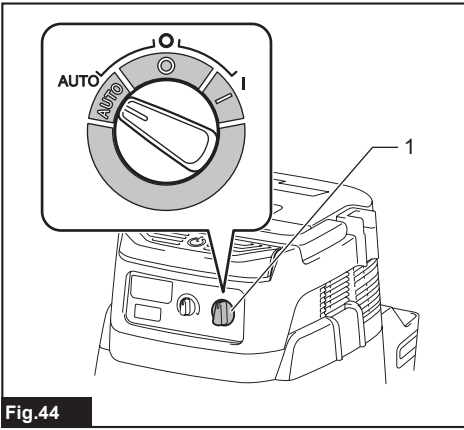


Fig.44

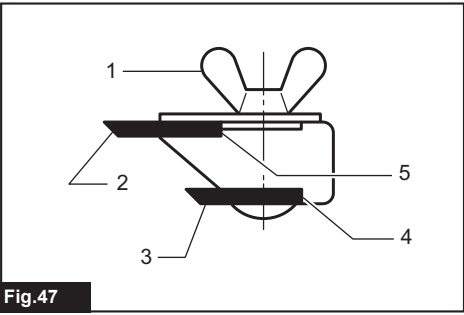


Fig.47

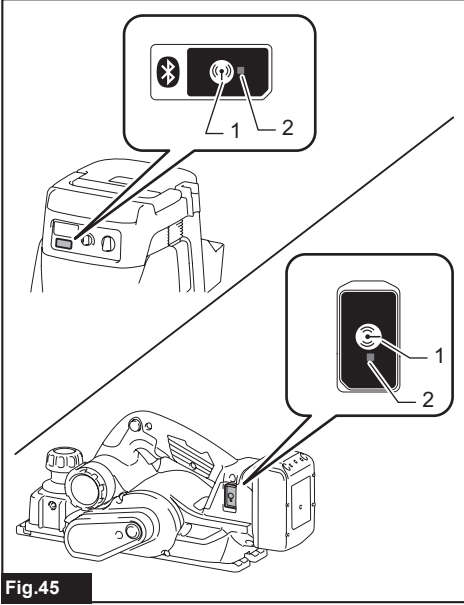


Fig.45

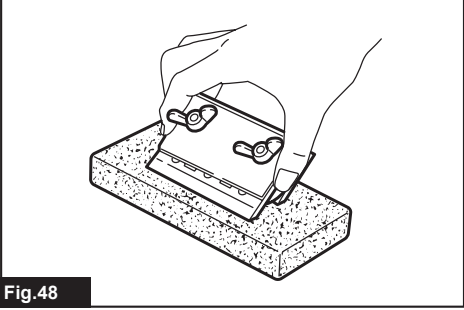


Fig.48

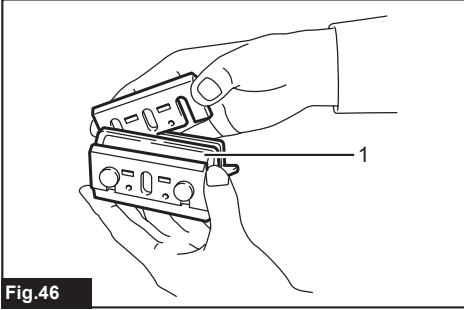


Fig.46

SPECIFICATIONS

Model:	DKP181
Rated voltage	D.C. 18 V
Planing width	82 mm
Planing depth	3 mm
Shiplapping depth	25 mm
No load speed	12,000 min ⁻¹
Overall length	366 mm
Net weight	3.3 - 3.6 kg

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications and battery cartridge may differ from country to country.
- The weight may differ depending on the attachment(s), including the battery cartridge. The lightest and heaviest combinations, according to EPTA-Procedure 01/2014, are shown in the table.

Applicable battery cartridge and charger

Battery cartridge	BL1815N / BL1820 / BL1820B / BL1830 / BL1830B / BL1840 / BL1840B / BL1850 / BL1850B / BL1860B
Charger	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH

- Some of the battery cartridges and chargers listed above may not be available depending on your region of residence.

⚠WARNING: Only use the battery cartridges and chargers listed above. Use of any other battery cartridges and chargers may cause injury and/or fire.

Intended use

The tool is intended for planing wood.

Noise

The typical A-weighted noise level determined according to EN62841-2-14:

Sound pressure level (L_{pA}): 84 dB(A)

Sound power level (L_{WA}): 95 dB (A)

Uncertainty (K): 3 dB(A)

NOTE: The declared noise emission value(s) has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

NOTE: The declared noise emission value(s) may also be used in a preliminary assessment of exposure.

⚠WARNING: Wear ear protection.

⚠WARNING: The noise emission during actual use of the power tool can differ from the declared value(s) depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed.

⚠WARNING: Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

Vibration

The vibration total value (tri-axial vector sum) determined according to EN62841-2-14:

Work mode: planing softwood

Vibration emission (a_h): 5.0 m/s²

Uncertainty (K): 2.5 m/s²

NOTE: The declared vibration total value(s) has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

NOTE: The declared vibration total value(s) may also be used in a preliminary assessment of exposure.

⚠WARNING: The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared value(s) depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed.

⚠WARNING: Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

EC Declaration of Conformity

For European countries only

The EC declaration of conformity is included as Annex A to this instruction manual.

SAFETY WARNINGS

General power tool safety warnings

⚠ WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Cordless Planer Safety Warnings

1. **Wait for the cutter to stop before setting the tool down.** An exposed rotating cutter may engage the surface leading to possible loss of control and serious injury.
2. **Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the workpiece by your hand or against the body leaves it unstable and may lead to loss of control.
3. **Rags, cloth, cord, string and the like should never be left around the work area.**
4. **Avoid cutting nails.** Inspect for and remove all nails from the workpiece before operation.
5. **Use only sharp blades.** Handle the blades very carefully.
6. **Be sure the blade installation bolts are securely tightened before operation.**
7. **Hold the tool firmly with both hands.**
8. **Keep hands away from rotating parts.**
9. **Before using the tool on an actual workpiece, let it run for a while.** Watch for vibration or wobbling that could indicate poor installation or a poorly balanced blade.
10. **Make sure the blade is not contacting the workpiece before the switch is turned on.**
11. **Wait until the blade attains full speed before cutting.**
12. **Always switch off and wait for the blades to come to a complete stop before adjusting depth of cut.**
13. **Never stick your finger into the chip chute.** Chute may jam when cutting damp wood. Clean out chips with a stick.
14. **Do not leave the tool running.** Operate the tool only when hand-held.

15. **When replace the blades or some parts on the drum, make sure to replace the parts on both sides of the drum as a set.** Otherwise, the resulting imbalance will cause vibration and shorten tool life.
16. **Use only Makita blades specified in this manual.**
17. **Always use the correct dust mask/respirator for the material and application you are working with.**
18. **Operate the tool on stable condition.** Operation on unstable condition may cause a damage injury.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠ WARNING: DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to safety rules for the subject product.

MISUSE or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.

Important safety instructions for battery cartridge

1. **Before using battery cartridge, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.**
2. **Do not disassemble battery cartridge.**
3. **If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately.** It may result in a risk of overheating, possible burns and even an explosion.
4. **If electrolyte gets into your eyes, rinse them out with clear water and seek medical attention right away.** It may result in loss of your eyesight.
5. **Do not short the battery cartridge:**
 - (1) **Do not touch the terminals with any conductive material.**
 - (2) **Avoid storing battery cartridge in a container with other metal objects such as nails, coins, etc.**
 - (3) **Do not expose battery cartridge to water or rain.**

A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown.
6. **Do not store the tool and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 50 °C (122 °F).**
7. **Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out.** The battery cartridge can explode in a fire.
8. **Be careful not to drop or strike battery.**
9. **Do not use a damaged battery.**
10. **The contained lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.**

For commercial transports e.g. by third parties, forwarding agents, special requirement on packaging and labeling must be observed.

For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required. Please also observe possibly more detailed national regulations.

Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging.

11. **When disposing the battery cartridge, remove it from the tool and dispose of it in a safe place. Follow your local regulations relating to disposal of battery.**
12. **Use the batteries only with the products specified by Makita.** Installing the batteries to non-compliant products may result in a fire, excessive heat, explosion, or leak of electrolyte.
13. **If the tool is not used for a long period of time, the battery must be removed from the tool.**

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠CAUTION: Only use genuine Makita batteries. Use of non-genuine Makita batteries, or batteries that have been altered, may result in the battery bursting causing fires, personal injury and damage. It will also void the Makita warranty for the Makita tool and charger.

Tips for maintaining maximum battery life

1. **Charge the battery cartridge before completely discharged. Always stop tool operation and charge the battery cartridge when you notice less tool power.**
2. **Never recharge a fully charged battery cartridge. Overcharging shortens the battery service life.**
3. **Charge the battery cartridge with room temperature at 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Let a hot battery cartridge cool down before charging it.**
4. **Charge the battery cartridge if you do not use it for a long period (more than six months).**

Important safety instructions for wireless unit

1. **Do not disassemble or tamper with the wireless unit.**
2. **Keep the wireless unit away from young children. If accidentally swallowed, seek medical attention immediately.**
3. **Use the wireless unit only with Makita tools.**
4. **Do not expose the wireless unit to rain or wet conditions.**
5. **Do not use the wireless unit in places where the temperature exceeds 50°C (122°F).**
6. **Do not operate the wireless unit in places where medical instruments, such as heart pace makers are nearby.**
7. **Do not operate the wireless unit in places where automated devices are nearby.** If operated, automated devices may develop malfunction or error.

8. **Do not operate the wireless unit in places under high temperature or places where static electricity or electrical noise could be generated.**
9. **The wireless unit can produce electromagnetic fields (EMF) but they are not harmful to the user.**
10. **The wireless unit is an accurate instrument. Be careful not to drop or strike the wireless unit.**
11. **Avoid touching the terminal of the wireless unit with bare hands or metallic materials.**
12. **Always remove the battery on the product when installing the wireless unit into it.**
13. **When opening the lid of the slot, avoid the place where dust and water may come into the slot. Always keep the inlet of the slot clean.**
14. **Always insert the wireless unit in the correct direction.**
15. **Do not press the wireless activation button on the wireless unit too hard and/or press the button with an object with a sharp edge.**
16. **Always close the lid of the slot when operating.**
17. **Do not remove the wireless unit from the slot while the power is being supplied to the tool.** Doing so may cause a malfunction of the wireless unit.
18. **Do not remove the sticker on the wireless unit.**
19. **Do not put any sticker on the wireless unit.**
20. **Do not leave the wireless unit in a place where static electricity or electrical noise could be generated.**
21. **Do not leave the wireless unit in a place subject to high heat, such as a car sitting in the sun.**
22. **Do not leave the wireless unit in a dusty or powdery place or in a place corrosive gas could be generated.**
23. **Sudden change of the temperature may bedew the wireless unit. Do not use the wireless unit until the dew is completely dried.**
24. **When cleaning the wireless unit, gently wipe with a dry soft cloth. Do not use benzine, thinner, conductive grease or the like.**
25. **When storing the wireless unit, keep it in the supplied case or a static-free container.**
26. **Do not insert any devices other than Makita wireless unit into the slot on the tool.**
27. **Do not use the tool with the lid of the slot damaged.** Water, dust, and dirt come into the slot may cause malfunction.
28. **Do not pull and/or twist the lid of the slot more than necessary.** Restore the lid if it comes off from the tool.
29. **Replace the lid of the slot if it is lost or damaged.**

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

FUNCTIONAL DESCRIPTION

CAUTION: Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before adjusting or checking function on the tool.

Installing or removing battery cartridge

CAUTION: Always switch off the tool before installing or removing of the battery cartridge.

CAUTION: Hold the tool and the battery cartridge firmly when installing or removing battery cartridge. Failure to hold the tool and the battery cartridge firmly may cause them to slip off your hands and result in damage to the tool and battery cartridge and a personal injury.

► Fig.1: 1. Red indicator 2. Button 3. Battery cartridge

To remove the battery cartridge, slide it from the tool while sliding the button on the front of the cartridge.

To install the battery cartridge, align the tongue on the battery cartridge with the groove in the housing and slip it into place. Insert it all the way until it locks in place with a little click. If you can see the red indicator on the upper side of the button, it is not locked completely.

CAUTION: Always install the battery cartridge fully until the red indicator cannot be seen. If not, it may accidentally fall out of the tool, causing injury to you or someone around you.

CAUTION: Do not install the battery cartridge forcibly. If the cartridge does not slide in easily, it is not being inserted correctly.

Tool / battery protection system


The tool is equipped with a tool/battery protection system. This system automatically cuts off power to the motor to extend tool and battery life. The tool will automatically stop during operation if the tool or battery is placed under one of the following conditions.

Overload protection

When the tool is operated in a manner that causes it to draw an abnormally high current, the tool automatically stops. In this situation, turn the tool off and stop the application that caused the tool to become overloaded. Then turn the tool on to restart.

Overheat protection

When the tool is overheated, the tool stops automatically, and the battery indicator blink about 60 seconds. In this situation, let the tool cool down before turning the tool on again.

■ On	▣ Blinking
	

Overdischarge protection





When the battery capacity becomes low, the tool stops automatically. If the product does not operate even when the switches are operated, remove the batteries from the tool and charge the batteries.

Indicating the remaining battery capacity

When you pull the switch trigger, the battery indicator shows the remaining battery capacity.

► Fig.2: 1. Battery indicator

The remaining battery capacity is shown as the following table.

Battery indicator status			Remaining battery capacity
■ On	□ Off	▣ Blinking	
			50% to 100%
			20% to 50%
			0% to 20%
			Charge the battery

Indicating the remaining battery capacity

Only for battery cartridges with the indicator

► Fig.3: 1. Indicator lamps 2. Check button

Press the check button on the battery cartridge to indicate the remaining battery capacity. The indicator lamps light up for a few seconds.

Indicator lamps			Remaining capacity
■ Lighted	□ Off	▣ Blinking	
■	■	■	75% to 100%
■	■	□	50% to 75%
■	■	□	25% to 50%
■	□	□	0% to 25%
▣	□	□	Charge the battery.
■	■	□	The battery may have malfunctioned.
□	□	■	

NOTE: Depending on the conditions of use and the ambient temperature, the indication may differ slightly from the actual capacity.

Adjusting depth of cut

CAUTION: Be sure the blades stopped completely before adjusting depth of cut.

Depth of cut may be adjusted by simply turning the knob on the front of the tool so that the pointer points the desired depth of cut.

► Fig.4: 1. Pointer 2. Knob

Switch action

WARNING: Before installing the battery cartridge into the tool, always check to see that the switch trigger actuates properly and returns to the "OFF" position when released.

WARNING: NEVER defeat the lock-off button by taping down or some other means. A switch with a negated lock-off button may result in unintentional operation and serious personal injury.

WARNING: NEVER use the tool if it runs when you simply pull the switch trigger without pressing the lock-off button. A switch in need of repair may result in unintentional operation and serious personal injury. Return tool to a Makita service center for proper repairs BEFORE further usage.

To prevent the switch trigger from being accidentally pulled, a lock-off button is provided. To start the tool, depress the lock-off button and pull the switch trigger. Release the switch trigger to stop.

► Fig.5: 1. Switch trigger 2. Lock-off button

NOTICE: Do not pull the switch trigger hard without pressing in the lock-off button. This can cause switch breakage.

Automatic speed change function

This tool has "high speed mode" and "high torque mode". The tool automatically changes the operation mode depending on the work load. When the work load is low, the tool will run in the "high speed mode" for quicker cutting operation. When the work load is high, the tool will run in the "high torque mode" for powerful cutting operation.

► Fig.6: 1. Mode indicator

The mode indicator lights up in green when the tool is running in "high torque mode".

If the tool is operated with excessive load, the mode indicator will blink in green. The mode indicator stops blinking and then lights up or turns off if you reduce the load on the tool.

Mode indicator status			Operation mode
● On	○ Off	● Blinking	
	○		High speed mode
	●		High torque mode
	●	●	Overload alert

Foot

After a cutting operation, raise the backside of the tool and a foot comes under the level of the rear base. This prevents the planer blades to be damaged.

► Fig.7: 1. Planer blade 2. Rear base 3. Foot

ASSEMBLY

CAUTION: Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before carrying out any work on the tool.

Box wrench storage

When not in use, store the box wrench as shown in the figure to keep it from being lost.

► Fig.8: 1. Box wrench

Removing or installing planer blades

CAUTION: Tighten the blade installation bolts carefully when attaching the blades to the tool. Always check to see they are tightened securely. A loose installation bolt can be dangerous.

CAUTION: Handle the blades very carefully. Use gloves or rags to protect your fingers or hands when removing or installing the blades.

CAUTION: Use only the Makita wrench provided to remove or install the blades. Failure to do so may result in overtightening or insufficient tightening of the installation bolts. This could cause an injury.

NOTICE: To install planer blades, clean out all chips or foreign matter adhering to the drum or the planer blades. Use planer blades of the same dimensions and weight, otherwise drum oscillation/vibration, causing poor planing action, and tool breakdown will result.

For tool with conventional planer blades

- To remove the conventional planer blades from the tool, unscrew the installation bolts with the box wrench.

The drum plate and the conventional planer blade with adjusting plate come off.

► Fig.9: 1. Box wrench 2. Installation bolt 3. Drum plate 4. Conventional blade (with adjusting plate)

- Unscrew and remove the adjusting plate.

► Fig.10: 1. Screw 2. Adjusting plate 3. Conventional planer blade

- To install the conventional planer blades, place the conventional planer blade on the blade gauge so that the blade edge is perfectly flush with the inside edge of the blade gauge.

4. Place the adjusting plate on the conventional planer blade, then simply press in the heel of the adjusting plate flush with the backside of the blade gauge.
 5. Tighten two screws on the adjusting plate while the adjusting plate being pressed.
 - ▶ **Fig.11:** 1. Blade gauge 2. Inside edge of blade gauge 3. Conventional planer blade 4. Blade edge (of conventional planer blade) 5. Adjusting plate 6. Screw 7. Heel
 6. Clean out all chips or foreign matter adhering to the drum and the conventional planer blade.
 7. Slip the heel of the adjusting plate into the drum groove, then fit the drum plate on it.
 - ▶ **Fig.12:** 1. Drum groove 2. Heel 3. Drum plate 4. Installation bolt
 8. Tighten all the installation bolts evenly and alternately with the box wrench.
 9. Repeat the above procedures for the other conventional planer blade.
6. Press in the heel of the adjusting plate flush with the backside of the blade gauge.
 7. Tighten two screws on the adjusting plate while the adjusting plate being pressed.
 - ▶ **Fig.16:** 1. Blade gauge 2. Inside edge of blade gauge 3. Mini planer blade 4. Blade edge (of mini planer blade) 5. Set plate 6. Adjusting plate 7. Screw 8. Heel
 8. Slip the heel of the adjusting plate into the groove of the drum.
 - ▶ **Fig.17:** 1. Drum groove 2. Heel 3. Drum plate 4. Installation bolt
 9. Screw all the installation bolts with the box wrench. Then install the mini planer blade.

For tool with mini planer blades

1. To remove the mini planer blades from the tool, loosen the installation bolts one turn with the box wrench.
 - ▶ **Fig.13:** 1. Box wrench 2. Installation bolt
2. Slide and remove the mini planer blade from the belt side of the tool. Using the haft of the box wrench makes it easier and safety.
 - ▶ **Fig.14:** 1. Haft of the box wrench 2. Mini planer blade
3. To install the mini planer blades, clean out all chips or foreign matter adhering to the drum and the mini planer blade.
4. Slide the mini planer blade from opposite side of the belt of the tool.
5. Tighten all the installation bolts evenly and alternately with the box wrench.
6. Repeat the above procedures for the other mini planer blade.

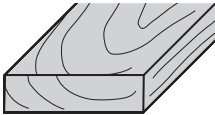
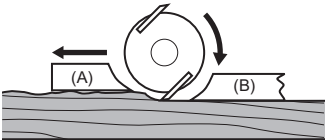
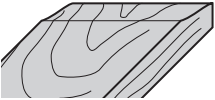
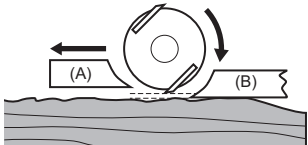
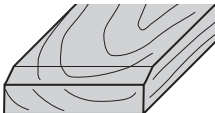
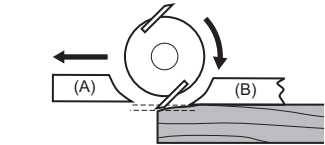
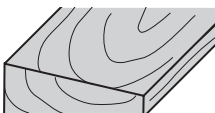
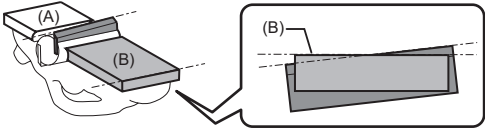
To calibrate the relation between the set plate and the adjusting plate, perform the following procedure.

1. Loosen the installation bolts one turn with the box wrench, remove the mini planer blades from the tool first, and then remove the installation bolts. The drum plate and the set plate with adjusting plate come off.
2. Loosen the screws one turn on the adjusting plate.
 - ▶ **Fig.15:** 1. Screw 2. Adjusting plate 3. Set plate
3. Clean out all chips or foreign matter adhering to the set plate with adjusting plate and the mini planer blade.
4. Place the mini planer blade on the blade gauge so that the blade edge is perfectly flush with the inside edge of the blade gauge.
5. Place the set plate with the adjusting plate, so that the locating lugs of the set plate align on the rest of the mini planer blade.

For the correct planer blade setting

Your planing surface will end up rough and uneven, unless the blade is set properly and securely. The blade must be mounted so that the cutting edge is absolutely level, that is, parallel to the surface of the rear base.

Refer to some examples below for proper and improper settings.

Planing surface	Blade setting	Cause
		Although this side view cannot show it, the edge of the blades run perfectly parallel to rear base surface
		Both blade edges fails to protrude enough in relation to rear base line.
		One or both blade edges protrude too far in relation to rear base line.
		One or both blades fails to have edge parallel to rear base line.

(A): Front base (Movable shoe)
(B): Rear base (Stationary shoe)

Change of chip discharge direction

Chip discharge direction can be changed to the right or left. To change the direction, pull out the stopper while turning it slightly backward and fit in it in one of two openings on the opposite side of chip discharge so that the recessed part fits to protrusion.

► Fig.18: 1. Stopper

► Fig.19: 1. Recessed part 2. Protrusion

Dust bag

Optional accessory

Attach the dust bag onto the chip discharge opening. The chip discharge opening is tapered. When attaching the dust bag, push it onto the chip discharge opening firmly as far as it will go to prevent it from coming off during operation.

► Fig.20: 1. Dust bag 2. Chip discharge opening

When the dust bag is about half full, remove the dust bag from the tool and pull the fastener out. Empty the dust bag. Tap the dust bag lightly to remove particles adhering inside, which might hamper further collection.

► Fig.21: 1. Fastener

NOTE: If you connect a Makita vacuum cleaner to this tool, more efficient and cleaner operations can be performed.

Connecting a vacuum cleaner

When you wish to perform clean planing operation, connect a Makita vacuum cleaner to your tool. Connect a hose of the vacuum cleaner to the chip discharge opening as shown in the figures.

► Fig.22: 1. Vacuum cleaner

Elbow

Optional accessory

Use of elbow allows change of chip discharge direction to perform cleaner work.

Insert the elbow into the chip discharge opening. To remove it, just pull it out.

► Fig.23: 1. Elbow

OPERATION

Hold the tool firmly with one hand on the knob and the other hand on the switch handle when operating the tool.

Planing operation

First, rest the tool front base flat upon the workpiece surface without the blades making any contact. Switch on and wait until the blades attain full speed. Then move the tool gently forward. Apply pressure on the front of tool at the start of planing, and at the back at the end of planing. Planing will be easier if you incline the workpiece in stationary fashion, so that you can plane somewhat downhill.

The speed and depth of cut determine the kind of finish. The tool keeps cutting at a speed that will not result in jamming by chips. For rough cutting, the depth of cut can be increased, while for a good finish you should reduce the depth of cut and advance the tool more slowly.

► **Fig.24:** 1. Start 2. End

Shiplapping (Rabbeting)

► **Fig.25**

To make a stepped cut as shown in the figure, use the edge fence (guide rule).

Install the edge fence on the tool. Secure it with the washer and thumb screw (A). Loosen the thumb screw (B) and adjust the edge fence until it comes in contact with the side of the workpiece. Then tighten the thumb screw (B) securely.

► **Fig.26:** 1. Screw (A) 2. Screw (B) 3. Edge fence
Draw a cutting line on the workpiece. Align the blade edge with the cutting line.

Adjust the shiplapping depth using a depth guide. When planing, move the tool with the edge fence flush with the side of the workpiece. Otherwise, uneven planing may result.

► **Fig.27:** 1. Blade edge 2. Cutting line 3. Depth guide

NOTICE: The blade edge should be made to protrude outside slightly (0.2 mm - 0.4 mm) for shiplapping.

► **Fig.28**

You can extend the length of the fence by attaching an extra piece of wood. Convenient holes are provided in the fence for this purpose.

► **Fig.29**

Chamfering

► **Fig.30**

To make a chamfering cut as shown in the figure, align one of three "V" grooves in the front base with the edge of the workpiece and plane it.

► **Fig.31:** 1. V groove (medium amount of chamfering)
2. V groove (small amount of chamfering)
3. V groove (great amount of chamfering)

Use of chamfering rule (optional accessory) assures more tool stability when chamfering.

To install the chamfering rule, remove two screws on both sides of the front of the tool.

Then install the chamfering rule on the front base of the tool and secure it the screws as shown in the figure.

► **Fig.32:** 1. Chamfering rule 2. Screw

When doing a great amount of chamfering, place an edge of chamfering rule so that it contacts workpiece and make many passes of planing as shown in the figure.

► **Fig.33:** 1. Edge of chamfering rule

WIRELESS ACTIVATION FUNCTION

What you can do with the wireless activation function

The wireless activation function enables clean and comfortable operation. By connecting a supported vacuum cleaner to the tool, you can run the vacuum cleaner automatically along with the switch operation of the tool.

► **Fig.34**

To use the wireless activation function, prepare following items:

- A wireless unit (optional accessory)
- A vacuum cleaner which supports the wireless activation function

The overview of the wireless activation function setting is as follows. Refer to each section for detail procedures.

1. Installing the wireless unit
2. Tool registration for the vacuum cleaner
3. Starting the wireless activation function

Installing the wireless unit

Optional accessory

CAUTION: Place the tool on a flat and stable surface when installing the wireless unit.

NOTICE: Clean the dust and dirt on the tool before installing the wireless unit. Dust or dirt may cause malfunction if it comes into the slot of the wireless unit.

NOTICE: To prevent the malfunction caused by static, touch a static discharging material, such as a metal part of the tool, before picking up the wireless unit.

NOTICE: When installing the wireless unit, always be sure that the wireless unit is inserted in the correct direction and the lid is completely closed.

1. Open the lid on the tool as shown in the figure.

► **Fig.35:** 1. Lid

2. Insert the wireless unit to the slot and then close the lid.

When inserting the wireless unit, align the projections with the recessed portions on the slot.

► **Fig.36:** 1. Wireless unit 2. Projection 3. Lid
4. Recessed portion

When removing the wireless unit, open the lid slowly. The hooks on the back of the lid will lift the wireless unit as you pull up the lid.

► **Fig.37:** 1. Wireless unit 2. Hook 3. Lid

After removing the wireless unit, keep it in the supplied case or a static-free container.

NOTICE: Always use the hooks on the back of the lid when removing the wireless unit. If the hooks do not catch the wireless unit, close the lid completely and open it slowly again.

Tool registration for the vacuum cleaner

NOTE: A Makita vacuum cleaner supporting the wireless activation function is required for the tool registration.

NOTE: Finish installing the wireless unit to the tool before starting the tool registration.

NOTE: During the tool registration, do not pull the switch trigger or turn on the power switch on the vacuum cleaner.

NOTE: Refer to the instruction manual of the vacuum cleaner, too.

If you wish to activate the vacuum cleaner along with the switch operation of the tool, finish the tool registration beforehand.

1. Install the batteries to the vacuum cleaner and the tool.

2. Set the stand-by switch on the vacuum cleaner to "AUTO".

► **Fig.38:** 1. Stand-by switch

3. Press the wireless activation button on the vacuum cleaner for 3 seconds until the wireless activation lamp blinks in green. And then press the wireless activation button on the tool in the same way.

► **Fig.39:** 1. Wireless activation button 2. Wireless activation lamp

If the vacuum cleaner and the tool are linked successfully, the wireless activation lamps will light up in green for 2 seconds and start blinking in blue.

NOTE: The wireless activation lamps finish blinking in green after 20 seconds elapsed. Press the wireless activation button on the tool while the wireless activation lamp on the cleaner is blinking. If the wireless activation lamp does not blink in green, push the wireless activation button briefly and hold it down again.

NOTE: When performing two or more tool registrations for one vacuum cleaner, finish the tool registration one by one.

Starting the wireless activation function

NOTE: Finish the tool registration for the vacuum cleaner prior to the wireless activation.

NOTE: Refer to the instruction manual of the vacuum cleaner, too.

After registering a tool to the vacuum cleaner, the vacuum cleaner will automatically runs along with the switch operation of the tool.

1. Install the wireless unit to the tool.

2. Connect the hose of the vacuum cleaner with the tool.

► **Fig.40**

3. Set the stand-by switch on the vacuum cleaner to "AUTO".

► **Fig.41:** 1. Stand-by switch

4. Push the wireless activation button on the tool briefly. The wireless activation lamp will blink in blue.

► **Fig.42:** 1. Wireless activation button 2. Wireless activation lamp

5. Pull the switch trigger of the tool. Check if the vacuum cleaner runs while the switch trigger is being pulled.

To stop the wireless activation of the vacuum cleaner, push the wireless activation button on the tool.

NOTE: The wireless activation lamp on the tool will stop blinking in blue when there is no operation for 2 hours. In this case, set the stand-by switch on the vacuum cleaner to "AUTO" and push the wireless activation button on the tool again.

NOTE: The vacuum cleaner starts/stops with a delay. There is a time lag when the vacuum cleaner detects a switch operation of the tool.










NOTE: The transmission distance of the wireless unit may vary depending on the location and surrounding circumstances.

NOTE: When two or more tools are registered to one vacuum cleaner, the vacuum cleaner may start running even if you don't pull the switch trigger because another user is using the wireless activation function.

Description of the wireless activation lamp status

► Fig.43: 1. Wireless activation lamp

The wireless activation lamp shows the status of the wireless activation function. Refer to the table below for the meaning of the lamp status.

Status	Wireless activation lamp				Description
	Color	 On	 Blinking	Duration	
Standby	Blue			2 hours	The wireless activation of the vacuum cleaner is available. The lamp will automatically turn off when no operation is performed for 2 hours.
				When the tool is running.	The wireless activation of the vacuum cleaner is available and the tool is running.
Tool registration	Green			20 seconds	Ready for the tool registration. Waiting for the registration by the vacuum cleaner.
				2 seconds	The tool registration has been finished. The wireless activation lamp will start blinking in blue.
Cancelling tool registration	Red			20 seconds	Ready for the cancellation of the tool registration. Waiting for the cancellation by the vacuum cleaner.
				2 seconds	The cancellation of the tool registration has been finished. The wireless activation lamp will start blinking in blue.
Others	Red			3 seconds	The power is supplied to the wireless unit and the wireless activation function is starting up.
	Off	-		-	The wireless activation of the vacuum cleaner is stopped.

Cancelling tool registration for the vacuum cleaner

Perform the following procedure when cancelling the tool registration for the vacuum cleaner.

1. Install the batteries to the vacuum cleaner and the tool.
2. Set the stand-by switch on the vacuum cleaner to "AUTO".

► Fig.44: 1. Stand-by switch

3. Press the wireless activation button on the vacuum cleaner for 6 seconds. The wireless activation lamp blinks in green and then become red. After that, press the wireless activation button on the tool in the same way.

► Fig.45: 1. Wireless activation button 2. Wireless activation lamp

If the cancellation is performed successfully, the wireless activation lamps will light up in red for 2 seconds and start blinking in blue.

NOTE: The wireless activation lamps finish blinking in red after 20 seconds elapsed. Press the wireless activation button on the tool while the wireless activation lamp on the cleaner is blinking. If the wireless activation lamp does not blink in red, push the wireless activation button briefly and hold it down again.

Troubleshooting for wireless activation function

Before asking for repairs, conduct your own inspection first. If you find a problem that is not explained in the manual, do not attempt to dismantle the tool. Instead, ask Makita Authorized Service Centers, always using Makita replacement parts for repairs.

State of abnormality	Probable cause (malfunction)	Remedy
The wireless activation lamp does not light/blink.	The wireless unit is not installed into the tool. The wireless unit is improperly installed into the tool.	Install the wireless unit correctly.
	The terminal of the wireless unit and/or the slot is dirty.	Gently wipe off dust and dirt on the terminal of the wireless unit and clean the slot.
	The wireless activation button on the tool has not been pushed.	Push the wireless activation button on the tool briefly.
	The stand-by switch on the vacuum cleaner is not set to "AUTO".	Set the stand-by switch on the vacuum cleaner to "AUTO".
	No power supply	Supply the power to the tool and the vacuum cleaner.
Cannot finish tool registration / cancelling tool registration successfully.	The wireless unit is not installed into the tool. The wireless unit is improperly installed into the tool.	Install the wireless unit correctly.
	The terminal of the wireless unit and/or the slot is dirty.	Gently wipe off dust and dirt on the terminal of the wireless unit and clean the slot.
	The stand-by switch on the vacuum cleaner is not set to "AUTO".	Set the stand-by switch on the vacuum cleaner to "AUTO".
	No power supply	Supply the power to the tool and the vacuum cleaner.
	Incorrect operation	Push the wireless activation button briefly and perform the tool registration/cancellation procedures again.
	The tool and vacuum cleaner are away from each other (out of the transmission range).	Get the tool and vacuum cleaner closer to each other. The maximum transmission distance is approximately 10 m however it may vary according to the circumstances.
	Before finishing the tool registration/ cancellation; - the switch trigger on the tool is pulled or; - the power button on the vacuum cleaner is turned on.	Push the wireless activation button briefly and perform the tool registration/cancellation procedures again.
	The tool registration procedures for the tool or vacuum cleaner have not finished.	Perform the tool registration procedures for both the tool and the vacuum cleaner at the same timing.
The vacuum cleaner does not run along with the switch operation of the tool.	The wireless unit is not installed into the tool. The wireless unit is improperly installed into the tool.	Install the wireless unit correctly.
	The terminal of the wireless unit and/or the slot is dirty.	Gently wipe off dust and dirt on the terminal of the wireless unit and clean the slot.
	The wireless activation button on the tool has not been pushed.	Push the wireless activation button briefly and make sure that the wireless activation lamp is blinking in blue.
	The stand-by switch on the vacuum cleaner is not set to "AUTO".	Set the stand-by switch on the vacuum cleaner to "AUTO".
	More than 10 tools are registered to the vacuum cleaner.	Perform the tool registration again. If more than 10 tools are registered to the vacuum cleaner, the tool registered earliest will be cancelled automatically.
	The vacuum cleaner erased all tool registrations.	Perform the tool registration again.
	No power supply	Supply the power to the tool and the vacuum cleaner.
	The tool and vacuum cleaner are away from each other (out of the transmission range).	Get the tool and vacuum cleaner closer each other. The maximum transmission distance is approximately 10 m however it may vary according to the circumstances.
The vacuum cleaner runs while the tool's switch trigger is not pulled.	Other users are using the wireless activation of the vacuum cleaner with their tools.	Turn off the wireless activation button of the other tools or cancel the tool registration of the other tools.

MAINTENANCE

⚠ CAUTION: Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before attempting to perform inspection or maintenance.

NOTICE: Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized or Factory Service Centers, always using Makita replacement parts.

Chip discharge opening cleaning

Clean the chip discharge opening regularly. Use a compressed air to clean the clogged chip discharge opening.

Sharpening the blades

For conventional planer blades only

Always keep your blades sharp for the best performance possible. Use the sharpening holder to remove nicks and produce a fine edge.

► **Fig.46:** 1. Sharpening holder

First, loosen the two wing nuts on the holder and insert the blades (A) and (B), so that they contact the sides (C) and (D). Then tighten the wing nuts.

► **Fig.47:** 1. Wing nut 2. Blade (A) 3. Blade (B) 4. Side (D) 5. Side (C)

Immerse the dressing stone in water for 2 or 3 minutes before sharpening. Hold the holder so that the both blades contact the dressing stone for simultaneous sharpening at the same angle.

► **Fig.48**

OPTIONAL ACCESSORIES

⚠ CAUTION: These accessories or attachments are recommended for use with your Makita tool specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- High-speed steel Planer blade
- Tungsten-carbide Planer blade (For longer blade life)
- Mini planer blade
- Sharpening holder assembly
- Blade gauge

- Set plate set
- Edge fence (Guide rule)
- Dressing stone
- Dust bag assembly
- Elbow
- Chamfering rule assembly
- Wireless unit
- Makita genuine battery and charger

NOTE: Some items in the list may be included in the tool package as standard accessories. They may differ from country to country.

TEHNIČNI PODATKI

Model:	DKP181
Nazivna napetost	D.C. 18 V
Širina oblanja	82 mm
Globina oblanja	3 mm
Globina utorov za ladijski pod	25 mm
Hitrost brez obremenitve	12.000 min ⁻¹
Celotna dolžina	366 mm
Neto teža	3,3 - 3,6 kg

- Ker nenehno opravljamo raziskave in razvijamo svoje izdelke, se lahko tehnični podatki v tem dokumentu spremenijo brez obvestila.
- Tehnični podatki in baterijski vložki se lahko razlikujejo glede na državo uporabe izdelka.
- Teža se lahko razlikuje glede na priključke, vključno z akumulatorsko baterijo. Najlažja in najtežja kombinacija v skladu s postopkom EPTA 01/2014 sta prikazani v preglednici.

Uporabna akumulatorska baterija in polnilnik

Baterijski vložek	BL1815N / BL1820 / BL1820B / BL1830 / BL1830B / BL1840 / BL1840B / BL1850 / BL1850B / BL1860B
Polnilnik	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH

- Nekatere zgoraj navedene akumulatorske baterije in polnilniki morda v vaši državi prebivališča niso na voljo.

⚠ OPOZORILO: Uporabljajte le zgoraj navedene akumulatorske baterije in polnilnike. Uporaba drugih akumulatorskih baterij in polnilnikov lahko povzroči telesne poškodbe in/ali požar.

Predvidena uporaba

Orodje je namenjeno za oblanje lesa.

Hrup

Običajna A-ovrednotena raven hrupa v skladu z EN62841-2-14:

Raven zvočnega tlaka (L_{pA}): 84 dB (A)

Raven zvočne moči (L_{WA}): 95 dB (A)

Odstopanje (K): 3 dB (A)

OPOMBA: Navedene vrednosti oddajanja hrupa so bile izmerjene v skladu s standardnimi metodami testiranja in se lahko uporabljajo za primerjavo orodij.

OPOMBA: Navedene vrednosti oddajanja hrupa se lahko uporabljajo tudi pri predhodni oceni izpostavljenosti.

⚠ OPOZORILO: Uporabljajte zaščito za sluh.

⚠ OPOZORILO: Oddajanje hrupa med dejansko uporabo električnega orodja se lahko razlikuje od navedenih vrednosti, odvisno od načina uporabe orodja in predvsem vrste obdelovanca.

⚠ OPOZORILO: Upravljevec mora za lastno zaščito poznati varnostne ukrepe, ki temeljijo na oceni izpostavljenosti v dejanskih pogojih uporabe (poleg časa proženja je treba upoštevati celoten delovni cikel, vključno s časom, ko je orodje izklopljeno, in časom, ko deluje v prostem teku).

Vibracije

Skupne vrednosti vibracij (vektorska vsota treh osi) v skladu z EN62841-2-14:

Delovni način: brušenje površine

Emisije vibracij (a_{h1}): 5,0 m/s²

Odstopanje (K): 2,5 m/s²

OPOMBA: Navedene skupne vrednosti oddajanja vibracij so bile izmerjene v skladu s standardnimi metodami testiranja in se lahko uporabljajo za primerjavo orodij.

OPOMBA: Navedene skupne vrednosti oddajanja vibracij se lahko uporabljajo tudi pri predhodni oceni izpostavljenosti.

⚠ OPOZORILO: Oddajanje vibracij med dejansko uporabo električnega orodja se lahko razlikuje od navedenih vrednosti, odvisno od načina uporabe orodja in predvsem vrste obdelovanca.

⚠ OPOZORILO: Upravljevec mora za lastno zaščito poznati varnostne ukrepe, ki temeljijo na oceni izpostavljenosti v dejanskih pogojih uporabe (poleg časa proženja je treba upoštevati celoten delovni cikel, vključno s časom, ko je orodje izklopljeno, in časom, ko deluje v prostem teku).

Izjava o skladnosti ES

Samo za evropske države

Izjava ES o skladnosti je vključena v dodatku A, ki je priložen tem navodilom za uporabo.

VARNOSTNA OPOZORILA

Splošna varnostna opozorila za električno orodje

⚠ OPOZORILO: Preberite vsa varnostna opozorila in navodila s slikami in tehničnimi podatki, ki so dobavljeni skupaj z električnim orodjem. Ob neupoštevanju spodaj navedenih navodil obstaja nevarnost električnega udara, požara in/ali hudih telesnih poškodb.

Shranite vsa opozorila in navodila za poznejšo uporabo.

Izraz „električno orodje“ v opozorilih se nanaša na vaše električno orodje (s kablom) ali baterijsko električno orodje (brez kabla).

Varnostna opozorila za brezžični oblič

1. **Preden odložite orodje, počakajte, da se rezalnik ustavi.** Izpostavljeni vrteči se rezalnik se lahko zatakne v površini, kar lahko povzroči morebitno izgubo nadzora in hude telesne poškodbe.
2. **Uporabljajte sponke ali druge praktične načine za pritrditve in podporo obdelovanca na stabilno podlago.** Če držite obdelovanca z roko ali ga naslanjate na telo, je nestabilen in lahko povzroči izgubo nadzora.
3. **Krpe, kabel, vrvce in podobno je treba vedno odstraniti iz delovnega območja.**
4. **Izogibajte se rezanju žebeljev.** Pred delom poiščite in odstranite vse žebelje iz obdelovanca.
5. **Uporabljajte samo ostra rezila.** Z reziloma ravnajte zelo previdno.
6. **Pred delom se prepričajte, da so vijaki za pritrditve rezila trdno priviti.**
7. **Orodje trdno držite z obema rokama.**
8. **Ne približujte rok vrtečim se delom.**
9. **Pred začetkom dela na obdelovancu pustite orodje delovati nekaj časa v prostem teku.** Bodite pozorni na tresljaje ali majanje, ki bi lahko nakazovali slabo namestitve ali ravnovesje rezila.
10. **Preden vklopite stikalo, se prepričajte, da se rezilo ne dotika obdelovanca.**
11. **Pred rezanjem počakajte, da rezilo doseže polno hitrost.**
12. **Pred nastavitvijo globine reza orodje vedno izključite in počakajte, da se rezili popolnoma ustavita.**

13. **Nikoli ne vtikajte prstov v žleb za ostružke.** Med rezanjem vlažnega lesa se lahko žleb zamaši. Ostružke očistite s palico.
14. **Orodje ne pustite delovati brez nadzora.** Dovoljeno ga je uporabljati samo ročno.
15. **Ko zamenjujete rezili ali nekatere dele bobna, obvezno zamenjajte dele na obeh straneh bobna v kompletu.** Če jih ne zamenjate v kompletu, lahko neravnovesje povzroči vibracije in skrajša življenjsko dobo orodja.
16. **Uporabljajte samo rezila Makita, določena v tem priročniku.**
17. **Vedno uporabljajte ustrezno protiprašno masko/respirator za načrtovani material in uporabo.**
18. **Orodje upravljajte v stabilnem stanju.** Upravljanje v nestabilnem stanju lahko povzroči poškodbe.

SHRANITE TA NAVODILA.

⚠ OPOZORILO: NE dovolite, da bi zaradi udobnejšega dela ali znanja o uporabi izdelka (pridobljenega z večkratno uporabo) opustili strogo upoštevanje varnostnih zahtev v okviru pravilne uporabe orodja.

ZLORABA ali neupoštevanje varnostnih zahtev v teh navodilih za uporabo lahko povzroči resne telesne poškodbe.

Pomembna varnostna navodila za akumulatorsko baterijo

1. **Pred uporabo baterijskega vložka preberite vsa navodila in opozorilne oznake na (1) polnilniku akumulatorja, (2) akumulatorju in (3) izdelku, ki uporablja akumulator.**
2. **Ne razstavljajte baterijskega vložka.**
3. **Če se je čas delovanja občutno skrajšal, takoj prenehajte uporabljati orodje.** V nasprotnem primeru lahko pride do pregretja, morebitnih opeklin in celo eksplozije.
4. **Če pride elektrolit v stik z očmi, jih sperite s čisto vodo in takoj poiščite zdravniško pomoč.** Posledica je lahko izguba vida.
5. **Ne povzročite kratkega stika baterijskega vložka:**
 - (1) Ne dotikajte se priključkov s kakršnim koli prevodnim materialom.
 - (2) Izogibajte se shranjevanju baterijskega vložka v vsebniku z drugimi kovinskimi predmeti kot so žebelji, kovanci itn.
 - (3) **Ne izpostavljajte baterijskega vložka vodi ali dežju.**Kratek stik akumulatorja lahko povzroči velik električni tok, pregrevanje, morebitne opeklino in celo okvaro.
6. **Ne shranjujte orodja in baterijskega vložka na mestih, kjer lahko temperatura doseže ali preseže 50 °C.**
7. **Ne sežigajte baterijskega vložka, tudi če je hudo poškodovan ali v celoti izpraznjen.** Baterijski vložek lahko v ognju eksplodira.
8. **Poskrbite, da akumulator ne bo izpostavljen padcem ali udarcem.**

9. Ne uporabljajte poškodovanih akumulatorjev.
10. Priložene litij-ionske baterije ustrezajo zahtevam zakonodaje v zvezi z nevarnim blagom. Za komercialne prevoze, npr. tiste, ki jih opravljajo tretje stranke in carinski posredniki, je treba upoštevati posebne zahteve v zvezi z embalažo in označevanjem.
Med postopkom priprave na odpremo izdelka se je treba posvetovati s strokovnjakom za nevarne snovi. Pri tem upoštevajte tudi podrobnejše nacionalne predpise.
Odpрте stike oblepite z lepilnim trakom ali jih drugače zaščitite, baterijo pa zapakirajte tako, da se v embalaži ne more premikati.
11. Ko odstranjujete akumulatorsko baterijo, jo vzemite iz orodja in varno zavržite. Upoštevajte lokalne uredbe glede odlaganja baterije.
12. Baterije uporabljajte le z izdelki, ki jih določijo Makita. Če namestite baterije v neskladne izdelke, lahko pride do požara, pregrevanja, eksplozije ali puščanja elektrolita.
13. Če orodja dlje časa ne uporabljate, morate iz njega odstraniti baterijo.
6. Brezžične enote ne upravljajte na mestih v bližini medicinskih pripomočkov, kot so srčni spodbujevalniki.
7. Brezžične enote ne upravljajte na mestih v bližini avtomatiziranih naprav. Sicer se lahko avtomatizirane naprave pokvarijo.
8. Brezžične enote ne uporabljajte na mestih, kjer je visoka temperatura ali kjer lahko nastane statična električna ali električni šum.
9. Brezžična enota lahko proizvaja elektromagnetna polja (EMF), ki uporabniku niso škodljiva.
10. Brezžična enota je natančna naprava. Poskrbite, da brezžična enota ne bo izpostavljena padcem ali udarcem.
11. Ne dotikajte se priključka brezžične enote z golimi rokami ali kovinskimi materiali.
12. Ko nameščate brezžično enoto v izdelek, vedno odstranite baterijo iz izdelka.
13. Ko odpirate pokrov reže, se izogibajte mestu, kjer lahko prah in voda vstopita skozi režo. Dovod reže mora biti vedno čist.
14. Brezžično enoto vedno vstavite v pravi smeri.
15. Gumba za brezžično aktivacijo na brezžični enoti ne pritisčajte premočno in/ali s predmetom, ki ima oster rob.
16. Pri upravljanju vedno zaprite pokrov reže.
17. Ne odstranjujte brezžične enote iz reže, ko je orodje priključeno na napajanje. V nasprotnem primeru lahko povzročite okvaro brezžične enote.
18. Ne odstranite nalepke na brezžični enoti.
19. Na brezžično enoto ne lepите nobenih nalepk.
20. Brezžične enote ne puščajte na mestih, kjer lahko nastane statična električna ali električni šum.
21. Brezžične enote ne puščajte na mestih z visoko temperaturo, kot je na primer na soncu segret avto.
22. Brezžične enote ne puščajte na mestih, kjer je veliko prahu oziroma prašnih delcev, ali na mestih, kjer lahko nastane korozivni plin.
23. Zaradi nenadne spremembe temperature se lahko brezžična enota orosi. Ne uporabljajte brezžične enote, dokler se rosa popolnoma ne posuši.
24. Pri čiščenju brezžično enoto nežno obrišite s suho in mehko krpo. Ne uporabljajte bencina, razredčila, prevodne masti ipd.
25. Brezžično enoto shranjujte v priloženi škatli ali brez statični posodi.
26. V režo orodja lahko vstavljate smo brezžično enoto Makita in ne drugih naprav.
27. Ne uporabljajte orodja, če sta reža ali pokrov poškodovana. Voda, prah in umazanija v reži lahko povzročijo okvaro.
28. Pokrova reže ne vlecite in/ali obračajte več, kot je treba. Če se pokrov odstrani z orodja, ga znova namestite.
29. Zamenjajte pokrov reže, če se izgubi ali poškoduje.

SHRANITE TA NAVODILA.

⚠️ POZOR: Uporabljajte le originalne baterije Makita. Če uporabljate neoriginalne baterije Makita ali baterije, ki so bile spremenjene, lahko pride do eksplozije baterije in posledično do požara, telesnih poškodb ali materialne škode. S takšno uporabo boste tudi razveljavili garancijo Makita za orodje in polnilnik Makita.

Nasveti za ohranjanje največje zmogljivosti akumulatorja

1. Napolnite baterijski vložek, preden se v celoti izprazni. Ko opazite, da ima orodje manjšo moč, vedno ustavite delovanje orodja in napolnite baterijski vložek.
2. Nikoli znova ne polnite popolnoma napolnjenega baterijskega vložka. Prenapolnjenje skrajša življenjsko dobo akumulatorja.
3. Baterijski vložek s sobno temperaturo polnite pri temperaturi okolja od 10 °C do 40 °C. Počakajte, da se vroč baterijski vložek pred polnjenjem ohladi.
4. Če baterijskega vložka ne uporabljate dalj časa (več kot 6 mesecev), ga napolnite.

Pomembna varnostna navodila za brezžično enoto

1. Ne razstavljajte ali spreminjajte brezžične enote.
2. Brezžično enoto hranite izven dosega majhnih otrok. Če pride do nenamernega zaužitja, takoj poiščite zdravniško pomoč.
3. Brezžično enoto uporabljajte samo z orodji Makita.
4. Brezžične enote ne izpostavljajte dežju ali mokrim pogojem.
5. Brezžične enote ne uporabljajte na mestih, kjer temperatura presega 50 °C.

SHRANITE TA NAVODILA.

OPIS DELOVANJA

⚠️ POZOR: Pred nastavljanjem ali preizkusom delovanja orodja se prepričajte, ali je orodje izključeno in ali je akumulatorska baterija odstranjena.

Nameščanje ali odstranjevanje akumulatorske baterije

⚠️ POZOR: Vedno izklopite orodje, preden namestite ali odstranite akumulatorsko baterijo.

⚠️ POZOR: Kadar nameščate ali odstranjujete akumulatorsko baterijo, trdno držite orodje in akumulatorsko baterijo. Če orodja in akumulatorske baterije ne držite trdno, se lahko zgodi, da vam zdrsneta iz rok, posledica pa je lahko poškodba orodja in akumulatorske baterije ter telesna poškodba.

► **SI.1:** 1. Rdeči indikator 2. Gumb 3. Baterijski vložek

Če želite odstraniti akumulatorsko baterijo, jo potisnite iz orodja, pri tem pa pomikajte gumb na sprednji strani vložka.

Akumulatorsko baterijo vstavite tako, da poravnate jeziček na bateriji z utorom na ohišju in jo potisnete v ležišče. Potisnite jo do konca, da se zaskoči. Če je rdeči indikator na zgornji strani gumba viden, pomeni, da baterija ni ustrezno zaklenjena.

⚠️ POZOR: Vedno namestite akumulatorsko baterijo tako, da rdeči indikator ni več viden. Če tega ne upoštevate, lahko baterija nepričakovano pade iz orodja in poškoduje vas ali osebe v neposredni bližini.

⚠️ POZOR: Ne nameščajte akumulatorske baterije s silo. Če se akumulatorska baterija ne zaskoči zlahka, ni pravilno vstavljena.

Zaščitni sistem orodja/akumulatorja

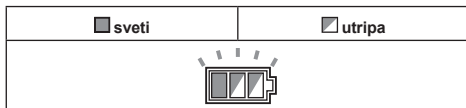
Orodje je opremljeno z zaščitnim sistemom orodja/akumulatorja. Sistem samodejno prekine napajanje orodja, da podaljša življenjsko dobo orodja in akumulatorja. Orodje se bo samodejno zaustavilo med delovanjem, če sta orodje ali akumulator zamenjana pod naslednjimi pogoji. V nekaterih primerih svetiljo indikatorji.

Zaščita pred preobremenitvijo

Kadar orodje uporabljate na način, ki povzroča uporabo neobičajno visokega toka, se orodje samodejno ustavi. V tem primeru izklopite orodje in prekinite delo, ki je povzročilo preobremenitev orodja. Nato vklopite orodje in ga znova zaženite.

Zaščita pred pregrevanjem

Ko se orodje pregreje, se samodejno ustavi, indikator akumulatorja pa utripa 60 sekund. V tem primeru počakajte, da se orodje ohladi, preden ga znova vklopite.



Zaščita pred izpraznjenjem








Ko se zmogljivost akumulatorja zmanjša, se orodje samodejno ustavi. Če izdelek ne deluje, tudi če so stikala vklopljena, odstranite akumulator iz orodja in ga napolnite.

Prikazuje preostalo raven napoljenosti akumulatorja

Ko povlečete sprožilno stikalo, se na indikatorju akumulatorja prikaže preostala zmogljivost akumulatorja.

► **SI.2:** 1. Indikator akumulatorja

Preostala zmogljivost akumulatorja je prikazana v naslednji tabeli.
















Indikator ravni napoljenosti akumulatorja			Prikaz preostale ravni napoljenosti akumulatorja
 Sveti	 Ne sveti	 Utripa	
			od 50 % do 100 %
			od 20 % do 50 %
			od 0 % do 20 %
			Napolnite akumulator

Prikazuje preostalo raven napoljenosti akumulatorja

Samo za akumulatorske baterije z indikatorjem

► **SI.3:** 1. Indikatorne lučke 2. Gumb za preverjanje

Pritisnite gumb za preverjanje na baterijskem vložku, da preverite raven napoljenosti akumulatorja. Indikatorne lučke na kratko zasvetijo.

Indikatorne lučke			Prikaz preostale ravni napoljenosti
 Sveti	 Ne sveti	 Utripa	
			od 75 % do 100 %
			od 50 % do 75 %
			od 25 % do 50 %
			od 0 % do 25 %
			Napolnite akumulator.
			Akumulator je morda okvarjen.

OPOMBA: Odvisno od pogojev uporabe in okoljske temperature se označba lahko nekoliko razlikuje od dejanske napoljenosti.

Nastavljanje globine rezanja

⚠ POZOR: Pred nastavitvijo globine reza se **prepričajte, da sta se rezili popolnoma ustavili.**

Globino reza lahko nastavite tako, da enostavno obrnete gumb na sprednjem delu orodja, tako da kazalec kaže željeno globino reza.

► **Sl.4:** 1. Kazalec 2. Gumb

Delovanje stikala

⚠ OPOZORILO: Preden vstavite akumulatorsko baterijo v orodje, se vedno **prepričajte, da stikalo deluje brezhibno in se vrača v položaj za izklop (OFF), ko ga spustite.**

⚠ OPOZORILO: **NIKOLI ne onesposobite gumba za odklep, tako da ga zalepite ali podobno.** Stikalo z onesposobljenim gumbom za odklep lahko privede do nenamernega delovanja in resnih telesnih poškodb.

⚠ OPOZORILO: **NIKOLI ne uporabljajte orodja, kadar začne delovati, če pritisnete samo sprožilno stikalo in pri tem ne pritisnete gumba za odklep.** Stikalo, ki ga je treba popraviti, lahko privede do nenamernega delovanja in hudih telesnih poškodb. PRED nadaljnjo uporabo vrnite orodje v servisni center Makita v ustrezno popravilo.

Za preprečevanje nenamerne sprožitve stikala je nameščen gumb za odklep. Za zagon orodja hkrati pritisnite gumb za odklep in sprožilno stikalo. Za izklop spustite stikalo.

► **Sl.5:** 1. Sprožilno 2. Sprostilni gumb

OBVESTILO: Ne vlecite sprožilnega stikala močno, ne da bi pri tem pritisnili sprostilni gumb. Stikalo se namreč lahko zlomi.

Funkcija samodejne spremembe hitrosti




To orodje lahko deluje v „načinu z visoko hitrostjo“ in „načinu z visokim navorom“.

Orodje samodejno spremeni način delovanja glede na delovno obremenitev. Če je delovna obremenitev nizka, orodje deluje v „načinu z visoko hitrostjo“ za hitrejše rezanje. Če je delovna obremenitev visoka, orodje deluje v „načinu z visokim navorom“ za močnejše rezanje.

► **Sl.6:** 1. Indikator načina

Indikator načina sveti zeleno, ko je orodje v „načinu z visokim navorom“.

Če orodje uporabljate s čezmerno obremenitvijo, indikator načina utripa zeleno. Indikator načina preneha utripati in zasveti ali se izklopi, če zmanjšate obremenitev orodja.

Stanje indikatorja načina			Način delovanja
<input checked="" type="radio"/> Sveti	<input type="radio"/> Ne sveti	<input type="radio"/> Utripa	
			Način z visoko hitrostjo
			Način z visokim navorom
			Opozorilo o preobremenitvi

Noga

Po rezanju dvignite zadnjo stran orodja. Noga se nahaja pod nivojem zadnje osnovne plošče. S tem boste preprečili poškodbe rezil obliča.

► **Sl.7:** 1. Rezilno obliča 2. Zadnji drsnik 3. Noga

MONTAŽA

⚠ POZOR: Pred vsako izvedbo dela na orodju se **prepričajte, da je le to izključeno in da je akumulatorska baterija odstranjena.**

Shranjevanje očesnega ključa

Ko očesnega ključa ne uporabljate, ga shranite, kot je prikazano na sliki, da ga ne izgubite.

► **Sl.8:** 1. Očesni ključ

Odstranjevanje ali nameščanje rezil obliča

⚠ POZOR: Ko pritrujete rezila na orodje, **previdno privijte vijake za namestitev rezila. Vedno preverite, ali so dovolj trdno priviti.** Ohlapna namestitev vijakov je lahko nevarna.

⚠ POZOR: Z reziloma ravnajte zelo previdno. Pri odstranjevanju ali nameščanju rezil uporabljajte rokavice ali krpo za zaščito prstov ali rok.

⚠ POZOR: Za odstranjevanje ali namestitev rezila uporabite samo priloženi ključ Makita. V nasprotnem primeru je lahko posledica čezmerno ali nezadostno privitje namestitvenih vijakov. To lahko povzroči telesne poškodbe.

OBVESTILO: Za namestitev rezil obliča najprej očistite vse odrezke in tujke z bobna ali rezil obliča. Uporabite rezila obliča z istimi merami in težo. V nasprotnem primeru bo prišlo do oscilacije/vibriranja bobna, zmanjšane zmogljivosti oblanja in poškodb orodja.

Za orodje s konvencionalnimi rezili obliča

1. Za odstranjevanje običajnih rezil obliča z orodja odvijte namestitvene vijake z očesnim ključem. Plošča bobna in običajno rezilo obliča z nastavitveno ploščo se odstranita.
▶ **SI.9:** 1. Očesni ključ 2. Namestitveni vijak 3. Plošča bobna 4. Običajno rezilo (z nastavitveno ploščo)
2. Odvijte vijake nastavitvene plošče in jo odstranite.
▶ **SI.10:** 1. Vijak 2. Nastavitvena plošča 3. Običajno rezilo obliča
3. Za namestitev običajnih rezil obliča postavite običajno rezilo obliča na merilo rezila, tako da je rob rezila popolnoma poravnana z notranjim robom merila rezila.
4. Postavite nastavitveno ploščo na običajno rezilo obliča, nato preprosto pritisnite moleči del nastavitvene plošče proti zadnji strani merila rezila.
5. Medtem kot pritisnete na nastavitveno ploščo, pritrđite dva vijaka na nastavitveni plošči.
▶ **SI.11:** 1. Merilo rezila 2. Notranji rob merila rezila 3. Običajno rezilo obliča 4. Rob rezila (pri običajnem rezilu obliča) 5. Nastavitvena plošča 6. Vijak 7. Zadnji rob
6. Z bobna in običajnega rezila obliča odstranite sprijete ostružke ali tujke.
7. Vstavite zadnji rob nastavitvene plošče v utor bobna in namestite ploščo bobna.
▶ **SI.12:** 1. Utor bobna 2. Zadnji rob 3. Plošča bobna 4. Namestitveni vijak
8. Vse namestitvene vijake enakomerno izmenično zategnite z očesnim ključem.
9. Ponovite zgornji postopek za drugo običajno rezilo obliča.

Za orodje z miniaturnimi rezili obliča

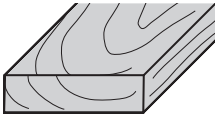
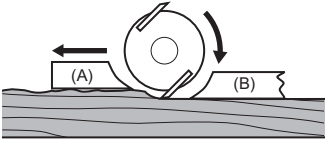
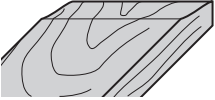
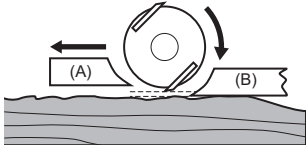
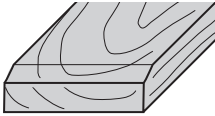
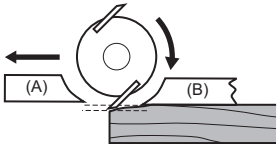
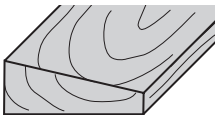
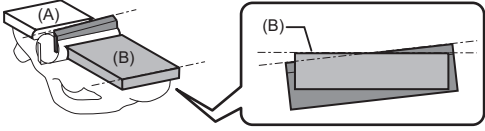
1. Za odstranjevanje miniaturnih rezil obliča z orodja popustite namestitvene vijake z očesnim ključem za en obrat.
▶ **SI.13:** 1. Očesni ključ 2. Namestitveni vijak
2. Miniaturno rezilo obliča potisnite in odstranite z orodja na strani, kjer je jermen. Pomagajte si z ročajem očesnega ključa, ker je lažje in bolj varno.
▶ **SI.14:** 1. Ročaj očesnega ključa 2. Miniaturno rezilo obliča
3. Za namestitev miniaturnih rezil obliča najprej očistite vse ostružke ali tujke z bobna in miniaturnih rezil obliča.
4. Miniaturno rezilo obliča potisnite z nasprotno smeri, kjer je jermen orodja.
5. Vse namestitvene vijake enakomerno izmenično zategnite z očesnim ključem.
6. Ponovite zgornji postopek za drugo miniaturno rezilo obliča.

Umerite razmerje med fiksno ploščo in nastavitveno ploščo po spodnjem postopku.

1. Popustite namestitvene vijake z očesnim ključem za en obrat, nato najprej odstranite miniaturna rezila obliča in potem odstranite namestitvene vijake. Plošča bobna in fiksna plošča z nastavitveno ploščo se odstranita.
2. Popustite vijake na nastavitveni plošči za en obrat.
▶ **SI.15:** 1. Vijak 2. Nastavitvena plošča 3. Fiksna plošča
3. S fiksne plošče z nastavitveno ploščo in miniaturnega rezila obliča odstranite sprijete ostružke ali tujke.
4. Postavite miniaturno rezilo obliča na merilo rezila, tako da je rob rezila popolnoma poravnana z notranjim robom merila rezila.
5. Fiksno ploščo z nastavitveno ploščo postavite tako, da se namestitvene zanke fiksne plošče poravnajo na preostalo miniaturno rezilo obliča.
6. Pritisnite na zadnji rob nastavitvene plošče, da bo poravnana z zadnjo stranjo merila rezila.
7. Medtem kot pritisnete na nastavitveno ploščo, pritrđite dva vijaka na nastavitveni plošči.
▶ **SI.16:** 1. Merilo rezila 2. Notranji rob merila rezila 3. Miniaturna rezila obliča 4. Rob rezila (pri miniaturnem rezilu obliča) 5. Fiksna plošča 6. Nastavitvena plošča 7. Vijak 8. Zadnji rob
8. Pomaknite zadnji rob nastavitvene plošče v utor bobna.
▶ **SI.17:** 1. Utor bobna 2. Zadnji rob 3. Plošča bobna 4. Namestitveni vijak
9. Z očesnim ključem privijte vse namestitvene vijake. Nato namestite miniaturno rezilo obliča.

Pravilna nastavitve rezil obliča

Posledice nepravilne nastavitve nožev se kažejo v neenakomerni in neravni obdelavi površine. Reziilo mora biti nameščeno tako, da je rezalni rob popolnoma raven, torej vzporeden s površino zadnje pete. Spodaj so prikazani primeri pravilnih in nepravilnih nastavitvev.

Površina oblanja	Nastavitve rezila	Vzrok
		Čeprav iz tega stranskega pogleda ni povsem razvidno, je rezalni rob popolnoma vzporeden s površino zadnje skobeljne pete
		Oba roba rezil sta premalo izbočena glede na linijo reza zadnje skobeljne pete.
		Rezalni robovi enega ali obeh rezil so preveč izbočeni glede na linijo reza zadnje skobeljne pete.
		Rezalni robovi enega ali obeh rezil niso vzporedni z linijo reza zadnje skobeljne pete.

(A): sprednja skobeljna peta (premični nastavek)
 (B): zadnja skobeljna peta (nepremični nastavek)

Sprememba smeri izmeta odrezkov

Smer izmeta odrezkov lahko spremenite v desno ali levo. Za spremembo smeri izvlecite ustavljalno, medtem ko ga rahlo obratate nazaj in ga namestite v eno izmed dveh odprtín na nasprotnih straneh izmeta odrezkov, tako da se vgradni del prilega v zarezo.

► **SI.18:** 1. Omejevalnik

► **SI.19:** 1. Vgradni del 2. Izbočenje

Vrečka za prah

Dodatna oprema

Pritrdite vrečko za prah na odprtino za izmet odrezkov. Odprtina za izmet odrezkov je stožčasta. Ko pritrjujete vrečko za prah, jo močno potisnite kolikor je mogoče na odprtino za izmet odrezkov, da preprečite snetje med delovanjem.

► **SI.20:** 1. Vrečka za prah 2. Odprtina za izmet odrezkov

Ko je vrečka za prah napolnjena približno do polovice, jo odstranite z orodja in izvlecite pritrnilo. Izpraznite vrečko za prah. Rahlo tapnite vrečko za prah, da iz nje odstranite delce, ki bi lahko ovirali nadaljnje zbiranje prahu.

► **SI.21:** 1. Pritrjevalnik

OPOMBA: Če na to orodje priključite sesalnik za prah Makita, bo vaše delo učinkovitejše in čistejše.

Povezovanje sesalnika

Za čistejši potek oblanja lahko na vaše orodje priključite sesalnik za prah Makita. Povežite cev sesalnika za prah z odprtino za izmet odrezkov, kot prikazujejo slike.

► **SI.22:** 1. Sesalnik za prah

Koleno

Dodatna oprema

Uporaba kolena omogoča spremembo smeri izmeta odrezkov za več čistoče pri delu.

Vstavite koleno v odprtino za izmet odrezkov. Za odstranitev ga enostavno izvlecite.

► **SI.23:** 1. Koleno

DELOVANJE

Pri uporabi trdno držite orodje z eno roko za gumb in z drugo za preklopni ročaj.

Oblanje

Najprej postavite sprednjo skobeljno peto plosko na obdelovanec, tako da se rezili ničesar ne dotikata. Vklopite orodje in počakajte, da rezili dosežeta polno število vrtljajev. Nato oblič počasi pomikajte naprej. Ob začetku obdelovanca pritiskajte na sprednjo skobeljno peto, ob koncu obdelovanca pa na zadnjo skobeljno peto. Za lažji potek oblanja lahko obdelovanec nagnete in, medtem ko ga trdno držite, oblate navzdol. Potek obdelave je odvisen od hitrosti in od globine reza. Orodje deluje z optimalno hitrostjo, ki preprečuje zastoj odrezkov. Za grobe reze lahko nastavite večjo globino odvzema. Če želite doseči visoko kakovost obdelave, morate nekoliko zmanjšati globino odvzema in hitrost pomika.

► **SI.24:** 1. Zagon 2. Konec

Utori za ladijski pod (izdelava utovor)

► **SI.25**

Za izdelavo stopenjskega reza, kot je prikazano na sliki, uporabite robni prislon (vodilno ravnilo).

Namestite robni prislon na orodje. Pritrdite ga s podložko in krilatim vijakom (A). Odvijte krilati vijak (B) in prilagajajte robni prislon, dokler se ne dotakne strani obdelovanca. Nato trdno zategnite krilati vijak (B).

► **SI.26:** 1. Vijak (A) 2. Vijak (B) 3. Robni prislon

Narišite linijo reza na obdelovancu. Poravnajte rob rezila z linijo reza.

Prilagodite globino utora za ladijski pod z uporabo merilnika globine.

Med oblanjem premikajte orodje z robnim prislonom poravnano s stranico obdelovanca. V nasprotnem primeru lahko pride do neravnega oblanja.

► **SI.27:** 1. Rob rezila 2. Linija reza 3. Globinsko vodilo

OBVESTILO: Rob rezila mora pri utorih za ladijski pod rahlo gledati ven (0,2 mm - 0,4 mm).

► **SI.28**

Prislon lahko podaljšate tako, da pritrdite dodaten kos lesa. V ta namen so na prislonu na voljo priročne luknje.

► **SI.29**

Posnemanje robov

► **SI.30**

Za posnemanje robov v skladu s sliko poravnajte enega izmed treh „V“ utovor sprednje skobeljne pete z robom obdelovanca in ga obljajte.

► **SI.31:** 1. V utor (srednje močno posnemanje robov) 2. V utor (slabo posnemanje robov) 3. V utor (močno posnemanje robov)

Uporaba ravnila za posnemanje robov (dodatni pribor) zagotavlja večjo stabilnost orodja pri posnemanju robov. Če želite namestiti ravnilo za posnemanje robov, odstranite dva vijaka na obeh straneh sprednjega dela orodja.

Nato na sprednjo skobeljno peto orodja namestite ravnilo za posnemanje robov in ga pritrdite z vijaki, kot je prikazano na sliki.

► **SI.32:** 1. Ravnilo za posnemanje robov 2. Vijak

Kadar močno posnemate robove, namestite rob ravnila za posnemanje robov tako, da se dotika obdelovanca in velikokrat izvedite oblanje, kot kaže slika.

► **SI.33:** 1. Rob ravnila za posnemanje robov

FUNKCIJA BREŽIČNE AKTIVACIJE

Kaj lahko storite s funkcijo brezžične aktivacije

Funkcija brezžične aktivacije omogoča nemoteno in udobno upravljanje. Če na orodje pritrdite podprt sesalnik za prah, lahko sesalnik za prah zažene samodejno z upravljanjem stikala na orodju.

► **SI.34**

Za uporabo funkcije brezžične aktivacije pripravite naslednje stvari:

- brezžično enoto (izbirna dodatna oprema),
- sesalnik za prah, ki podpira funkcijo brezžične aktivacije.

Pregled nastavitve funkcije brezžične aktivacije je sledeč. Za podrobne postopke glejte posamezni razdelek.

1. Nameščanje brezžične enote
2. Registracija orodja za sesalnik za prah
3. Zagon funkcije brezžične aktivacije

Nameščanje brezžične enote

Dodatna oprema

⚠ POZOR: Pri nameščanju brezžične enote položite orodje na ravno in stabilno površino.

OBVESTILO: Z orodja očistite prah in umazanijo, preden namestite brezžično enoto. Prah in umazanija lahko povzročita okvaro, če prideta v režo brezžične enote.

OBVESTILO: Okvaro zaradi statike preprečite tako, da se dotaknete materiala za sprostitve statičnega naboja, kot je kovinski del orodja, preden primete brezžično enoto.

OBVESTILO: Pri nameščanju brezžične enote se vedno prepričajte, da je brezžična enota vstavljena v pravi smeri in je pokrov popolnoma zaprt.

1. Odprite pokrov na orodju, kot je prikazano na sliki.

► **SI.35:** 1. Pokrov

2. Vstavite brezžično enoto v režo in zaprite pokrov.

Ko vstavljate brezžično enoto, poravnajte izbokline z vbočnimi deli v reži.

► **SI.36:** 1. Brezžična enota 2. Izboklina 3. Pokrov
4. Vbočen del

Ko odstranujete brezžično enoto, počasi odprite pokrov. Kavljí na zadnji strani pokrova bodo dvignili brezžično enoto, ko dvignete pokrov.

► **SI.37:** 1. Brezžična enota 2. Kavelj 3. Pokrov

Ko odstranite brezžično enoto, jo shranite v priloženi škatli ali brez statični posodi.

OBVESTILO: Pri odstranjevanju brezžične enote vedno uporabite kavljí na zadnji strani pokrova.

Če se kavljí ne zapnejo za brezžično enoto, popolnoma zaprite pokrov in ga znova počasi odprite.

Registracija orodja za sesalnik za prah

OPOMBA: Za registracijo orodja je potreben sesalnik za prah Makita, ki podpira funkcijo brezžične aktivacije.

OPOMBA: Pred registracijo orodja najprej namestite brezžično enoto v orodje.

OPOMBA: Med registracijo orodja ne pritiskajte sprožilca ali stikala za vklop/izklop na sesalniku za prah.

OPOMBA: Preberite navodila za uporabo sesalnika za prah.

Če želite aktivirati sesalnik za prah z upravljanjem stikala na orodju, pred tem zaključite registracijo orodja.

1. Namestite baterije v sesalnik za prah in orodje.

2. Stikalo za stanje pripravljenosti na sesalniku za prah nastavite na položaj „AUTO“.

► **SI.38:** 1. Stikalo za stanje pripravljenosti

3. Držite gumb za brezžično aktivacijo na sesalniku za prah 3 sekunde, dokler lučka brezžične aktivacije ne utripa zeleno. Nato enako storite z gumbom za brezžično aktivacijo na orodju.

► **SI.39:** 1. Gumb za brezžično aktivacijo 2. Lučka brezžične aktivacije

Če se sesalnik za prah in orodje uspešno povežeta, lučki brezžične aktivacije za 2 sekundi zasvetita zeleno in začneta utripati modro.

OPOMBA: Lučki brezžične aktivacije nehata utripati zeleno po 20 sekundah. Pritisnite gumb za brezžično aktivacijo na orodju, medtem ko lučka brezžične aktivacije na čistilniku utripa. Če lučka brezžične aktivacije ne utripa zeleno, za kratek čas znova pridržite gumb za brezžično aktivacijo.

OPOMBA: Če izvajate več kot dve registraciji orodja za sesalnik za prah, končajte registracijo orodja eno za drugo.

Zagon funkcije brezžične aktivacije

OPOMBA: Dokončajte registracijo orodja za sesalnik za prah pred brezžično aktivacijo.

OPOMBA: Preberite navodila za uporabo sesalnika za prah.

Ko registrirate orodje s sesalnikom za prah, sesalnik za prah samodejno deluje z upravljanjem stikala na orodju.

1. Namestite brezžično enoto v orodje.

2. Cev sesalnika za prah priključite na orodje.

► **SI.40**

3. Stikalo za stanje pripravljenosti na sesalniku za prah nastavite na položaj „AUTO“.

► **SI.41:** 1. Stikalo za stanje pripravljenosti

4. Na kratko pritisnite gumb za brezžično aktivacijo na orodju. Lučka brezžične aktivacije utripa modro.

► **SI.42:** 1. Gumb za brezžično aktivacijo 2. Lučka brezžične aktivacije

5. Povlecite sprožilec orodja. Preverite, ali sesalnik za prah deluje, ko povlečete sprožilec.

Če želite zaustaviti brezžično aktivacijo sesalnika za prah, pritisnite gumb za brezžično aktivacijo na orodju.

OPOMBA: Lučka brezžične aktivacije na orodju bo nehala utripati modro, ko orodje ne deluje 2 uri. V tem primeru nastavite stikalo za stanje pripravljenosti na sesalniku za prah na položaj „AUTO“ in znova pritisnite gumb za brezžično aktivacijo na orodju.

OPOMBA: Sesalnik za prah se zažene/zaustavi z zamikom. Sesalnik za prah zazna upravljanje stikala na orodju s časovnim zamikom.









OPOMBA: Domet brezžične enote se lahko razlikuje glede na pogoje lokacije in okolice.

OPOMBA: Kadar sta z enim sesalnikom za prah registrirana več kot dva orodja, se lahko sesalnik za prah zažene tudi, če ne povlečete sprožilca, ker funkcijo brezžične aktivacije uporablja drug uporabnik.

Opis stanja lučke brezžične aktivacije

► SI.43: 1. Lučka brezžične aktivacije

Lučka brezžične aktivacije prikazuje stanje funkcije brezžične aktivacije. Glejte spodnjo tabelo glede pomena stanja lučke.

Stanje	Lučka brezžične aktivacije				Opis
	Barva	 Sveti	 Utripa	Trajanje	
Pripravljenost	Modra			2 uri	Brezžična aktivacija sesalnika za prah je na voljo. Lučka se samodejno ugasne, ko orodje ne deluje 2 uri.
				Ko orodje deluje.	Brezžična aktivacija sesalnika za prah je na voljo in orodje deluje.
Registracija orodja	Zelena			20 sekund	Pripravljeno na registracijo orodja. Čakanje na registracijo sesalnika za prah.
				2 sekundi	Registracija orodja je končana. Lučka brezžične aktivacije začne utripati modro.
Preklic registracije orodja	Rdeča			20 sekund	Pripravljeno na preklic registracije orodja. Čakanje na preklic pri sesalniku za prah.
				2 sekundi	Preklic registracije orodja je končan. Lučka brezžične aktivacije začne utripati modro.
Drugo	Rdeča			3 sekunde	Brezžična enota je priključena in funkcija brezžične aktivacije se zaganja.
	Ne sveti	-		-	Brezžična aktivacija sesalnika za prah je zaustavljena.

Preklic registracije orodja za sesalnik za prah

Za preklic registracije orodja za sesalnik za prah izvedite naslednji postopek.

1. Namestite baterije v sesalnik za prah in orodje.
2. Stikalo za stanje pripravljenosti na sesalniku za prah nastavite na položaj „AUTO“.
3. Držite gumb za brezžično aktivacijo na sesalniku za prah 6 sekund. Lučka brezžične aktivacije utripa zeleno in zasveti rdeče. Nato storite enako z gumbom za brezžično aktivacijo na orodju.

► SI.45: 1. Gumb za brezžično aktivacijo 2. Lučka brezžične aktivacije

Če je preklic uspešen, lučki brezžične aktivacije za 2 sekundi zasvetita rdeče in začneta utripati modro.

OPOMBA: Lučki brezžične aktivacije nehata utripati rdeče po 20 sekundah. Pritisnite gumb za brezžično aktivacijo na orodju, medtem ko lučka brezžične aktivacije na čistilniku utripa. Če lučka brezžične aktivacije ne utripa rdeče, za kratek čas znova pridržite gumb za brezžično aktivacijo.

Odpravljanje težav s funkcijo brezžične aktivacije

Preden zahtevate popravilo, izvedite lasten pregled. Če naletite na težavo, ki ni pojasnjena v navodilih, ne poskušajte razstavljati orodja. Namesto tega se obrnite na pooblaščen servis Makita. Pri popravljenih vedno uporabljajte nadomestne dele Makita.

Neobičajno stanje	Možni vzroki (okvare)	Ukrep
Lučka brezžične aktivacije ne sveti/utripa.	Brezžična enota ni nameščena v orodju. Brezžična enota ni pravilno nameščena v orodju.	Brezžično enoto namestite pravilno.
	Priključek brezžične enote in/ali reža sta umazana.	Nežno obrišite prah in umazanijo s priključka brezžične enote in očistite režo.
	Niste pritisnili gumba za brezžično aktivacijo na orodju.	Na kratko pritisnite gumb za brezžično aktivacijo na orodju.
	Stikalo za stanje pripravljenosti na sesalniku za prah ni nastavljeno na položaj „AUTO“.	Stikalo za stanje pripravljenosti na sesalniku za prah nastavite na položaj „AUTO“.
	Ni napajanja	Orodje in sesalnik za prah priklopite na napajanje.
Registracije orodja/preklica registracije orodja ni mogoče končati uspešno.	Brezžična enota ni nameščena v orodju. Brezžična enota ni pravilno nameščena v orodju.	Brezžično enoto namestite pravilno.
	Priključek brezžične enote in/ali reža sta umazana.	Nežno obrišite prah in umazanijo s priključka brezžične enote in očistite režo.
	Stikalo za stanje pripravljenosti na sesalniku za prah ni nastavljeno na položaj „AUTO“.	Stikalo za stanje pripravljenosti na sesalniku za prah nastavite na položaj „AUTO“.
	Ni napajanja	Orodje in sesalnik za prah priklopite na napajanje.
	Nepravilno delovanje	Na kratko pritisnite gumb za brezžično aktivacijo in znova izvedite registracijo/preklic registracije orodja.
	Orodje in sesalnik za prah sta oddaljena drug od drugega (izven dometa).	Približajte orodje in sesalnik za prah. Največji doomet je približno 10 m, vendar se lahko razlikuje glede na pogoje.
	Pred dokončanjem registracije/preklica registracije orodja: – povlekli ste sprožilec na orodju ali; – vklopili ste gumb za vklop/izklop sesalnika za prah.	Na kratko pritisnite gumb za brezžično aktivacijo in znova izvedite registracijo/preklic registracije orodja.
	Postopek registracije orodja za orodje ali sesalnik za prah se ni dokončal.	Registracijo orodja izvedite istočasno za orodje in sesalnik za prah.
	Radijske motnje drugih naprav, ki proizvajajo zelo intenzivne radijske valove.	Orodje in sesalnik za prah hranite stran od naprav, kot so naprave Wi-Fi in mikrovalovne pečice.
	Sesalnik za prah ne deluje z upravljanjem stikala na orodju.	Brezžična enota ni nameščena v orodju. Brezžična enota ni pravilno nameščena v orodju.
Priključek brezžične enote in/ali reža sta umazana.		Nežno obrišite prah in umazanijo s priključka brezžične enote in očistite režo.
Niste pritisnili gumba za brezžično aktivacijo na orodju.		Na kratko pritisnite gumb za brezžično aktivacijo in se prepričajte, da lučka brezžične aktivacije utripa modro.
Stikalo za stanje pripravljenosti na sesalniku za prah ni nastavljeno na položaj „AUTO“.		Stikalo za stanje pripravljenosti na sesalniku za prah nastavite na položaj „AUTO“.
S sesalnikom za prah je registriranih več kot 10 orodij.		Znova izvedite registracijo orodja. Če je s sesalnikom za prah registriranih več kot 10 orodij, se prvo registrirano orodje samodejno prekliče.
Sesalnik za prah je izbrisal vse registracije orodja.		Znova izvedite registracijo orodja.
Ni napajanja		Orodje in sesalnik za prah priklopite na napajanje.
Orodje in sesalnik za prah sta oddaljena drug od drugega (izven dometa).		Približajte orodje in sesalnik za prah. Največji doomet je približno 10 m, vendar se lahko razlikuje glede na pogoje.
Radijske motnje drugih naprav, ki proizvajajo zelo intenzivne radijske valove.		Orodje in sesalnik za prah hranite stran od naprav, kot so naprave Wi-Fi in mikrovalovne pečice.
Sesalnik za prah deluje, ko niste povlekli sprožilca orodja.		Brezžično aktivacijo sesalnika za prah uporabljajo drugi uporabniki s svojimi orodji.

VZDRŽEVANJE

⚠ POZOR: Preden se lotite pregledovanja ali vzdrževanja orodja, se vedno prepričajte, da je orodje izklopljeno in akumulatorska baterija odstranjena.

OBVESTILO: Nikoli ne uporabljajte bencina, razredčila, alkohola ali podobnega sredstva. V tem primeru se lahko orodje razbarva ali deformira oziroma lahko nastanejo razpoke.

VARNO in ZANESLJIVO delovanje tega izdelka bo zagotovljeno le, če boste popravila, vzdrževanje in nastavitve prepustili pooblaščenemu servisu za orodja Makita ali tovarniškemu osebju, ki vgrajuje izključno originalne nadomestne dele.

Čiščenje odprtine za praznjenje ostružkov

Redno čistite odprtino za praznjenje ostružkov. Za čiščenje zamašene odprtine za praznjenje ostružkov uporabite stisnjen zrak.

Brušenje rezil

Samo za običajna rezila obliča

Za ohranitev visoke zmogljivosti je treba rezila redno brusiti. Uporabite držalo za ostrenje, da odstranite zareze in dobite fini rob.

► **SI.46:** 1. Držalo za brušenje

Najprej popustite obe krilni matici na držalu rezil in vstavite rezili (A) in (B), tako da sta prislonjeni k robu (C) in robu (D). Nato zategnite krilni matici.

► **SI.47:** 1. Krilna matica 2. Rezilo (A) 3. Rezilo (B) 4. Stranica (D) 5. Stranica (C)

Pred začetkom brušenja namakajte brusni kamen v vodi 2-3 minute. Držalo rezil vodite tako, da sta obe rezili v stiku z brusilnim kamnom. Tako lahko obe rezili nabrusite istočasno in pod enakim kotom.

► **SI.48**

DODATNA OPREMA

⚠ POZOR: Ta dodatni pribor ali pripomočki so predvideni za uporabo z orodjem Makita, ki je opisano v teh navodilih za uporabo. Pri uporabi drugega pribora ali pripomočkov obstaja nevarnost telesnih poškodb. Dodatni pribor ali pripomočke uporabljajte samo za navedeni namen.

Za več informacij o dodatni opremi se obrnite na najbližji pooblaščen servis za orodja Makita.

- Jekleno rezilo za visoko število vrtljajev
- Rezilo obliča iz karbidne trdine (za daljšo življenjsko dobo rezila)
- Miniaturno rezilo obliča
- Sklop za brušenje rezil
- Merilo rezila

- Komplet fiksne plošče
- Robni prislon (vodilno ravnilo)
- Brusni kamen
- Sklop vrečke za prah
- Koleno
- Sklop ravnila za posnemanje robov
- Brezžična enota
- Originalna akumulator in polnilnik Makita

OPOMBA: Nekateri predmeti na seznamu so lahko priloženi orodju kot standardna dodatna oprema. Lahko se razlikujejo od države do države.

SPECIFIKIMET

Modeli:	DKP181
Tensioni nominal	D.C. 18 V
Gjerësia e zdrukthimit	82 mm
Thellësia e zdrukthimit	3 mm
Thellësia e prerjeve me kanal	25 mm
Shpejtësia pa ngarkesë	12 000 min ⁻¹
Gjatësia totale	366 mm
Pesha neto	3,3 - 3,6 kg

- Për shkak të programit tonë të vazhdueshëm të kërkim-zhvillimit, specifikimet që jepen këtu mund të ndryshojnë pa dhënë njoftim.
- Specifikimet dhe kutia e baterisë mund të ndryshojnë sipas shtetit.
- Pesha mund të ndryshojë në varësi të aksesorit(ëve), përfshirë kutinë e baterisë. Kombinimi më i lehtë dhe më i rëndë, sipas Procedurës EPTA 01/2014, tregohet në tabelë.

Kutia e aplikueshme e baterisë dhe karikuesi

Kutia e baterisë	BL1815N / BL1820 / BL1820B / BL1830 / BL1830B / BL1840 / BL1840B / BL1850 / BL1850B / BL1860B
Karikuesi	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH

- Disa prej kutive të baterive dhe karikuesve të renditura më lart mund të mos jenë të disponueshme në varësi të zonës ku ju banoni.

⚠ PARALAJMËRIM: Përdorni vetëm kutitë e baterisë dhe karikuesit e listuar më lart. Përdorimi i karikuesve dhe kutive të tjera të baterisë mund të shkaktojë lëndim dhe/ose zjarr.

Përdorimi i synuar

Vegla është synuar për zdrukthim të drurit.

Zhurma

Niveli tipik i zhurmës A, i matur sipas EN62841-2-14:
 Niveli i presionit të zhurmës (L_{pA}): 84 dB (A)
 Niveli i fuqisë së zhurmës (L_{WA}): 95 dB (A)
 Pasiguria (K): 3 dB (A)

SHËNIM: Vlerat e deklaruara totale të emetimeve të zhurmës janë matur sipas një metode standarde testimi dhe mund të përdoren për të krahasuar një vegël me një tjetër.

SHËNIM: Vlerat e deklaruara të emetimeve të zhurmës mund të përdoren për një vlerësim paraprak të ekspozimit.

⚠ PARALAJMËRIM: Mbani mbrojtëse për veshët.

⚠ PARALAJMËRIM: Emetimet e zhurmës gjatë përdorimit aktual të veglës elektrike mund të ndryshojnë nga vlerat e deklaruara në varësi të mënyrave sesi përdoret vegla, veçanërisht nga lloji i materialit të punës që përdoret.

⚠ PARALAJMËRIM: Vërtetoni që masat e sigurisë për mbrojtjen e përdoruesit bazohen në vlerësimin e ekspozimit ndaj kushteve aktuale të përdorimit (duke marrë parasysh të gjitha pjesët e ciklit të funksionimit si ato kur pajisja është e fikur dhe punon pa prerë ashtu edhe kohën e përdorimit).

Dridhja

Vlera totale e dridhjeve (shuma e vektorit me tre akse) përcaktohet sipas EN62841-2-14:
 Regjimi i punës: smerilimi i sipërfaqeve
 Emetimi i dridhjeve (a_{h1}): 5,0 m/s²
 Pasiguria (K): 2,5 m/s²

SHËNIM: Vlerat e deklaruara totale të dridhjeve janë matur sipas një metode standarde testimi dhe mund të përdoren për të krahasuar një vegël me një tjetër.

SHËNIM: Vlerat e deklaruara totale të dridhjeve mund të përdoren për një vlerësim paraprak të ekspozimit.

⚠ PARALAJMËRIM: Emetimet e dridhjeve gjatë përdorimit aktual të veglës elektrike mund të ndryshojnë nga vlerat e deklaruara në varësi të mënyrave sesi përdoret vegla, veçanërisht nga lloji i materialit të punës që përdoret.

⚠ PARALAJMËRIM: Vërtetoni që masat e sigurisë për mbrojtjen e përdoruesit bazohen në vlerësimin e ekspozimit ndaj kushteve aktuale të përdorimit (duke marrë parasysh të gjitha pjesët e ciklit të funksionimit si ato kur pajisja është e fikur dhe punon pa prerë ashtu edhe kohën e përdorimit).

Deklarata e konformitetit me KE-në

Vetëm për shtetet evropiane

Deklarata e konformitetit me KE-në përfshihet si Shtojca A në këtë manual përdorimi.

PARALAJMËRIME SIGURIE

Paralajmërimet e përgjithshme për sigurinë e veglës

▲PARALAJMËRIM: Lexoni të gjitha paralajmërimet për sigurinë, udhëzimet, ilustrimet dhe specifikimet e dhëna me këtë vegël elektrike. Mosndjekja e të gjitha udhëzimeve të renditura më poshtë mund të shkaktojë goditje elektrike, zjarr dhe/ose lëndim të rëndë.

Ruajini të gjitha paralajmërimet dhe udhëzimet për të ardhmen.

Termi "vegël elektrike" në paralajmërimet referohet veglës elektrike që përdoret e lidhur në prizë (me kordon) ose veglës së përdorur me bateri (pa kordon).

Paralajmërimet e sigurisë për makinën e zdrukthimit me bateri

1. Prisi që prerësi të ndalojë përpara se ta vendosni veglën poshtë. Prerësi i ekspozuar mund të aktivizojë sipërfaqen dhe të shkaktojë humbje të kontrollit dhe lëndim të rëndë.
2. Përdorni morseta ose ndonjë mënyrë tjetër praktike për ta siguruar dhe për ta mbështetur materialin e punës në një platformë të qëndrueshme. Mabajta e materialit të punës me dorë ose përkundrejt trupit tuaj e lë atë të paqëndrueshëm dhe mund të shkaktojë humbje të kontrollit.
3. Leokat, robat, kordoni, fijet dhe objekte të ngjashme nuk duhen lënë asnjëherë në zonën e punës.
4. Shmangni prerjen e gozhdëve. Kontrolloni për gozhdë dhe hiqini të gjitha nga materiali i punës përpara përdorimit.
5. Përdorni vetëm thika të mprehta. Mbajini fletët me shumë kujdes.
6. Sigurohuni që bulonat e vendosjes së thikës të jenë të shtrënguar fort përpara përdorimit.
7. Mbajini veglën fort me të dyja duart.
8. Mbajini duart larg pjesëve rrotulluese.
9. Përpara se të përdorni veglën mbi një material aktual, lëreni të punojë për ca kohë. Bëni kujdes për dridhje ose lëkundje që mund të tregojnë instalim të gabuar ose thikë të pabalancuar mirë.
10. Sigurohuni që fleta të mos e prekë materialin e punës përpara se të ndizet çelësi.
11. Prisi derisa thika të arrijë shpejtësi të plotë përpara se të bëni prerje.
12. Gjithmonë fikeni veglën dhe prisi që thikat të ndalojnë plotësisht përpara rregullimit të thellësisë së prerjes.

13. Asnjëherë mos e fusni gishtin në kanal in e largimit të ashklave. Kanali mund të bllokohet gjatë prerjes së drurit të lagësht. Pastroni ashklat me një shkop.
14. Mos e lini veglën të ndezur. Përdorni veglën vetëm duke e mbajtur në dorë.
15. Kur zëvendësoni fletët ose disa pjesë të tamburit, sigurohuni që të zëvendësoni pjesët në të dyja anët e tamburit si komplet. Ndryshe, mungesa e balancës do të shkaktojë dridhje dhe do të shkurtojë jetëgjatësinë e veglës.
16. Përdorni vetëm thikat Makita të specifikuara në këtë manual.
17. Përdorni gjithmonë maskën kundër pluhurit/respiratorin e duhur për materialin dhe për aplikacionin me të cilët po punoni.
18. Përdorni veglën në gjendje të qëndrueshme. Përdorimi në gjendje të paqëndrueshme mund të shkaktojë lëndim nga dëmtimi.

RUAJINI KËTO UDHËZIME.

▲PARALAJMËRIM: MOS lejoni që njohja ose familjarizimi me produktin (të fituara nga përdorimi i shpeshtë) të zëvendësojnë zbatimin me përpikëri të rregullave të sigurisë për produktin në fjalë.

KEQPËRDORIMI ose mosndjekja e rregullave të sigurisë të dhëna në këtë manual përdorimi mund të shkaktojë dëmtime të rënda personale.

Udhëzime të rëndësishme rreth sigurisë për kutinë e baterisë

1. Përpara se ta përdorni kutinë e baterisë, lexoni të gjitha udhëzimet dhe shënimet e masave parandaluese të (1) ngarkuesi i baterisë, (2) bateria dhe (3) produkti që përdor baterinë.
2. Mos e hiqni kutinë e baterisë.
3. Nëse koha e përdorimit është shkurtuar jashtë mase, ndalojeni punën menjëherë. Kjo mund të rezultojë në rrezik mbinxhejje, djegie të mundshme, madje edhe shpërthim.
4. Nëse ju futen elektrolitit në sy, shpëljajini sytë me ujë të pastër dhe kërkoni ndihmë mjekësore menjëherë. Kjo gjë mund të rezultojë në humbje të shikimit.
5. Mos bëni lidhje të shkurtër me kutinë e baterisë:
 - (1) Mos i prekni terminalat me materiale përcjellëse.
 - (2) Shmangni ruajtjen e kutisë së baterisë në një kuti me objekte të tjera metalike, si gozhdë, monedha etj.
 - (3) Mos e ekspozoni kutinë e baterisë në ujë ose shi.Qarku i shkurtër i baterisë mund të shkaktojë qarkullim të madh të rrymës elektrike, mbinxhejje, djegie të mundshme dhe madje prishje.
6. Mos e ruani pajisjen dhe kutinë e baterisë në vende ku temperatura mund të arrijë ose tejkalojë 50 °C.
7. Mos e digjini kutinë e baterisë, edhe nëse është shumë e dëmtuar ose është konsumuar plotësisht. Kutia e baterisë mund të shpërthejë në zjarr.
8. Bëni kujdes që të mos e rrezoni ose ta godisni baterinë.

9. **Mos përdorni bateri të dëmtuar.**
10. **Bateritë e përfshira të litiumit, u nënshtrohen kërkesave të legjisllacionit për mallrat e rreziqshme.** Për transport tregtar p.sh. nga palë të treta, agjentë të ndërmjetëm, duhet të ndiqen kërkesa specifike mbi paketimin dhe etiketimin. Për përgatitjen e artikullit për transport, është i nevojshëm konsultimi i një eksperti për materiale të rreziqshme. Ju lutemi, ndiqni gjithashtu rregulloret me gjasë më të detajuara vendore. Mbuloni me ngjitesë ose maskoni kontaktet e zhveshura dhe paketojeni baterinë në mënyrë të tillë që të mos lëvizë në paketim.
11. **Kur hidhni kutinë e baterisë, hiqeni nga vegla dhe hidhni në një vend të sigurt.** Zbatoni rregulloret lokale rreth hedhjes së baterisë.
12. **Përdorini bateritë vetëm me produktet e specifikuar nga Makita.** Instalimi i baterive në produkte të papajtueshme mund të rezultojë në zjarr, nxehtësi të lartë, shpërthim ose rrjedhje të elektroliteve.
13. **Nëse vegla nuk përdoret për një periudhë të gjatë kohe, bateria duhet të hiqet nga vegla.**
7. **Mos e përdorni njësinë me valë në afërsi të pajisjeve të automatizuara.** Nëse përdoret, pajisjet e automatizuara mund të shkaktojnë keqfunksionim ose gabim.
8. **Mos e përdorni njësinë me valë në vende që janë nën temperaturë të lartë ose në vende ku mund të gjenerohet elektricitet statik apo zhurmë elektrike.**
9. **Njësia me valë mund të prodhojë fusha elektromagnetike (EMF), por që nuk janë të dëmshme për përdoruesin.**
10. **Njësia me valë është një instrument i saktë.** Bëni kujdes që të mos e rrëzoni ose ta godisni njësinë me valë.
11. **Shmangni prekjen e terminalit të njësisë me valë me duar të zhveshura apo me materiale metalike.**
12. **Hiqni gjithmonë baterinë në produkt kur instaloni njësinë me valë në të.**
13. **Kur hapni kapakun e folesë, shmangni vendin ku pluhuri dhe uji mund të hyjnë në fole.** Mbajeni hyrjen e folesë gjithmonë të pastër.
14. **Vendoseni gjithmonë njësinë me valë në drejtimin e duhur.**
15. **Butonin e aktivizimit të lidhjes me valë në njësinë me valë mos e shtypni fort dhe/ose me objekt me majë të mprehtë.**
16. **Gjatë përdorimit mbyllni gjithmonë kapakun e folesë.**
17. **Mos e hiqni njësinë me valë nga foleja ndërsa vegla po furnizohet me energji.** Në të kundërt, mund të shkaktohet keqfunksionim i njësisë me valë.
18. **Mos e hiqni etiketën në njësinë me valë.**
19. **Mos vendosni etiketën në njësinë me valë.**
20. **Mos e lini njësinë me valë në një vend ku mund të gjenerohet elektricitet statik apo zhurmë elektrike.**
21. **Mos e lini njësinë me valë në një vend ku i nënshtrohet nxehtësisë së lartë, si p.sh. në një makinë të parkuar nën diell.**
22. **Mos e lini njësinë me valë në një vend me pluhur ose grimca të vogla apo në një vend ku mund të gjenerohet gaz gërryes.**
23. **Ndryshimi i papritur i temperaturës mund të vesojë njësinë me valë.** Mos e përdorni njësinë me valë derisa vesa të jetë tharë plotësisht.
24. **Kur pastroni njësinë me valë, fshijeni lehtë me një leckë të butë e të thatë.** Mos përdorni benzinë, hollues, graso përcjellëse apo të ngjashme.
25. **Gjatë ruajtjes, vendoseni njësinë me valë në kasën e dhënë ose në një enë pa elektricitet statik.**
26. **Në fletën e veglës mos vendosni pajisje të tjera të ndryshme nga njësia me valë "Makita".**
27. **Mos e përdorni veglën me kapakun e folesë të dëmtuar.** Uji, pluhuri dhe papastëritë që hyjnë në fole mund të shkaktojnë keqfunksionim.
28. **Mos e tërhiqni dhe/ose rrotulloni kapakun e folesë më shumë seç nevojitet.** Rivendoseni kapakun nëse heqet nga vegla.
29. **Ndërroni kapakun e folesë nëse humbet apo dëmtohet.**

RUAJINI KËTO UDHËZIME.

▲KUJDES: Përdorni vetëm bateri origjinale Makita. Përdorimi i baterive jo-origjinale Makita ose baterive që mund të jenë modifikuar, mund të rezultojë në marrjen flakë të baterisë, lëndime personale apo dëmtime. Kjo do të anulohet gjithashtu edhe garancinë e Makita-s për veglën e Makita-s dhe ngarkuesin.

Këshilla për të ruajtur jetëgjatësinë maksimale të baterisë

1. **Ngarkojeni baterinë përpara se të shkarkohet plotësisht.** Gjithmonë ndaloni punën me pajisjen dhe ngarkoni baterinë kur vëreni ulje të fuqisë së pajisjes.
2. **Asnjëherë mos e ringarkoni baterinë e ngarkuar plotësisht.** Mbingarkimi shkurton jetëgjatësinë e shërbimit të baterisë.
3. **Ngarkojeni baterinë në temperaturën e dhomës në 10 °C - 40 °C.** Lëreni kutinë e nxehtë të baterisë të ftohet përpara se ta ngarkoni atë.
4. **Ngarkojeni baterinë nëse nuk e përdorni për një kohë të gjatë (mbi gjashtë muaj).**

Udhëzime të rëndësishme rreth sigurisë për njësinë me valë

1. **Mos e çmontoni ose dëmtoni njësinë me valë.**
2. **Mbajeni njësinë me valë larg fëmijëve të vegjël.** Nëse gjëlltitet aksidentalisht, kërkoni menjëherë kujdes mjekësor.
3. **Përdoreni njësinë me valë vetëm me vegla "Makita".**
4. **Mos e ekspozoni njësinë me valë në shi ose në kushte me lagështirë.**
5. **Mos e përdorni njësinë me valë në vende ku temperatura tejkalon 50 °C.**
6. **Mos e përdorni njësinë me valë në afërsi të instrumenteve mjekësore, si p.sh. stimulues kardiakë.**
7. **Mos e përdorni njësinë me valë në afërsi të pajisjeve të automatizuara.** Nëse përdoret, pajisjet e automatizuara mund të shkaktojnë keqfunksionim ose gabim.
8. **Mos e përdorni njësinë me valë në vende që janë nën temperaturë të lartë ose në vende ku mund të gjenerohet elektricitet statik apo zhurmë elektrike.**
9. **Njësia me valë mund të prodhojë fusha elektromagnetike (EMF), por që nuk janë të dëmshme për përdoruesin.**
10. **Njësia me valë është një instrument i saktë.** Bëni kujdes që të mos e rrëzoni ose ta godisni njësinë me valë.
11. **Shmangni prekjen e terminalit të njësisë me valë me duar të zhveshura apo me materiale metalike.**
12. **Hiqni gjithmonë baterinë në produkt kur instaloni njësinë me valë në të.**
13. **Kur hapni kapakun e folesë, shmangni vendin ku pluhuri dhe uji mund të hyjnë në fole.** Mbajeni hyrjen e folesë gjithmonë të pastër.
14. **Vendoseni gjithmonë njësinë me valë në drejtimin e duhur.**
15. **Butonin e aktivizimit të lidhjes me valë në njësinë me valë mos e shtypni fort dhe/ose me objekt me majë të mprehtë.**
16. **Gjatë përdorimit mbyllni gjithmonë kapakun e folesë.**
17. **Mos e hiqni njësinë me valë nga foleja ndërsa vegla po furnizohet me energji.** Në të kundërt, mund të shkaktohet keqfunksionim i njësisë me valë.
18. **Mos e hiqni etiketën në njësinë me valë.**
19. **Mos vendosni etiketën në njësinë me valë.**
20. **Mos e lini njësinë me valë në një vend ku mund të gjenerohet elektricitet statik apo zhurmë elektrike.**
21. **Mos e lini njësinë me valë në një vend ku i nënshtrohet nxehtësisë së lartë, si p.sh. në një makinë të parkuar nën diell.**
22. **Mos e lini njësinë me valë në një vend me pluhur ose grimca të vogla apo në një vend ku mund të gjenerohet gaz gërryes.**
23. **Ndryshimi i papritur i temperaturës mund të vesojë njësinë me valë.** Mos e përdorni njësinë me valë derisa vesa të jetë tharë plotësisht.
24. **Kur pastroni njësinë me valë, fshijeni lehtë me një leckë të butë e të thatë.** Mos përdorni benzinë, hollues, graso përcjellëse apo të ngjashme.
25. **Gjatë ruajtjes, vendoseni njësinë me valë në kasën e dhënë ose në një enë pa elektricitet statik.**
26. **Në fletën e veglës mos vendosni pajisje të tjera të ndryshme nga njësia me valë "Makita".**
27. **Mos e përdorni veglën me kapakun e folesë të dëmtuar.** Uji, pluhuri dhe papastëritë që hyjnë në fole mund të shkaktojnë keqfunksionim.
28. **Mos e tërhiqni dhe/ose rrotulloni kapakun e folesë më shumë seç nevojitet.** Rivendoseni kapakun nëse heqet nga vegla.
29. **Ndërroni kapakun e folesë nëse humbet apo dëmtohet.**

RUAJINI KËTO UDHËZIME.

PËRSHKRIMI I PUNËS

▲KUJDES: Sigurohuni gjithmonë që vegla të jetë e fikur dhe kutia e baterisë të jetë hequr përpara se ta rregulloni apo t'i kontrolloni funksionet e veglës.

Instalimi ose heqja e kutisë së baterisë

▲KUJDES: Fikeni gjithmonë veglën përpara se të instaloni ose hiqni kutinë e baterisë.

▲KUJDES: Mbajeni fort veglën dhe kutinë e baterisë kur montoni ose hiqni kutinë e baterisë. Mosmbajtja fort e veglës dhe e kutisë së baterisë mund të bëjë që t'ju rrëshqasin nga duart dhe të shkaktojë dëmtim të veglës dhe të kutisë së baterisë, si dhe lëndim personal.

► Fig.1: 1. Treguesi i kuq 2. Butoni 3. Kutia e baterisë

Për të hequr kutinë e baterisë, rrëshqiteni atë nga vegla ndërsa rrëshqisni butonin në pjesën e përparme të kutisë së baterisë.

Për të vendosur kutinë e baterisë, bashkërenditni gjuhëzën e kutisë së baterisë me kanalën e folesë dhe rrëshqiteni për ta futur. Futeni deri në fund, derisa të kërcasë dhe të bllokohet në vend. Nëse shikoni treguesin e kuq në anën e sipërme të butonit, ajo nuk është e bllokuar plotësisht.

▲KUJDES: Vendoseni gjithnjë plotësisht kutinë e baterisë derisa treguesi i kuq të mos duket. Në të kundërt, ajo mund të bjerë aksidentalisht nga vegla duke ju lënduar juve ose personin pranë jush.

▲KUJDES: Mos e vendosni me forcë kutinë e baterisë. Nëse kutia nuk hyn lehtë, nuk po e futni siç duhet.

Sistemi i mbrojtjes së veglës/baterisë


Vegla është e pajisur me një sistem të mbrojtjes së veglës/baterisë. Ky sistem ndërpret automatikisht energjinë në motor për të zgjatur jetëgjatësinë e veglës dhe baterisë. Vegla do të ndalojë automatikisht gjatë punës nëse vegla ose bateria janë vendosur sipas një prej kushteve të mëposhtme. Treguesit ndizen në rrethana të caktuara.

Mbrojtja nga mbingarkesa

Kur vegla vihet në punë në mënyrë të tillë që e bën atë të tërheqë një rrymë më të lartë nga normalja, vegla ndalon automatikisht. Në këtë situatë, fikeni veglën dhe ndaloni punën që shkaktoi mbingarkesën e veglës. Pastaj ndizeni veglën për ta rinisur.

Mbrojtja ndaj mbinxehjes

Kur vegla mbinxehet, vegla fiket automatikisht dhe treguesi i baterisë pulson për rreth 60 sekonda. Në këtë situatë, lëreni veglën të ftohet përpara se ta ndizni sërish veglën.

<input type="checkbox"/> Ndezur	<input checked="" type="checkbox"/> Duke pulsuar
	

Mbrojtja nga mbishkarkimi








Kur kapaciteti i baterisë ulet, vegla ndalon automatikisht. Nëse produkti nuk funksionon edhe kur shtypen çelësat, hiqni bateritë nga vegla dhe ngarkojini ato.

Treguesi i kapacitetit të mbetur të baterive

Kur tërhiqni këmbëzën e çelësit, treguesi i baterisë tregon kapacitetin e mbetur të baterisë.

► Fig.2: 1. Treguesi i baterisë

Kapaciteti i mbetur i baterisë tregohet në tabelën e mëposhtme.









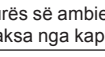
Gjendja e treguesit të baterisë			Kapaciteti i mbetur i baterisë
 Ndezur	 Fikur	 Duke pulsuar	
			50% deri 100%
			20% deri 50%
			0% deri 20%
			Ngarkojeni baterinë

Treguesi i kapacitetit të mbetur të baterive

Vetëm për kuti baterie me llambë

► Fig.3: 1. Llambat treguese 2. Butoni i kontrollit

Shtypni butonin e kontrollit në kutinë e baterisë për të treguar kapacitetin e mbetur të baterisë. Llambat treguese ndizen për pak sekonda.

Llambat treguese			Kapaciteti i mbetur
 Ndezur	 Fikur	 Duke pulsuar	
			75% deri 100%
			50% deri 75%
			25% deri 50%
			0% deri 25%
			Ngarkojeni baterinë.
			Llambushka mund të ketë keqfunksionuar.

SHËNIM: Në varësi të kushteve të përdorimit dhe të temperaturës së ambientit, treguesi mund të ndryshojë paksa nga kapaciteti aktual.

Rregullimi i thellësisë së prerjes

▲KUJDES: Sigurohuni që fletët të ndalojnë plotësisht përpara rregullimit të thellësisë së prerjes.

Thellësia e prerjes mund të rregullohet vetëm duke rrotulluar dorezën në pjesën e përparme të veglës në mënyrë të tillë që treguesi të tregojë thellësinë e dëshiruar të prerjes.

► **Fig.4:** 1. Treguesi 2. Çelësi

Veprimi i ndërrimit

▲PARALAJMËRIM: Përpara se ta vendosni kutinë e baterisë në vegël, kontrolloni gjithmonë nëse çelësi është në pozicionin e duhur dhe nëse kthehet në pozicionin "OFF" (fikur) kur lëshohet.

▲PARALAJMËRIM: Mos e shtyni KURRË me forcë butonin e zhblokimit duke e goditur ose në ndonjë mënyrë tjetër. Një çelës me një buton zhblokimi të sforcuar mund të çojë në ndeje të paqëllimshme dhe lëndime personale të rënda.

▲PARALAJMËRIM: ASNJËHERË mos e përdorni veglën nëse ndizet kur thjesht tërhiqni këmbëzën e çelësit, pa shtypur butonin e bllokimit. Një çelës që ka nevojë të riparohet mund të çojë në ndeje të paqëllimshme dhe lëndime personale të rënda. Çojeni veglën në qendrën e shërbimit të Makita-s për riparimet e duhura PËRPARA përdorimit të mëtejshëm.

Për të shmangur tërheqjen aksidentale të këmbëzës së çelësit, vegla është pajisur me një buton zhblokimi. Për ta ndezur veglën lëshoni butonin e zhblokimit dhe tërhiqni këmbëzën e çelësit. Lëshoni këmbëzën e çelësit për ta fikur.

► **Fig.5:** 1. Këmbëza e çelësit 2. Butoni i bllokimit

VINI RE: Mos e tërhiqni fort këmbëzën e çelësit pa shtypur butonin e zhblokimit. Kjo mund të shkaktojë thyerjen e çelësit.

Funksioni i ndryshimit automatik të shpejtësisë




Kjo vegël ka "regjimin e shpejtësisë së lartë" dhe "regjimin e forcës së lartë rrotulluese".

Vegla e ndryshon regjimin e punës në mënyrë automatike në varësi të ngarkesës së punës. Kur ngarkesa e punës është e ulët, vegla do të funksionojë në "regjimin e shpejtësisë së lartë" për veprim prerës më të shpejtë. Kur ngarkesa e punës është e lartë, vegla do të funksionojë në "regjimin e forcës së lartë rrotulluese" për funksionim prerjeje më të fuqishëm.

► **Fig.6:** 1. Treguesi i regjimit

Treguesi i regjimit ndizet në të gjelbër kur vegla është në "regjimin e forcës së lartë rrotulluese".

Nëse vegla përdoret me ngarkesë të tepërt, treguesi i regjimit do të pulsojë në të gjelbër. Treguesi i regjimit ndalon së pulsuar dhe më pas ndizet ose fiket nëse reduktoni ngarkesën në vegël.

Gjendja e treguesit të regjimit			Regjimi i funksionimit
<input type="radio"/> Ndezur	<input type="radio"/> Fikur	<input type="radio"/> Duke pulsuar	
			Regjimi i shpejtësisë së lartë
			Regjimi i forcës së lartë rrotulluese
			Sinjalizimi i mbingarkesës

Këmba

Pas një pune prerjeje, ngrini anën e pasme të veglës dhe një këmbë do të dalë nën nivelin e bazës së pasme. Kjo parandalon dëmtimin e thikave të zdrukthimit.

► **Fig.7:** 1. Thika e makinës së zdrukthimit 2. Baza e pasme 3. Këmba

MONTIMI

▲KUJDES: Sigurohuni gjithmonë që vegla të jetë e fikur dhe kutia e baterisë të jetë hequr përpara se të kryeni ndonjë punë në vegël.

Ruajtja e çelësit me tub

Kur nuk e keni në përdorim, çelësin me tub ruajeni siç tregohet në figurë që të mos ju humbë.

► **Fig.8:** 1. Çelësi me tub

Heqja ose instalimi i thikave të zdrukthimit

▲KUJDES: Shtrengoni me kujdes bulonat për instalimin e thikave kur bashkëngjisi thikat me veglën. Kontrolloni gjithmonë nëse janë shtrenguar sa duhet. Një bulon instalimi i liruar mund të jetë me rrezik.

▲KUJDES: Mbajini fletët me shumë kujdes. Përdorni doreza ose rreca për të mbrojtur gishtat ose duart tuaja kur hiqni ose instaloni thikat.

▲KUJDES: Përdorni vetëm çelësa Makita për instalimin apo heqjen e thikave. Mospërdorimi i këtyre çelësve mund të çojë në mbishtrëngim ose shtrëngim jo të mjaftueshëm të bulonave të instalimit. Kjo mund të shkaktojë lëndim trupor.

VINI RE: Për të instaluar thikat e makinës së zdrukthimit, në fillim pastroni të gjitha ashklat ose mbetjet e huaja që kanë mbetur në tambur ose thikat e makinës së zdrukthimit. Përdorni thika makine zdrukthimi me të njëjtat dimensione dhe peshë, përndryshe do të keni luhatje/dridhje të tamburit duke shkaktuar zdrukthim të dobët dhe prishje të veglës.

Për vegël me thika tradicionale të zdrukthimit

1. Për të hequr thikat tradicionale të makinës së zdrukthimit, lironi bulonat e instalimit me një çelës me tubi.
Pllaka e tamburit dhe thika e makinës së zdrukthimit me pllakën e rregullimit shkëputen.
► **Fig.9:** 1. Çelësi me tub 2. Buloni i instalimit 3. Pllaka e tamburit 4. Thika tradicionale (me pllakën e rregullimit)

2. Zhvendosni dhe hiqni pllakën e rregullimit.
► **Fig.10:** 1. Vida 2. Pllaka e rregullimit 3. Thika tradicionale e makinës së zdrukthimit
3. Për të instaluar thikat tradicionale të makinës së zdrukthimit, vendoseni thikën tradicionale të makinës së zdrukthimit mbi matësin e thikës në mënyrë të tillë që ana e thikës të jetë plotësisht rrafsh me anën e brendshme të matësit të thikës.
4. Vendoseni pllakën e rregullimit të thika tradicionale e makinës së zdrukthimit dhe më pas shtypni lehtë mbështetësen e pllakës së rregullimit rrafsh me pjesën e pasme të matësit të thikës.
5. Shtrengoni dy vidat në pllakën e rregullimit ndërkohë që pllaka e rregullimit është e shtypur.

- **Fig.11:** 1. Matësi i thikës 2. Ana e brendshme e matësit të thikës 3. Thika tradicionale e makinës së zdrukthimit 4. Tehu i thikës (i thikës tradicionale të makinës së zdrukthimit) 5. Pllaka e rregullimit 6. Vida 7. Mbështetësja

6. Pastroni të gjitha ashklat ose mbetjet e huaja që ngjiten në tambur dhe në thikën tradicionale të makinës së zdrukthimit.
7. Rrëshqisni mbështetësen e pllakës së rregullimit në kanal in e tamburit, më pas përshtatni dhe pllakën e tamburit aty.

- **Fig.12:** 1. Kanali i tamburit 2. Mbështetësja 3. Pllaka e tamburit 4. Buloni i instalimit

8. Shtrengoni bulonat e instalimit në mënyrë të barabartë dhe të alternuar me anë të çelësit me tub.
9. Përsërisni procedurën e mësipërme për thikën tjetër tradicionale të makinës së zdrukthimit.

Për vegël me thika të vogla të makinës së zdrukthimit

1. Për të hequr mini-thikat e zdrukthimit nga vegla, lironi bulonat e instalimit një rrotullim me çelësin me tub.

- **Fig.13:** 1. Çelësi me tub 2. Buloni i instalimit

2. Rrëshqisni dhe hiqni mini-thikën e zdrukthimit nga ana e rripit të veglës.
Përdorimi i dorezës së çelësit me tub e bën më të lehtë dhe të sigurt.

- **Fig.14:** 1. Doreza e çelësit me tub 2. Mini-thika e zdrukthimit

3. Për të instaluar mini-thikat e zdrukthimit, në fillim pastroni të gjitha ashklat ose mbetjet e huaja që kanë mbetur në tambur ose mini-thikën e zdrukthimit.

4. Rrëshqiteni mini-thikën e zdrukthimit nga ana e kundërt e rripit të veglës.
5. Shtrengoni bulonat e instalimit në mënyrë të barabartë dhe të alternuar me anë të çelësit me tub.
6. Përsërisni procedurën e mësipërme për mini-thikën tjetër të zdrukthimit.

Për të kalibruar lidhjen mes pllakës së kompletit dhe pllakës së rregullimit, kryeni procedurën e mëposhtme.

1. Lironi bulonat e instalimit një rrotullim me çelësin me tub, hiqni mini-thikat e zdrukthimit nga vegla në fillim dhe më pas hiqni bulonat e instalimit. Pllaka e tamburit dhe pllaka e kompletit me pllakën e rregullimit shkëputen.

2. Lironi vidat një rrotullim në pllakën e rregullimit.

- **Fig.15:** 1. Vida 2. Pllaka e rregullimit 3. Pllaka e kompletit

3. Pastroni të gjitha ashklat ose mbetjet e huaja që ngjiten në pllakën e kompletit me pllakën e rregullimit dhe mini-thikën e zdrukthimit.
4. Vendoseni mini-thikën e zdrukthimit mbi matësin e thikës në mënyrë të tillë që ana e thikës të jetë plotësisht rrafsh me anën e brendshme të matësit të thikës.
5. Vendoseni pllakën e kompletit me pllakën e rregullimit, në mënyrë të tillë që dorezat e pozicionimit të pllakës së kompletit të bashkërenditen me pjesën tjetër të mini-thikës së zdrukthimit.
6. Shtypni mbështetësen në pllakën e rregullimit rrafsh me pjesën e pasme të matësit të thikës.
7. Shtrengoni dy vidat në pllakën e rregullimit ndërkohë që pllaka e rregullimit është e shtypur.

- **Fig.16:** 1. Matësi i thikës 2. Ana e brendshme e matësit të thikës 3. Thika e vogël e makinës së zdrukthimit 4. Tehu i thikës (i mini-thikës së zdrukthimit) 5. Pllaka e vendosjes 6. Pllaka e rregullimit 7. Vida 8. Mbështetësja

8. Rrëshqisni mbështetësen e pllakës së rregullimit në kanal in e tamburit.

- **Fig.17:** 1. Kanali i tamburit 2. Mbështetësja 3. Pllaka e tamburit 4. Buloni i instalimit

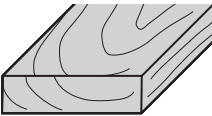
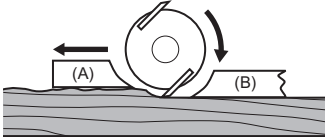
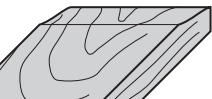
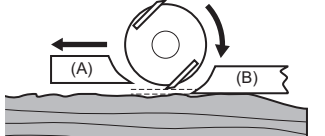
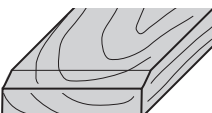
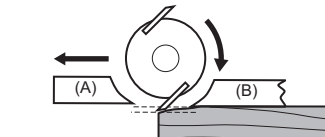
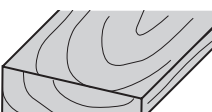
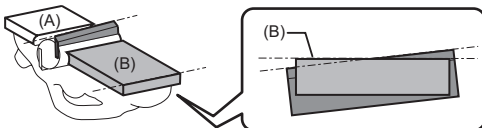
9. Vidhosni të gjithë bulonat e instalimit me çelësin me tub.
Më pas instaloni mini-thikën e zdrukthimit.

Për parametra të saktë të thikës së zdrukthimit

Sipërfaqja e zdrukthimit do të jetë e ashpër dhe jo uniforme nëse thika nuk vendoset siç duhet dhe në mënyrë të sigurt.

Thika duhet të montohet në mënyrë të fillë që skaji i prerjes është në nivel absolut, pra, paralel me sipërfaqen e bazës së pasme.

Referojuni disa shembujve më poshtë për parametrat e saktë dhe të jo të saktë.

Sipërfaqja e zdrukthimit	Cilësimi i thikës	Shkaku
<p>Cilësimi i saktë</p> 		<p>Megjithëse kjo pamje anësore nuk e tregon dot, tehu i thikës kalon paralelisht me sipërfaqen e bazës së pasme</p>
<p>Kanalet në nisje</p> 		<p>Të dyja tehet e thikës nuk arrijnë të zgjaten mjaftueshëm në lidhje me linjën e bazës së pasme.</p>
<p>Kanalet në përfundim</p> 		<p>Një ose të dyja tehet e thikës zgjaten më shumë sesa duhet në lidhje me linjën e bazës së pasme.</p>
<p>Pjerrësi në sipërfaqe</p> 		<p>Një ose të dy thikat nuk arrijnë të kenë tehun paralel me linjën e bazës së pasme.</p>

(A): Baza e përparme (ferrota e heqshme)
(B): Baza e pasme (ferrota e palëvizshme)

Ndryshoni drejtimin e shkarkimit të ciflave

Drejtimi i shkarkimit të ciflave mund të ndryshohet djathtas ose majtas. Për të ndryshuar drejtimin tërhiqni bllokuesin ndërkohë që e rrotulloni pak mbrapsht dhe e vendosni në një nga dy hapësirat në anën e kundër të shkarkimit të ciflave në mënyrë që pjesa e futur të përshatet me pjesën e dalë.

► Fig.18: 1. Ndaluesi

► Fig.19: 1. Pjesa e thelluar 2. Pjesa e dalë

Qesja e pluhurit

Aksesorë opsionalë

Vendosni qesen e pluhurit në vrimën ku shkarkohen cifat. Vrima ku shkarkohen cifat vjen duke u ngushtuar. Kur vendosni qesen e pluhurit shtyjeni me forcë drejt vrimës ku shkarkohen cifat deri në fund për të parandaluar rënien e saj gjatë punës.

► Fig.20: 1. Qese e pluhurit 2. Hapje për shkarkimin e ciflave

Kur qesja e pluhurit të jetë afërsisht gjysmë e mbushur, hiqeni qesen e pluhurit nga vegla dhe hiqeni shtrënguesen. Zbrazi qesen e pluhurit. Trokitni mbi qesen e pluhurit lehtë për të hequr grimat e ngjitura brenda, të cilat mund të pengojnë grumbullimin e mëtejshëm.

► Fig.21: 1. Mbërthyesi

SHËNIM: Nëse e lidhni këtë vegël me një fshesë me korrent Makita, puna e kryer mund të rezultojë më efikase dhe më e pastër.

Lidhja me një fshesë me korrent

Kur dëshironi të kryeni zdrukthim të pastër, lidhni një fshesë me korrent Makita me veglën tuaj. Lidhni tubin e fshesës me korrent në vrimën ku shkarkohen cifat, siç tregohet në figurë.

► Fig.22: 1. Fshesa me korrent

Bërryli

Aksesorë opsionalë

Përdorimi i një bërryli bën që të kryhet një punë më e mirë me ndërrimin e drejtimit të shkarkuesit të ciflave. Fusni bërrylin në vrimën ku shkarkohen ciflat. Për ta hequr, thjesht tërhiqeni.

► **Fig.23:** 1. Bërryl

PËRDORIMI

Mbajeni veglën fort me një dorë në dorezë dhe dorën tjetër në dorezën e çelësit kur e vini veglën në punë.

Punimi i zdrukthimit

Në fillim vendosni bazën e përparme të veglës rrafsh më sipërfaqen e materialit të punës ku thikat të mos bëjnë asnjë kontakt. Ndizni veglën dhe prisni derisa thikat të marrin shpejtësinë e plotë. Më pas shtyjeni veglën ngadalë përpara. Ushtroni forcë në pjesën e përparme të veglës kur filloni zdrukthimin dhe në pjesën e pasme të saj kur mbaroni zdrukthimin. Zdrukthimi do të jetë më i lehtë nëse materialin e punës e mbani të pjerrët dhe të palëvizshëm që të zdrukthoni paksa për poshtë. Shpejtësia dhe thellësia e prerjes përcaktojnë llojin e lëimit. Vegla vazhdon të presë me një shpejtësi që shmang bllokimin nga ashklat. Për prerje të ashpra, thellësia e prerjes mund të rritet, ndërsa për një lustrim të mirë duhet të ulni thellësinë e prerjes dhe shtyjeni veglën përpara më ngadalë.

► **Fig.24:** 1. Ndezja 2. Fikja

Prerje me kanal (Prerje në formë kllape)

► **Fig.25**

Për të bërë një prerje me shkallë siç tregohet në figurë, përdorni një kufizues në skaj (vizore udhëzuese). Instaloni kufizuesin në vegël. Sigurojeni me rondelën dhe vidën me veshë (A). Lironi vidën me fletë (B) dhe rregulloni kufizuesin derisa të prekë anën anësore të materialit të punës. Më pas shtrëngoni fort vidën me fletë (B).

► **Fig.26:** 1. Vida (A) 2. Vida (B) 3. Kufizuesi në skaj
Vizatoni një vijë prerjeje në materialin e punës. Bashkërenditni skajin e thikës me vijën e prerjes. Rregulloni thellësinë e prerjes me kanal duke përdorur niveluesin e thellësisë.

Gjatë zdrukthimit lëvizni veglën me kufizuesin të vendosur rrafsh me anën e materialit të punës. Përndryshe, mund të përftoni zdrukthim jo të njëtrajtshëm.

► **Fig.27:** 1. Skaji i fletës 2. Vija e prerjes 3. Drejtuesi i thellësisë

VINI RE: Skaji i thikës duhet të jetë pak i dalë jashtë (0,2 mm - 0,4 mm) për prerjet me kanal.

► **Fig.28**

Mund të shtoni gjatësinë e kufizuesit duke i vendosur një copë druri shtesë. Për këtë qëllim në kufizues ofrohen vrima praktike.

► **Fig.29**

Prerja e kanaleve

► **Fig.30**

Për të bërë një prerje me kanal siç tregohet në figurë, bashkërenditni një nga kanalet në formë "V"-je në bazën e përparme me skajin e materialit të punës dhe zdrukthojeni.

► **Fig.31:** 1. Kanali në formë V-je (kanalizim në sasi të mesme) 2. Kanali në formë V-je (kanalizim në sasi të vogël) 3. Kanali në formë V-je (kanalizim në sasi të madhe)

Përdorimi i një vizoreje për prerjet me kanal (aksesorë opsional) siguron një stabilitet më të madh të veglës për prerjet me kanal.

Për të vendosur vizoren për prerjet me kanal, hiqni dy vidat në të dyja anët e pjesës së përparme të veglës. Më pas vendoseni vizoren për prerjet me kanal në bazën e përparme të veglës dhe sigurojeni me vida siç tregohet në figurë.

► **Fig.32:** 1. Vizore për hapjen e kanaleve 2. Vida

Kur bëni shumë prerje me kanal, vendosni skajin e vizores për prerje me kanal në mënyrë që të prekë me materialin e punës dhe bëni shumë kalime zdrukthimi, siç tregohet në figurë.

► **Fig.33:** 1. Skaji i vizores për hapjen e kanaleve

FUNKSIONI I AKTIVIZIMIT TË LIDHJES ME VALË

Çfarë mund të bëni me funksionin e aktivizimit të lidhjes me valë

Funksioni i aktivizimit të lidhjes me valë mundëson përdorim të pastër dhe të rehatshëm. Duke lidhur një fshesë të mbështetur me korrent me veglën, mund ta përdorni fshesën automatikisht bashkë me mekanizmin e funksionimit të veglës.

► **Fig.34**

Për përdorimin e funksionit të aktivizimit të lidhjes me valë, përgatitni sa më poshtë:

- Një njësi me valë (aksesorë opsional)
- Një fshesë me korrent që mbështet funksionin e aktivizimit të lidhjes me valë

Pamja e përgjithshme e cilësimit të funksionit të aktivizimit të lidhjes me valë është si në vijim. Referojuni seksioneve përkatëse për procedurat e detajuara.

1. Instalimi i njësisë me valë
2. Regjistrimi i veglës për fshesën me korrent
3. Nisja e funksionit të aktivizimit të lidhjes me valë

Instalimi i njësisë me valë

Aksesorë opsionalë

▲KUJDES: Kur instaloni njësinë me valë, vendoseni veglën në një sipërfaqe të sheshtë dhe të qëndrueshme.

VINI RE: Përpara se të instaloni njësinë me valë, pastroni pluhurin dhe papastërtitë në vegël. Pluhuri ose papastërtitë mund të shkaktojnë keqfunksionim nëse hyjnë në fole në njësinë me valë.

VINI RE: Për të parandaluar keqfunksionimin që shkaktohet nga elektriciteti statik, përpara se të ngrini njësinë me valë, prekni një material që shkarkon elektricitetin statik, si p.sh. një pjesë metalike të veglës.

VINI RE: Kur instaloni njësinë me valë, sigurohuni gjithmonë që njësia me valë të jetë e vendosur në drejtimin e duhur dhe kapaku të jetë i mbyllur plotësisht.

1. Hapni kapakun në vegël siç tregohet në figurë.
► **Fig.35:** 1. Kapaku
2. Vendosni njësinë me valë në fole dhe më pas mbyllni kapakun. Kur vendosni njësinë me valë, bashkërenditni pjesët e dala me pjesët e futura në fole.
► **Fig.36:** 1. Njësia me valë 2. Pjesa e dalë 3. Kapaku 4. Pjesa e futur

Kur hiqni njësinë me valë, hapni ngadalë kapakun. Grepat në pjesën e pasme të kapakut do ta ngrënë njësinë me valë ndërsa ju tërhiqni lart kapakun.

► **Fig.37:** 1. Njësia me valë 2. Grepit 3. Kapaku

Pasi ta hiqni njësinë me valë, vendoseni në kasën e dhënë ose në një enë pa elektricitet statik.

VINI RE: Përdorni gjithmonë grepat në pjesën e pasme të kapakut kur hiqni njësinë me valë. Nëse grepat nuk e kapin njësinë me valë, mbyllni plotësisht kapakun dhe hapeni sërish ngadalë.

Regjistrimi i veglës për fshesën me korrent

SHËNIM: Për regjistrimin e veglës nevojitet fshesë me korrent "Makita" që mbështet funksionin e aktivizimit të lidhjes me valë.

SHËNIM: Përfundoni instalimin e njësisë me valë në vegël përpara se të nisni regjistrimin e veglës.

SHËNIM: Gjatë regjistrimit të veglës, mos e tërhiqni këmbëzën e çelësit ose mos ndizni çelësin e energjisë në fshesën me korrent.

SHËNIM: Gjithashtu, referojuni manualit të përdorimit të fshesës me korrent.

Nëse dëshironi të aktivizoni fshesën me korrent bashkë me mekanizmin e funksionimit të veglës, kryeni paraprakisht regjistrimin e veglës.

1. Instaloni bateritë në fshesën me korrent dhe në vegël.
2. Vendoseni çelësin e pushimit në fshesën me korrent në "AUTO".
► **Fig.38:** 1. Çelësi i pushimit
3. Shtypni butonin e aktivizimit të lidhjes me valë në fshesën me korrent për 3 sekonda derisa llamba e aktivizimit të lidhjes me valë të pulsojë në të gjelbër. Më pas, në të njëjtën mënyrë shtypni butonin e aktivizimit të lidhjes me valë në vegël.
► **Fig.39:** 1. Butoni i aktivizimit të lidhjes me valë 2. Llamba e aktivizimit të lidhjes me valë

Nëse fshesa me korrent dhe vegla lidhen me sukses, llamba e aktivizimit të lidhjes me valë do të ndizet në të gjelbër për 2 sekonda dhe më pas do të fillojë të pulsojë në blu.

SHËNIM: Llamba e aktivizimit të lidhjes me valë përfundon pulsimin në të gjelbër pasi kalojnë 20 sekonda. Shtypni butonin e aktivizimit të lidhjes me valë në vegël ndërkohë që llamba e aktivizimit të lidhjes me valë në fshesë është duke pulsuar. Nëse llamba e aktivizimit të lidhjes me valë nuk pulson në të gjelbër, shtypni shkurtimisht butonin e aktivizimit të lidhjes me valë dhe mbajeni sërish pa lëvizur.

SHËNIM: Kur kryeni dy ose më shumë regjistrime të veglës për një fshesë me korrent, përfundojini ato një nga një.

Nisja e funksionit të aktivizimit të lidhjes me valë

SHËNIM: Përfundoni regjistrimin e veglës për fshesën me korrent përpara aktivizimit të lidhjes me valë.

SHËNIM: Gjithashtu, referojuni manualit të përdorimit të fshesës me korrent.

Pas regjistrimit të veglës në fshesën me korrent, kjo e fundit do të funksionojë automatikisht me mekanizmin e funksionimit të veglës.

1. Instaloni njësinë me valë në vegël.
 2. Lidhni tubin e fshesës me korrent me veglën.
► **Fig.40**
 3. Vendosni çelësin e pushimit në fshesën me korrent në "AUTO".
► **Fig.41:** 1. Çelësi i pushimit
 4. Shtypni shkurtimisht butonin e aktivizimit të lidhjes me valë në vegël. Llamba e aktivizimit të lidhjes me valë do të pulsojë në blu.
► **Fig.42:** 1. Butoni i aktivizimit të lidhjes me valë 2. Llamba e aktivizimit të lidhjes me valë
 5. Tërhiqni këmbëzën e çelësit të veglës. Kontrolloni nëse fshesa me korrent funksionon me këmbëzën e çelësit të tërhequr.
- Për të ndaluar aktivizimin e lidhjes me valë të fshesës me korrent, shtypni butonin e aktivizimit të lidhjes me valë në vegël.

SHËNIM: Llamba e aktivizimit të lidhjes me valë në vegël do të ndalojë pulsimin në blu kur nuk kryhet asnjë veprim për 2 orë. Në këtë rast, vendosni çelësin e pushimit në fshesën me korrent në "AUTO" dhe shtypni sërish butonin e aktivizimit të lidhjes me valë në vegël.

SHËNIM: Fshesa me korrent ndizet/fiket me vonesë. Diktimi i mekanizmit të funksionimit të veglës nga fshesa me korrent kërkon pak kohë.



SHËNIM: Largësia e transmetimit të njësisë me valë mund të ndryshojë në varësi të vendndodhjes dhe kushteve të mjedisit përreth.

SHËNIM: Kur dy ose më shumë vegla regjistrohen në një fshesë me korrent, kjo e fundit mund të fillojë të punojë edhe nëse nuk keni tërhequr këmbëzën e çelësit pasi një përdorues tjetër po përdor funksionin e aktivizimit të lidhjes me valë.

Përshkrim i statusit të llambës së aktivizimit të lidhjes me valë

► Fig.43: 1. Llamba e aktivizimit të lidhjes me valë

Llamba e aktivizimit të lidhjes me valë tregon statusin e funksionit të aktivizimit të lidhjes me valë. Referojuni tabelës më poshtë për kuptimin e statusit të llambës.

Statusi	Llamba e aktivizimit të lidhjes me valë				Përshkrimi
	Ngjyra	 Ndezur	 Duke pulsuar	Kohëzgjatja	
Pushim	Blu	<input checked="" type="checkbox"/>		2 orë	Aktivizimi i lidhjes me valë i fshesës me korrent është i disponueshëm. Llamba do të fiket automatikisht nëse nuk kryhet asnjë veprim për 2 orë.
		<input type="checkbox"/>		Kur vegla është duke punuar.	Aktivizimi i lidhjes me valë i fshesës me korrent është i disponueshëm dhe vegla është duke punuar.
Regjistrimi i veglës	E gjelbër	<input checked="" type="checkbox"/>		20 sekonda	Gati për regjistrimin e veglës. Në pritje të regjistrimit nga fshesa me korrent.
		<input type="checkbox"/>		2 sekonda	Regjistrimi i veglës ka përfunduar. Llamba e aktivizimit të lidhjes me valë do të fillojë të pulsojë në blu.
Anulimi i regjistrimit të veglës	E kuqe	<input checked="" type="checkbox"/>		20 sekonda	Gati për anulimin e regjistrimit të veglës. Në pritje të anulimit nga fshesa me korrent.
		<input type="checkbox"/>		2 sekonda	Anulimi i regjistrimit të veglës ka përfunduar. Llamba e aktivizimit të lidhjes me valë do të fillojë të pulsojë në blu.
Tjetër	E kuqe	<input type="checkbox"/>		3 sekonda	Njësia me valë po furnizohet me energji dhe funksioni i aktivizimit të lidhjes me valë po fillon.
	Fikur	-		-	Aktivizimi i lidhjes me valë i fshesës me korrent ka ndaluar.

Anulimi i regjistrimit të veglës për fshesën me korrent

Kryeni procedurën e mëposhtme për anulimin e regjistrimit të veglës për fshesën me korrent.

1. Instaloni bateritë në fshesën me korrent dhe në vegël.
2. Vendoseni çelësin e pushimit në fshesën me korrent në "AUTO".

► Fig.44: 1. Çelësi i pushimit

3. Shtypni butonin e aktivizimit të lidhjes me valë në fshesën me korrent për 6 sekonda. Llamba e aktivizimit të lidhjes me valë pulson në të gjelbër dhe më pas bëhet e kuqe. Pas kësaj, në të njëjtën mënyrë shtypni butonin e aktivizimit të lidhjes me valë në vegël.

► Fig.45: 1. Butoni i aktivizimit të lidhjes me valë

2. Llamba e aktivizimit të lidhjes me valë

Nëse anulimi kryhet me sukses, llamba e aktivizimit të lidhjes me valë do të ndizet në të kuqe për 2 sekonda dhe më pas do të fillojë të pulsojë në blu.

SHËNIM: Llamba e aktivizimit të lidhjes me valë përfundon pulsimin në të kuqe pasi kalojnë 20 sekonda. Shtypni butonin e aktivizimit të lidhjes me valë në vegël ndërkohë që llamba e aktivizimit të lidhjes me valë në fshesë është duke pulsuar. Nëse llamba e aktivizimit të lidhjes me valë nuk pulson në të kuqe, shtypni shkurtimisht butonin e aktivizimit të lidhjes me valë dhe mbajeni sërish pa lëvizur.

Zgjidhja e problemeve për funksionin e aktivizimit të lidhjes me valë

Përpara se të kërkoni riparime bëni inspektimet tuaja. Nëse zbuloni ndonjë problem që nuk shpjegohet në manual, mos u mundoni të çmontoni veglën. Por për riparime drejtojuni Qendrave të Autorizuara të Shërbimit Makita, duke përdorur gjithmonë pjesë zëvendësuese Makita.

Gjendja anormale	Shkaku i mundshëm (keqfunksionimi)	Zgjidhja
Llamba e aktivizimit të lidhjes me valë nuk ndizet/pulson.	Njësia me valë nuk është instaluar në vegël. Njësia me valë nuk është instaluar saktë në vegël.	Instaloni siç duhet njësinë me valë.
	Terminali i njësisë me valë dhe/ose foleja është ndotur.	Fshini lehtë pluhurin dhe papastëritë në terminalin e njësisë me valë dhe pastroni folenë.
	Butoni i aktivizimit të lidhjes me valë në vegël nuk është shtypur.	Shtypni shkurtimisht butonin e aktivizimit të lidhjes me valë në vegël.
	Çelësi i pushimit në fshesën me korrent nuk është vendosur në "AUTO".	Vendoseni çelësin e pushimit në fshesën me korrent në "AUTO".
	Nuk ka furnizim me energji	Furnizoni me energji veglën dhe fshesën me korrent.
Regjistrimi i veglës / anulimi i regjistrimit të veglës nuk kryhet me sukses.	Njësia me valë nuk është instaluar në vegël. Njësia me valë nuk është instaluar saktë në vegël.	Instaloni siç duhet njësinë me valë.
	Terminali i njësisë me valë dhe/ose foleja është ndotur.	Fshini lehtë pluhurin dhe papastëritë në terminalin e njësisë me valë dhe pastroni folenë.
	Çelësi i pushimit në fshesën me korrent nuk është vendosur në "AUTO".	Vendoseni çelësin e pushimit në fshesën me korrent në "AUTO".
	Nuk ka furnizim me energji	Furnizoni me energji veglën dhe fshesën me korrent.
	Përdorim i pasaktë	Shtypni shkurtimisht butonin e aktivizimit të lidhjes me valë dhe kryeni sërish procedurat e regjistrimit/ anulimit të regjistrimit të veglës.
	Vegla dhe fshesa me korrent janë larg njëra-tjetrës (jashtë rrezes së transmetimit).	Sillni veglën dhe fshesën me korrent më pranë njëra-tjetrës. Largësia maksimale e transmetimit është afërsisht 10 m, megjithatë mund të ndryshojë në varësi të rrethanave.
	Përpara kryerjes së regjistrimit/anulimit të regjistrimit të veglës; - këmbëza e çelësit në vegël është e tërhequr ose; - butoni i energjisë në fshesën me korrent është aktivizuar.	Shtypni shkurtimisht butonin e aktivizimit të lidhjes me valë dhe kryeni sërish procedurat e regjistrimit/ anulimit të regjistrimit të veglës.
	Procedurat e regjistrimit të veglës për veglën apo fshesën me korrent nuk kanë përfunduar.	Kryeni njëkohësisht procedurat e regjistrimit të veglës, si për veglën edhe për fshesën me korrent.
	Çrregullimet e radiofrekuencave nga pajisjet e tjera që gjenerojë radiovalë me intensitet të lartë.	Mbani veglën dhe fshesën me korrent larg nga pajisjet të tilla si pajisje me "Wi-Fi" dhe furra me mikrovalë.
Fshesa me korrent nuk funksionon bashkë me mekanizmin e funksionimit të veglës.	Njësia me valë nuk është instaluar në vegël. Njësia me valë nuk është instaluar saktë në vegël.	Instaloni siç duhet njësinë me valë.
	Terminali i njësisë me valë dhe/ose foleja është ndotur.	Fshini lehtë pluhurin dhe papastëritë në terminalin e njësisë me valë dhe pastroni folenë.
	Butoni i aktivizimit të lidhjes me valë në vegël nuk është shtypur.	Shtypni shkurtimisht butonin e aktivizimit të lidhjes me valë dhe sigurohuni që llamba e aktivizimit të lidhjes me valë po pulson në blu.
	Çelësi i pushimit në fshesën me korrent nuk është vendosur në "AUTO".	Vendoseni çelësin e pushimit në fshesën me korrent në "AUTO".
	Janë regjistruar mbi 10 vegla në fshesën me korrent.	Kryeni sërish regjistrimin e veglës. Nëse janë regjistruar mbi 10 vegla në fshesën me korrent, vegla që është regjistruar më herët do të fshihet automatikisht.
	Fshesa me korrent ka fshirë të gjitha regjistrimet e veglave.	Kryeni sërish regjistrimin e veglës.
	Nuk ka furnizim me energji	Furnizoni me energji veglën dhe fshesën me korrent.
	Vegla dhe fshesa me korrent janë larg njëra-tjetrës (jashtë rrezes së transmetimit).	Sillni veglën dhe fshesën me korrent më pranë njëra-tjetrës. Largësia maksimale e transmetimit është afërsisht 10 m, megjithatë mund të ndryshojë në varësi të rrethanave.
Çrregullimet e radiofrekuencave nga pajisjet e tjera që gjenerojë radiovalë me intensitet të lartë.	Mbani veglën dhe fshesën me korrent larg nga pajisjet të tilla si pajisje me "Wi-Fi" dhe furra me mikrovalë.	
Fshesa me korrent punon me këmbëzën e çelësit të patërhequr.	Përdorues të tjerë po përdorin funksionin e aktivizimit të lidhjes me valë të fshesës me korrent me veglat e tyre.	Çaktivizoni butonin e aktivizimit të lidhjes me valë të veglave të tjera ose anuloni regjistrimin e veglave të tjera.

MIRËBAJTJA

▲KUJDES: Sigurohuni gjithmonë që vegla të jetë fikur dhe të jetë hequr nga bateria përpara se të kryeni inspektimin apo mirëmbajtjen.

VINI RE: Mos përdorni kurrë benzinë, benzinë pastrimi, hollues, alkool dhe të ngjashme. Mund të shkaktoni çngjyrosje, deformime ose krisje.

Për të ruajtur SIGURINË dhe QËNDRUESHMËRINË, riparimet dhe çdo mirëmbajtje apo rregullim tjetër duhen kryer nga qendrat e autorizuar të shërbimit ose të shërbimit të fabrikës të Makita-s, duke përdorur gjithnjë pjesë këmbimi të Makita-s.

Pastrimi i vrimës së shkarkimit të ciflave

Pastroni rregullisht vrimën e shkarkimit të ciflave. Përdorni ajër të ngjeshur për të pastruar vrimën e bllokuar të ciflave.

Mprehja e thikave

Vetëm për thikat tradicionale të zdrukthimit

Mbajini thikat gjithmonë të mprehta për një performancë sa më të mirë. Përdorni mbajtësen për mprehje për të hequr çarjet dhe për të pasur skaje të lëmuara.

► **Fig.46:** 1. Mbajtësja për mprehjen

Në fillim lironi dadot flutur në mbajtës dhe fusni thikat (A) dhe (B) në mënyrë që të kontaktojnë me anët (C) dhe (D). Më pas shtrëngoni dadot flutur.

► **Fig.47:** 1. Dadoja flutur 2. Fleta (A) 3. Fleta (B) 4. Pjesa anësore (D) 5. Pjesa anësore (C)

Zhysni gurin e veshjes në ujë për 2 ose 3 minuta përpara mprehjes. Shtrëngoni mbajtësen deri kur të dy thikat të kontaktojnë me gurin e veshjes që të mrihen në të njëjtën kohë dhe në të njëjtin kënd.

► **Fig.48**

AKSESORË OPSIONALË

▲KUJDES: Këta aksesore ose shtojca rekomandohen për përdorim me veglën Makita të përcaktuar në këtë manual. Përdorimi i aksesoreve apo shtojcave të tjera ndryshe nga këto mund të përbëjë rrezik lëndimi. Aksesorët ose shtojcat përdorini vetëm për qëllimin e tyre të përcaktuar.

Nëse keni nevojë për më shumë të dhëna në lidhje me aksesorët, pyesni qendrën vendore të shërbimit të Makita.

- Thikë çeliku e makinës së zdrukthimit me shpejtësi të lartë
- Thikë e makinës së zdrukthimit me majë tungsten-karbit (për një jetëgjatësi më të madhe të thikës)
- Mini-thika e zdrukthimit
- Grupi i mbajtëses së mprehjes

- Matësi i thikës
- Grupi i pllakës së kompletit
- Kufizues (vizore udhëzuese)
- Guri i lëmimit
- Montimi i qeses së pluhurit
- Bërryli
- Grupi i vizores për prerje me kanal
- Njësia me valë
- Bateri dhe ngarkues origjinal Makita

SHËNIM: Disa artikuj të listës mund të përfshihen në paketën e veglës si aksesore standardë. Ato mund të ndryshojnë nga njëri shtet në tjetrin.

СПЕЦИФИКАЦИИ

Модел:	DKP181
Номинално напрежение	Постоянно напрежение 18 V
Ширина на рендосване	82 мм
Дълбочина на рендосване	3 мм
Дълбочина на фалцово свързване	25 мм
Скорост без товар	12 000 мин ⁻¹
Обща дължина	366 мм
Нето тегло	3,3 – 3,6 кг

- Поради нашата непрекъсната научно-развойна дейност посочените тук спецификации могат да бъдат променени без предизвестие.
- Спецификациите и акумулаторните батерии може да са различни в различните държави.
- Теглото може да се различава в зависимост от принадлежността(ите), включително акумулаторната батерия. Най-леката и най-тежката комбинация в съответствие с процедурата на EPTA 01/2014 са показани в таблицата.

Приложима акумулаторна батерия и зарядно устройство

Акумулаторна батерия	BL1815N / BL1820 / BL1820B / BL1830 / BL1830B / BL1840 / BL1840B / BL1850 / BL1850B / BL1860B
Зарядно устройство	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH

- Някои от акумулаторните батерии и зарядните устройства, посочени по-горе, може да не са налични в зависимост от региона на местоживеене.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Използвайте само посочените по-горе акумулаторни батерии и зарядни устройства. Използването на други акумулаторни батерии и зарядни устройства може да причини нараняване и/или пожар.

Предназначение

Инструментът е предназначен за рендосване на дърво.

Шум

Обичайното ниво на шума с тегловен коефициент A, определено съгласно EN62841-2-14:

Ниво на звуково налягане (L_{pA}): 84 dB(A)

Ниво на звукова мощност (L_{WA}): 95 dB (A)

Коефициент на неопределеност (K): 3 dB(A)

ЗАБЕЛЕЖКА: Обявената(ите) стойност(и) на шумовите емисии $e(sa)$ измерена(и) в съответствие със стандартни методи за изпитване и може да се използва(т) за сравняване на инструменти.

ЗАБЕЛЕЖКА: Обявеното(ите) стойност(и) на шумови емисии може да се използва(т) също и за предварителна оценка на вредното въздействие.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Използвайте предпазни средства за слуха.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Нивото на шума при работа с електрическия инструмент може да се различава от обявената(ите) стойност(и) в зависимост от начина на използване на инструмента, по-специално какъв детайл се обработва.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Задължително определете предпазни мерки за защита на оператора въз основа на оценка на риска в реални работни условия (като се вземат предвид всички етапи на работния цикъл, като например момента на изключване на инструмента, работата на празен ход, както и времето на задействане).

Вибрации

Общата стойност на вибрациите (сума от три осови вектора), определена съгласно EN62841-2-14:

Работен режим: шлайфане на повърхности

Ниво на вибрациите (a_h): 5,0 м/с²

Коефициент на неопределеност (K): 2,5 м/с²

ЗАБЕЛЕЖКА: Обявената(ите) обща(и) стойност(и) на вибрациите $e(sa)$ измерена(и) в съответствие със стандартни методи за изпитване и може да се използва(т) за сравняване на инструменти.

ЗАБЕЛЕЖКА: Обявената(ите) обща(и) стойност(и) на вибрациите може да се използва(т) също и за предварителна оценка на вредното въздействие.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Нивото на вибрациите при работа с електрическия инструмент може да се различава от обявената(ите) стойност(и) в зависимост от начина на използване на инструмента, по-специално какъв детайл се обработва.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Задължително определете предпазни мерки за защита на оператора въз основа на оценка на риска в реални работни условия (като се вземат предвид всички етапи на работния цикъл, като например момента на изключване на инструмента, работата на празен ход, както и времето на задействане).

ЕО декларация за съответствие

Само за европейските страни

ЕО декларацията за съответствие е включена като Анекс А към тази инструкция за употреба.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Общи предупреждения за безопасност при работа с електрически инструмент

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете всички предупреждения, инструкции, илюстрации и спецификации за безопасността, предоставени с този електрически инструмент. При неспазване на изброените по-долу инструкции има опасност от токов удар, пожар и/или тежко нараняване.

Запазете всички предупреждения и инструкции за справка в бъдеще.

Терминът "електрически инструмент" в предупрежденията се отнася за вашия инструмент (с кабел за включване в мрежата) или работещ на батерии (безжичен) електрически инструмент.

Предупреждения за безопасност за акумулаторното ренде

1. Изчакайте режещата част да спре, преди да оставите инструмента. Откритата въртяща се режеща част може да закачи повърхността и да загубите контрол или да получите тежка телесна повреда.
2. Използвайте стяги или друг практичен способ за подсигуряване и закрепване на работния детайл върху стабилна повърхност. Ако държите детайла в ръка или притиснат към тялото, той няма да е стабилен и може да загубите контрол.
3. Не оставяйте около работната зона парцали, кърпи, кабели, жици и други подобни.
4. Избягвайте да режете гвоздеи. Проверете за гвоздеи и отстранете всички такива от детайла, преди да започнете работа.

5. Ползвайте само остри ножове. Работете с ножовете с изключително внимание.
6. Преди да пристъпите към работа, проверете дали закрепващите болтове на ножа са здраво затегнати.
7. Дръжте инструмента здраво с двете си ръце.
8. Дръжте ръцете си далеч от въртящите се части.
9. Преди да пристъпите към обработка на истински детайл, оставете инструмента да поработи известно време. Следете за вибрации или биене в страни, което може да означава, че режещият диск е неправилно монтиран или не е балансиран.
10. Преди да включите инструмента, се уверете, че ножът не се допират до детайла.
11. Изчакайте ножът да достигне пълни обороти, преди да режете.
12. Изключете инструмента и изчакайте ножовете да спрат напълно да се движат, преди да регулирате дълбочината на рязане.
13. Никога не си пъхайте пръстите в канала за стружки. Каналът за стружки може да се задръсти, когато се реже влажно дърво. Почистете стружките с пръчка.
14. Не оставяйте инструмента да работи без надзор. Инструментът трябва да работи само когато го държите в ръце.
15. Когато сменяте ножовете или някои части на барабана, сменяйте частите от двете страни на барабана като комплект. В противен случай загубата на баланс ще предизвика вибрации и ще скъси експлоатационния срок на инструмента.
16. Използвайте само посочените в настоящото ръководство ножове с марка Makita.
17. Винаги използвайте маска за прах или дихателен апарат, съответстващи на материала и приложението, с което работите.
18. Работете с инструмента в стабилна позиция. Работата в нестабилна позиция може да доведе до повреда или нараняване.

ЗАПАЗТЕ НАСТОЯЩЕ ИНСТРУКЦИИ.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: НЕ позволявайте комфорта от познаването на продукта (придобит при дългата му употреба) да замени стриктното спазване на правилата за безопасност за въпросния продукт.

НЕПРАВИЛНАТА УПОТРЕБА и неспазването на правилата за безопасност, посочени в настоящото ръководство за експлоатация, може да доведе до тежки наранявания.

Важни инструкции за безопасност за акумулаторната батерия

1. Преди да използвате акумулаторната батерия, прочетете всички инструкции и предупредителни маркировки на (1) зарядното устройство за батерии, (2) за батериите и (3) за използващия батериите продукт.
2. Не разглобявайте акумулаторните батерии.

3. Ако мощността на машината намалее много, веднага спрете да работите. Това може да доведе до риск от прегряване, до възможни изгаряния и даже до експлозии.
4. Ако в очите ви попадне електролит, изплакнете ги с чиста вода и веднага потърсете лекарска помощ. Това може да доведе до загуба на зрението ви.
5. Не давайте на късо акумулаторните батерии:

- (1) Не докосвайте клемите с проводими материали.
- (2) Избягвайте съхраняването на акумулаторните батерии в контейнер с други метални предмети като пирони, монети и други подобни.
- (3) Не излагайте акумулаторните батерии на вода или дъжд.

Закъсяването на акумулаторна батерия може да доведе до протичане на много силен ток, до прегряване, до възможни изгаряния и даже до разпадане на батерията.

6. Не съхранявайте инструмента и акумулаторните батерии на места, където температурата може да достигне или надмине 50 °C (122 °F).
7. Не изгаряйте акумулаторните батерии даже и ако те са сериозно повредени или напълно износени. Акумулаторната батерия може да експлодира в огън.
8. Внимавайте да не изпускате или удряте акумулаторната батерия.
9. Не използвайте повредени акумулаторни батерии.
10. Съдържащите се литиево-йонни акумулаторни батерии са обект на изискванията на законодателството за опасни стоки.
При търговски превози, напр. от трети страни, следители, трябва да се спазват специални изисквания за опаковане и етикетирание.
За подготовка на артикула, който трябва да бъде изпратен, е необходима консултация с експерт по опасните материали. Моля, спазвайте и евентуално по-подробните национални разпоредби.
Залепете с лента или покрийте откритите контакти и опаковайте акумулаторната батерия по такъв начин, че да не може да се премества в опаковката.
11. При изхвърляне на акумулаторната батерия я извадете от инструмента и я изхвърлете на подходящо място. Спазвайте местните разпоредби за изхвърляне на акумулаторни батерии.
12. Използвайте батериите само с продуктите, определени от Makita. Поставянето на батериите към неodobрени продукти може да предизвика пожар, прегряване, взрив или изтичане на електролит.
13. Ако инструментът няма да се използва продължително време, батерията трябва да се извади от него.

ЗАПАЗЕТЕ НАСТОЯЩИТЕ ИНСТРУКЦИИ.

▲ВНИМАНИЕ: Използвайте само оригинални акумулаторни батерии на Makita. При използване на различни от акумулаторните батерии на Makita или стари акумулаторни батерии може да се получи пръскане на акумулаторната батерия, което да доведе до пожар, нараняване или повреда. Това също ще анулира гаранцията на Makita за инструмента и зарядното устройство Makita.

Съвети за поддържане на максимално дълъг живот на акумулаторните батерии

1. Зареждайте акумулаторните батерии, преди те да са се разредили напълно. Когато забележите, че мощността на инструмента намалява, винаги спирайте работата с инструмента и заредете акумулаторната батерия.
2. Никога не презареждайте напълно заредена акумулаторна батерия. Презарядът скъсява експлоатационния живот на батерията.
3. Зареждайте акумулаторната батерия при стайна температура от 10 °C – 40 °C (50 °F – 104 °F). Оставете загорелите акумулаторни батерии да се охладят, преди да ги зареждате.
4. Заредете акумулаторната батерия, ако не сте го използвали дълъг период от време (повече от шест месеца).

Важни инструкции за безопасност за безжичното устройство

1. Не разгласявайте и не променяйте безжичното устройство.
2. Пазете безжичното устройство далеч от децата си. При случайно поглъщане незабавно потърсете медицинска помощ.
3. Използвайте безжичното устройство само с инструменти на Makita.
4. Не излагайте безжичното устройство на действието на дъжд или влага.
5. Не използвайте безжичното устройство на места, където температурата превишава 50 °C.
6. Не допускайте работа на безжичното устройство на места, където в близост има медицински апарати, като например сърдечни пейсмейкъри.
7. Не допускайте работа на безжичното устройство на места, където в близост има автоматични устройства. При работа със същото може да се получи неизправност на или грешка в автоматичните устройства.
8. Не работете с безжичното устройство на места с висока температура или на места, където може да се генерира статично електричество или електрически шум.
9. Безжичното устройство може да генерира електромагнитни полета (EMF), но те не са вредни за потребителя.
10. Безжичното устройство е точен уред. Внимавайте да не изпуснете или ударите безжичното устройство.

11. Не докосвайте извода на безжичното устройство с голи ръце или метални материали.
12. Винаги изваждайте батерията от продукта, когато монтирате безжичното устройство.
13. При отварянето на капака на гнездото избягвайте места, където може да влязат прах и вода в гнездото. Винаги поддържайте чист входа на гнездото.
14. Винаги вкарвайте безжичното устройство в правилната посока.
15. Не натискайте прекалено силно бутона за безжично активиране на безжичното устройство и/или не го натискайте с предмет с остър ръб.
16. Винаги затваряйте капака на гнездото при работа.
17. Не махайте безжичното устройство от гнездото, когато към инструмента се подава захранване. Ако направите това, може да се получи неизправност на безжичното устройство.
18. Не махайте стикера от безжичното устройство.
19. Не поставяйте стикери върху безжичното устройство.
20. Не оставяйте безжичното устройство на място, където може да се генерира статично електричество или електрически шум.
21. Не оставяйте безжичното устройство на място, подложено на голямо загряване, като например нагрятата от слънцето кола.
22. Не оставяйте безжичното устройство на място с прах или прахообразни продукти или на място, където може да се генерира предизвикващ корозия газ.
23. Внезапната промяна на температурата може да доведе до запотвяване на безжичното устройство. Не използвайте безжичното устройство, докато кондензираната вода не изсъхне.
24. Почиствайте безжичното устройство внимателно със суха и мека кърпа. Не използвайте бензол, разреждател, проводяща грес или други подобни.
25. Когато съхранявате безжичното устройство, го дръжте в кутията, в която е доставено, или в контейнер без статично електричество.
26. Не вкарвайте в гнездото никакви устройства, различни от безжичното устройство на Makita.
27. Не използвайте инструмента с повреден капак на гнездото. Проникнали в гнездото вода, прах и замърсявания могат да предизвикат неизправност.
28. Не дърпайте и/или усуквайте капака на гнездото повече от необходимото. Върнете на мястото му капака, ако същият се откачи от инструмента.
29. Сменете капака на гнездото, ако същият бъде загубен или повреден.

ЗАПАЗЕТЕ НАСТОЯЩИТЕ ИНСТРУКЦИИ.

ФУНКЦИОНАЛНО ОПИСАНИЕ

⚠ВНИМАНИЕ: Винаги проверявайте дали инструментът е изключен и касетата с акумулаторната батерия е извадена, преди да регулирате или проверявате дадена функция на инструмента.

Поставяне и изваждане на акумулаторната батерия

⚠ВНИМАНИЕ: Винаги изключвайте инструмента преди поставяне или изваждане на акумулаторната батерия.

⚠ВНИМАНИЕ: Когато инсталирате или изваждате акумулаторната батерия, дръжте здраво инструмента и акумулаторната батерия. Ако не държите здраво инструмента и акумулаторната батерия, те могат да се изплъзнат от ръцете ви и да доведат до повреждане на инструмента и акумулаторната батерия или нараняване.

► **Фиг.1:** 1. Червен индикатор 2. Бутон 3. Акумулаторна батерия

За да извадите акумулаторната батерия, я плъзнете извън инструмента, плъзгайки същевременно бутона в предната част на акумулаторната батерия.

За да поставите акумулаторната батерия, изравнете езичето на акумулаторната батерия с жлеба в корпуса и го плъзнете на мястото му. Въмъкнете го докрай, докато ключалката го задържи на място с малко прищракване. В случай че виждате червения индикатор в горната част на бутона, това означава, че тя не е фиксирана напълно на мястото си.

⚠ВНИМАНИЕ: Винаги въмъквайте акумулаторната батерия докрай, така че червеният индикатор да се скрие. В противен случай тя може неволно да изпадне от инструмента, което може да нарани вас или някого около вас.

⚠ВНИМАНИЕ: Не инсталирайте акумулаторната батерия със сила. Ако батерията не се движи свободно, тя не е била поставена правилно.

Система за защита на инструмента / акумулаторната батерия

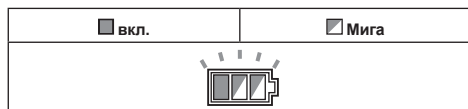
Инструментът е съоръжен със система за защита на инструмента/акумулаторната батерия. Тази система автоматично прекъсва захранването към електромотора, за да осигури по-дълъг живот на инструмента и акумулаторната батерия. Инструментът ще спре автоматично по време на работа, ако инструментът или батерията са поставени в едно от следните условия. В някои случаи, индикаторите ще светнат.

Защита срещу претоварване

Когато инструментът се използва по начин, който води до необичайно висока консумация на ток, инструментът спира автоматично. В този случай изключете инструмента и преустановете приложението, което претоварва инструмента. След това включете инструмента за повторно стартиране.

Защита срещу прегряване

При прегряване на инструмента той ще спре автоматично, а индикаторът на акумулаторната батерия ще мига за около 60 секунди. В този случай оставете инструментата да изстине, преди да го включите отново.



Защита срещу прекомерно разреждане

Когато батериите са разреждени, инструментът автоматично спира. Ако инструментът не работи дори при задействане на ключовете му, извадете батериите от инструмента и ги заредете.

Индикация на оставащия капацитет на акумулаторната батерия

Когато задействате пусковия прекъсвач, индикаторът на батерията показва оставащия капацитет на акумулаторната батерия.

► **Фиг.2:** 1. Индикатор на батерията

Оставащият капацитет на акумулаторната батерия е показан в съответствие със следната таблица.

Състояние на индикатора на акумулаторната батерия			Оставащ капацитет на акумулаторната батерия
вкл.	Изкл.	Мига	
			50% до 100%
			20% до 50%
			0% до 20%
			Заредете батерията

Индикация на оставащия капацитет на акумулаторната батерия

Само за акумулаторни батерии с индикатор

► **Фиг.3:** 1. Светлинни индикатори 2. Бутон за проверка

Натиснете бутона за проверка на акумулаторната батерия за показване на оставащия заряд на батерията. Светлинните индикатори ще светнат за няколко секунди.

Светлинни индикатори			Оставащ заряд на батерията
Свети	Изкл.	Мига	
			75% до 100%
			50% до 75%
			25% до 50%
			0% до 25%
			Заредете батерията.
			Батерията може да не работи правилно.

ЗАБЕЛЕЖКА: В зависимост от условията на употреба и околната температура е възможно показаната леко да се различават от действителния капацитет.

Регулиране на дълбочината на рязане

ВНИМАНИЕ: Уверете се, че ножовете са напълно спрели, преди да регулирате дълбочината на рязане.

Дълбочината на рязане може да се регулира лесно чрез завъртане на копчето отпред на инструмента, така че да сочи желаната дълбочина на рязане.

► **Фиг.4:** 1. Курсор 2. Бутон

Включване

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Преди да поставите батерията в инструмента, винаги проверявайте дали пусковият прекъсвач работи нормално и се връща в положение "OFF" (ИЗКЛ.) при отпускането му.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: НИКОГА не елиминирайте деблокираща бутон, като го завържете в натиснато положение с лента или някакъв друг материал. Прекъсвач с елиминиран деблокиращ бутон може да доведе до неволно задействане на инструмента и сериозно нараняване.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: НИКОГА не използвайте инструмента, ако се включва само когато издърпате пусковия прекъсвач, без да сте натиснали бутона за деблокиране. Неремонтиран прекъсвач може да доведе до неволно задействане на инструмента и сериозно нараняване. Върнете инструмента в сервизен център на Makita за ремонт ПРЕДИ по-нататъшна употреба.

За предотвратяване случайното натискане на пусковия прекъсвач е осигурен бутон за деблокиране. За да включите инструмента, натиснете деблокиращия бутон и после натиснете пусковия прекъсвач. За спиране отпуснете пусковия прекъсвач.

► **Фиг.5:** 1. Пусков прекъсвач 2. Блокиращ бутон

БЕЛЕЖКА: Не издърпвайте пусковия прекъсвач силно, без да сте натиснали бутона за деблокиране. Това може да доведе до счупване на прекъсвача.

Функция за автоматична смяна на скоростта

Този инструмент има „режим на високи обороти“ и „режим на висок въртящ момент“.

Инструментът променя автоматично режима на работа в зависимост от натоварването при работа. Когато натоварването при работа е малко, инструментът ще работи в „режим с висока скорост“ за по-бързо рязане. Когато натоварването при работа е голямо, инструментът ще работи в „режим с висок въртящ момент“ за рязане с по-голяма сила.

► **Фиг.6:** 1. Индикатор за режим

Индикаторът за режим светва в зелено, когато инструментът работи в „режим с висок въртящ момент“.

Ако инструментът работи с прекомерно натоварване, индикаторът за режим ще мига в зелено.

Индикаторът за режим спира да мига и светва за постоянно или изгасва, ако намалите натоварването на инструмента.

Състояние на индикатора за режим			Режим на работа
● Вкл.	○ Изкл.	● Мига	
	○		Режим с висока скорост
	●		Режим с висок въртящ момент
		●	Предупреждение за претоварване

Краче

След рязане повдигнете задната страна на инструмента и крачето ще се покаже под нивото на задната основа. Това предпазва ножовете на рендето от повреждане.

► **Фиг.7:** 1. Нож на рендето 2. Задна основа 3. Краче

СГЛОБЯВАНЕ

⚠ВНИМАНИЕ: Преди да извършите никакви дейности по инструмента, задължително проверете дали той е изключен и акумулаторната батерия е извадена.

Съхранение на затворения гаечен ключ

Когато не се използва, съхранявайте затворения гаечен ключ по показания на фигурата начин, за да не се изгуби.

► **Фиг.8:** 1. Затворен гаечен ключ

Демонтаж и монтаж на ножовете на рендето

⚠ВНИМАНИЕ: Затегнете внимателно монтажните болтове на ножа, когато закрепвате ножовете към инструмента. Винаги проверявайте дали болтовете са добре затегнати. Разслабеният монтажен болт може да бъде опасен.

⚠ВНИМАНИЕ: Работете с ножовете с изключително внимание. Използвайте ръкавици или кърпа, за да предпазите пръстите си при монтаж или демонтаж на ножовете.

⚠ВНИМАНИЕ: За монтаж или демонтаж на ножовете използвайте единствено гаечния ключ, предоставен от Makita. В противен случай може да се получи прекомерно или недостатъчно затягане на монтажните болтове. Това може да предизвика нараняване.

БЕЛЕЖКА: За да монтирате ножовете на рендето, почистете всички стружки или други чужди частици, полепнали по барабана или ножовете на рендето. Използвайте ножове на рендето с еднакви размери и тегло, в противен случай ще възникне осцилация/вибриране на барабана, което ще доведе до лошо рендосване и евентуално до повреда на инструмента.

За инструменти с обикновени ножове за ренде

1. За да свалите обикновените ножове за ренде от инструмента, развийте монтажните болтове посредством затворения гаечен ключ. Пластината на барабана и обикновените ножове за ренде с пластината за настройка се изваждат.

► **Фиг.9:** 1. Затворен гаечен ключ 2. Монтажнен болт 3. Пластина на барабана 4. Обикновен нож (с пластина за настройка)

2. Развийте и свалете пластината за настройка.

► **Фиг.10:** 1. Винт 2. Пластина за настройка 3. Обикновен нож за ренде

3. За да монтирате обикновените ножове за ренде, поставете обикновения нож за ренде върху шаблона за ножове така, че ръбът на ножа да бъде идеално подравнен с вътрешния ръб на шаблона за ножове.
4. Поставете пластината за настройка върху обикновения нож за ренде, след което просто натиснете петата на пластината за настройка така, че да бъде подравнена със задната страна на шаблона за ножове.
5. Докато пластината за настройка е натисната, затегнете двата ѝ винта.
 - **Фиг.11:** 1. Шаблон за ножове 2. Вътрешен ръб на шаблона за ножове 3. Обикновен нож за ренде 4. Ръб на ножа (на обикновен нож за ренде) 5. Пластина за настройка 6. Винт 7. Пета
6. Почиствайте всички стружки или други чужди частици, полепнали по барабана и обикновения нож за ренде.
7. Поставете петата на пластината за настройка в канала на барабана, след което монтирайте върху него пластината на барабана.
 - **Фиг.12:** 1. Канал на барабана 2. Пета 3. Пластина на барабана 4. Монтажен болт
8. Затегнете равномерно с редуване монтажните болтове с помощта на затворения гаечен ключ.
9. Повторете горните процедури за другия обикновен нож за ренде.

За инструменти с мини ножове за ренде

1. За да свалите мининожовете за ренде от инструмента, разхлабете монтажните болтове с един оборот посредством затворения гаечен ключ.
 - **Фиг.13:** 1. Затворен гаечен ключ 2. Монтажен болт
2. Плъзнете и свалете мининожа за ренде от страната на ремъка на инструмента. Използването на дръжката на затворения гаечен ключ прави това по-лесно и безопасно.
 - **Фиг.14:** 1. Дръжка на затворения гаечен ключ 2. Мининож за ренде
3. За да монтирате мининожовете за ренде, почистете всички стружки или други чужди частици, полепнали по барабана и мининожовете на ренде.
4. Плъзнете мининожа за ренде от срещуположната страна на ремъка на инструмента.
5. Затегнете равномерно с редуване монтажните болтове с помощта на затворения гаечен ключ.
6. Повторете горните процедури за другия мининож за ренде.

За да калибрирате зависимостта между регулиращата пластина и пластината за настройка, извършете следната процедура.

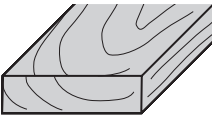
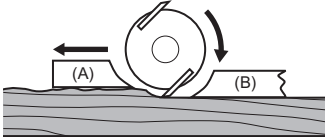
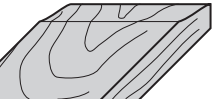
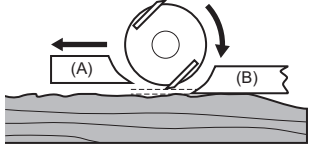
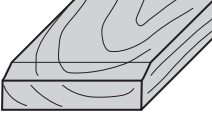
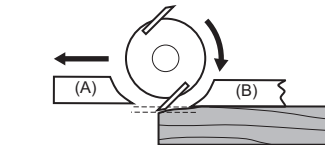
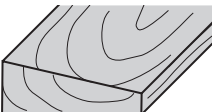
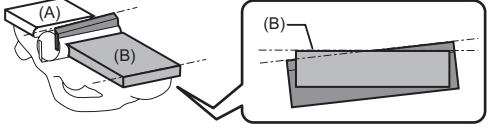
1. Разхлабете монтажните болтове с един оборот посредством затворения гаечен ключ, първо свалете мининожовете за ренде от инструмента, а след това – монтажните болтове. Пластината на барабана и регулиращата пластина с пластината за настройка се изваждат.
2. Разхлабете с един оборот винтовете на пластината за настройка.
 - **Фиг.15:** 1. Винт 2. Пластина за настройка 3. Регулираща пластина
3. Почиствайте всички стружки или други чужди частици, полепнали по регулиращата пластина с пластината за настройка и мининожа за ренде.
4. Поставете мининожовете за ренде върху шаблона за ножове така, че ръбът на ножа да бъде идеално подравнен с вътрешния ръб на шаблона за ножове.
5. Поставете регулиращата пластина с пластината за настройка така, че позициониращите щифтове на регулиращата пластина да се подравнят с опората на мининожа за ренде.
6. Натиснете петата на пластината за настройка така, че да бъде подравнена със задната страна на шаблона за ножове.
7. Докато пластината за настройка е натисната, затегнете двата ѝ винта.
 - **Фиг.16:** 1. Шаблон за ножове 2. Вътрешен ръб на шаблона за ножове 3. Мини нож за ренде 4. Ръб на ножа (на мининож за ренде) 5. Регулираща пластина 6. Пластина за настройка 7. Винт 8. Пета
8. Поставете петата на пластината за настройка в канала на барабана.
 - **Фиг.17:** 1. Канал на барабана 2. Пета 3. Пластина на барабана 4. Монтажен болт
9. Затегнете всички монтажни болтове с помощта на затворения гаечен ключ. След това поставете мининожа за ренде.

За правилна настройка на ножа

Обработената повърхност ще бъде неравна и неравномерна, освен ако ножът не е поставен правилно и сигурно.

Ножът трябва да се монтира така, че режещият ръб да бъде абсолютно равен, т.е. успоредно разположен спрямо повърхността на задната основа.

Вижте примерите по-долу за правилни и неправилни настройки.

Обработвана повърхност	Настройка на ножа	Причина
 <p>Правилна настройка</p>		<p>Въпреки че на този изглед отстрани това не се вижда, ръбовете на ножовете вървят напълно успоредно на повърхността на задната основа.</p>
 <p>Издълбаване в началото</p>		<p>Ръбовете на двата ножа не се издават достатъчно спрямо линията на задната база.</p>
 <p>Издълбаване в края</p>		<p>Ръбът на единия или двата ножа се издава прекалено спрямо линията на задната база.</p>
 <p>Полегат участък в повърхността</p>		<p>Ръбът на единия или двата ножа не е успореден на линията на задната основа.</p>

(A): Предна основа (подвижна челюст)
(B): Задна основа (неподвижна челюст)

Промяна на посоката за изхвърляне на стружките

Посоката за изхвърляне на стружките може да се променя надясно или наляво. За смяна на посоката, издърпайте фиксатора, като го въртите леко назад, и го поставете с един или два отвора върху противоположната страна за изхвърляне на стружките, така че стърчащата му част да пасва на издатината.

► **Фиг.18:** 1. Стопер

► **Фиг.19:** 1. Вдлъбната част 2. Ограничител

Торба за прах

Допълнителни аксесоари

Прикрепете прахосъбирателната торба към отвора за изхвърляне на стружките. Отворът за изхвърляне на стружките е коничен. При прикрепване на прахосъбирателната торба, натиснете я силно и дократ към отвора за изхвърляне на стружките, за да предотвратите изпадането и по време на работа.

► **Фиг.20:** 1. Торбичка за прах 2. Отвор за изхвърляне на стружките

Когато торбата за прах се напълни наполовина, свалете торбата за прах от инструмента и издърпайте закрепващия елемент навън. Изпразване на торбата за прах Почукайте леко торбата за прах, за да отстраните частиците, поленнали по вътрешността ѝ, които биха затруднили по-нататъшното събиране на прах.

► **Фиг.21:** 1. Закрепващ елемент

ЗАБЕЛЕЖКА: По-чисти и безпрашни шлифовъчни операции могат да бъдат извършвани след свързване на инструмента към прахосмукачка Makita.

Свързване с прахосмукачка.

За чиста работа с рендето свържете към вашия инструмент прахосмукачка Makita. Свържете маркуча на прахосмукачката към отвора за изхвърляне на стружки, както е показано на фигурите.

► **Фиг.22:** 1. Прахосмукачка

Коляно

Допълнителни аксесоари

Използването на коляно дава възможност за промяна на посоката за изхвърляне на стружките, за да има по-голяма чистота при работа.

Поставете коляното в отвора за изхвърляне на стружки. За да го извадите, просто го издърпайте.

► **Фиг.23:** 1. Коляно

РАБОТА

По време на работа дръжте инструмента здраво, като една ви ръка е върху копчето, а с другата – върху ръкохватката на ключа.

Хобеловане (Рендосване)

Първо, оставете предната основа на инструмента да легне равно върху повърхността на обработвания детайл, без ножовете да влизат в контакт. Включете инструмента и изчакайте ножовете да достигнат пълна скорост. След това внимателно придвижете инструмента напред. В началото на рендосването натиснете предната част на инструмента, а в края му – задната част. Рендосването ще бъде по-лесно, ако наклоните обработвания детайл в неподвижно положение така, че да може да рендосвате надолу. Скоростта и дълбочината на рязане определят вида на обработваната повърхност. Инструментът продължава да реже при скорост, която няма да доведе до засядане вследствие на стружки. За грубо рязане дълбочината на рязане може да бъде увеличена, докато за добра повърхност трябва да намалите дълбочината на рязане и да придвижвате инструмента по-бавно.

► **Фиг.24:** 1. Начало 2. Край

Фалцово свързване

► **Фиг.25**

За изработване на стъпалообразен прорез, както е показано на фигурата, използвайте преградата (водача).

Монтирайте преградата на инструмента. Закрепете я с шайбата и винта с крилчата глава (А).

Разхлабете винта с крилчата глава (В) и регулирайте преградата, докато влезе в контакт със страната на обработвания детайл. След това затегнете здраво винта с крилчата глава (В).

► **Фиг.26:** 1. Винт (А) 2. Винт (В) 3. Преграда

Очертайте линията на разреза върху обработваното изделие. Изравнете ръба на ножа с линията на разреза.

Регулирайте дълбочината на фалцовото свързване с помощта на водача за дълбочина.

При рендосване придвижвайте инструмента с преградата така, че да се изравни със страничната повърхност на обработваното изделие. В противен случай това може да доведе до неравномерно рендосване.

► **Фиг.27:** 1. Режещ ръб 2. Линия на рязане 3. Дълбочинен ограничител

БЕЛЕЖКА: Ръбът на ножа трябва да бъде нагласен, така че леко да стърчи навън (0,2 мм – 0,4 мм) при обработка за фалцово свързване.

► **Фиг.28**

Може да увеличите дължината на преградата, като прибавите допълнително парче дърво. За тази цел в преградата са предвидени подходящи отвори.

► **Фиг.29**

Изработване на фаска/скосяване на ръбовете

► **Фиг.30**

За извършване на скосен разрез като показания на фигурата, подравнете един от трите „V“-образни канала в предната част на основата с ръба на обработваното изделие, и го рендосвайте.

► **Фиг.31:** 1. V-образен канал (средно скосяване)
2. V-образен канал (слабо скосяване)
3. V-образен канал (голямо скосяване)

Използването на линейка за скосяване (допълнителен аксесоар) осигурява по-голяма стабилност на инструмента при скосяване.

За да монтирате линейката за скосяване, свалете два винта от двете страни на предната част на инструмента. След това монтирайте линейката за скосяване на предната част на основата на инструмента и я закрепете с винтовете, както е показано на фигурата.

► **Фиг.32:** 1. Линейка за скосяване 2. Винт

Когато се извършва голям обем обработка за фалцово свързване, поставете ръба на линейката за скосяване, така че да е в контакт с обработваното изделие и направете много паса за рендосване, както е показано на фигурата.

► **Фиг.33:** 1. Ръб на линейката за скосяване

ФУНКЦИЯ ЗА БЕЗЖИЧНО АКТИВИРАНЕ

Какво можете да правите с функцията за безжично активиране

Функцията за безжично активиране дава възможност за чиста и удобна работа. Чрез свързване на поддържана прахосмукачка към инструмента Вие можете да реализирате автоматично включване на същата заедно със задействането на превключвателя на инструмента.

► **Фиг.34**

За да използвате функцията за безжично активиране, подгответе следните елементи:

- Безжично устройство (допълнителна принадлежност)
- Прахосмукачка, която поддържа функцията за безжично активиране

Прегледът на настройката на функцията за безжично активиране може да се види по-долу. Вижте всеки от разделите за подробности относно процедурите.

1. Монтиране на безжичното устройство
2. Регистриране на инструмента за прахосмукачката
3. Стартиране на функцията за безжично активиране

Монтиране на безжичното устройство

Допълнителни аксесоари

⚠ ВНИМАНИЕ: Когато монтирате безжичното устройство, поставете инструмента върху плоска и стабилна повърхност.

БЕЛЕЖКА: Преди да монтирате безжичното устройство на инструмента, почистете праха и замърсяванията. Ако в гнездото на безжичното устройство влязат прах или замърсявания, това може да доведе до неизправност.

БЕЛЕЖКА: За да предотвратите неизправност в следствие на статично електричество, докоснете материал за разреждане на статично електричество, като например метална част на инструмента, преди да вземете безжичното устройство.

БЕЛЕЖКА: Когато монтирате безжичното устройство, винаги се грижете за това безжичното устройство да се вкарва в правилната посока и капакът да бъде напълно затворен.

1. Отворете капака на инструмента, както е показано на фигурата.
▶ **Фиг.35:** 1. Капак

2. Вкарайте безжичното устройство в гнездото и затворете капака.

Когато вкарвате безжичното устройство, подравнете изпъкналите му части с прорезите в гнездото.

▶ **Фиг.36:** 1. Безжично устройство 2. Изпъкнала част 3. Капак 4. Част с прорези

Когато махате безжичното устройство, отворете капака бавно. Куките на гърба на капака ще повдигнат безжичното устройство, когато повдигате капака.

▶ **Фиг.37:** 1. Безжично устройство 2. Кука 3. Капак

След като махнете безжичното устройство, го дръжте в кутията, в която е доставено, или в контейнер без статично електричество.

БЕЛЕЖКА: Когато изваждате безжичното устройство, винаги използвайте куките на гърба на капака. Ако куките не захванат безжичното устройство, затворете капака докрай и го отворете отново бавно.

Регистриране на инструмента за прахосмукачката

ЗАБЕЛЕЖКА: За регистриране на инструмента е необходима прахосмукачка Makita, която поддържа функцията за безжично активиране.

ЗАБЕЛЕЖКА: Преди да започнете регистрирането на инструмента, завършете монтажа на безжичното устройство към инструмента.

ЗАБЕЛЕЖКА: По време на регистрирането на инструмента не натискайте пусковия прекъсвач и не включвайте ключа на захранването на прахосмукачката.

ЗАБЕЛЕЖКА: Вижте също ръководството за експлоатация на прахосмукачката.

Ако желаете да включвате прахосмукачката със задействането на превключвателя на инструмента, завършете регистрирането на инструмента преди това.

1. Поставете батериите в прахосмукачката и инструмента.

2. Поставете превключвателя за режима на готовност на прахосмукачката в положение „АУТО“ (АВТОМАТИЧНО).

▶ **Фиг.38:** 1. Превключвател за режим на готовност

3. Натиснете бутона за безжично активиране на прахосмукачката за 3 секунди, докато лампата за безжичното активиране започне да мига в зелено. След това по същия начин натиснете бутона за безжично активиране на инструмента.

▶ **Фиг.39:** 1. Бутон за безжично активиране
2. Лампа за безжичното активиране

Ако прахосмукачката и инструментът са свързани успешно, лампите за безжичното активиране ще светнат в зелено за 2 секунди и ще започнат да мигат в синьо.

ЗАБЕЛЕЖКА: Лампите за безжично активиране ще спрат да мигат в зелено след 20 секунди. Натиснете бутона за безжично активиране на инструмента, когато лампата за безжично активиране на прахосмукачката мига. Ако лампата за безжично активиране не мига в зелено, отново натиснете за кратко бутона за безжично активиране и го задръжте.

ЗАБЕЛЕЖКА: Когато извършвате две или повече регистрирания на инструменти за една прахосмукачка, завършвайте същите едно по едно.

Стартиране на функцията за безжично активиране

ЗАБЕЛЕЖКА: Завършете регистрирането на прахосмукачката, преди да активирате безжичната връзка.

ЗАБЕЛЕЖКА: Вижте също ръководството за експлоатация на прахосмукачката.

След регистрирането на инструмент към прахосмукачката тя ще се включва автоматично при задействането на превключвателя на инструмента.

1. Монтирайте безжичното устройство на инструмента.

2. Свържете маркуча на прахосмукачката с инструмента.
▶ **Фиг.40**

3. Поставете превключвателя за режима на готовност на прахосмукачката в положение „АУТО“ (АВТОМАТИЧНО).

▶ **Фиг.41:** 1. Превключвател за режим на готовност

4. Натиснете за кратко бутона за безжично активиране на инструмента. Лампата за безжичното активиране ще мига в синьо.

▶ **Фиг.42:** 1. Бутон за безжично активиране
2. Лампа за безжичното активиране

5. Дръпнете пусковия прекъсвач на инструмента. Проверете дали прахосмукачката работи, докато е натиснат пусковият прекъсвач.

За да спрете безжичното активиране на прахосмукачката, натиснете бутона за безжично активиране на инструмента.

ЗАБЕЛЕЖКА: Лампата за безжичното активиране ще спре да мига в синьо, когато не се работи в продължение на 2 часа. В този случай поставете превключвателя за режим на готовност на прахосмукачката в положение „АUTO“ (АВТОМАТИЧНО) и натиснете отново бутона за безжично активиране на инструмента.

ЗАБЕЛЕЖКА: Прахосмукачката се включва/изключва със закъснение. Има известно закъснение, когато прахосмукачката установява задействане на превключвателя на инструмента.

ЗАБЕЛЕЖКА: Разстоянието на предаване на безжичното устройство може да варира в зависимост от местоположението и околните условия.

ЗАБЕЛЕЖКА: Когато два или повече инструмента са регистрирани на една прахосмукачка, тогава прахосмукачката може да започне да работи, дори да не сте натиснали пусковия прекъсвач, понеже друг потребител използва функцията за безжично активиране.

Описание на състоянието на лампата за безжичното активиране

► **Фиг.43:** 1. Лампа за безжичното активиране

Лампата за безжичното активиране показва състоянието на функцията за безжично активиране. Значението на състоянието на лампата можете да видите в таблицата по-долу.

Състояние	Лампа за безжичното активиране				Описание
	Цвят	<input type="checkbox"/> Вкл.	<input type="checkbox"/> Мига	Продължителност	
Готовност	Синьо	<input checked="" type="checkbox"/>		2 часа	Активирането на безжичната връзка на прахосмукачката е достъпно. Лампата ще се изключи автоматично, когато не се извършва операция в продължение на 2 часа.
		<input type="checkbox"/>		Когато инструментът работи.	Активирането на безжичната връзка на прахосмукачката е достъпно и инструментът работи.
Регистриране на инструмента	Зелено	<input checked="" type="checkbox"/>		20 секунди	Готовност за регистриране на инструмента. Изчакване за регистриране на прахосмукачката.
		<input type="checkbox"/>		2 секунди	Регистрирането на инструмента е завършено. Лампата за безжичното активиране ще започне да мига в синьо.
Отмяна на регистриране на инструмента	Червено	<input checked="" type="checkbox"/>		20 секунди	Готовност за отмяна на регистрирането на инструмента. Изчакване на отмяната на регистрирането на инструмента.
		<input type="checkbox"/>		2 секунди	Отмяната на регистрирането на инструмента е завършена. Лампата за безжичното активиране ще започне да мига в синьо.
Други	Червено	<input type="checkbox"/>		3 секунди	Попада се захранване към безжичното устройство и се включва функцията за безжично активиране.
		Изкл.	–	–	Безжичното активиране на прахосмукачката е спряно.

Отмяна на регистрирането на инструмента за прахосмукачката

Когато отменяте регистрирането на инструмента за прахосмукачката, изпълнете следващата процедура.

1. Поставете батериите в прахосмукачката и инструмента.
 2. Поставете превключвателя за режима на готовност на прахосмукачката в положение „АUTO“ (АВТОМАТИЧНО).
- **Фиг.44:** 1. Превключвател за режим на готовност

3. Натиснете бутона за безжично активиране на прахосмукачката за 6 секунди. Лампата за безжичното активиране мига в зелено и след това става червена. След това натиснете по същия начин бутона за безжично активиране на инструмента.

- **Фиг.45:** 1. Бутон за безжично активиране
2. Лампа за безжичното активиране

Ако отмяната е осъществена успешно, лампите за безжичното активиране ще светнат в червено за 2 секунди и ще започнат да мигат в синьо.

ЗАБЕЛЕЖКА: Лампите за безжично активиране ще спрат да мигат в червено след 20 секунди. Натиснете бутона за безжично активиране на инструмента, когато лампата за безжично активиране на прахосмукачката мига. Ако лампата за безжично активиране не мига в червено, отново натиснете за кратко бутона за безжично активиране и го задръжте.

Откриване на неизправности на функцията за безжично активиране

Преди да заявите ремонт, сами извършете проверка. Ако установите проблем, който не е обяснен в ръководството, не се опитвайте да разглобявате инструмента. Вместо това го занесете в някой от оторизираните сервиси на Makita, които винаги използват за ремонтите резервни части от Makita.

Състояние на неизправност	Възможно причина (неизправност)	Мерки за отстраняване
Лампата за безжичното активиране не свети/мига.	Безжичното устройство не е монтирано в инструмента. Безжичното устройство е монтирано неправилно в инструмента.	Монтирайте правилно безжичното устройство.
	Клемата на безжичното устройство и/или гнездото са замърсени.	Внимателно забършете праха и замърсяванията върху клемата на безжичното устройство и почистете гнездото.
	Бутонът за безжично активиране на инструмента не е натиснат.	Натиснете за кратко бутона за безжично активиране на инструмента.
	Превключвателят за режима на готовност на прахосмукачката не е поставен в положение „AUTO“ (АВТОМАТИЧНО).	Поставете превключвателя за режима на готовност на прахосмукачката в положение „AUTO“ (АВТОМАТИЧНО).
	Няма захранване	Подайте захранване към инструмента и към прахосмукачката.
Не е възможно успешно завършване на регистрирането/успешна отмяна на регистрирането на инструмент.	Безжичното устройство не е монтирано в инструмента. Безжичното устройство е монтирано неправилно в инструмента.	Монтирайте правилно безжичното устройство.
	Клемата на безжичното устройство и/или гнездото са замърсени.	Внимателно забършете праха и замърсяванията върху клемата на безжичното устройство и почистете гнездото.
	Превключвателят за режима на готовност на прахосмукачката не е поставен в положение „AUTO“ (АВТОМАТИЧНО).	Поставете превключвателя за режима на готовност на прахосмукачката в положение „AUTO“ (АВТОМАТИЧНО).
	Няма захранване	Подайте захранване към инструмента и към прахосмукачката.
	Неправилна работа	Натиснете за кратко бутона за безжично активиране и изпълнете отново процедурата по регистриране/отмяна на регистрацията на инструмента.
	Инструментът е отдалечен от прахосмукачката (извън диапазона на предаване).	Приближете инструмента към прахосмукачката. Максималното разстояние на предаване на сигнала е около 10 m, но може да варира в зависимост от условията.
	Преди да завършите регистрирането/отмяната на регистрацията на инструмент; – пусковият прекъсвач на инструмента е натиснат или; – бутонът на захранването на прахосмукачката е включен.	Натиснете за кратко бутона за безжично активиране и изпълнете отново процедурата по регистриране/отмяна на регистрацията на инструмента.
	Процедурите за регистриране на инструмента или прахосмукачката не са завършени.	Извършете процедурите за регистриране на инструмента и на прахосмукачката по едно и също време.
	Радиосмущения от други уреди, генериращи силни радиовълни.	Дръжте инструмента и прахосмукачката далеч от уреди, като например Wi-Fi устройства и микровълнови печки.

Състояние на неизправност	Възможно причина (неизправност)	Мерки за отстраняване
Прахосмукачката не заработва едновременно с натискането на пусковия прекъсвач на инструмента.	Безжичното устройство не е монтирано в инструмента. Безжичното устройство е монтирано неправилно в инструмента.	Монтирайте правилно безжичното устройство.
	Клемата на безжичното устройство и/или гнездото са замърсени.	Внимателно забършете праха и замърсяванията върху клемата на безжичното устройство и почистете гнездото.
	Бутонът за безжично активиране на инструмента не е натиснат.	Натиснете за кратко бутона за безжично активиране и се уверете, че лампата за безжичното активиране мига в синьо.
	Превключвателят за режима на готовност на прахосмукачката не е поставен в положение „AUTO“ (АВТОМАТИЧНО).	Поставете превключвателя за режима на готовност на прахосмукачката в положение „AUTO“ (АВТОМАТИЧНО).
	За прахосмукачката са регистрирани повече от 10 инструмента.	Извършете отново регистриране на инструмента. Ако за прахосмукачката са регистрирани повече от 10 инструмента, най-рано регистрираният инструмент ще бъде елиминиран автоматично.
	Прахосмукачката е изтрила всички регистрирания на инструменти.	Извършете отново регистриране на инструмента.
	Няма захранване	Подайте захранване към инструмента и към прахосмукачката.
	Инструментът е отдалечен от прахосмукачката (извън диапазона на предаване).	Приближете инструмента към прахосмукачката. Максималното разстояние на предаване на сигнала е около 10 m, но може да варира в зависимост от условията.
Прахосмукачката работи, когато не е натиснат пусковият прекъсвач на инструмента.	Радиосмущения от други уреди, генериращи силни радиовълни.	Дръжте инструмента и прахосмукачката далеч от уреди, като например Wi-Fi устройства и микровълнови печки.
	Други потребители използват безжичното активиране на прахосмукачката.	Изключете бутона за безжично активиране на другите инструменти или анулирайте регистрирането на другите инструменти.

ПОДДРЪЖКА

⚠ ВНИМАНИЕ: Преди да проверявате или извършвате поддръжка на инструмента, се уверете, че той е изключен и акумулаторната батерия е извадена.

БЕЛЕЖКА: Не използвайте бензин, нафта, разреждател, спирт и др. подобни. Това може да причини обезцветяване, деформация или пукнатини.

За да се поддържа БЕЗОПАСНОСТТА и НАДЕЖНОСТТА на продукта, ремонтите, поддръжката или регулирането трябва да се извършват от упълномощен сервиз или фабрични сервизни центрове на Makita, като винаги трябва да използвате резервни части от Makita.

Почистване на отвора за изхвърляне на стружки

Почиствайте редовно отвора за изхвърляне на стружки.
Използвайте състен въздух, за да почистите задръстения отвор за изхвърляне на стружки.

Заточване на ножовете

Само за ножове на обикновено ренде

Поддържайте винаги ножовете си остри, за да осигурите най-добро функциониране на инструмента. Използвайте държача на ножа, за да заточите ножовете, изгладите побитости и постигнете равен ръб.

► **Фиг.46:** 1. Носач за заточване

Първо, разхлабете двете перчатни гайки на държача и вмъкнете ножовете (А) и (В), така че да влязат в контакт със страните (С) и (D). След това здраво затегнете перчатните гайки.

► **Фиг.47:** 1. Крилчата гайка 2. Нож (А) 3. Нож (В) 4. Страна (D) 5. Страна (С)

Преди да започнете заточването, намокрете шлифовъчния камък за 2-3 минути във вода. Водете държача на ножа така, че двата ножа да докосват камъка, за да осигурите едновременно заточване под еднакъв ъгъл.

► **Фиг.48**

ДОПЪЛНИТЕЛНИ АКСЕСОАРИ

⚠ ВНИМАНИЕ: Препоръчва се използването на тези аксесоари или накрайници с вашия инструмент Makita, описан в настоящото ръководство. Използването на други аксесоари или накрайници може да доведе до опасност от телесни повреди. Използвайте съответния аксесоар или накрайник само по предназначение.

Ако имате нужда от съдействие за повече подробности относно тези аксесоари, се обърнете към местния сервизен център на Makita.

- Нож за ренде от високоскоростна стомана
- Нож за ренде от волфрамов карбид (за по-дълъг живот на ножа)
- Мининож за ренде
- Комплект на държача за заточване
- Шаблон за ножове
- Комплект регулираща пластина
- Преграда (водач)
- Шлифовъчен камък за заточване
- Комплект торба за прах
- Коляно
- Комплект линейка за скосяване
- Безжично устройство
- Оригинална акумулаторна батерия и зарядно устройство на Makita

ЗАБЕЛЕЖКА: Някои артикули от списъка може да са включени в комплекта на инструмента, като стандартни аксесоари. Те може да са различни в различните държави.

SPECIFIKACIJE

Model:	DKP181
Nazivni napon	DC 18 V
Širina blanjanja	82 mm
Dubina blanjanja	3 mm
Dubina brodskih podova	25 mm
Brzina bez opterećenja	12.000 min ⁻¹
Ukupna dužina	366 mm
Neto težina	3,3 - 3,6 kg

- Zahvaljujući našem stalnom programu razvoja i istraživanja, navedene specifikacije podložne su promjenama bez obavijesti.
- Specifikacije i baterije mogu se razlikovati među državama.
- Težina se može razlikovati ovisno o opremi, uključujući baterijski uložak. Najlakša i najteža kombinacija, sukladno postupku EPTA 01/2014, prikazane su u nastavku.

Odgovarajući baterijski uložak i punjač

Baterija	BL1815N / BL1820 / BL1820B / BL1830 / BL1830B / BL1840 / BL1840B / BL1850 / BL1850B / BL1860B
Punjač	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH

- Neki od navedenih baterijskih uložaka i punjača možda neće biti dostupni ovisno o regiji u kojoj se nalazite.

⚠ UPOZORENJE: Upotrebljavajte samo navedene baterijske uloške i punjače. Upotreba bilo koje druge vrste baterijskih uložaka i punjača može prouzročiti ozljede i/ili požar.

Namjena

Alat je namijenjen za blanjanje drva.

Buka

Tipična jačina buke označena s A, određena sukladno EN62841-2-14:

Razina tlaka zvuka (L_{pA}): 84 dB (A)
 Razina snage zvuka (L_{WA}): 95 dB (A)
 Neodređenost (K): 3 dB (A)

NAPOMENA: Deklarirana vrijednost emisije buke izmjerena je prema standardnoj metodi testiranja i može se rabiti za usporedbu jednog alata s drugim.

NAPOMENA: Deklarirana vrijednost emisije buke također se može rabiti za preliminarnu procjenu izloženosti.

⚠ UPOZORENJE: Nosite zaštitu za uši.

⚠ UPOZORENJE: Emisija buke tijekom stvarnog korištenja električnog ručnog alata se može razlikovati od deklariranih vrijednosti emisije, ovisno o načinu na koji se alat rabi, posebice ovisno o tome kakav se izradak izrađuje.

⚠ UPOZORENJE: Nemojte zaboraviti da identifikirate sigurnosne mjere zaštite rukovatelja koje se temelje na procjeni izloženosti u stvarnim uvjetima korištenja (uzimajući u obzir sve dijelove radnog ciklusa, poput vremena kada je alat isključen i kada on radi u praznom hodu, a također i vrijeme okidanja).

Vibracija

Ukupna vrijednost vibracija (troosni vektorski zbir) izračunata u skladu s EN62841-2-14:

Način rada: brušenje površine
 Emisija vibracija (a_h): 5,0 m/s²
 Neodređenost (K): 2,5 m/s²

NAPOMENA: Deklarirana vrijednost ukupnih vibracija izmjerena je prema standardnoj metodi testiranja i može se rabiti za usporedbu jednog alata s drugim.

NAPOMENA: Deklarirana vrijednost ukupnih vibracija također se može rabiti za preliminarnu procjenu izloženosti.

⚠ UPOZORENJE: Emisija vibracija tijekom stvarnog korištenja električnog ručnog alata se može razlikovati od deklariranih vrijednosti emisije, ovisno o načinu na koji se alat rabi, posebice ovisno o tome kakav se izradak izrađuje.

⚠ UPOZORENJE: Nemojte zaboraviti da identifikirate sigurnosne mjere zaštite rukovatelja koje se temelje na procjeni izloženosti u stvarnim uvjetima korištenja (uzimajući u obzir sve dijelove radnog ciklusa, poput vremena kada je alat isključen i kada on radi u praznom hodu, a također i vrijeme okidanja).

Izjava o sukladnosti EZ

Samo za države članice Europske unije

Izjava o sukladnosti EZ u prilogu je Priloga A ovih uputa za upotrebu.

SIGURNOSNA UPOZORENJA

Opća sigurnosna upozorenja za električne ručne alate

⚠ UPOZORENJE: Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, upute, ilustracije i specifikacije priložene uz ovaj električni ručni alat. Nepridržavanje svih uputa navedenih u nastavku može rezultirati strujnim udarom, požarom i/ili ozbiljnim ozljedama.

Sačuvajte sva upozorenja i upute radi kasnijeg korištenja.

Pojam „električni alat“ u upozorenjima odnosi se na električni (kabelski) alat uključen u struju ili na bežične električne alate (na baterije).

Sigurnosna upozorenja za bežičnu blanjalicu

1. **Pričekajte da se rezač zaustavi prije spuštanja alata.** Izloženi rotirajući rezač u dodiru s površinom može dovesti do mogućeg gubitka kontrole i ozbiljnih ozljeda.
2. **Upotrijebite stezaljke ili drugi praktičan način za učvršćivanje i pridržavanje izratka na stabilnoj platformi.** Držanje izratka rukom ili uz tijelo čini ga nestabilnim i može dovesti do gubitka kontrole.
3. **Krpe, tkanina, kabel, žice i slično nikada ne bi trebali biti u području rada.**
4. **Izbjegavajte rezanje čavala.** Prije rada provjerite i uklonite sve čavle iz izratka.
5. **Upotreblijavajte samo oštre listove.** Listovima rukujte vrlo pažljivo.
6. **Vijci za instalaciju lista trebaju biti čvrsto zategnuti prije rada.**
7. **Alat držite čvrsto objema rukama.**
8. **Držite ruke podalje od dijelova koji se okreću.**
9. **Prije nego što upotrijebite alat na samom izratku, pustite ga da radi neko vrijeme.** Obratite pažnju na vibraciju ili ljuljanje koje bi moglo ukazivati na lošu instalaciju ili loše balansirani list.
10. **Prije uključivanja sklopke provjerite da list ne dodiruje izradak.**
11. **Pričekajte dok list ne dosegne punu brzinu prije rezanja.**
12. **Uvijek isključite alat i pričekajte da se noževi potpuno zaustave prije bilo kakvog prilagodavanja dubine rezanja.**

13. **Nikada nemojte stavljati prst u otvor za strugotine.** Prilikom rezanja vlažnog drva otvor se može zaglaviti. Strugotine očistite štapom.
14. **Ne ostavljajte alat da radi.** Alatom radite isključivo držeći ga u ruci.
15. **Pri zamjeni noževa ili nekih dijelova na bubnju, svakako zamijenite dijelove na obje strane bubnja u kompletu.** U suprotnom će nastala neravnoteža uzrokovati vibraciju i skratiti vijek trajanja alata.
16. **Upotreblijavajte samo Makita listove navedene u ovom priručniku.**
17. **Uvijek upotreblijavajte ispravnu masku za prašinu/respirator sukladno materijalu s kojim radite i vrsti primjene.**
18. **Rukujte alatom u stabilnim uvjetima.** Rukovanje alatom u nestabilnim uvjetima može dovesti do nezgoda ili ozljeda.

ČUVAJTE OVE UPUTE.

⚠ UPOZORENJE: NEMOJTE dozvoliti da udobnost ili znanje o proizvodu (stečeno stalnim korištenjem) zamijene strogo pridržavanje sigurnosnih propisa za određeni proizvod.

ZLOUPORABA ili nepridržavanje sigurnosnih propisa navedenih u ovom priručniku s uputama mogu prouzročiti ozbiljne ozljede.

Važne sigurnosne upute za bateriju

1. **Prije uporabe baterije pročitajte sve upute i oznake upozorenja na (1) punjaču za baterije, (2) bateriji i (3) proizvodu koji koristi bateriju.**
2. **Ne rastavljajte bateriju.**
3. **Ako se vrijeme rada znatno skratilo, odmah prestanite raditi.** Može doći do pregrijavanja, mogućih opekina pa čak i eksplozije.
4. **Ako vam elektrolit dospije u oči, isperite ih čistom vodom i odmah se obratite liječniku.** Tako možete izgubiti vid.
5. **Nemojte kratko spajati bateriju:**
 - (1) **Ne dovodite terminale u kontakt s provodljivim materijalima.**
 - (2) **Ne čuvajte bateriju u spremniku s drugim metalnim predmetima poput čavala, kovanica itd.**
 - (3) **Ne izlažite bateriju vodi ili kiši.** Kratki spoj baterije može uzrokovati velik protok struje, pregrijavanje, moguće opekline pa čak i kvar.
6. **Ne držite alat i bateriju na mjestima gdje temperatura može premašiti 50 °C.**
7. **Ne spaljujte bateriju čak ni ako je ozbiljno oštećena ili potpuno istrošena.** Baterija može eksplodirati u vatri.
8. **Pazite da vam baterija ne ispadne ili da je ne udarite.**
9. **Ne koristite oštećene baterije.**
10. **Sadržane litij-ionske baterije podliježu odredbama zakonskih propisa o opasnim tvarima.** Kada se radi o komercijalnom transportu koji obavljaju npr. dobavljači ili špediteri, moraju se poštovati posebni zahtjevi na pakiranju i oznakama.

- Prilikom pripreme isporuke takve stavke potražite savjet stručnjaka za opasne tvari. Pogledajte i moguće podrobnije nacionalne propise. Prekrijite trakom ili zaštitite otvorene kontakte i bateriju zapakirajte tako da se ne može pomicati u pakiranju.
11. **Kada odlažete baterijski uložak u otpad, uklonite ga iz alata i zbrinite na sigurnom mjestu. Pridržavajte se lokalnih zakonskih propisa za zbrinjavanje baterija.**
 12. **Upotrebjavajte baterije samo s proizvodima koje je odobrila tvrtka Makita.** Umetanje baterija u neprikladne proizvode može dovesti do požara, prekomjerne topline, eksplozije ili curenja elektrolita.
 13. **Ako se alat ne upotrebljava dulje vrijeme, bateriju morate ukloniti iz alata.**

ČUVAJTE OVE UPUTE.

⚠OPREZ: Uvijek upotrebjavajte originalne baterije Makita. Upotreba baterija koje nisu originalne baterije Makita ili su izmijenjene može dovesti do rasprskavanja baterije i uzrokovati požar, tjelesnu ozljedu ili štetu. To će također poništiti jamstvo tvrtke Makita za alat i punjač Makita.

Savjeti za održavanje najduljeg vijeka trajanja baterije

1. **Napunite bateriju prije nego što se potpuno isprazni. Uvijek zaustavite alat i napunite bateriju kad primijetite da alat slabije radi.**
2. **Nikad ne punite već do kraja napunjenu bateriju. Pretjerano punjenje skraćuje radni vijek baterije.**
3. **Bateriju punite na sobnoj temperaturi između 10 °C i 40 °C. Vruću bateriju prije punjenja postavite da se ohladi.**
4. **Napunite bateriju ako je ne mislite koristiti duže vrijeme (duže od 6 mjeseci).**

Važne sigurnosne upute za bežičnu jedinicu

1. **Nemojte rastavljati ili izmjenjivati bežičnu jedinicu.**
2. **Držite bežičnu jedinicu podalje od male djece. U slučaju gutanja odmah potražite liječničku pomoć.**
3. **Bežičnu jedinicu upotrebjavajte samo s alatima Makita.**
4. **Ne izlažite bežičnu jedinicu kiši ni vlazi.**
5. **Nemojte upotrebjavati bežičnu jedinicu na mjestima na kojima temperatura premašuje 50 °C.**
6. **Nemojte upotrebjavati bežičnu jedinicu na mjestima na kojima se nalaze medicinski instrumenti, npr. ako su u blizini pejsmejkeri.**
7. **Nemojte upotrebjavati bežičnu jedinicu na mjestima na kojima se nalaze automatski uređaji. Ako automatski uređaji rade, može doći do kvara ili poremećaja.**

8. **Nemojte upravljati bežičnom jedinicom na mjestima s visokom temperaturom ili na mjestima gdje može doći do statičkog elektriciteta ili električnog šuma.**
9. **Bežična jedinica može proizvesti elektromagnetska polja (EMP), ali ona nisu štetna za korisnika.**
10. **Bežična je jedinica precizan instrument. Pazite da vam bežična jedinica ne ispadne ili da je ne udarite.**
11. **Izbjegavajte dodirivati priključak bežične jedinice golim rukama ili metalnim predmetima.**
12. **Uvijek uklonite bateriju iz proizvoda pri umetanju bežične jedinice.**
13. **Kad otvarate poklopac utora, izbjegavajte mjesta na kojima može doći do ulaska prašine i vode u utor. Uvijek održavajte ulaz utora čistim.**
14. **Uvijek umetnite bežičnu jedinicu u ispravnom smjeru.**
15. **Nemojte pritiskati gumb za aktivaciju bežične jedinice prejako i/ili ga pritiskati predmetom koji ima oštar rub.**
16. **Uvijek zatvorite poklopac utora prilikom rada.**
17. **Nemojte uklanjati bežičnu jedinicu iz utora dok je aktivno napajanje alata. U protivnom može doći do kvara bežične jedinice.**
18. **Nemojte uklanjati naljepnicu s bežične jedinice.**
19. **Nemojte stavljati bilo kakve naljepnice na bežičnu jedinicu.**
20. **Nemojte ostavljati bežičnu jedinicu na mjestu gdje može doći do statičkog elektriciteta ili električnog šuma.**
21. **Nemojte ostavljati bežičnu jedinicu na mjestu izloženom velikoj toplini, primjerice na sjedalu u automobilu izloženom suncu.**
22. **Nemojte ostavljati bežičnu jedinicu na prašnjavom mjestu ili na mjestu gdje može nastati korozivni plin.**
23. **Iznenadna promjena temperature može izazvati rošenje bežične jedinice. Nemojte upotrebjavati bežičnu jedinicu dok se potpuno ne osuši.**
24. **Prilikom čišćenja bežične jedinice nježno je obrišite suhom i mekanom krpom. Nemojte upotrebjavati benzin, razrjeđivač, provodljivu mast ili slično.**
25. **Bežičnu jedinicu pohranite u priloženoj kutiji ili antistatičkom spremniku.**
26. **Nemojte umetati bilo kakve uređaje osim bežične jedinice Makita u utor na alatu.**
27. **Nemojte upotrebjavati alat ako je poklopac utora oštećen. Voda, prašina i prljavština mogu prodrijeti u utor i prouzročiti kvar.**
28. **Nemojte povlačiti i/ili izvijati poklopac utora više nego što je potrebno. Vratite poklopac ako spadne s alata.**
29. **Zamijenite poklopac utora ako ga izgubite ili oštetite.**

ČUVAJTE OVE UPUTE.

FUNKCIONALNI OPIS

⚠ OPREZ: Prije podešavanja ili provjere rada alata obavezno provjerite je li stroj isključen i baterija uklonjena.

Umetanje ili uklanjanje baterije

⚠ OPREZ: Uvijek isključite alat prije umetanja ili uklanjanja baterije.

⚠ OPREZ: Čvrsto držite alat i bateriju pri umetanju ili uklanjanju baterije. Ako alat i bateriju ne držite čvrsto, mogli bi vam iskliznuti iz ruku te oštetiti alat i bateriju ili uzrokovati osobnu ozljedu.

► **SI.1:** 1. Crveni indikator 2. Gumb 3. Baterija

Za uklanjanje bateriju gurnite van iz alata pritiskom gumba na prednjoj strani uloška.

Za umetanje baterije poravnajte jezičac na bateriji s utorom u kućištu i gurnite je na mjesto. Umetnite bateriju skroz do kraja dok ne sjedne na svoje mjesto uz mali klik. Ako možete vidjeti crveni indikator na gornjoj strani gumba, baterija nije do kraja sjela na svoje mjesto.

⚠ OPREZ: Uvijek umetnite bateriju dok kraja tako da ne možete vidjeti crveni indikator. U suprotnom može slučajno ispasti iz alata, što može dovesti do ozljede vas ili nekog u blizini.

⚠ OPREZ: Ne umećite bateriju silom. Ako baterija ne klizne lagano, znači da nije ispravno umetnuta.

Sustav zaštite alata/baterije

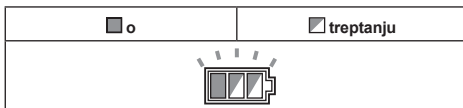
Ovaj alat sadrži sustav zaštite alata/baterije. Sustav automatski prekida napajanje motora da bi produžio vijek trajanja baterije. Alat automatski prestaje raditi ako se alat ili baterija nađu u nekom od sljedećih uvjeta. U nekim se uvjetima pale indikatori.

Zaštita od preopterećenja

Ako se alatom rukuje na način koji dovodi do neuobičajeno velike potrošnje struje, alat se automatski zaustavlja. U tom slučaju isključite alat i prekinite radnje koje su izazvale njegovo preopterećenje. Zatim uključite alat kako biste ga pokrenuli.

Zaštita od pregrijavanja

Kada se alat pregrije, automatski se zaustavlja, a indikator baterije treperi otprilike 60 sekundi. U tom slučaju pričekaite da se alat ohladi prije nego što ga ponovno uključite.



Zaštita od prekomjernog pražnjenja

Ako je kapacitet baterije prenizak, alat se automatski zaustavlja. Ako proizvod ne radi ni nakon djelovanja na prekidače, uklonite baterije iz alata i napunite ih.

Prikaz preostalog kapaciteta baterije

Kad povučete uključno/isključnu sklopku, pokazatelj baterije prikazuje preostali kapacitet baterije.

► **SI.2:** 1. Indikator baterije

Preostali kapacitet baterije prikazuje se kao u sljedećoj tablici.

Stanje indikatora baterije			Preostali kapacitet baterije
Uključeno	Isključeno	Treperi	
			50 % do 100 %
			20 % do 50 %
			0 % do 20 %
			Napunite bateriju

Prikaz preostalog kapaciteta baterije

Samo za baterijske uloške s indikatorom

► **SI.3:** 1. Žaruljice indikatora 2. Gumb za provjeru

Pritisnite gumb za provjeru na bateriji kako biste provjerili preostali kapacitet baterije. Žaruljica indikatora zasvijetlit će na nekoliko sekundi.

Žaruljice indikatora			Preostali kapacitet
Svijetli	Isključeno	Treperi	
			75 % do 100 %
			50 % do 75 %
			25 % do 50 %
			0 % do 25 %
			Napunite bateriju.
			Baterija je možda neispravna.

NAPOMENA: Ovisno o uvjetima upotrebe i temperaturi okoline, prikaz indikatora može se donekle razlikovati od stvarnog kapaciteta.

Podešavanje dubine rezanja

▲OPREZ: Pripazite da se noževi do kraja zauzave prije prilagodbe dubine rezanja.

Dubina reza može se podesiti okretačem na prednjoj strani alata tako da se pokazivač usmjeri prema željenoj dubini reza.

► **SI.4:** 1. Pokazivač 2. Gumb

Uključivanje i isključivanje

▲UPOZORENJE: Prije umetanja baterije u alat provjerite radi li uključno/isključna sklopka i vraća li se u položaj za isključivanje „OFF” nakon otpuštanja.

▲UPOZORENJE: Gumb za blokadu NIKADA ne pritišćite tako da ga zalijepite ili na neki drugi način. Sklopka s neispravnim gumbom za blokadu može uzrokovati slučajno uključivanje i ozbiljne tjelesne ozljede.

▲UPOZORENJE: NIKADA ne upotrebljavajte alat ako radi i ako ste samo povukli uključno/isključnu sklopku, a da niste pritisnuli gumb za blokadu. Neispravan prekidač može uzrokovati nehotično uključivanje i ozbiljne tjelesne ozljede. Vratite alat u servisni centar uređaja Makita radi potrebnih popravka PRIJE daljnje uporabe.

Kako bi se spriječio nehotično uključivanje uključno/isključne sklopke uređaj je opremljen gumbom za blokadu. Za pokretanje alata otpustite gumb za blokadu i povucite uključno/isključnu sklopku. Za zaustavljanje alata otpustite uključno/isključnu sklopku.

► **SI.5:** 1. Uključno/isključna sklopka 2. Gumb za blokadu

NAPOMENA: Nemojte snažno povlačiti uključno-isključnu sklopku prije nego što pritisnete gumb za deblokadu. Na taj bi se način mogao slomiti sklopka.

Funkcija za automatsku promjenu brzine




Ovaj alat ima „način rada velike brzine” i „način rada s velikom okretnim momentom”.

Alat automatski mijenja način rada ovisno o radnom opterećenju. Kada je radno opterećenje na niskoj razini, alat radi u načinu rada velike brzine radi bržeg rezanja. Kada je radno opterećenje na visokoj razini, alat radi u načinu rada velikog okretnog momenta radi snažnijeg rezanja.

► **SI.6:** 1. Indikator načina rada

Indikator načina rada svijetli zeleno dok je alat u načinu rada s velikim okretnim momentom.

Kada alat radi pod preopterećenjem, indikator načina rada treperi zeleno. Kada opterećenje alata smanjite, indikator načina rada prestaje treperiti, a zatim se uključuje ili isključuje.

Stanje indikatora načina rada			Način rada
<input checked="" type="radio"/> Uključeno	<input type="radio"/> Isključeno	<input type="radio"/> Treperi	
			Način rada velike brzine
			Način rada s velikim okretnim momentom
			Upozorenje na preopterećenje

Nožica

Nakon rezanja podignite stražnji dio alata i pojavit će se nožica ispod stražnje osnovne ploče. To sprječava oštećivanje noževa blanjalice.

► **SI.7:** 1. Oštrica blanjalice 2. Stražnja osnovna ploča 3. Nožica

MONTAŽA

▲OPREZ: Prije izvođenja bilo kakve radnje na alatu obavezno provjerite je li stroj isključen i baterija uklonjena.

Spremanje okastog ključa

Kad ga ne upotrebljavate, okasti ključ spremite kao što je prikazano na slici kako ga ne biste izgubili.

► **SI.8:** 1. Okasti ključ

Uklanjanje ili instalacija noževa blanjalice

▲OPREZ: Pažljivo pritegnite vijke za instalaciju noža kada montirate nož na alat. Uvijek provjerite jesu li čvrsto pričvršćeni. Labavi vijci za instalaciju mogu biti opasni.

▲OPREZ: Noževima rukujte vrlo pažljivo. Koristite rukavice ili krpe kako biste zaštitili prste ili šake prilikom uklanjanja ili instalacije noževa.

▲OPREZ: Za instalaciju ili uklanjanje noževa koristite samo isporučene Makita ključeve. U protivnom može doći do prekomjernog ili nedovoljnog zatezanja vijaka za instalaciju. To bi moglo izazvati ozljede.

NAPOMENA: Za instalaciju noževa blanjalice najprije uklonite sve krhotine i druge strane tvari zalijepljene na bubanj ili noževe blanjalice. Upotrebljavajte noževe blanjalice istih dimenzija i težine jer u suprotnom može doći do oscilacija/vibracija bubnja što će uzrokovati slabo blanjanje i kvar alata.

Za alat s uobičajenim noževima blanjalice

1. Za skidanje uobičajenih noževa blanjalice s alata odvijte montažne vijke okastim ključem.
Nakon toga možete skinuti ploču bubnja i uobičajene noževe blanjalice s pločom za prilagodbu.
► **SI.9:** 1. Okasti ključ 2. Montažni vijak 3. Ploča bubnja 4. Uobičajeni nož (s pločom za prilagodbu)
2. Odvijte i skinite ploču za prilagodbu.
► **SI.10:** 1. Vijak 2. Ploča za prilagodbu 3. Uobičajeni nož blanjalice
3. Kako biste postavili uobičajene noževe blanjalice, postavite nož blanjalice na mjerač noža tako da je rub noža savršeno poravnan s unutarnjim rubom mjerača noža.
4. Stavite ploču za prilagodbu na uobičajeni nož blanjalice, a zatim jednostavno pritisnite petu ploče za prilagodbu tako da bude u ravnini sa stražnjom stranom mjerača noža.
5. Zategnite dva vijka na ploči za prilagodbu dok držite pritisnutu ploču za prilagodbu.
► **SI.11:** 1. Mjerač noža 2. Unutarnji rub mjerača noža 3. Uobičajeni nož blanjalice 4. Rub noža (uobičajenog noža blanjalice) 5. Ploča za podešavanje 6. Vijak 7. Peta
6. Uvijek očistite sve krhotine ili strana tijela koja su se zaljepila za bubanj i uobičajeni nož blanjalice.
7. Gurnite petu ploče za prilagodbu u utor bubnja, a zatim na nju postavite ploču bubnja.
► **SI.12:** 1. Utor bubnja 2. Peta 3. Ploča bubnja 4. Montažni vijak
8. Ravnomjerno i naizmjenice zategnite sve montažne vijke okastim ključem.
9. Ponovite prethodne postupke za druge uobičajene noževe blanjalice.

Za alat s malim noževima blanjalice

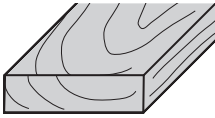
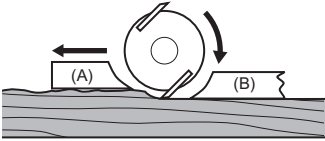
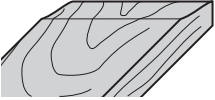
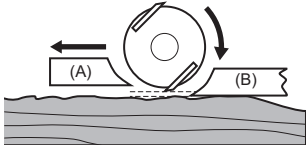
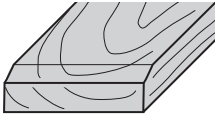
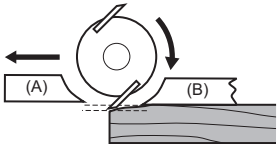
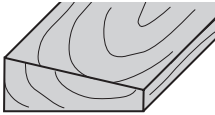
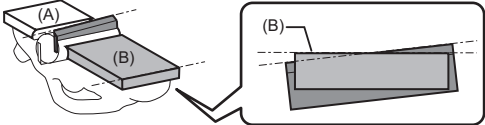
1. Za skidanje malih noževa blanjalice s alata okastim ključem otpustite montažne vijke za jedan okret.
► **SI.13:** 1. Okasti ključ 2. Montažni vijak
2. Gurnite i skinite mali nož blanjalice na onoj strani alata gdje je remen.
Postupak će biti jednostavniji i sigurniji ako se poslužite drškom okastog ključa.
► **SI.14:** 1. Drška okastog ključa 2. Mali nož blanjalice
3. Za instalaciju malih noževa blanjalice najprije uklonite sve krhotine i druge strane stvari zaljepljene na bubanj ili mali nož blanjalice.
4. Gurnite mali nož blanjalice sa strane suprotne od one na kojoj se nalazi remen alata.
5. Ravnomjerno i naizmjenice zategnite sve montažne vijke okastim ključem.
6. Ponovite prethodne postupke za druge male noževe blanjalice.

Kako biste kalibrirali odnos između ploče za postavljanje i ploče za prilagodbu, napravite sljedeće.

1. Okastim ključem otpustite montažne vijke za jedan okret, najprije skinite male noževe blanjalice s alata, a zatim skinite montažne vijke.
Nakon toga možete skinuti ploču bubnja i ploču za postavljanje s pločom za prilagodbu.
2. Otpustite vijke na ploči za prilagodbu za jedan okret.
► **SI.15:** 1. Vijak 2. Ploča za prilagodbu 3. Ploča za postavljanje
3. Uvijek očistite sve krhotine ili strana tijela koja su se zaljepila za ploču za postavljanje i mali nož blanjalice.
4. Postavite mali nož blanjalice na mjerač noža tako da je rub noža savršeno poravnan s unutarnjim rubom mjerača noža.
5. Postavite ploču za postavljanje s pločom za prilagodbu tako da su ušice na ploči za postavljanje poravnane s ostatkom malog noža blanjalice.
6. Poravnajte petu ploče za prilagodbu sa stražnjom stranom mjerača noža.
7. Zategnite dva vijka na ploči za prilagodbu dok držite pritisnutu ploču za prilagodbu.
► **SI.16:** 1. Mjerač noža 2. Unutarnji rub mjerača noža 3. Mali nož za blanjalicu 4. Rub noža (malog noža blanjalice) 5. Ploča za postavljanje 6. Ploča za podešavanje 7. Vijak 8. Peta
8. Pomaknite petu ploče za podešavanje u utor bubnja.
► **SI.17:** 1. Utor bubnja 2. Peta 3. Ploča bubnja 4. Montažni vijak
9. Zategnite sve montažne vijke okastim ključem. Potom postavite mali nož blanjalice.

Za pravilno podešavanje noža blanjalice

Površina za blanjanje ispast će gruba i neujednačena, osim ako ne postavite nož pravilno i čvrsto. Oštrica mora biti montirana tako da je rezni rub apsolutno poravnat, tj. paralelan na površinu stražnje osnovne ploče. U nastavku pogledajte neke primjere pravilnog i nepravilnog podešavanja.

Površina za blanjanje	Postavka noža	Uzrok
 <p>Pravilno podešavanje</p>		<p>Iako se to na ovom bočnom prikazu ne može vidjeti, rubovi noževa potpuno su paralelni s površinom stražnje osnovne ploče</p>
 <p>Dubljenje na početku</p>		<p>Jedan ili oba ruba noža ne mogu dovoljno izviriti u odnosu na liniju stražnje osnovne ploče.</p>
 <p>Dubljenje na kraju</p>		<p>Jedan ili oba ruba noža previše vire u odnosu na liniju stražnje osnovne ploče.</p>
 <p>Nagib na površini</p>		<p>Rub jednog ili oba noža nisu paralelni s linijom stražnje osnovne ploče.</p>
<p>(A): Prednja osnovna ploča (pomična papučica) (B): Stražnja osnovna ploča (fiksna papučica)</p>		

Promjena smjera izbacivanja strugotina

Smjer izbacivanja strugotina može biti desni ili lijevi. Da biste promijenili smjer, izvucite zaustavljač dok ga lagano unatrag okrećete i umetnite ga u jedan od dva otvora na suprotnoj strani dijela za izbacivanje strugotina tako da udubljeni dio sjeda u izbočinu.

► **SI.18:** 1. Graničnik

► **SI.19:** 1. Ulegnuti dio 2. Ispuččenja

Vreća za prašinu

Dodatni pribor

Pričvrstite vrećicu za prašinu na otvor za izbacivanje strugotina. Otvor za izbacivanje strugotina se sužava. Kada pričvršćujete vrećicu za prašinu, gurnite je u otvor za izbacivanje strugotina što dalje možete da tijekom rada ne bi ispala.

► **SI.20:** 1. Vrećica za prašinu 2. Otvor za izbacivanje strugotina

Kada se vrećica za prašinu napuni do pola, skinite je s alata i izvucite pričvršćivač. Ispraznite vrećicu za prašinu. Lagano tapkajte vrećicu za prašinu kako biste uklonili čestice koje su zapele unutra i koje bi mogle onemogućiti daljnje prikupljanje prašine.

► **SI.21:** 1. Zatvarač

NAPOMENA: Ako na ovaj alat spojite usisavač tvrtke Makita, čišćenje će biti učinkovitiji i čistije.

Spajanje usisavača

Kada želite izvršiti čisto blanjanje, spojite usisavač prašine tvrtke Makita na alat. Spojite crijevo usisavača prašine na otvor za izbacivanje strugotina kao što je prikazano na slikama.

► **SI.22:** 1. Usisavač

Konektor

Dodatni pribor

Pomoću konektora možete promijeniti smjer izbacivanja strugotina radi čišćeg rada. Umetnite konektor u otvor za izbacivanje strugotina. Za uklanjanje ga samo izvucite.

► **SI.23:** 1. Konektor

RAD SA STROJEM

Čvrsto držite alat tijekom rada, pri čemu vam je jedna ruka na okretaču, a druga na ručki sa sklopkom.

Blanjanje

Prvo, ostavite prednju bazu alata na površinu izratka tako da noževi nemaju nikakav kontakt. Uključite alat i pričekajte da noževi postignu puni broj okretaja. Zatim pomaknite alat lagano naprijed. Na početku blanjanja primijenite pritisak na prednjoj strani alata, a na kraju na stražnjoj. Blanjanje će biti lakše ako je nagib izratka u stacionarnom položaju, tako da možete blanjati pomalo nizbrdo.

Brzina i dubina reza određuju vrstu završnog rezultata. Alat reže brzinom koja neće imati za posljedicu zaglavljanje alata strugotinama. Za grubo rezanje, može se povećati dubina reza, a za dobar završni rezultat trebali biste smanjiti dubinu reza i sporije gurati alat.

► **SI.24:** 1. Pokretanje 2. Zaustavljanje

Izrada brodskih podova (udubljivanje)

► **SI.25**

Da biste napravili stepeničast rez poput onog na slici, koristite rubni prislon (paralelnu vodičicu). Postavite rubni prislon na alat. Učvrstite ga podloškom i vijkom s plosnatom glavom (A). Otpustite vijak s plosnatom glavom (B) i podešavajte rubni prislon sve dok ne dodirne bočnu stranu izratka. Zatim čvrsto pritegnite vijak s plosnatom glavom (B).

► **SI.26:** 1. Vijak (A) 2. Vijak (B) 3. Rubni prislon

Nacrtajte liniju reza na izratku. Poravnajte rub noža s linijom reza.

Prilagodite dubinu izrade brodskih podova pomoću graničnika dubine.

Pri blanjanju pomaknite alat s rubnim prislonom u ravni s bočnom stranom izratka. U suprotnom blanjanje možda neće biti ravnomjerno.

► **SI.27:** 1. Rub lista 2. Rezna nit 3. Podešavanje dubine

NAPOMENA: Rub noža mora malo izvirivati (0,2 mm - 0,4 mm) radi izrade brodskih podova.

► **SI.28**

Prslon možete produžiti tako da pričvrstite dodatni komad drva. Prslon ima praktične otvore koji su namijenjeni za to.

► **SI.29**

Ukošavanje

► **SI.30**

Da biste napravili kosi rez poput onog na slici, poravnajte jedan od tri žlijeba "V" na prednjoj bazi s rubom izratka i blanjajte izradak.

► **SI.31:** 1. Žlijeb V (srednja količina kosog rezanja)
2. Žlijeb V (mala količina kosog rezanja)
3. Žlijeb V (velika količina kosog rezanja)

Ravnalo za koso rezanje (neobavezni pribor) osigurava veću stabilnost alata tijekom kosog rezanja.

Za postavljanje ravnala za koso rezanje skinite dva vijka na obje strane na prednjem dijelu alata.

Potom postavite ravnalo za koso rezanje na prednju osnovnu ploču alata i učvrstite ga vijcima kao što je prikazano na slici.

► **SI.32:** 1. Ravnalo za koso rezanje 2. Vijak

Kada radite veliki kosi rez, postavite rub ravnala za koso rezanje tako da dodiruje izradak i nekoliko puta ga blanjajte kao što je prikazano na slici.

► **SI.33:** 1. Rub ravnala za koso rezanje

FUNKCIJA AKTIVACIJE BEŽIČNE JEDINICE

Što možete raditi s funkcijom aktivacije bežične jedinice

Funkcija aktivacije bežične jedinice omogućuje čist i ugodan rad. Priklučivanjem kompatibilnog usisivača prašine na alat možete upotrebljavati usisivač prašine automatski pomoću funkcije prebacivanja alata.

► **SI.34**

Kako biste upotrebljavali funkciju aktivacije bežične jedinice, pripremite sljedeće stavke:

- bežičnu jedinicu (dodatan pribor)
- usisivač prašine koji podržava funkciju aktivacije bežične jedinice

U nastavku donosimo pregled postavljanja funkcije aktivacije bežične jedinice. U pojedinačnim dijelovima možete pronaći detaljan opis koraka.

1. Umetanje bežične jedinice
2. Registracija alata za usisivač prašine
3. Pokretanje funkcije aktivacije bežične jedinice

Umetanje bežične jedinice

Dodatni pribor

⚠OPREZ: Prilikom umetanja bežične jedinice postavite alat na ravnu i čvrstu površinu.

NAPOMENA: Očistite prašinu i prljavštinu s alata prije nego što umetnete bežičnu jedinicu.

Prašina ili prljavština mogu prouzročiti kvar ako prođu u utor bežične jedinice.

NAPOMENA: Kako biste spriječili kvar prouzročen statikom dodirnite materijal sa statičkim pražnjenjem, kao što je metalni dio alata, prije nego što uzmete bežičnu jedinicu.

NAPOMENA: Pri umetanju bežične jedinice uvijek provjerite je li bežična jedinica umetnuta u pravilnom smjeru i je li poklopac potpuno zatvoren.

1. Otvorite poklopac na alatu kako je prikazano na slici.

► **SI.35:** 1. Poklopac

2. Umetnite bežičnu jedinicu u utor, a zatim zatvorite poklopac.

Pri umetanju bežične jedinice poravnajte izbočine s udubljenim dijelovima utora.

► **SI.36:** 1. Bežična jedinica 2. Izbočina 3. Poklopac 4. Udubljeni dio

Kada uklanjate bežičnu jedinicu, polako otvorite poklopac. Kuke sa stražnje strane poklopca podignut će bežičnu jedinicu dok povlačite poklopac.

► **SI.37:** 1. Bežična jedinica 2. Kuka 3. Poklopac

Nakon uklanjanja bežične jedinice pohranite je u priloženoj kutiji ili antistatičkom spremniku.

NAPOMENA: Uvijek se koristite kukama sa stražnje strane poklopca pri uklanjanju bežične jedinice. Ako kuke ne zahvate bežičnu jedinicu, potpuno zatvorite poklopac i polako ga ponovno otvorite.

Registracija alata za usisivač prašine

NAPOMENA: Za registraciju alata potreban je usisivač prašine Makita koji podržava funkciju aktivacije bežične jedinice.

NAPOMENA: Prije registracije alata umetnite bežičnu jedinicu u alat.

NAPOMENA: Tijekom registracije alata nemojte povlačiti uključno/isključnu sklopku ili uključivati sklopku napajanja usisivača prašine.

NAPOMENA: Pogledajte i priručnik s uputama za usisivač prašine.

Ako želite aktivirati usisivač prašine zajedno s funkcijom prebacivanja alata, najprije dovršite registraciju alata.

1. Umetnite baterije u usisivač prašine i alat.

2. Postavite prekidač za stanje pripravnosti na usisivaču prašine na „AUTO”.

► **SI.38:** 1. Prekidač za stanje pripravnosti

3. Pritisnite gumb za aktivaciju bežične jedinice na usisivaču prašine i držite 3 sekunde dok žaruljica aktivacije bežične jedinice ne počne treperiti zeleno. Zatim na isti način pritisnite gumb za aktivaciju bežične jedinice na alatu.

► **SI.39:** 1. Gumb za aktivaciju bežične jedinice 2. Žaruljica za aktivaciju bežične jedinice

Ako su usisivač prašine i alat uspješno povezani, žaruljice za aktivaciju bežične jedinice zasvijetlit će zeleno u trajanju od 2 sekunde i početi treperiti plavo.

NAPOMENA: Žaruljice aktivacije bežične jedinice prestat će treperiti zeleno nakon 20 sekundi. Pritisnite gumb za aktivaciju bežične jedinice na alatu dok na usisivaču treperi žaruljica aktivacije bežične jedinice. Ako žaruljica aktivacije bežične jedinice ne treperi zeleno, nakratko ponovno pritisnite i držite gumb za aktivaciju bežične jedinice.

NAPOMENA: Ako registrirate jedan ili više alata za jedan usisivač prašine, provedite registraciju pojedinačno.

Pokretanje funkcije aktivacije bežične jedinice

NAPOMENA: Prije aktivacije bežične jedinice dovršite registraciju alata za usisivač prašine.

NAPOMENA: Pogledajte i priručnik s uputama za usisivač prašine.

Nakon što registrirate alat za usisivač prašine, usisivač prašine automatski radi s funkcijom prebacivanja alata.

1. Postavite bežičnu jedinicu na alat.

2. Priključite crijevo usisivača prašine na alat.

► **SI.40**

3. Postavite prekidač za stanje pripravnosti na usisivaču prašine na „AUTO”.

► **SI.41:** 1. Prekidač za stanje pripravnosti

4. Kratko pritisnite gumb za aktivaciju bežične jedinice na alatu. Žaruljica za aktivaciju bežične jedinice zatrepit će plavo.

► **SI.42:** 1. Gumb za aktivaciju bežične jedinice 2. Žaruljica za aktivaciju bežične jedinice

5. Povucite uključno/isključnu sklopku na alatu. Provjerite radi li usisivač prašine dok se povlači uključno/isključna sklopka.

Kako biste prekinuli aktivaciju bežične jedinice usisivača prašine, pritisnite gumb za aktivaciju bežične jedinice na alatu.

NAPOMENA: Žaruljica za aktivaciju bežične jedinice na alatu prestat će treperiti plavo ako nema aktivnosti u trajanju od 2 sata. U tom slučaju postavite prekidač za stanje pripravnosti na „AUTO” i ponovno pritisnite gumb za aktivaciju bežične jedinice.

NAPOMENA: Usisivač prašine pokreće se ili zauzastavlja s odgodom. Postoji vremenska odgoda ako usisivač prašine otkrije funkciju prebacivanja na alatu.





NAPOMENA: Udaljenost prijenosa bežične jedinice može varirati ovisno o lokaciji i okolnim uvjetima.

NAPOMENA: Ako je jedan ili više alata registriran za jedan usisivač prašine, usisivač prašine može se pokrenuti čak i ako ne povučete uključno/isključnu sklopku jer drugi korisnik upotrebljava funkciju aktivacije bežične jedinice.

Opis statusa žaruljice za aktivaciju bežične jedinice

► **SI.43:** 1. Žaruljica za aktivaciju bežične jedinice

Žaruljica za aktivaciju bežične jedinice prikazuje status funkcije aktivacije bežične jedinice. Značenje statusa žaruljice možete pogledati u tablici u nastavku.

Status	Žaruljica za aktivaciju bežične jedinice				Opis
	Boja	 Uključeno	 Treperi	Trajanje	
Stanje pripravnosti	Plavo			2 sata	Dostupna je aktivacija bežične jedinice usisivača prašine. Žaruljica se automatski isključuje ako nema aktivnosti u trajanju od 2 sata.
				Kad alat radi.	Dostupna je aktivacija bežične jedinice usisivača prašine i alat radi.
Registracija alata	Zeleno			20 sekundi	Spremno za registraciju alata. Čekanje na registraciju od usisivača prašine.
				2 sekunde	Registracija alata je dovršena. Žaruljica za aktivaciju bežične jedinice zatreperit će plavo.
Poništavanje registracije alata	Crveno			20 sekundi	Spremno za poništavanje registracije alata. Čekanje na poništavanje od usisivača prašine.
				2 sekunde	Poništenje registracije alata je dovršeno. Žaruljica za aktivaciju bežične jedinice zatreperit će plavo.
Ostalo	Crveno			3 sekunde	Uspostavlja se napajanje bežične jedinice i pokreće se funkcija aktivacije bežične jedinice.
	Isključeno	-		-	Zaustavljena je aktivacija bežične jedinice usisivača prašine.

Poništavanje registracije alata za usisivač prašine

Pri poništavanju registracije alata za usisivač prašine izvedite sljedeće korake.

1. Umetnite baterije u usisivač prašine i alat.
2. Postavite prekidač za stanje pripravnosti na usisivaču prašine na „AUTO”.

► **SI.44:** 1. Prekidač za stanje pripravnosti

3. Pritisnite gumb za aktivaciju bežične jedinice na usisivaču prašine i držite 6 sekundi. Žaruljica za aktivaciju bežične jedinice najprije treperi zeleno, a zatim crveno. Nakon toga, na isti način pritisnite gumb za aktivaciju bežične jedinice na alatu.

► **SI.45:** 1. Gumb za aktivaciju bežične jedinice
2. Žaruljica za aktivaciju bežične jedinice

Ako je poništavanje bilo uspješno, žaruljice za aktivaciju bežične jedinice zasvijetlit će crveno u trajanju od 2 sekunde i početi treperiti plavo.

NAPOMENA: Žaruljice aktivacije bežične jedinice prestat će treperiti crveno nakon 20 sekundi. Pritisnite gumb za aktivaciju bežične jedinice na alatu dok na usisivaču treperi žaruljica aktivacije bežične jedinice. Ako žaruljica aktivacije bežične jedinice ne treperi crveno, nakratko ponovno pritisnite i držite gumb za aktivaciju bežične jedinice.

Rješavanje problema funkcije aktivacije bežične jedinice

Prije nego zatražite popravak, sami pregledajte stroj. Ako pronađete problem za koji ne postoji objašnjenje u uputama, nemojte pokušavati rastaviti alat. Umjesto toga obratite se ovlaštenom servisnom centru tvrtke Makita koji za popravke uvijek koristi zamjenske dijelove tvrtke Makita.

Stanje nepravilnosti	Mogući uzroci (kvar)	Otklanjanje problema
Žaruljica za aktivaciju bežične jedinice ne svijetli/treperi.	Bežična jedinica nije umetnuta u alat. Bežična jedinica nije ispravno umetnuta u alat.	Ispravno umetnite bežičnu jedinicu.
	Priključak bežične jedinice i/ili utor su zaprljani.	Nježno obrišite prašinu i prljavštinu s priključka bežične jedinice i očistite utor.
	Nije pritisnut gumb za aktivaciju bežične jedinice na alatu.	Kratko pritisnite gumb za aktivaciju bežične jedinice na alatu.
	Prekidač za stanje pripravnosti na usisivaču prašine nije postavljen na „AUTO“.	Postavite prekidač za stanje pripravnosti na usisivaču prašine na „AUTO“.
	Nije uspostavljeno napajanje	Uspostavite napajanje alata i usisivača prašine.
Nije moguće uspješno dovršiti registraciju alata / poništiti registraciju alata.	Bežična jedinica nije umetnuta u alat. Bežična jedinica nije ispravno umetnuta u alat.	Ispravno umetnite bežičnu jedinicu.
	Priključak bežične jedinice i/ili utor su zaprljani.	Nježno obrišite prašinu i prljavštinu s priključka bežične jedinice i očistite utor.
	Prekidač za stanje pripravnosti na usisivaču prašine nije postavljen na „AUTO“.	Postavite prekidač za stanje pripravnosti na usisivaču prašine na „AUTO“.
	Nije uspostavljeno napajanje	Uspostavite napajanje alata i usisivača prašine.
	Neispravan rad	Kratko pritisnite gumb za aktivaciju bežične jedinice i ponovno izvedite postupak registracije alata / poništavanja registracije alata.
	Alat i usisivač prašine previše su međusobno udaljeni (izvan raspona prijenosa).	Približite alat i usisivač prašine jedan drugom. Maksimalna udaljenost prijenosa iznosi otprilike 10 m, ali može varirati ovisno o uvjetima rada.
	Prije dovršetka registracije alata / poništavanja registracije alata; - povučena je uključno/isključna sklopka na alatu ili; - uključena je sklopka napajanja na usisivaču prašine.	Kratko pritisnite gumb za aktivaciju bežične jedinice i ponovno izvedite postupak registracije alata / poništavanja registracije alata.
	Postupak registracije za alat ili usisivač prašine nije dovršen.	Istodobno provedite postupak registracije za alat i za usisivač prašine.
	Radjske smetnje od drugih uređaja stvaraju visokointenzivne radiovalove.	Držite alat i usisivač prašine podalje od uređaja kao što su Wi-Fi uređaji i mikrovalne pećnice.
Usisivač prašine ne radi zajedno s funkcijom prebacivanja alata.	Bežična jedinica nije umetnuta u alat. Bežična jedinica nije ispravno umetnuta u alat.	Ispravno umetnite bežičnu jedinicu.
	Priključak bežične jedinice i/ili utor su zaprljani.	Nježno obrišite prašinu i prljavštinu s priključka bežične jedinice i očistite utor.
	Nije pritisnut gumb za aktivaciju bežične jedinice na alatu.	Kratko pritisnite gumb za aktivaciju bežične jedinice i uvjerite se da žaruljica za aktivaciju bežične jedinice treperi plavo.
	Prekidač za stanje pripravnosti na usisivaču prašine nije postavljen na „AUTO“.	Postavite prekidač za stanje pripravnosti na usisivaču prašine na „AUTO“.
	Na usisivač prašine registrirano je više od 10 alata.	Ponovno provedite registraciju alata. Ako je za usisivač prašine registrirano više od 10 alata, alat koji je prvi registriran bit će automatski poništen.
	Usisivač prašine izbrisao je sve registracije alata.	Ponovno registrirajte alat.
	Nije uspostavljeno napajanje	Uspostavite napajanje alata i usisivača prašine.
	Alat i usisivač prašine previše su međusobno udaljeni (izvan raspona prijenosa).	Približite alat i usisivač prašine jedan drugom. Maksimalna udaljenost prijenosa iznosi otprilike 10 m, ali može varirati ovisno o uvjetima rada.
	Radjske smetnje od drugih uređaja stvaraju visokointenzivne radiovalove.	Držite alat i usisivač prašine podalje od uređaja kao što su Wi-Fi uređaji i mikrovalne pećnice.
Usisivač prašine radi dok nije povučena uključno/isključna sklopka.	Drugi korisnici upotrebljavaju funkciju aktivacije bežične jedinice usisivača prašine na svojim alatima.	Isključite gumb za aktivaciju bežične jedinice na drugim alatima ili poništite registraciju alata na drugim alatima.

ODRŽAVANJE

⚠ OPREZ: Prije svih zahvata na stroju provjerite jeste li isključili stroj i uklonili bateriju.

NAPOMENA: Nikada nemojte koristiti benzin, mješavinu benzina, razrjeđivač, alkohol ili slično. Kao rezultat toga može se izgubiti boja, pojaviti deformacija ili pukotine.

Da biste zadržali SIGURNOST I POUZDANOST proizvoda, održavanje ili namještanja trebali biste prepustiti ovlaštenim servisnim ili tvorničkim centrima tvrtke Makita; uvijek rabite originalne rezervne dijelove.

Čišćenje otvora za izbacivanje strugotina

Redovito čistite otvor za izbacivanje strugotina. Upotrijebite komprimirani zrak da biste očistili začepljeni otvor za izbacivanje strugotina.

Oštrenje noževa

Samo za uobičajene noževe blanjalice

Uvijek držite noževe oštroma za najbolju moguću izvedbu. Koristite držač za oštrenje da biste uklonili ogrebotine i proizveli fini rub.

► **SI.46:** 1. Držač za oštrenje

Prvo, odvijte dvije krilne matice na držaču i umetnite listove (A) i (B), tako da dodiruju strane (C) i (D). Zatim pritegnite krilne matice.

► **SI.47:** 1. Krilna matica 2. List (A) 3. List (B)
4. Strana (D) 5. Strana (C)

Uronite brusni kamen u vodu na dvije ili tri minute prije oštrenja. Držite držač tako da oba noža dodiruju brusni kamen za simultano oštrenje pod istim kutom.

► **SI.48**

DODATNI PRIBOR

⚠ OPREZ: Ovaj dodatni pribor ili priključci preporučuju se samo za upotrebu s alatom Makita navedenim u ovom priručniku. Upotreba bilo kojeg drugog dodatnog pribora ili priključaka može prouzročiti ozljede. Upotrebljavajte dodatni pribor ili priključak samo za njegovu navedenu svrhu.

Ako vam je potrebna pomoć za više detalja u pogledu ovih dodatnih pribora, obratite se najbližem Makita servisnom centru.

- Čelični nož za blanjalicu s visokim brojem obrtaja
- Nož blanjalice od volfram karbida (za dulji radni vijek noža)
- Mali nož blanjalice
- Set za sastavljanje držača za oštrenje
- Mjerač noža
- Komplet ploča za postavljanje

- Rubni prislon (paralelna vodilica)
- Brusni kamen
- Komplet vrećice za prašinu
- Konektor
- Sklop ravnala za koso rezanje
- Bežična jedinica
- Izvorna Makita baterija i punjač

NAPOMENA: Neke stavke iz popisa se mogu isporučiti zajedno sa strojem kao standardni dodatni pribori. Oni mogu biti različiti ovisno o zemlji.

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Модел:	DKP181
Номинален напон	D.C. 18 V
Ширина на рендање	82 мм
Длабочина на рендање	3 мм
Длабочина на прекопување	25 мм
Брзина без оптоварување	12.000 мин. ⁻¹
Вкупна должина	366 мм
Нето тежина	3,3 - 3,6 кг

- Поради нашата континуирана програма за истражување и развој, спецификациите тука подлежат на промена без најава.
- Спецификациите и касетата за батеријата може да се разликуваат од држава до држава.
- Тежината може да се разликува во зависност од додатоците, вклучувајќи ја и касетата за батерија. Најлесната и најтешката комбинација, согласно процедурата на ЕПТА 01/2014 (Европската асоцијација за електрични алати), се прикажани во табелата.

Применлива касета за батерија и полнач

Касета за батерија	BL1815N / BL1820 / BL1820B / BL1830 / BL1830B / BL1840 / BL1840B / BL1850 / BL1850B / BL1860B
Полнач	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH

- Некои од касетите за батерии и полначите наведени погоре може да не се достапни зависно од регионот во кој живеете.

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Користете ги само касетите за батерии и полначите наведени погоре. Користењето какви било поинакви касети за батерии и полначи може да создаде ризик од повреда и/или пожар.

Наменета употреба

Алатот е наменет за рендање дрво.

Бучава

Типична А-вредност за ниво на бучавата одредена во согласност со EN62841-2-14:
 Ниво на звучниот притисок (L_{pA}) : 84 dB (A)
 Ниво на јачина на звукот (L_{WA}) : 95 dB (A)
 Отстапување (K): 3 dB (A)

НАПОМЕНА: Номиналната вредност(и) за емисија на бучава е измерена во согласност со стандардни методи за испитување и може да се користи за споредување алати.

НАПОМЕНА: Номиналната вредност(и) за емисија на бучава може да се користи и како прелиминарна процена за изложеност.

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Носете заштита за ушите.

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Емисијата на бучава при фактичкото користење на алатот може да се разликува од номиналната вредност(и), зависно од начинот на којшто се користи алатот, особено од тоа како вид работен материјал се обработува.

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Погрижете се да ги утврдите безбедносните мерки за заштита на лицето кое ракува со алатот врз основа на процена на изложеноста при фактичките услови на употреба (земајќи ги предвид сите делови на работниот циклус, како периодите кога електричниот алат е исклучен и кога работи во празен од, не само кога е активен).

Вибрации

Вкупна вредност на вибрациите (векторска сума на три оски) одредена во согласност со EN62841-2-14:
 Работен режим: површинско брусење
 Ширење вибрации (a_{h1}) : 5,0 м/с²
 Отстапување (K): 2,5 м/с²

НАПОМЕНА: Вкупната вредност(и) на номиналната јачина на вибрациите е измерена во согласност со стандардни методи за испитување и може да се користи за споредување алати.

НАПОМЕНА: Вкупната вредност(и) на номиналната јачина на вибрациите може да се користи и како прелиминарна процена за изложеност.

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Јачината на вибрациите при фактичкото користење на алатот може да се разликува од номиналната вредност(и), зависно од начинот на којшто се користи алатот, особено од тоа како вид работен материјал се обработува.

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Погрижете се да ги утврдите безбедносните мерки за заштита на лицето кое ракува со алатот врз основа на процена на изложеноста при фактичките услови на употреба (земајќи ги предвид сите делови на работниот циклус, како периодите кога електричниот алат е исклучен и кога работи во празен од, не само кога е активен).

Декларација за сообразност од ЕУ

Само за земјите во Европа

Декларацијата за сообразност од ЕУ е вклучена во Додаток А од упатствата за корисникот.

БЕЗБЕДНОСНИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА

Општи упатства за безбедност за електричните алати

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Прочитајте ги сите безбедносни предупредувања, упатства, илустрации и спецификации дадени со електричниот алат. Ако не се почитуваат сите упатства наведени подолу, може да дојде до струен удар, пожар и/или сериозни повреди.

Чувајте ги сите предупредувања и упатства за да може повторно да ги прочитате.

Под терминот „електричен алат“ во предупредувањата се мисли на вашиот електричен алат кој работи на струја (со кабел) или на батерии (безжично).

Безбедносни предупредувања за безжичното ренде

1. Почekaјте секако да запре пред да го спуштите алатот. Изложениот ротирачки секач може да ја зафати површината и да доведе до можно губење на контролата и сериозна повреда.
2. Користете стеги или друг практичен начин за да го зацврстите и потпрете материјалот

на стабилна платформа. Ако го држите работниот материјал со рака или потпрен на телото, тој ќе биде нестабилен и може да доведе до губење контрола.

3. Никогаш не оставајте крпи, платна, јажиња, гајтани и слично во работниот простор.
4. Избегнувајте сечење шајки. Проверете и извадете ги сите шајки од материјалот пред да работите.
5. Користете само остри сечила. Ракувајте многу внимателно со сечилата.
6. Проверете дали завртките за монтирање на сечилата се безбедно затегнати пред да работите.
7. Држете го алатот цврсто со двете раце.
8. Не допирајте ги вртливиите делови.
9. Пред да го користите алатот врз работниот материјал, оставете го да поработи малку напразно. Проверете дали има вибрации или осцилации што може да укажуваат на лошо монтирање или неизбалансирано сечило.
10. Внимавајте сечилото да не го допира работниот материјал пред да се вклучи прекинувачот.
11. Почekaјте сечилото да постигне максимална брзина пред да почнете да сечете.
12. Секогаш исклучувајте го електричниот алат и чекајте сосем да сопрат сечилата пред да ја нагодите длабочината на сечењето.
13. Никогаш не пикајте го прстот во резервоарот за делканици. Резервоарот може да се блокира ако се сече влажно дрво. Искристете ги делканиците со стапче.
14. Не оставајте го алатот вклучен. Работете со алатот само кога го држите в раце.
15. Кога ги заменува сечивата или некои делови од резервоарот, осигурете се дека сте ги замениле деловите на двете страни од резервоарот како комплет. Во спротивно, неурамнотеженоста што настанува како резултат ќе предизвика вибрација и ќе го скрати работниот век на алатот.
16. Користете ги само сечилата на Makita наведени во ова упатство.
17. Секогаш користете ги соодветните маска за прав/респиратор за материјалот што го користите и за одредената примена.
18. Работете со алатот на стабилен терен. Работата на нестабилен терен може да предизвика повреда од оштетувањето.

ЧУВАЈТЕ ГО УПАТСТВОТО.

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: НЕ ДОЗВОЛУВАЈТЕ удобноста или познавањето на производот (стекнати со подолга употреба) да ве наведат да не се придржувате строго до безбедносните правила за овој производ.

ЗЛОУПОТРЕБАТА или непочитувањето на безбедносните правила наведени во ова упатство може да предизвикаат тешка телесна повреда.

Важни безбедносни упатства за касетата за батеријата

1. Пред користење на касетата за батеријата, прочитајте ги сите упатства и ознаки за претпазливост на (1) полначот за батеријата, (2) батеријата и (3) производот што ја користи батеријата.
2. Не расклопувајте ја касетата за батеријата.
3. Ако оперативното време станало прекумерно кратко, престанете веднаш со работа. Тоа може да резултира со ризик од прегревање, можни изгореници, па дури и експлозија.
4. Ако електролит навлезе во вашите очи, измијте ги со чиста вода и побарајте медицинска нега веднаш. Тоа може да резултира со губење на вашиот вид.
5. Не предизвикувајте спој на касетата за батеријата.
 - (1) Не допирајте ги контактите со никаков проводлив материјал.
 - (2) Избегнувајте да ја чувате касетата за батерија во сад со други метални предмети како што се шајки, монети и сл.
 - (3) На изложувајте ја касетата за батеријата на вода или дожд.

Краткиот спој на батеријата може да предизвика голем проток на електрична енергија, прегревање, можни изгореници, па дури и пад на напојувањето.

6. Не складирајте ги алатот и касетата за батеријата на места каде што температурата може да достигне или надминува 50°C.
7. Не палете ја касетата за батеријата дури и кога е многу оштетена или целосно потрошена. Касетата за батеријата може да експлодира ако се стави во оган.
8. Внимавајте да не ја испуштите или удриете батеријата.
9. Не користете оштетена батерија.
10. Содржаните батерии со литиумови јони се подложни на условите во Правилата за опасни предмети.

За комерцијален транспорт на пр. од трети лица и посредници, мора да се следат посебните услови на пакувањата или ознаките. При подготовка на предметот кој треба да се испрати, консултирајте се со експерт за опасни материјали. Исто така, следете ги потенцијално подеталните национални правила.

Запелете ги со леплива лента или маскирајте ги отворените контакти, а батеријата спакувајте ја, така што нема да се движи слободно во пакувањето.

11. Кога ја фрлате во отпад касетата за батеријата, извадете ја од алатот и фрлете ја на безбедно место. Почитувајте ги локалните законски прописи што се однесуваат на фрлање во отпад на батеријата.
12. Користете ги батериите само со производите назначени од Makita. Монтирањето батерии на неусогласените производи може да резултира со пожар, прекумерна топлина, експлозија или истекување на електролитот.

13. Доколку алатот не се користи подолг временски период, батеријата мора да се извади од алатот.

ЧУВАЈТЕ ГО УПАТСТВОТО.

▲ВНИМАНИЕ: Користете само оригинални батерии на Makita. Користењето неоригинални батерии на Makita или батерии што се изменети може да резултира со распукување на батеријата, предизвикувајќи пожар, телесна повреда и оштетување. Тоа исто така ќе ја поништи гаранцијата на Makita за алатот и полначот на Makita.

Совети за одржување максимален работен век на батеријата

1. Заменете ја касетата за батеријата пред целосно да се испразни. Секогаш запирајте ја работата со алатот и заменете ја касетата за батеријата кога ќе забележите дека алатот дава помала моќност.
2. Никогаш немојте да полните целосно полна касета за батерија. Прекумерното полнење го скратува работниот век на батеријата.
3. Полнете ја касетата за батеријата на собна температура од 10°C - 40°C. Дозволете загреаната касета за батерија да се олади пред да ја ставите на полнење.
4. Полнете ја касетата за батеријата доколку не ја користите подолго време (повеќе од шест месеци).

Важни безбедносни упатства за безжичниот уред

1. Не расклопувајте го или не експериментирајте со безжичниот уред.
2. Држете го безжичниот уред подалеку од мали деца. Доколку случајно се проголта, веднаш побарајте медицинска помош.
3. Користете го безжичниот уред само со алати од Makita.
4. Не изложувајте го безжичниот уред на дожд или влажни услови.
5. Не користете го безжичниот уред на места каде што температурата надминува 50°C.
6. Не работете со безжичниот уред на места каде што во близина има медицински инструменти, како пејсмејкери.
7. Не работете со безжичниот уред на места каде што во близина има автоматски уреди. Доколку работат, автоматските уреди може да развијат дефект или грешка.
8. Не работете со безжичниот уред на места со висока температура или места каде што може да се создаде статички електрицитет или електрична бучава.
9. Безжичниот уред може да создаде електромагнетни полиња (ЕМП), но тие не се штетни за корисникот.
10. Безжичниот уред е прецизен инструмент. Внимавајте да не го испуштите или удриете безжичниот уред.

11. Избегнувајте допирање на терминалот на безжичниот уред со голи раце или метални материјали.
12. Секогаш отстранувајте ја батеријата на алатот кога го инсталирате безжичниот уред на него.
13. Кога го отворате капакот на отворот, избегнувајте го местото на кое во отворот може да влезат прав и вода. Секогаш одржувајте го чист влезниот отвор.
14. Секогаш вметнувајте го безжичниот уред во правилната насока.
15. Не притискајте го копчето за активирање на безжичниот уред премногу силно и/или притискајте го копчето со предмет со остар раб.
16. Кога работите, секогаш затворајте го капакот на отворот.
17. Не отстранувајте го безжичниот уред од отворот додека алатот се напојува. Тоа може да предизвика дефект на безжичниот уред.
18. Не отстранувајте ја лепенката на безжичниот уред.
19. Не ставајте лепенка на безжичниот уред.
20. Не оставајте го безжичниот уред на место каде што може да се создаде статички електрицитет или електрична бучава.
21. Не оставајте го безжичниот уред на места подложни на голема топлина, како автомобил што е на сонце.
22. Не оставајте го безжичниот уред на место исполнето со прашина или прав или на место каде што тоа може да се создаде корозивен гас.
23. Ненадејната промена на температурата може да го навлажни безжичниот уред. Не користете го безжичниот уред додека влагата не се исуши целосно.
24. Кога го чистите безжичниот уред, нежно бришете го со сува, мека крпа. Не користете бензин, разредувач, спроводливо средство за подмакување или слично.
25. Кога го складирате безжичниот уред, чувајте го во испорачаната кутија или сад без статика.
26. Не вметнувајте други уреди освен безжичниот уред на Makita во отворот на алатот.
27. Не користете го алатот со оштетен капак на отворот. Водата, правот и нечистотијата што влегуваат во отворот може да предизвикаат дефект.
28. Не влечете го и/или не виткајте го капакот на отворот повеќе отколку што е потребно. Вратете го капакот доколку се извади од алатот.
29. Заменете го капакот на отворот ако се изгуби или оштети.

ЧУВАЈТЕ ГО УПАТСТВОТО.

ОПИС НА ФУНКЦИЈЕ

⚠ВНИМАНИЕ: Пред секое нагудување или проверка на алатот, проверувајте дали е исклучен и батеријата е извадена.

Монтирање или отстранување на касетата за батеријата

⚠ВНИМАНИЕ: Секогаш исклучувајте го алатот пред ставањето или вадењето на касетата за батеријата.

⚠ВНИМАНИЕ: Држете ги алатот и касетата за батеријата цврсто кога ја монтирате или вадите касетата за батеријата. Ако не ги држите цврсто алатот и касетата за батеријата, тие може да се лизнат од вашите раце и да дојде до нивно оштетување, како и до телесна повреда.

► **Сл.1:** 1. Црвен индикатор 2. Копче 3. Касета за батерија

За да ја извадите касетата за батеријата, повлечете ја од алатот додека го лизгате копчето на предната страна на касетата.

За вметнување на касетата за батеријата, порамнете го јазичето на касетата со жлебот во куќиштето и лизнете го во место. Вметнете ја до крај додека не се блокира во место при што ќе се слушне мало кликнување. Ако можете да го видите црвениот индикатор на горната страна од копчето, тоа значи дека не е заклучена целосно во место.

⚠ВНИМАНИЕ: Секогаш монтирајте ја касетата за батеријата целосно додека црвениот индикатор не се изгасне. Во спротивно, може ненадејно да испадне од алатот предизвикувајќи ви повреда вам или на некој друг околу вас.

⚠ВНИМАНИЕ: Немојте да ја монтирате касетата за батеријата на сила. Ако касетата не може да се лизне лесно, тоа значи дека не е поставена правилно.

Систем за заштита на алатот/ батеријата


Алатот е опремен со систем за заштита на алатот/ батеријата. Овој систем автоматски го прекинува напојувањето на моторот за да го продолжи работниот век на алатот и на батеријата. Алатот автоматски ќе се исклучи за време на работењето ако тој или батеријата се најдат под еден од следниве услови. Во некои услови, индикаторите ќе се вклучат.

Заштита од преоптоварување

Кога со алатот се работи на начин што предизвикува повлекување прекумерно висока струја, тој автоматски се исклучува. Во таква ситуација, исклучете го алатот и запрете со примената што предизвикала негово преоптоварување. Потоа, повторно вклучете го алатот.

Заштита од прегревање

Кога алатот е прегреан, тој автоматски запира, а индикаторот за батеријата трепка околу 60 секунди. Во оваа ситуација, оставете го алатот да се излади пред повторно да го вклучите.

<input checked="" type="checkbox"/> вклучено	<input checked="" type="checkbox"/> Трепка
	

Заштита од прекумерно празнење







Кога капацитетот на батеријата ќе падне на ниско ниво, алатот автоматски се исклучува. Ако производот не работи дури ни кога прекинувачите ќе се вклучат или исклучат, извадете ги батериите од алатот и наполнете ги.

Укажување на преостанатиот капацитет на батеријата

Кога ќе го повлечете прекинувачот, индикаторот за батерија го покажува преостанатиот капацитет на батеријата.

► **Сл.2:** 1. Индикатор за батерија

Преостанатиот капацитет на батеријата се прикажува во вид на следнава табела.









Статус на индикатор за батерија			Преостанат капацитет на батеријата
 Вклучено	 Исклучено	 Трепка	
			од 50% до 100%
			од 20% до 50%
			од 0% до 20%
			Наполнете ја батеријата

Укажување на преостанатиот капацитет на батеријата

Само за батерии со индикатор

► **Сл.3:** 1. Индикаторски ламбички 2. Копче за проверка

Притиснете го копчето за проверка на касетата за батеријата за укажување на преостанатиот капацитет на батеријата. Индикаторските ламбички светнуваат неколку секунди.

Индикаторски ламбички			Преостанат капацитет
 Запалено	 Исклучено	 Трепка	
			75% до 100%
			50% до 75%
			25% до 50%
			0% до 25%
			Наполнете ја батеријата.
 ↑ ↓			Батеријата можеби е неисправна.

НАПОМЕНА: Во зависност од условите на користење и амбиенталната температура, индикацијата може да се разликува во мала мера од реалниот капацитет.

Прилагодување на длабочината на сечењето

ВНИМАНИЕ: Осигурете се дека сечилата целосно запреле пред нагудување на длабочината на сечењето.

Длабочината на сечењето може да се прилагоди со едноставно свртување на лостот што се наоѓа на предниот дел од алатот така што покажувачот да покажува на саканата длабочина на сечење.

► **Сл.4:** 1. Покажувач 2. Копче

Вклучување

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Пред да ја ставите батеријата во алатот, проверете го прекинувачот дали функционира правилно и дали се враќа во положбата „OFF“ кога ќе се отпушти.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: НИКОГАШ не оневозможувајте го копчето за блокирање туркајќи го надолу или на друг начин. Прекинувачот со поништено копче за блокирање може да резултира со ненамерно стартување на алатот и тешка телесна повреда.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: НИКОГАШ не користете го алатот ако работи со едноставно повлекување на прекинувачот без да се притисне копчето за блокирање. Прекинувачот што треба да се поправи може да резултира со ненамерно стартување на алатот и тешка телесна повреда. Вратете го алатот во сервисен центар на Makita за соодветна поправка ПРЕД натамошна употреба.

За да се спречи случајно повлекување на прекинувачот, обезбедено е копче за одблокирање. За да го стартувате алатот, притиснете го копчето за одблокирање и притиснете го прекинувачот. Отпуштете го прекинувачот за да спрете.

► **Сл.5:** 1. Прекинувач за стартување 2. Копче за одблокирање

ЗАБЕЛЕШКА: Не повлекувајте го силно прекинувачот без да го притиснете копчето за заклучување. Тоа може да предизвика дефект на прекинувачот.

Функција за автоматско менување на брзината



Овој алат има „режим со голема брзина“ и „режим со голем вртежен момент“.

Алатот автоматски го менува работниот режим во зависност од работното оптоварување. Кога работното оптоварување е ниско, алатот ќе работи во „режим со голема брзина“ за побрзо сечење. Кога работното оптоварување е високо, алатот ќе работи во „режим со голем вртежен момент“ за моќно сечење.

► **Сл.6:** 1. Индикатор за режим

Индикаторот за режим светнува зелено кога алатот е во режим на „голем вртежен момент“.

Доколку алатот работи со прекумерно оптоварување, индикаторот за режим ќе трепка зелено. Индикаторот за режим ќе престане да трепка, а потоа ќе светне или ќе се исклучи, доколку го намалите оптоварувањето на алатот.

Статус на индикатор за режим			Работен режим
● Вклучено	○ Исклучено	● Трепка	
			Режим со голема брзина
			Режим на голем вртежен момент
			Предупредување за преоптоварување

Стапало

По операцијата за сечење, подигнете ја задната страна на алатот и ќе го видите стапалото под нивото на задната основа. Тоа спречува оштетување на ножевите на електричното ренде.

► **Сл.7:** 1. Нож на алатот за рамнење 2. Задна основа 3. Стапало

СОСТАВУВАЊЕ

▲ВНИМАНИЕ: Пред секое дотерување или проверка на алатот, секогаш проверувајте дали е исклучен и батеријата е извадена.

Чување на окастиот клуч

Кога не се користи, складирајте го окастиот клуч како што е прикажано на сликата за да не го изгубите.

► **Сл.8:** 1. Окаст клуч

Отстранување или поставување ножеви за рамнење

▲ВНИМАНИЕ: Прицврстете ги завртките за монтирање на ножеви внимателно кога ги прикачувате ножевите на алатот. Секогаш проверувајте да видите дали се убаво стегнати. Лабава завртка за монтирање може да претставува опасност.

▲ВНИМАНИЕ: Ракувајте многу внимателно со сечилата. Користете ракавици или крпи за да ги заштитите вашите прсти или раце кога ги отстранувате или монтирате ножевите.

▲ВНИМАНИЕ: Користете само клуч Makita за отстранување или за монтирање на ножевите. Во спротивно, може да ги стегнете завртките за монтирање пресилно или недоволно силно. Тоа може да предизвика повреда.

ЗАБЕЛЕШКА: За да ги монтирате ножевите за електрично ренде, исчистете ги сите делканици или туѓи тела што се лепат на резервоарот или на ножевите за електрично ренде. Користете ножеви за електрично ренде со иста димензија и тежина, во спротивно резервоарот ќе почне да осцилира/вибрира, што ќе предизвика алатот да не рамни добро и дефект на алатот како резултат на тоа.

За алат со конвенционални ножеви за рамнење

1. За да ги отстраните ножевите за ренде од алатот, одвртете ги завртките за монтирање со окастиот клуч.
Плочата на резервоарот и конвенционалниот нож за електрично ренде со нагодувачката плоча се вадат.
► **Сл.9:** 1. Окаст клуч 2. Завртка за монтирање 3. Плоча на резервоарот 4. Конвенционален нож (со нагодувачка плоча)
2. Отшрафете ја и извадете ја нагодувачката плоча.
► **Сл.10:** 1. Шраф 2. Нагодувачка плоча 3. Конвенционален нож за електрично ренде

3. За да монтирате конвенционални ножеви за ренде, поставете го конвенционалниот нож за електрично ренде на мерачот за ножеви така што работ на ножот совршено е израмнет со внатрешниот раб од мерачот за ножеви.
4. Поставете ја нагодувачката плоча на конвенционалниот нож за електрично ренде, потоа едноставно притиснете го наклонот на нагодувачката плоча за да се израмни со задниот дел од мерачот за ножеви.
5. Затегнете два шрафа на нагодувачката плоча додека таа е притисната.
 - **Сл.11:** 1. Мерач за ножеви 2. Внатрешен раб од мерачот за ножеви 3. Конвенционален нож за електрично ренде 4. Раб на ножот (на конвенционален нож за електрично ренде) 5. Плоча за прилагодување 6. Шраф 7. Петица
6. Исчистете ги сите делканици или туѓи тела што се залепени на резервоарот и конвенционалниот нож за електрично ренде.
7. Вметнете го задниот дел од нагодувачката плоча во жлебот на резервоарот, а потоа ставете ја нагодувачката плоча на него.
 - **Сл.12:** 1. Жлеб на резервоарот 2. Заден дел 3. Плоча на резервоарот 4. Завртка за монтирање
8. Стегнете ги сите завртки за монтирање рамномерно и секоја посебно со окастиот клуч.
9. Повторете ги горните постапки за другиот конвенционален нож за електрично ренде.

За алат со малечки ножеви за рамнење

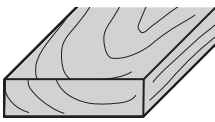
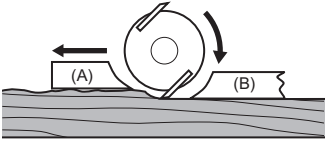
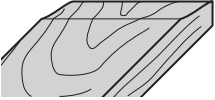
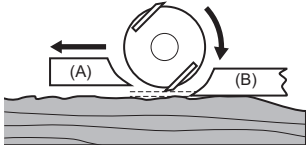
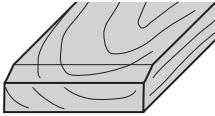
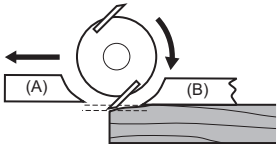
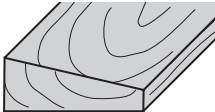
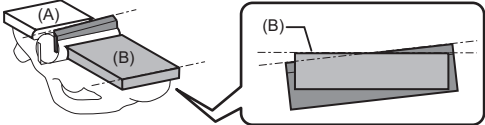
1. За да ги отстраните малите ножеви за ренде од алатот, одвртете ги завртките за монтирање со едно вртење со окастиот клуч.
 - **Сл.13:** 1. Окаст клуч 2. Завртка за монтирање
2. Лизнете го и извадете го малиот нож за ренде од страната на ременот на алатот. Користењето на дршката на окастиот клуч го олеснува ова и го прави безбедно.
 - **Сл.14:** 1. Дршка или окаст клуч 2. Мал нож за ренде
3. За да ги монтирате малите ножеви за ренде, исчистете ги сите делканици или туѓи тела што се лепат на резервоарот или на малите ножеви за ренде.
4. Лизнете го малиот нож за ренде од спротивната страна на ременот на алатот.
5. Стегнете ги сите завртки за монтирање рамномерно и секоја посебно со окастиот клуч.
6. Повторете ги горните постапки за другиот мал нож за ренде.

За калибрирање на односот помеѓу плочката за поставување и нагодувачката плоча, извршете ја следнава постапка.

1. Олабавете го завртките за монтирање со едно вртење со окаст клуч, прво извадете ги малите ножеви за ренде, а потоа извадете ги завртките за монтирање. Плочата на резервоарот и плочата за нагодување со нагодувачката плоча се вадат.
2. Олабавете ги шрафовите со едно вртење на нагодувачката плоча.
 - **Сл.15:** 1. Шраф 2. Нагодувачка плоча 3. Плочка за поставување
3. Исчистете ги сите делканици или туѓи тела што се залепени на резервоарот и малиот нож за ренде.
4. Поставете го малиот нож за ренде на мерачот за ножеви така што работ на ножот совршено е израмнет со внатрешниот раб од мерачот за ножеви.
5. Поставете ја плочката за поставување со нагодувачката плоча, така што окцињата за локација на плочката за поставување се порамнуваат на остатокот од малиот нож за ренде.
6. Притиснете го наклонот на нагодувачката плоча со задната страна на мерачот за ножеви.
7. Затегнете два шрафа на нагодувачката плоча додека таа е притисната.
 - **Сл.16:** 1. Мерач за ножеви 2. Внатрешен раб од мерачот за ножеви 3. Малечок нож за рамнење 4. Раб на ножот (на мал нож за ренде) 5. Плоча за поставување 6. Плоча за прилагодување 7. Шраф 8. Петица
8. Вметнете го задниот дел од нагодувачката плоча во жлебот на резервоарот.
 - **Сл.17:** 1. Жлеб на резервоарот 2. Заден дел 3. Плоча на резервоарот 4. Завртка за монтирање
9. Зашрафете ги сите завртки за монтирање со окастиот клуч. Потоа монтирајте го малиот нож за ренде.

За правилно поставување на ножот на алатот за рамнење

Површината што ја рамните ќе биде груба и нерамно ако ножот не го поставите правилно и цврсто. Ножот мора да се монтира за работ на сечење да е на сосем исто ниво, односно паралелно на површината на задната основа. Видете некои примери подолу за правилни или неправилни поставки.

Површина за рамнење	Поставување на ножот	Причина
<p>Правилна поставеност</p> 		Иако не е видно од овој страничен приказ, работ на ножевите работи совршено паралелно со површината на задната основа
<p>Длабење на почеток</p> 		Работите на двата ножа не се доволно издадени во однос на линијата на задната основа.
<p>Длабење на крај</p> 		Работите на едниот или двата ножа се премногу издадени во однос на линијата на задната основа.
<p>Наклон во површината</p> 		Работите на едниот или двата ножа не се паралелни со линијата на задната основа.
<p>(A): Предна основа (подвижна папуча) (B): Задна основа (статична папуча)</p>		

Промена на насоката на испуштање на делканиците

Насоката на испуштање на делканиците може да се смени на лево или на десно. За да ја промените насоката, повлечете го запирачот додека бавно го вртите наназад и вметнете го во еден од двата отвора на спротивната страна од испуштачот на делканици така што во вдлабнатиот дел да навлезе издадениот дел.

► Сл.18: 1. Сопирач

► Сл.19: 1. Вдлабнат дел 2. Испакнувања

Вреќа за прав

Опционален прибор

Прикачете вреќата за прашина на отворот за испуштање делканици. Отворот за испуштање делканици е конусен. Кога ја прикачувате вреќата за прашина, притиснете ја цврсто на отворот за испуштање делканици колку што оди подалеку за да не излезе во текот на работењето.

► Сл.20: 1. Вреќа за прав 2. Отвор за празнење на делканките

Кога вреќата за прав е речиси популовна, отстранете ја од алатот и извлечете го прицврстувачот. Испразнете ја вреќата за прав. Нежно допрете ја вреќата за прав за да ги отстраните честичките што се залепиле внатре, а коишто може да го попречат понатамошното собирање.

► Сл.21: 1. Прицврстувач

НАПОМЕНА: Ако поврзете правосмукалка „Makita“ на овој алат, може да се извршат поефикасни и попрецизни операции.

Поврзување вакуумска смукалка

Ако сакате да биде чисто кога работите со рендето, поврзете вакуумска правосмукалка Makita на вашиот алат. Поврзете го цревето на вакуумската правосмукалка на отворот за испуштање делканици, како што е прикажано на сликите.

► Сл.22: 1. Вакуумски чистач

Лакт

Опционален прибор

Употребата на лакот дозволува промена на насоката на испуштање на делканиците за извршување чиста работа. Вметнете го лакот во отворот за испуштање делканици. За да го извадите, само повлечете го нанадвор.

► Сл.23: 1. Лакт

РАБОТЕЊЕ

Кога работите со алатот, држете го цврсто со едната рака на копчето, а со другата рака на рачката на прекинувачот.

Рамнење

Прво, потпрете ја предната основа на алатот на површината на работниот материјал без да се допираат ножевите. Вклучете го алатот и почekaјте додека сечилата не ја достигнат целосната брзина. Потоа нежно поместувајте го алатот напред. Применете притисок врз предниот дел на алатот на почетокот на рамнењето и на задниот дел на крајот од рамнењето. Рамнењето ќе биде полесно ако го навалите материјалот малку надолу, за да рамните во тој правец.

Брзината и длабочината на сечење го одредуваат степенот на завршна обработка. Алатот продолжува да сече со брзина што нема да доведе до блокирање со делканици. За грубо сечење, длабочината на засекот може да се зголеми, а за добра завршна обработка, треба да ја намалите длабочината на засекот и побавно да го движите алатот напред.

► **Сл.24:** 1. Почеток 2. Крај

Преклопување (Спојување)

► **Сл.25**

За да направите степенест засек како што е прикажано на сликата, користете го граничникот за раб (линијар-водилка).

Монтирајте го граничникот за раб на алатот.

Зацврстете го со шабна и рачен шраф (А).

Олабавете ја рачната завртка (В) и прилагодете го граничникот за раб додека не дојде во контакт со страната на работниот материјал. Потоа, стегнете ја цврсто рачната завртка (В).

► **Сл.26:** 1. Шраф (А) 2. Шраф (Б) 3. Граничник на работ

Нацртајте линија за сечење на работниот материјал. Порамнете го работ на ножот со линијата за сечење. Нагодете ја длабочината на преклопувањето со помош на мерач за длабочина.

Кога рамните, движете го алатот со граничникот за раб порамнет со страната на работниот материјал. Во спротивно, може да дојде до нерамномерно рамнење.

► **Сл.27:** 1. Раб на ножот 2. Линија на сечење 3. Водилка за длабочина

ЗАБЕЛЕШКА: Работ на ножот треба да стрчи малку нанадвор (0,2 мм - 0,4 мм) за преклопување.

► **Сл.28**

Може да ја зголемите должината на граничникот со прикачување дополнително дрвено парче. За таа намена се вградуваат соодветни отвори во граничникот.

► **Сл.29**

Закосување

► **Сл.30**

За да направите засек за оборување рабови како што е прикажано на сликата, порамнете еден од трите жлеба „V“ во предната основа со работ на материјалот и рамнете го.

► **Сл.31:** 1. V-жлеб (средно-оборен раб) 2. V-жлеб (ниско-оборен раб) 3. V-жлеб (високо-оборен раб)

Користењето линијар за оборување рабови (опционален додаток) обезбедува подобра стабилност на алатот при оборувањето рабови. За монтирање на линијарот за оборување рабови, извадете ги шрафовите на двете страни на предниот дел на алатот.

Потоа монтирајте го линијарот за оборување рабови на предната основа на алатот и зацврстете го како што е прикажано на сликата.

► **Сл.32:** 1. Линијар за оборување рабови 2. Шраф

Кога извршувате долготрајно оборување рабови, поставете го работ на линијарот за оборување рабови така што да го допира работниот материјал и да изведува рамнењето како што е покажано на сликата.

► **Сл.33:** 1. Крај на линијарот за оборување рабови

ФУНКЦИЈА ЗА АКТИВИРАЊЕ НА БЕЗЖИЧНИОТ УРЕД

Што може да направите со функцијата за активирање на безжичниот уред

Функцијата за активирање на безжичниот уред овозможува чисто и удобно работење. Со поврзување на поддржаната вакуумска правосмукалка, таа ќе работи автоматски заедно со менување на работата на алатот.

► **Сл.34**

За користење на функцијата за активирање на безжичниот уред, подгответе ги следниве ставки:

- безжичен уред (опционален додаток)
- вакуумска правосмукалка што ја поддржува функцијата за активирање на безжичниот уред

Прегледот на поставувањето на функцијата за активирање на безжичниот уред е следниот. Погледнете го секој дел за детални постапки.

1. Инсталирање на безжичниот уред
2. Регистрација на алатот за вакуумска правосмукалка
3. Стартување на функцијата за активирање на безжичниот уред

Инсталирање на безжичниот уред

Опционален прибор

⚠ ВНИМАНИЕ: Поставете го алатот на рамна и стабилна површина кога го инсталирате безжичниот уред.

ЗАБЕЛЕШКА: Исчистете го правот и нечистотијата на алатот пред да го инсталирате безжичниот уред. Правот или нечистотијата може да предизвикаат дефект доколку дојдат во отворот на безжичниот уред.

ЗАБЕЛЕШКА: За спречување дефект предизвикан од статички електрицитет, допрете материјал за статичко празнење, како метален дел од алатот, пред да го подигнете безжичниот уред.

ЗАБЕЛЕШКА: Кога го инсталирате безжичниот уред, секогаш проверувајте дали тој се вметнува во правилна насока и дали капакот е целосно затворен.

1. Отворете го капакот на алатот како што е покажано на сликата.

► **Сл.35:** 1. Капак

2. Вметнете го безжичниот уред во отворот и потоа затворете го капакот.

Кога го инсталирате безжичниот уред, порамнете ги издадените делови со вдлабнатите делови на отворот.

► **Сл.36:** 1. Безжичен уред 2. Издаден дел 3. Капак 4. Вдлабнат дел

Кога го отстранувате безжичниот уред, полека отворајте го капакот. Куките на задниот дел од капакот ќе го подигнат безжичниот уред додека го повлекувате.

► **Сл.37:** 1. Безжичен уред 2. Кука 3. Капак

По отстранувањето на безжичниот уред, чувајте го во испорачаната кутија или сад без статика.

ЗАБЕЛЕШКА: Секогаш користете ги куките на задниот дел од капакот кога го отстранувате безжичниот уред. Доколку куките на го фатат безжичниот уред, целосно затворете го капакот и потоа повторно отворете го.

Регистрација на алатот за вакуумска правосмукалка

НАПОМЕНА: За регистрација на алатот е потребна вакуумска правосмукалка на Makita што ја поддржува функцијата за активирање на безжичниот уред.

НАПОМЕНА: Завршете го инсталирањето на безжичниот уред на алатот пред да ја стартувате регистрацијата на алатот.

НАПОМЕНА: За време на регистрацијата на алатот не повлекувајте го прекинувачот за стартување или не вклучувајте го прекинувачот за напојување на вакуумската правосмукалка.

НАПОМЕНА: Исто така, погледнете го прирачникот со упатства на вакуумската правосмукалка.

Доколку сакате да ја активирате вакуумската правосмукалка заедно со менувањето на работата на алатот, претходно завршете ја регистрацијата на алатот.

1. Монтирајте ги батериите на вакуумската правосмукалка и алатот.

2. Поставете го прекинувачот за режим на подготвеност на вакуумската правосмукалка на „AUTO“.

► **Сл.38:** 1. Прекинувач за режим на подготвеност

3. Држете го копчето за активирање на безжичниот уред на вакуумската правосмукалка 3 секунди додека ламбичката за активирање на безжичниот уред не затрепка зелено. И потоа на ист начин притиснете го копчето за активирање на безжичниот уред на алатот.

► **Сл.39:** 1. Копче за активирање на безжичниот уред 2. Ламбичка за активирање на безжичниот уред

Доколку вакуумската правосмукалка и алатот се поврзат успешно, ламбичките за активирање на безжичниот уред ќе засветат зелено 2 секунди и ќе почнат да трепкаат сино.

НАПОМЕНА: Ламбичките за безжично активирање ќе престанат да трепкаат зелено по 20 секунди. Притиснете го копчето за безжично активирање на алатот додека трепка ламбичката за безжично активирање на правосмукалката. Доколку ламбичката за безжично активирање не трепка зелено, притиснете го кратко копчето за безжично активирање и повторно задржете го.

НАПОМЕНА: Кога изведувате една или повеќе регистрации на алатот за една вакуумска правосмукалка, завршете ја регистрацијата на алатот едно по едно.

Стартување на функцијата за активирање на безжичниот уред

НАПОМЕНА: Завршете ја регистрацијата на алатот за вакуумската правосмукалка пред активирање на безжичниот уред.

НАПОМЕНА: Исто така, погледнете го прирачникот со упатства на вакуумската правосмукалка.

По регистрирање на алатот на вакуумската правосмукалка, таа ќе работи автоматски заедно со менувањето на работата на алатот.

1. Монтирајте го безжичниот уред на алатот.

2. Поврзете го цреволото од вакуумската правосмукалка со алатот.

► **Сл.40**

3. Поставете го прекинувачот за режим на подготвеност на вакуумската правосмукалка на „AUTO“.

► **Сл.41:** 1. Прекинувач за режим на подготвеност

4. Кратко притиснете го копчето за активирање на безжичниот уред на алатот. Ламбичката за активирање на безжичниот уред ќе свети сино.

► **Сл.42:** 1. Копче за активирање на безжичниот уред 2. Ламбичка за активирање на безжичниот уред

5. Повлечете го прекинувачот за стартување на алатот. Проверете дали вакуумската правосмукалка работи додека е повлечен прекинувачот за стартување.

За запирање на активирањето на безжичниот уред на вакуумската правосмукалка, притиснете го копчето за активирање на безжичниот уред на алатот.

НАПОМЕНА: Ламбичката за активирање на безжичниот уред ќе престане да трепка сино кога нема работа 2 часа. Во овој случај, поставете го прекинувачот за режим на подготвеност на вакуумската правосмукалка на „AUTO“ и повторно притиснете го копчето за активирање на безжичниот уред на алатот.

НАПОМЕНА: Вакуумската правосмукалка стартува/запира со задоцнување. Постои временско задоцнување кога вакуумската правосмукалка открива менување на работата на алатот.

















НАПОМЕНА: Далечината на пренос на безжичниот уред може да се разликува, зависно од условите на локацијата и околината.

НАПОМЕНА: Кога на вакуумската правосмукалка се регистрирани два или повеќе алати, таа може да почне да работи дури и ако не го повлечете прекинувачот за стартување бидејќи друг корисник ја користи функцијата за активирање на безжичниот уред.

Опис на статусот на ламбичката за активирање на безжичниот уред

► **Сл.43:** 1. Ламбичка за активирање на безжичниот уред

Ламбичката за активирање на безжичниот уред го покажува статусот на функцијата за активирање на безжичниот уред. Погледнете ја табелата подолу за значењето на статусот на ламбичката.

Статус	Ламбичка за активирање на безжичниот уред			Времетраење	Опис
	Боја	 Вклучено	 Трепка		
Режим на готовност	Сино			2 часа	Активирањето на безжичниот уред на вакуумската правосмукалка е достапно. Ламбичката автоматски ќе се исклучи кога не се извршува работа 2 часа.
				Кога алатот работи.	Активирањето на безжичниот уред на вакуумската правосмукалка е достапно и алатот работи.
Регистрација на алатот	Зелено			20 секунди	Подготвено за регистрација на алатот. Се чека регистрација од вакуумската правосмукалка.
				2 секунди	Регистрацијата на алатот е завршена. Ламбичката за активирање на безжичниот уред ќе почне да свети сино.
Откажување на регистрацијата на алатот	Црвено			20 секунди	Подготвено за откажување на регистрацијата на алатот. Се чека откажување од вакуумската правосмукалка.
				2 секунди	Откажувањето на регистрацијата на алатот е завршено. Ламбичката за активирање на безжичниот уред ќе почне да свети сино.
Друго	Црвено			3 секунди	Безжичниот уред се напојува и се стартува функцијата за активирање на безжичниот уред.
		Исклучено	-	-	Активирањето на безжичниот уред на вакуумската правосмукалка е запрено.

Откажување на регистрацијата за вакуумска правосмукалка

Извршете ја следнава постапка кога ја откажувате регистрацијата на алатот за вакуумска правосмукалка.

1. Монтирајте ги батериите на вакуумската правосмукалка и алатот.

2. Поставете го прекинувачот за режим на подготвеност на вакуумската правосмукалка на „AUTO“.

► **Сл.44:** 1. Прекинувач за режим на подготвеност

3. Држете го копчето за активирање на безжичниот уред на вакуумската правосмукалка 6 секунди. Ламбичката за активирање на безжичниот уред трепка зелено, а потоа станува црвена. Потоа на ист начин притиснете го копчето за активирање на безжичниот уред на алатот.

► **Сл.45:** 1. Копче за активирање на безжичниот уред
2. Ламбичка за активирање на безжичниот уред

Доколку откажувањето се изврши успешно, ламбичките за активирање на безжичниот уред ќе засветат црвено 2 секунди и ќе почнат да трепкаат сино.

НАПОМЕНА: Ламбичките за безжично активирање ќе престанат да трепкаат црвено по 20 секунди. Притиснете го копчето за безжично активирање на алатот додека трепка ламбичката за безжично активирање на правосмукалката. Доколку ламбичката за безжично активирање не трепка црвено, притиснете го кратко копчето за безжично активирање и повторно задржете го.

Решавање проблеми на функцијата за активирање на безжичниот уред

Пред да нарочате поправка, прво сами проверете ја состојбата. Ако најдете проблем што не е објаснет во упатството, не обидувајте се да го расклопите алатот. Наместо тоа, побарајте помош од овластените сервисни центри на Makita и секогаш користете делови за замена и поправка од Makita.

Состојба на аномалии	Можна причина (дефект)	Поправка
Ламбичката за активирање на безжичниот уред не свети/трепка.	Безжичниот уред не е инсталиран во алатот. Безжичниот уред е неправилно инсталиран во алатот.	Инсталирајте го безжичниот уред правилно.
	Терминалот на безжичниот уред и/или отворот се валкани.	Нежно избришете ги нечистотијата и правот од безжичниот уред и исчистете го отворот.
	Копчето за активирање на безжичниот уред на алатот не е притиснато.	Кратко притиснете го копчето за активирање на безжичниот уред на алатот.
	Прекинувачот за режим на подготвеност на вакуумската правосмукалка не е поставен на „AUTO“.	Поставете го прекинувачот за режим на подготвеност на вакуумската правосмукалка на „AUTO“.
	Нема напојување	Напојувајте ги алатот и вакуумската правосмукалка.
Регистрацијата на алатот/откажувањето на регистрацијата на алатот не може да се заврши успешно.	Безжичниот уред не е инсталиран во алатот. Безжичниот уред е неправилно инсталиран во алатот.	Инсталирајте го безжичниот уред правилно.
	Терминалот на безжичниот уред и/или отворот се валкани.	Нежно избришете ги нечистотијата и правот од безжичниот уред и исчистете го отворот.
	Прекинувачот за режим на подготвеност на вакуумската правосмукалка не е поставен на „AUTO“.	Поставете го прекинувачот за режим на подготвеност на вакуумската правосмукалка на „AUTO“.
	Нема напојување	Напојувајте ги алатот и вакуумската правосмукалка.
	Неправилна работа	Кратко притиснете го копчето за активирање на безжичниот уред и повторно извршете ја постапката за регистрација/откажување на регистрацијата на алатот.
	Алатот и вакуумската правосмукалка се оддалечени еден од друг (надвор од опсегот за пренос).	Приближете ги алатот и вакуумската правосмукалка еден до друг. Максималната далечина на преносот е околу 10 м, сепак може да се разликува зависно од околностите.
	Пред завршување на регистрацијата/откажувањето на алатот; - прекинувачот за стартување на алатот е повлечен; - копчето за напојување на вакуумската правосмукалка е вклучено.	Кратко притиснете го копчето за активирање на безжичниот уред и повторно извршете ја постапката за регистрација/откажување на регистрацијата на алатот.
	Постапката за регистрација на алатот за алатот или вакуумската правосмукалка не е завршена.	Извршете ги постапките за регистрација на алатот истовремено за алатот и вакуумската правосмукалка.
Радиопречки од други уреди што создаваат радиобранови со висок интензитет.	Држете ги алатот и вакуумската правосмукалка подалеку од уредите како Wi-Fi-уреди и микробранови печки.	

Состојба на аномалии	Можна причина (дефект)	Поправка
Вакуумската правосмукалка не работи заедно со менувањето на работата на алатот.	Безжичниот уред не е инсталиран во алатот. Безжичниот уред е неправилно инсталиран во алатот.	Инсталирајте го безжичниот уред правилно.
	Терминалот на безжичниот уред и/или отворот се валкани.	Нежно избришете ги нечистотијата и правот од безжичниот уред и исчистете го отворот.
	Копчето за активирање на безжичниот уред на алатот не е притиснато.	Притиснете го кратко копчето за активирање на безжичниот уред и осигурете се дека ламбичката за активирање на безжичниот уред трепка сино.
	Прекинувачот за режим на подготвеност на вакуумската правосмукалка не е поставен на „AUTO“.	Поставете го прекинувачот за режим на подготвеност на вакуумската правосмукалка на „AUTO“.
	Повеќе од 10 алати се регистрирани на вакуумската правосмукалка.	Повторно извршете ја регистрацијата на алатот. Ако повеќе од 10 алати се регистрирани на вакуумската правосмукалка, алатот што е регистриран најрано ќе биде откажан автоматски.
	Вакуумската правосмукалка ги избриша сите регистрации на алатот.	Повторно извршете ја регистрацијата на алатот.
	Нема напојување	Напојувајте ги алатот и вакуумската правосмукалка.
	Алатот и вакуумската правосмукалка се оддалечени еден од друг (надвор од опсегот за пренос).	Приближете ги алатот и вакуумската правосмукалка еден до друг. Максималната далечина на преносот е околу 10 м, сепак може да се разликува зависно од околностите.
Вакуумската правосмукалка работи додека е не повлечен прекинувачот за стартување.	Радиопречки од други уреди што создаваат радиобранови со висок интензитет.	Држете ги алатот и вакуумската правосмукалка подалеку од уредите како Wi-Fi-уреди и микробранови печки.
Вакуумската правосмукалка работи додека е не повлечен прекинувачот за стартување.	Други корисници го користат активирањето на безжичниот уред на вакуумската правосмукалка со нивните алати.	Исклучете го копчето за активирање на безжичниот уред на другите алати или откажете ја регистрацијата на алатот на другите алати.

ОДРЖУВАЊЕ

⚠ ВНИМАНИЕ: Пред секоја проверка или одржување, секогаш проверувајте дали алатот е исклучен и касетата за батеријата е извадена.

ЗАБЕЛЕШКА: За чистење, не користете нафта, бензин, разредувач, алкохол или слично. Тие средства ја вадат бојата и може да предизвикаат деформации или пукнатини.

За да се одржи БЕЗБЕДНОСТА и СИГУРНОСТА на производот, поправките, одржувањата или дотерувањата треба да се вршат во овластени сервисни или фабрички центри на Makita, секогаш со резервни делови од Makita.

Чистење на отворот за испуштање делканици

Редовно чистете го отворот за испуштање делканици.

Користете компримиран воздух за чистење на затнатиот отвор за испуштање делканици.

Острене на ножевите

Само за конвенционални ножеви за ренде

Секогаш одржувајте ги ножевите остри за да постигнете најдобри резултати. Користете го држачот за брусене за да ги тргнете нерамнините и за да направите мазен раб.

► **Сл.46:** 1. Држач за острене

Прво, олабавете ги двете крилести навртки на држачот за брусене (A) и (B), за да ги допираат страните (C) и (D). Потоа стегнете ги крилестите навртки.

► **Сл.47:** 1. Крилеста навртка 2. Нож (A) 3. Нож (B) 4. Страна (D) 5. Страна (C)

Пред да острите, потопете го каменот за брусене две или три минути пред да почнете со брусене. Држете го држачот за двата ножа да се во контакт со каменот за брусене за истовремено брусене под истиот агол.

► **Сл.48**

ОПЦИОНАЛЕН ПРИБОР

⚠ ВНИМАНИЕ: Овој прибор или додатоци се препорачуваат за користење со алатот од Makita дефиниран во упатството. Со користење друг прибор или додатоци може да се изложите на ризик од телесни повреди. Користете ги приборот и додатоците само за нивната назначена намена.

Ако ви треба помош за повеќе детали за приборот, прашајте во локалниот сервисен центар на Makita.

- Челичен нож за рамнење со висока брзина
- Волфрам-карбиден нож за рамнење (За подолг работен век на ножот)
- Мал нож за ренде
- Склопување на држачот за брусење
- Мерач за ножеви
- Комплет плоча за поставување
- Граничник за раб (Линијар-водилка)
- Камен за брусење
- Склопување на вреќата за прав
- Лакт
- Склоп на линијар за оборување рабови
- Безжичен уред
- Оригинална батерија и полнач на Makita

НАПОМЕНА: Некои ставки на листата може да се вклучени со алатот како стандарден прибор. Тие може да се разликуваат од држава до држава.

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Модел:	DKP181
Номинални напон	DC 18 V
Ширина рендисања	82 мм
Дубина рендисања	3 мм
Дубина жлебљења	25 мм
Брзина без оптерећења	12.000 мин ⁻¹
Укупна дужина	366 мм
Нето тежина	3,3 – 3,6 кг

- На основу нашег непрестаног истраживања и развоја задржавамо право измена наведених техничких података без претходне најаве.
- Технички подаци и уложак батерије могу да се разликују у различитим земљама.
- Тежина може да се разликује у зависности од наставака, укључујући и уложак батерије. Најлакша и најтежа комбинација, према процедури ЕПТА 01/2014, приказане су у табели.

Применљив уложак батерије и пуњач

Уложак батерије	BL1815N / BL1820 / BL1820B / BL1830 / BL1830B / BL1840 / BL1840B / BL1850 / BL1850B / BL1860B
Пуњач	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH

- Неки горенаведени улошци батерија и пуњачи можда неће бити доступни у зависности од места становања.

▲УПОЗОРЕЊЕ: Користите само горенаведене улошке батерије и пуњаче. Коришћење других уложака батерије и пуњача може узроковати повреде и/или пожар.

Намена

Алат је намењен за рендисање дрвета.

Бука

Типичан А-пондерисани ниво буке одређен је према стандарду EN62841-2-14:

Ниво звучног притиска (L_{pA}): 84 dB (A)

Ниво звучне снаге (L_{WA}): 95 dB (A)

Несигурност (K): 3 dB (A)

НАПОМЕНА: Декларисане вредности емисије буке су измерене према стандардизованом мерном поступку и могу се користити за упоређивање алата.

НАПОМЕНА: Декларисана вредност емисије буке се такође може користити за прелиминарну процену изложености.

▲УПОЗОРЕЊЕ: Носите заштитне слушалице.

▲УПОЗОРЕЊЕ: Емисије буке током стварне примене електричног алата могу се разликовати од декларисане вредности у зависности од начина на који се користи алат, а посебно која врста предмета се обрађује.

▲УПОЗОРЕЊЕ: Уверите се да сте идентификовали безбедносне мере за заштиту руковаоца које су засноване на процени изложености у стварним условима употребе (узимајући у обзир све делове радног циклуса, као што је време рада уређаја, али и време када је алат искључен и када ради у празном ходу).

Вибрације

Укупна вредност вибрација (векторски збир по три осе) одређена је према стандарду EN62841-2-14:

Режим рада: брушење површине

Вредност емисије вибрација (a_h): 5,0 м/с²

Несигурност (K): 2,5 м/с²

НАПОМЕНА: Декларисане укупне вредности вибрација су измерене према стандардизованом мерном поступку и могу се користити за упоређивање алата.

НАПОМЕНА: Декларисане укупне вредности вибрација се такође могу користити за прелиминарну процену изложености.

▲УПОЗОРЕЊЕ: Вредност емисије вибрација током стварне примене електричног алата може се разликовати од декларисане вредности у зависности од начина на који се користи алат, а посебно која врста предмета се обрађује.

▲УПОЗОРЕЊЕ: Уверите се да сте идентификовали безбедносне мере за заштиту руковаоца које су засноване на процени изложености у стварним условима употребе (узимајући у обзир све делове радног циклуса, као што је време рада уређаја, али и време када је алат искључен и када ради у празном ходу).

ЕЗ декларација о усаглашености

Само за европске земље

ЕЗ декларација о усаглашености део је Додатка А у овом приручнику са упутствима.

БЕЗБЕДНОСНА УПОЗОРЕЊА

Општа безбедносна упозорења за електричне алате

▲УПОЗОРЕЊЕ: Прочитајте сва безбедносна упозорења, упутства, илустрације и спецификације које су испоручене уз овај електрични алат. Непоштовање свих доле наведених безбедносних упутстава може изазвати електрични удар, пожар и/или озбиљну повреду.

Сачувајте сва упозорења и упутства за будуће потребе.

Термин „електрични алат“ у упозорењима односи се на електрични алат који се напаја из електричне мреже (каблом) или батерије (без кабла).

Безбедносна упозорења за бежичну рендисалку

1. Сачекајте да се секач заустави пре него што спустите алат. Изложени ротирајући секач може да захвати површину доводећи до могућег губитка контроле и озбиљних повреда.
2. Употребите стегу или на неки други начин причврстите предмет који обрађујете на стабилну површину. Ако предмет који обрађујете будете држали рукама или придржавали уз тело, можете изгубити контролу.
3. Крпе, тканину, кабл, канап и сличне материјале не треба никада остављати око радне површине.
4. Избегавајте сечење ексера. Прегледајте да ли у предмету обраде има ексера и уклоните их пре рада.
5. Користите само наоштрена сечива. Сечивима рукујте веома пажљиво.
6. Пре рада уверите се да су завртњи за монтирање сечива добро причвршћени.
7. Чврсто држите алат обема рукама.
8. Држите руке даље од ротирајућих делова.
9. Пре примене алата на радни комад, пустите га да ради неко време. Проверите да ли долази до вибрација или подрхтавања који могу да укажу на неправилно постављање или неизбалансиран лист.
10. Уверите се да лист не додирује радни комад пре укључивања прекидача.
11. Пре резања сачекајте да сечиво достигне пуну брзину.

12. Пре подешавања дубине реза, увек искључите и сачекајте да се сечива потпуно зауставе.
13. Никада немојте да гурате прст у отвор за пилевину. Отвор може да се запуши ако сечете влажно дрво. Уклоните опилјке штапом.
14. Немојте да остављате укључен алат. Алат укључите само када га држите рукама.
15. Приликом замене сечива или неких делова бубња обавезно замените делове са обе стране бубња, као комплет. У супротном, неизбалансираност може да проузрокује вибрације и краћи век трајања алата.
16. Користите само Makita сечива наведена у овом упутству.
17. Увек користите одговарајућу маску за прашину / респиратор за материјал и примену на којима радите.
18. Рукујте алатом на стабилној подлози. Руковање на нестабилној подлози може да доведе до незгоде.

САЧУВАЈТЕ ОВО УПУТСТВО.

▲УПОЗОРЕЊЕ: НЕМОЈТЕ себи да дозволите да занемарите строга безбедносна правила која се односе на овај производ услед чињенице да сте производ добро упознали и стекли рутину у руковању њиме (услед често коришћења).

НЕНАМЕНСКА УПОТРЕБА или непоштовање безбедносних правила наведених у овом упутству могу довести до тешких телесних повреда.

Важна безбедносна упутства која се односе на уложак батерије

1. Пре употребе уложка батерије, прочитајте сва упутства и безбедносне ознаке на (1) пуњачу батерије, (2) батерији и (3) производу који користи батерију.
2. Немојте да расклапате уложак батерије.
3. Ако се време рада знатно скратило, одмах престаните са коришћењем. То може да доведе до ризика од прегревања, могућих опекотина, па чак и експлозије.
4. Ако електролит доспе у очи, исперите их чистом водом и одмах затражите помоћ лекара. То може да доведе до губитка вида.
5. Немојте да изазивате кратак спој уложка батерије:
 - (1) Немојте додиривати прикључке било којим проводним материјалом.
 - (2) Избегавајте складиштење уложка батерије у кутији са другим металним предметима као што ексери, новчићи итд.
 - (3) Немојте да излажете уложак батерије води или киши.Кратак спој батерије може да доведе до великог протока струје, прегревања, могућих опекотина, па чак и прегоривања.

Важна безбедносна упутства која се односе на бежичну јединицу

- Немојте да складиштите алат и уложак батерије на местима где температура може да достигне или премаши 50°C (122°F).
- Немојте да палите уложак батерије чак ни када је озбиљно оштећен или потпуно похабан. Уложак батерије може да експлодира у ватри.
- Пазите да не испустите и не ударите батерију.
- Немојте да користите оштећену батерију.
- Садржане литијум-јонске батерије подлежу Закону о превозу опасних материја. Приликом комерцијалног превоза, нпр. од стране трећих лица и превозника, мора се обратити посебна пажња на специјалне захтеве паковања и обележавања. Приликом припреме материјала за превоз, потребно је саветовати се са стручњаком за опасне материје. Такође обратити пажњу на евентуалне даље националне прописе. Омотајте траком или прекријте отворене контакте и запакујте батерију тако да се не може померати унутар паковања.
- Када одлажете уложак батерије на отпад, извадите га из алата и одложите на безбедно место. Придржавајте се локалних прописа у вези са одлагањем батерије.
- Батерије користите само са производима које је навела компанија Makita. Постављање батерије на производе који нису усаглашени може да доведе до пожара, прекомерне топлоте, експлозије или цурења електролита.
- Ако се алат не користи током дужег периода, батерија мора да се извади из алата.

САЧУВАЈТЕ ОВО УПУТСТВО.

⚠ ПАЖЊА: Користите само оригиналне Makita батерије. Коришћење Makita батерија које нису оригиналне или батерија које су измењене може да доведе до пуцања батерије, које може да изазове пожар, телесне повреде или штету. То ће такође поништити гаранцију компаније Makita за Makita алат и пуњач.

Савети за максимално трајање батерије

- Напуните уложак батерије пре него што се потпуно испразни. Сваки пут прекините рад са алатом и напуните уложак батерије када приметите да је снага алата слабија.
- Никада немојте да поново пуните потпуно напуњени уложак батерије. Препуњавање скраћује радни век батерије.
- Пуните уложак батерије на собној температури између 10°C и 40°C (између 50°F и 104°F). Сачекајте да се врући уложак батерије охлади пре пуњења.
- Напуните уложак батерије ако га нећете користити дуже време (више од шест месеци).

- Не растављајте и не модификујте бежичну јединицу.
- Држите бежичну јединицу подаље од мале деце. Ако дође до случајног гутања јединице, одмах затражите лекарску помоћ.
- Бежичну јединицу користите искључиво у комбинацији са Makita алатом.
- Не излажите бежичну јединицу киши или влази.
- Не користите бежичну јединицу на местима на којим температура премашује 50°C.
- Не користите бежичну јединицу у близини медицинских инструмената, попут пејсмејкера.
- Не користите бежичну јединицу у близини аутоматизованих уређаја. У супротном може да дође до квара или грешке аутоматизованог уређаја.
- Не радите са бежичном јединицом на местима изложеним високим температурама или местима на којима могу да се јаве статички електрицитет или електрични шум.
- Бежична јединица може да производи електромагнетна поља која нису штетна по корисника.
- Бежична јединица је прецизни инструмент. Пазите да не испустите или не ударите бежичну јединицу.
- Не додирујте контакте бежичне јединице голим рукама или металним предметима.
- Обавезно извадите батерију из производа пре него што поставите бежичну јединицу.
- Немојте отворати поклопац отвора на местима на којима прашина и вода могу да доспеју у отвор. Увек одржавајте улаз отвора чистим.
- Увек пазите да бежична јединица при уметању буде правилно окренута.
- Не притискајте дугме за бежично активирање на бежичној јединици прејакно / или предметом са оштром ивицом.
- Обавезно вратите поклопац отвора пре почетка рада.
- Не вадите бежичну јединицу из отвора док је алат под напоном. У супротном, може да дође до квара бежичне јединице.
- Не скидајте налепницу са бежичне јединице.
- Не стављајте налепнице на бежичну јединицу.
- Не остављајте бежичну јединицу на местима на којима могу да се јаве статички електрицитет или електрични шум.
- Не остављајте бежичну јединицу на месту изложеном великој топлоти, на пример у аутомобилу који стоји на сунцу.
- Не остављајте бежичну јединицу на прашњавим местима или местима на којима може да се створи нагривајући гас.

23. **Нагле промене температуре могу да изазову стварање росе на бежичној јединици. Не користите бежичну јединицу док роса потпуно не испари.**
24. **Бежична јединица се чисти пажљивим брисањем сувом, меком крпом. Не користите апотекарски бензин, разређивач, проводну маст и слична средства.**
25. **Бежична јединица се чува у добијеној кутији или амбалажи отпорној на статички електрицитет.**
26. **У отвор на алату не стављајте друге уређаје сем Makita бежичне јединице.**
27. **Не користите алат ако је поклопац отвора оштећен. Вода, прашина и прљавштина који уђу у отвор могу да изазову квар.**
28. **Не вуците и/или упредајте поклопац отвора више него што је неопходно. Вратите поклопац на алат ако спадне.**
29. **Замените поклопац отвора ако се изгуби или оштети.**

САЧУВАЈТЕ ОВО УПУТСТВО.

ОПИС ФУНКЦИЈА АЛАТА

▲ ПАЗЊА: Пре подешавања или провере функција алата увек проверите да ли је алат искључен и да ли је уложак батерије уклоњен.

Постављање и уклањање уложка батерије

▲ ПАЗЊА: Увек искључите алат пре постављања или уклањања уложка батерије.

▲ ПАЗЊА: Држите чврсто алат и уложак батерије када постављате или уклањате уложак батерије. Ако алат и уложак батерије не будете држали чврсто, могу вам исклизнути из руку, оштетити се при паду и повредити вас.

► **Слика1:** 1. Црвени индикатор 2. Дугме 3. Уложак батерије

Да бисте уклонили уложак батерије, клизањем га извучите из алата док клизањем померате дугме на предњој страни уложка.

Да бисте поставили уложак батерије, поравнајте језичак на њему са жлебом на кућишту и гурните га на место. Гурните га до краја тако да легне на своје место и чује се тихо шкљоцање. Ако можете да уочите црвени индикатор на горњој страни дугмета, то значи да уложак батерије није потпуно закључан.

▲ ПАЗЊА: Увек до краја гурните уложак батерије тако да се црвени индикатор не види. У супротном, он случајно може испасти из алата и повредити вас или неку особу у вашој близини.

▲ ПАЗЊА: Немојте на силу да постављате уложак батерије. Ако уложак не можете лако да гурнете, то значи да га не постављате исправно.

Систем за заштиту алата/батерије


Алат је опремљен системом за заштиту алата/ батерије. Овај систем аутоматски прекида напајање мотора како би продужио век трајања алата и батерије. Алат ће се аутоматски зауставити током рада ако алат или батерија уђу у једно од следећих стања. У извесним условима укључиће се индикатори.

Заштита од преоптерећења

Када се алатом рукује тако да он вуче превелику струју, алат ће аутоматски престати са радом. У овој ситуацији, искључите алат и престаните са употребом која је довела до преоптерећења алата. Затим укључите алат да бисте га поново покренули.

Заштита од прегревања

Када се алат прегреје, он аутоматски престаје с радом, а индикатор батерије трепће око 60 секунди. У том случају, сачекајте да се алат охлади пре него што га поново укључите.

<input type="checkbox"/> Укључено	<input checked="" type="checkbox"/> Трепће
	

Заштита од превеликог пражњења


Када се капацитет батерије смањи, алат аутоматски престаје с радом. Ако производ не ради чак ни када се активирају прекидачи, уклоните батерију из алата и напуните је.

Приказ преосталог капацитета батерије

Када повучете окидач прекидача, индикатор батерије приказује преостали капацитет батерије.

► **Слика2:** 1. Индикатор батерије

Преостали капацитет батерије приказује се према следећој табели.

Статус индикатора батерије			Преостали капацитет батерије
<input checked="" type="checkbox"/> Укључено	<input type="checkbox"/> Искључено	<input checked="" type="checkbox"/> Трепће	
			Од 50% до 100%
			Од 20% до 50%
			Од 0% до 20%
			Напуните батерију

Приказ преосталог капацитета батерије

Само за улошке батерије са индикатором

► **Слика3:** 1. Индикаторске лампиче 2. Дугме за проверу

Притисните дугме за проверу на улошку батерије да бисте приказали преостали капацитет батерије. Индикаторске лампиче ће се укључити на неколико секунди.

Индикаторске лампиче			Преостали капацитет
Светли	Искључено	Трепће	
			Од 75% до 100%
			Од 50% до 75%
			Од 25% до 50%
			Од 0% до 25%
			Напуните батерију.
			Могуће је да је батерија постала неисправна.

НАПОМЕНА: У зависности од услова коришћења и температуре околине, приказани капацитет може донекле да се разликује од стварног.

Подешавање дубине реза

ПАЖЊА: Пре подешавање дубине реза, уверите се да су се сечива потпуно зауставила.

Дубина реза може да се подеси окретањем дугмета на предњој страни алата тако да показивач буде постављен на одговарајућу дубину.

► **Слика4:** 1. Показивач 2. Дугме

Функционисање прекидача

УПОЗОРЕЊЕ: Пре постављања улошка батерије у алат увек проверите да ли окидач прекидача ради правилно и да ли се након отпуштања враћа у положај „OFF“ (Искључено).

УПОЗОРЕЊЕ: НИКАДА немојте да неутралишете дугме за ослобађање из блокираног положаја тако што ћете га залепити или на неки други начин. Прекидач с неисправним дугметом за ослобађање из блокираног положаја може да доведе до ненамерног покретања алата и тешких телесних повреда.

УПОЗОРЕЊЕ: НИКАДА немојте да користите алат који ради тако што ћете само повући окидач прекидача без притискања дугмета за ослобађање из блокираног положаја. Прекидач коме је потребна поправка може да доведе до ненамерног покретања алата и тешких телесних повреда. ПРЕ даље употребе вратите алат сервисном центру компаније Makita ради адекватне поправки.

Да не би дошло до случајног повлачења окидача прекидача, обезбеђено је дугме за ослобађање из блокираног положаја. Да бисте укључили алат, притисните тастер за ослобађање из блокираног положаја и повуците окидач прекидача. Отпустите окидач прекидача да бисте зауставили алат.

► **Слика5:** 1. Окидач прекидача 2. Дугме за ослобађање из блокираног положаја

ОБАВЕШТЕЊЕ: Немојте снажно да повлачите прекидач ако нисте притиснули дугме за ослобађање из блокираног положаја. То може да доведе до ломљења прекидача.

Функција аутоматске промене брзине

Овај алат има „режим велике брзине“ и „режим великог момента“. Алат аутоматски мења режим рада у зависности од радног оптерећења. Ако је радно оптерећење мало, алат ће радити у „режиму велике брзине“ за брже сечење. Ако је радно оптерећење велико, алат ће радити у „режиму великог момента“ за брже сечење.

► **Слика6:** 1. Индикатор режима

Индикатор режима засветлеће зелено када алат ради у „режиму великог момента“. Ако се алатом управља уз превелико оптерећење, индикатор режима ће трептати зелено. Индикатор режима ће престати да трепће, а затим ће почети да светли или ће се угасити ако смањите оптерећење на алату.

Стање индикатора режима			Режим рада
Укључено	Искључено	Трепће	
			Режим велике брзине
			Режим великог момента
			Упозорење о прегревавању

Столица

Након резања подигните задњу страну алата и столица ће се спустити испод нивоа задње основе. Тиме се спречава оштећивање сечива рендисаљке.

► **Слика7:** 1. Оштрица рендисаљке 2. Задња основа 3. Столица

МОНТАЖА

ПАЖЊА: Пре обављања било каквог посла на алату увек проверите да ли је он искључен и да ли је уложак батерије уклоњен.

Складиштење окастог кључа

Када не користите окасти кључ, одложите га као што је приказано на слици да се не би загнуо.

► **Слика8:** 1. Окасти кључ

Уклањање или постављање сечива рендисалке

▲ ПАЗЊА: Пажљиво затегните завртње за монтирање сечива приликом постављања сечива у алат. Увек проверите да ли су чврсто затегнута. Опасно је да завртањ за монтажу буде лабав.

▲ ПАЗЊА: Сечивима рукујте веома пажљиво. Користите рукавице или крпе да бисте заштитили прсте или руке при скидању или постављању сечива.

▲ ПАЗЊА: Постављајте или скидајте сечива само помоћу добијеног Makita кључа. Ако се не придржавате тога, може да дође до прекомерног или недовољног причвршћивања завртња за монтирање. То може да доведе до повреда.

ОБАВЕШТЕЊЕ: Да бисте поставили сечива рендисалке, уклоните све отпатке и честице са бубња и сечива рендисалке. Сечива рендисалке треба да буду истих димензија и тежине, јер у супротном бубањ може да се клати/вибрира, те ће и рендисање бити лоше, и алат може да се поквари.

За алат са конвенционалним сечивима рендисалке.

1. Да бисте скинули конвенционална сечива рендисалке са алата, одвртите завртње за монтирање помоћу окастог кључа. Одвојиће се плоча бубња и конвенционално сечиво рендисалке са плочом за подешавање.

► **Слика9:** 1. Окасти кључ 2. Завртањ за монтирање 3. Плоча бубња 4. Конвенционално сечиво (са плочом за подешавање)

2. Одвијте и скините плочу за подешавање.

► **Слика10:** 1. Шраф 2. Плоча за подешавање 3. Конвенционално сечиво рендисалке

3. Да бисте поставили конвенционална сечива рендисалке, поставите конвенционално сечиво на граничник сечива тако да ивица сечива буде савршено у равни са унутрашњом ивицом граничника сечива.

4. Поставите плочу за подешавање на конвенционално сечиво рендисалке, а затим само притисните пету плоче за подешавање тако да буде у равни са задњом страном граничника сечива.

5. Док је плоча за подешавање притиснута, затегните два шрафа која се налазе на њој.

► **Слика11:** 1. Граничник сечива 2. Унутрашња ивица граничника сечива 3. Конвенционално сечиво рендисалке 4. Ивица сечива (конвенционалног сечива рендисалке) 5. Плоча за подешавање 6. Шраф 7. Пета

- Уклоните све отпатке и честице са бубња и конвенционалног сечива рендисалке.
 - Гурните пету плоче за подешавање у жлеб бубња, па на њу поставите поклопац бубња.
- **Слика12:** 1. Жлеб бубња 2. Пета 3. Плоча бубња 4. Завртањ за монтирање
- Затегните све завртње за монтажу подједнако и наизменично окастим кључем.
 - Поновите наведене процедуре за друго конвенционално сечиво рендисалке.

За алат са малим сечивима рендисалке.

1. Да бисте скинули мала сечива рендисалке са алата, олабавите завртње за монтирање тако што ћете их једном одврнути помоћу окастог кључа.

► **Слика13:** 1. Окасти кључ 2. Завртањ за монтирање

2. Повуците и скините мало сечиво рендисалке са стране на којој се налази каиш на алату. То можете лако и безбедно да урадите ако користите ручку окастог кључа.

► **Слика14:** 1. Ручка окастог кључа 2. Мало сечиво рендисалке

3. Да бисте поставили мала сечива рендисалке, уклоните све отпатке и честице са бубња и малог сечива рендисалке.

4. Повуците мало сечиво рендисалке са супротне стране у односу на каиш алата.

5. Затегните све завртње за монтажу подједнако и наизменично окастим кључем.

6. Поновите наведене процедуре за друго мало сечиво рендисалке.

Да бисте калибрисали однос између плоче за вишеструко резање и плоче за подешавање, извршите следећу процедуру.

1. Олабавите завртње за монтирање тако што ћете их једном одврнути помоћу окастог кључа, најпре скините мала сечива рендисалке са алата, а затим скините завртње за монтирање. Одвојиће се плоча бубња и плоча за вишеструко резање са плочом за подешавање.

2. Олабавите завртње тако што ћете их одврнути једном на плочи за подешавање.

► **Слика15:** 1. Шраф 2. Плоча за подешавање 3. Плоча за вишеструко резање

3. Уклоните све отпатке и честице са плоче за вишеструко резање са плочом за подешавање и малог сечива рендисалке.

4. Поставите мало сечиво рендисалке на граничник сечива тако да ивица сечива буде савршено у равни са унутрашњом ивицом граничника сечива.

5. Поставите плочу за вишеструко резање са плочом за подешавање тако да спојне ушице плоче за вишеструко резање буду састављене са преосталим делом малог сечива рендисалке.

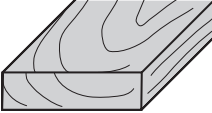
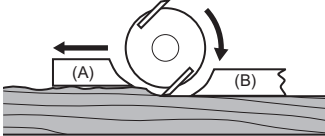
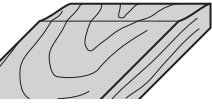
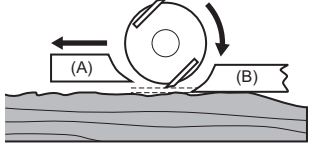

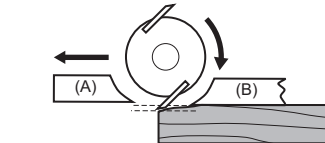
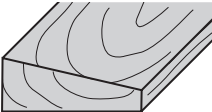
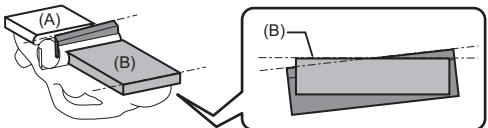
6. Притисните пету плоче за подешавање тако да буде у равни са задњом страном граничника сечива.

7. Док је плоча за подешавање притиснута, затегните два шрафа која се налазе на њој.
- **Слика16:** 1. Граничник сечива 2. Унутрашња ивица граничника сечива 3. Мало сечиво рендисалџке 4. Ивица сечива (мало сечива рендисалџке) 5. Фиксирана плоча 6. Плоча за подешавање 7. Шраф 8. Пета

8. Гурните пету плоче за подешавање у жлеб на бубњу.
- **Слика17:** 1. Жлеб бубња 2. Пета 3. Плоча бубња 4. Завртњак за монтирање
9. Затегните све завртње за монтажу окастим кључем. Затим поставите мало сечиво рендисалџке.

За правилно подешавање сечива рендисалџке

Ако сечиво не буде постављено правилно и чврсто, обрађена површина ће бити груба и неједнака. Сечиво мора да буде постављено тако да оштрица буде апсолутно нивелисана, односно паралелна са задњом основом. Погледајте неке примере исправног и неисправног подешавања у наставку.

Обрађена површина	Подешавање сечива	Узрок
Исправно подешавање 		Иако се на овом бочном приказу то не види, ивица сечива се помера сасвим упоредо са површином задње основе
Издубљивање на почетку 		Ивице оба сечива нису довољно избачене у односу на линију задње основе.
Издубљивање на крају 		Ивице једног или оба сечива превише су избачене у односу на линију задње основе.
Нагиб на површини 		Ивице једног или оба сечива нису паралелне са линијом задње плоче.
(A): Предња основа (покретна линета) (B): Задња основа (фиксна линета)		

Промена правца избацивања опиљака

Правац избацивања опиљака може се померити надесно или налево. Да бисте променили правац, извуците граничник и окрените га мало уназад, а затим га гурните у један од два отвора на супротној страни отвора за избацивање опиљака тако да део са удубљењем буде постављен на испупчење.

► **Слика18:** 1. Граничник

► **Слика19:** 1. Увучени део 2. Испупчење

Врећа за прашину

Опциони додатни прибор

Причврстите врећу за прашину на отвор за избацивање опиљака. Отвор за избацивање опиљака је конусног облика. Када стављате врећу за прашину на отвор за избацивање опиљака гурните је чврсто до краја да не би спала током рада.

► **Слика20:** 1. Врећа за прашину 2. Отвор за избацивање опиљака

Када се врећа за прашину напуни отприлике до пола, уклоните је са алата и извуците причвршћивач. Испразните врећу за прашину. Лагано ударајте врећу за прашину да би отпале честице закачене са унутрашње стране, које могу да отежају даље скупљање прашине.

► **Слика21:** 1. Причвршћивач

НАПОМЕНА: Ако повежете Makita усисивач на овај алат, ваш рад може да буде ефикаснији и чистији.

Повезивање усисивача

Када желите да обавите операцију чистог рендисања, повежите Makita усисивач на алат. Намотајте црево усисивача на отвор за избацивање отпадака, као што је приказано на слици.

► **Слика22:** 1. Усисивач

Коленасти прикључак

Опциони додатни прибор

Помоћу коленастог прикључка можете да промените правац избацивања опиљака како би поступак рендисања био уреднији.

Увучите коленасти прикључак у отвор за избацивање отпадака. Ако желите да га скинете, само га извучите.

► **Слика23:** 1. Коленасти прикључак

РАД

Током руковања алатом држите чврсто алат са једном руком на дугмету, а другом на држачу са прекидачем.

Рендисање

Најпре наслоните предњу основу алата равно на површину предмета обраде, али тако да га сечива не додирују. Укључите алат, а затим сачекајте да сечива достигну пуну брзину. Затим лагано померајте алат унапред. На почетку рендисања притисните предњу страну алата, а на крају притисните задњу. Рендисање је лакше ако нагнете предмет обраде тако да се не помера, након чега можете да га обрађујете помало наниже.

Брзина и дубина реза одређују врсту завршне обраде. Алат реже брзином при којој не долази до заглављивања отпацима. За грубо резање се може повећати дубина реза, док је за добру завршну обраду потребно да смањите дубину реза и спорije померате алат.

► **Слика24:** 1. Почетак 2. Крај

Жлебљење

► **Слика25**

За степенести рез, који је приказан на слици, користите ивични регулатор (паралелни граничник). Поставите ивични регулатор на алат. Причврстите га подлошком и лептир вијком (А). Олабавите лептир вијак (В) и подесите ивични регулатор тако да буде у додиру са бочном страном предмета обраде. Затим чврсто затегните лептир вијак (В).

► **Слика26:** 1. Шраф (А) 2. Шраф (В) 3. Ивични регулатор

Нацртајте линију сечења на предмету обраде. Поравнајте ивицу сечива са линијом сечења. Подесите дубина жлебљења помоћу водилице за дубину. Приликом рендисања померајте алат тако да ивични регулатор буде у равни са бочном страном предмета обраде. У супротном, рендисање неће бити уједначено.

► **Слика27:** 1. Ивица сечива 2. Линија сечења 3. Водилица за дубину

ОБАВЕШТЕЊЕ: Ивицу сечива би требало да подесите за жлебљење тако да буде мало истурена (0,2 мм – 0,4 мм).

► **Слика28**

Регулатор можете да продужите додавањем парчета дрвета. У ту сарху постоје корисни отвори на регулатору.

► **Слика29**

Зарубљивање ивица

► **Слика30**

Да бисте зарубили ивицу, на начин приказан на слици, поравнајте један од три „V“ жлеба у предњој плочи са ивицом предмета обраде и почните да је рендишете.

► **Слика31:** 1. „В“ жлеб (средњи степен зарубљивања ивица) 2. „В“ жлеб (мали степен зарубљивања ивица) 3. „В“ жлеб (велики степен зарубљивања ивица)

Примена лењира за зарубљивање ивица (опциони прибор) осигурава већу стабилност алата приликом зарубљивања. Да бисте монтирали лењир за зарубљивање ивица, одврните два шрафа са обе стране предњег дела алата. Потом монтирајте лењир за зарубљивање на предњу основу алата и причврстите га вијцима као што је приказано на слици.

► **Слика32:** 1. Граничник за зарубљивање ивица 2. Шраф

Ако је у питању посао већег обима, поставите ивицу граничника тако да додирује предмет обраде и пређите више пута рендисалком на начин приказан на слици.

► **Слика33:** 1. Ивица граничника за зарубљивање ивица

ФУНКЦИЈА БЕЖИЧНОГ АКТИВИРАЊА

Шта све можете да радите са функцијом бежичног активирања

Функција бежичног активирања омогућава уредан и удобан рад. Када повежете подржани усисивач са алатом, можете аутоматски да покрећете усисивач притискањем прекидача на алату.

► **Слика34**

Да бисте могли да користите функцију бежичног активирања, припремите следеће предмете:

- Бежична јединица (опциони прибор)
- Усисивач који подржава функцију бежичног активирања

Следи преглед подешавања функције бежичног активирања. Детаљи процедура су описани у одговарајућим одељцима.

1. Постављање бежичне јединице
2. Регистрација алата за усисивач
3. Покретање функције бежичног активирања

Постављање бежичне јединице

Опциони додатни прибор

ПАЖЊА: Пре постављања бежичне јединице ставите алат на равну и стабилну површину.

ОБАВЕШТЕЊЕ: Очистите прашину и прљавштину са алата пре постављања бежичне јединице. Прашина и прљавштина могу да изазову квар ако доспеју у отвор за бежичну јединицу.

ОБАВЕШТЕЊЕ: Да не би дошло до сметњи због статичког електрицитета, додирните материјал кроз који се он празни, попут неког металног дела алата, пре него што узмете бежичну јединицу.

ОБАВЕШТЕЊЕ: При постављању бежичне јединице строго водите рачуна да бежична јединица буде окренута на одговарајући начин и да је поклопац потпуно затворен.

1. Отворите поклопац, као што је показано на слици.

► **Слика35:** 1. Поклопац

2. Убаците бежичну јединицу у отвор, па затворите поклопац.

При постављању бежичне јединице поравнајте избочине са удубљењима у отвору.

► **Слика36:** 1. Бежична јединица 2. Избочина 3. Поклопац 4. Места удубљења

Пре скидања бежичне јединице пажљиво скините поклопац. Кукице на задњој страни поклопца ће подићи бежичну јединицу кад подигнете поклопац.

► **Слика37:** 1. Бежична јединица 2. Кука 3. Поклопац

Након уклањања бежичне јединице чувајте је у добијеној кутији или амбалажи отпорној на статички електрицитет.

ОБАВЕШТЕЊЕ: Бежичну јединицу увек водите помоћу кукица на задњој страни поклопца. Ако кукице не ухвате бежичну јединицу, потпуно затворите поклопац па га поново отворите.

Регистрација алата за усисивач

НАПОМЕНА: За регистрацију алата је потребан Makita усисивач који подржава функцију бежичног активирања.

НАПОМЕНА: Довршите постављање бежичне јединице пре почетка регистрације алата.

НАПОМЕНА: Током регистрације алата не дирајте окидач прекидача и не укључујте прекидач на усисивачу.

НАПОМЕНА: Погледајте и приручник са упутствима за усисивач.

Ако желите да се усисивач активира када се притисне прекидач на алату, прво довршите регистрацију алата.

1. Поставите батерије у усисивач и алат.

2. Поставите прекидач за стање приправности на усисивачу на „AUTO“.

► **Слика38:** 1. Прекидач за стање приправности

3. Притисните и 3 секунде држите дугме за бежично активирање на усисивачу док лампица за бежично активирање не почне да трепти зелено. Затим на исти начин притисните дугме за бежично активирање на алату.

► **Слика39:** 1. Дугме за бежично активирање 2. Лампица за бежично активирање

Ако се усисивач и алат успешно повежу, лампица за бежично активирање ће сијати зелено 2 секунде, а затим почети да трепти плаво.

НАПОМЕНА: Лампице за бежично активирање ће престати да сијају зелено након 20 секунди. Притисните дугме за бежично активирање на алату када лампица за бежично активирање на усисивачу почне да трепти. Ако лампица за бежично активирање не почне да трепти зелено, једном кратко притисните дугме за бежично активирање, па га опет држите.

НАПОМЕНА: Ако региструјете више алата на једном усисивачу, регистрације вршите једну по једну.

Покретање функције бежичног активирања

НАПОМЕНА: Довршите регистрацију алата за усисивач пре бежичног активирања.

НАПОМЕНА: Погледајте и приручник са упутствима за усисивач.

Након регистровања алата на усисивачу, усисивач ће се аутоматски укључивати када се притисне прекидач на алату.

1. Поставите бежичну јединицу у алат.

2. Повежите црево усисивача на алат.

► **Слика40**

3. Поставите прекидач за стање приправности на усисивачу на „AUTO“.

► **Слика41:** 1. Прекидач за стање приправности

4. Накратко притисните дугме за бежично активирање на алату. Лампица за бежично активирање ће почети да сија плаво.

► **Слика42:** 1. Дугме за бежично активирање 2. Лампица за бежично активирање

5. Повуците окидач прекидача на алату. Проверите да ли усисивач ради када се притисне окидач прекидача.

Ако желите да зауставите бежично активирање усисивача, притисните дугме за бежично активирање на алату.

НАПОМЕНА: Лампица за бежично активирање на алату ће престати да трепти плаво ако нема активности у року од 2 сата. У том случају, поставите прекидач за стање приправности у положај „АУТО“ и поново притисните дугме за бежично активирање на алату.

НАПОМЕНА: Усисивач ће се покретати/ заустављати уз кашњење. Јавља се кашњење када усисивач детектује притискање прекидача на алату.

НАПОМЕНА: Домет бежичне јединице може да варира у зависности од локације и услова средине.

НАПОМЕНА: Када су два или више алата регистрована на један усисивач, он ће можда почети да ради и када не притиснете окидач прекидача јер неки други корисник користи функцију бежичног активирања.

Опис статуса лампице за бежично активирање

► Слика43: 1. Лампица за бежично активирање

Лампица за бежично активирање приказује статус функције бежичног активирања. У табели испод су наведена значења статуса лампице.

Статус	Лампица за бежично активирање				Опис
	Боја	■ Сија	▣ Трепће	Трајање	
Мировање	Плаво	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	2 сата	Усисивач може бежично да се активира. Лампица ће се аутоматски искључити ако нема активности у року од 2 сата.
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Када алат не ради.	Усисивач може бежично да се активира и алат ради.
Регистрација алата	Зелено	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	20 секунди	Спреман за регистрацију алата. Чека се на регистрацију усисивача.
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	2 секунди	Регистрација алата је завршена. Лампица за бежично активирање ће почети да трепти плаво.
Отказивање регистрације алата	Црвено	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	20 секунди	Спреман за отказивање регистрације алата. Чека се на отказивање од стране усисивача.
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	2 секунди	Отказивање регистрације алата је завршено. Лампица за бежично активирање ће почети да трепти плаво.
Друго	Црвено	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	3 секунди	Бежична јединица је под напоном, а функција бежичног активирања се покреће.
		Искључено	–	–	Бежично активирање усисивача је заустављено.

Отказивање регистрације алата за усисивач

Обавите следећу процедуру ако желите да откажете регистрацију алата за усисивач.

1. Поставите батерије у усисивач и алат.
2. Поставите прекидач за стање приправности на усисивачу на „АУТО“.

► Слика44: 1. Прекидач за стање приправности

3. Притисните и 6 секунди држите дугме за бежично активирање на усисивачу. Лампица за бежично активирање ће трептати зелено, па почети да сија црвено. Затим на исти начин притисните дугме за бежично активирање на алату.

► Слика45: 1. Дугме за бежично активирање
2. Лампица за бежично активирање

Ако отказивање успе, лампица за бежично активирање ће сијати црвено 2 секунде, а затим почети да трепти плаво.

НАПОМЕНА: Лампице за бежично активирање ће престати да сијају црвено након 20 секунди. Притисните дугме за бежично активирање на алату када лампица за бежично активирање на усисивачу почне да трепти. Ако лампица за бежично активирање не почне да трепти црвено, једном кратко притисните дугме за бежично активирање, па га опет држите.

Решавање проблема са функцијом бежичног активирања

Пре него што затражите поправку, најпре сами извршите преглед. Уколико наиђете на проблем који није објашњен у упутству, не покушавајте да расклопите алат. Уместо тога тражите поправке од овлашћених сервисних центара Makita и увек користите оригиналне Makita резервне делове приликом поправки.

Неисправно стање	Вероватан узрок (квар)	Отклањање квара
Лампица за бежично активирање не сија / не трепти.	Бежична јединица није постављена у алат. Бежична јединица није правилно постављена у алат.	Правилно поставите бежичну јединицу.
	Контакти на бежичној јединици и/или у отвору су прљави.	Пажљиво обришите прашину и прљавштину са контаката бежичне јединице и очистите отвор.
	Дугме за бежично активирање на алату је притиснуто.	Накратко притисните дугме за бежично активирање на алату.
	Прекидач за стање приправности на усисивачу није постављен на „AUTO“.	Поставите прекидач за стање приправности на усисивачу на „AUTO“.
	Нема напајања струјом	Обезбедите напајање алата и усисивача струјом.
Није могуће довршити регистрацију алата / отказивање регистрације алата.	Бежична јединица није постављена у алат. Бежична јединица није правилно постављена у алат.	Правилно поставите бежичну јединицу.
	Контакти на бежичној јединици и/или у отвору су прљави.	Пажљиво обришите прашину и прљавштину са контаката бежичне јединице и очистите отвор.
	Прекидач за стање приправности на усисивачу није постављен на „AUTO“.	Поставите прекидач за стање приправности на усисивачу на „AUTO“.
	Нема напајања струјом	Обезбедите напајање алата и усисивача струјом.
	Неправилан рад	Накратко притисните дугме за бежично активирање и извршите регистрацију/отказивање алата.
	Алат и усисивач су превише међусобно удаљени (ван домета).	Приближите алат и усисивач. Максималан домет износи око 10 м, али може да варира у зависности од услова.
	Пре довршетка регистрације алата / отказивања; – окидач прекидача на алату је притиснут; – дугме за укључивање на усисивачу је укључено.	Накратко притисните дугме за бежично активирање и извршите регистрацију/отказивање алата.
Усисивач се не активира кад се притисне прекидач на алату.	Процедура регистрације алата за алат или усисивач није довршена.	Обавите процедуре регистрације за алат и усисивач у исто време.
	Радио-смeтње од других апарата који одају радио-таласе високог интензитета.	Држите алат и усисивач подаље од апарата полут Wi-Fi уређаја и микроталасних пећница.
	Бежична јединица није постављена у алат. Бежична јединица није правилно постављена у алат.	Правилно поставите бежичну јединицу.
	Контакти на бежичној јединици и/или у отвору су прљави.	Пажљиво обришите прашину и прљавштину са контаката бежичне јединице и очистите отвор.
	Дугме за бежично активирање на алату је притиснуто.	Накратко притисните дугме за бежично активирање и сачекајте да лампица за бежично активирање почне да трепти плаво.
	Прекидач за стање приправности на усисивачу није постављен на „AUTO“.	Поставите прекидач за стање приправности на усисивачу на „AUTO“.
	Више од 10 алата је регистровано на усисивачу.	Поновите регистрацију алата. Ако је на усисивач регистровано више од 10 алата, најраније регистровани алат ће аутоматски бити избрисан.
	Усисивач је обрисао све регистроване алате.	Поновите регистрацију алата.
	Нема напајања струјом	Обезбедите напајање алата и усисивача струјом.
	Алат и усисивач су превише међусобно удаљени (ван домета).	Приближите алат и усисивач. Максималан домет износи око 10 м, али може да варира у зависности од услова.
Усисивач се покреће и ако окидач прекидача није притиснут.	Радио-смeтње од других апарата који одају радио-таласе високог интензитета.	Држите алат и усисивач подаље од апарата полут Wi-Fi уређаја и микроталасних пећница.
	Други корисници користе функцију бежичног активирања усисивача на својим алатима.	Искључите дугме за бежично активирање на другим алатима или откажите регистрацију других алата.

ОДРЖАВАЊЕ

⚠ ПАЗЊА: Пре него што почнете с прегледом или одржавањем алата, искључите алат и уклоните уложак батерије.

ОБАВЕШТЕЊЕ: Никад немојте да користите нафту, бензин, разређивач, алкохол и слична средства. Може доћи до губитка боје, деформације или оштећења.

БЕЗБЕДАН и ПОУЗДАН рад алата гарантујемо само ако поправке, свако друго одржавање или подешавање, препустите овлашћеном сервису компаније Makita или фабричком сервису, уз употребу оригиналних резервних делова компаније Makita.

Чишћење отвора за избацивање отпадака

Редовно чистите отвор за избацивање отпадака. Користите компресор за чишћење запушеног отвора за избацивање отпадака.

Оштрење сечива

Само за конвенционална сечива рендисаљке

За најбољи учинак алата трудите се да сечива увек буду оштра. Користите држач за оштрење да бисте уклонили оштећења и направили фину ивицу.

► **Слика46:** 1. Држач за оштрење

Прво олабавите две лептир матице на држачу а затим монтирајте сечива (А) и (В) тако да додирују странице (С) и (D). Затим причврстите лептир матице.

► **Слика47:** 1. Лептир матица 2. Сечиво (А)
3. Сечиво (В) 4. Страна (D) 5. Страна (С)

Потопите брусни камен у воду на 2 или 3 минута пре оштрења. Да бисте истовремено наоштрили оба сечива под истим углом, држите држач сечива тако да оба сечива буду у додиру са брусним каменом.

► **Слика48**

ОПЦИОНИ ПРИБОР

⚠ ПАЗЊА: Ова опрема и прибор су предвиђени за употребу са алатом Makita описаним у овом упутству за употребу. Употреба друге опреме и прибора може да доведе до повреда. Користите делове прибора или опрему искључиво за предвиђену намену.

Да бисте добили више детаља у вези са овим прибором, обратите се локалном сервисном центру компаније Makita.

- Челично сечиво рендисаљке велике брзине
- Волфрам-карбидно сечиво рендисаљке (за дужи век трајања сечива)

- Мало сечиво рендисаљке
- Скоп држача за оштрење
- Граничник сечива
- Комплет плоче за вишеструко резање
- Ивични регулатор (паралелни граничник)
- Брусни камен
- Скоп вреће за прашину
- Коленасти прикључак
- Скоп лењира за зарубљивање ивица
- Бечична јединица
- Makita оригинална батерија и пуњач

НАПОМЕНА: Поједине ставке на листи могу бити укључене у садржај паковања алата као стандардна опрема. Оне се могу разликовати од земље до земље.

SPECIFICAȚII

Model:	DKP181
Tensiune nominală	18 V cc.
Lățime de rindeluire	82 mm
Adâncime de rindeluire	3 mm
Adâncime de fălțuire	25 mm
Turație în gol	12.000 min ⁻¹
Lungime totală	366 mm
Greutate netă	3,3 - 3,6 kg

- Datorită programului nostru continuu de cercetare și dezvoltare, specificațiile pot fi modificate fără o notificare prealabilă.
- Specificațiile și cartușul acumulatorului pot diferi de la țară la țară.
- Greutatea poate diferi în funcție de accesoriu(ii), inclusiv cartușul acumulatorului. În tabel se prezintă combinația cea mai ușoară și cea mai grea, conform Procedurii EPTA 01/2014.

Cartușul acumulatorului și încărcătorul aplicabile

Cartușul acumulatorului	BL1815N / BL1820 / BL1820B / BL1830 / BL1830B / BL1840 / BL1840B / BL1850 / BL1850B / BL1860B
Încărcător	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH

- Este posibil ca unele cartușe ale acumulatorilor și încărcătoare menționate mai sus să nu fie disponibile în funcție de regiunea dvs. de reședință.

⚠️AVERTIZARE: Utilizați numai cartușele de acumulator și încărcătoarele enumerate mai sus. Utilizarea oricăror altor cartușe de acumulator și încărcătoare poate duce la rănire și/sau incendiu.

Destinația de utilizare

Mașina este destinată rindeluirii lemnului.

Zgomot

Nivelul de zgomot normal ponderat A determinat în conformitate cu EN62841-2-14:

Nivel de presiune acustică (L_{pA}): 84 dB(A)

Nivel de putere acustică (L_{WA}): 95 dB (A)

Marjă de eroare (K): 3 dB(A)

NOTĂ: Valoarea (valorile) totală(e) a (ale) emisiilor de zgomot declarate a(u) fost măsurată(e) în conformitate cu o metodă de test standard și poate (pot) fi utilizată(e) pentru compararea unei unelte cu alta.

NOTĂ: Valoarea (valorile) totală(e) a (ale) emisiilor de zgomot declarate poate (pot) fi, de asemenea, utilizată(e) într-o evaluare preliminară a expunerii.

⚠️AVERTIZARE: Purtați echipament de protecție pentru urechi.

⚠️AVERTIZARE: Emisiile de zgomot în timpul utilizării efective a unelei electrice poate diferi de valoarea (valorile) nivelului declarat, în funcție de modul în care unealta este utilizată, în special ce fel de piesă este prelucrată.

⚠️AVERTIZARE: Asigurați-vă că identificați măsurile de siguranță pentru a proteja operatorul, acestea fiind bazate pe o estimare a expunerii în condiții reale de utilizare (luând în considerare toate părțile ciclului de operare, precum timpii în care unealta a fost oprită, sau a funcționat în gol, pe lângă timpul de declanșare).

Vibrații

Valoarea totală a vibrațiilor (suma vectorilor tri-axiali) determinată conform EN62841-2-14:

Mod de lucru: polizarea suprafeței

Emisie de vibrații (a_{h1}): 5,0 m/s²

Marjă de eroare (K): 2,5 m/s²

NOTĂ: Valoarea (valorile) totală(e) a (ale) nivelului de vibrații declarat a (au) fost măsurată(e) în conformitate cu o metodă de test standard și poate (pot) fi utilizată(e) pentru compararea unei unelte cu alta.

NOTĂ: Valoarea (valorile) totală(e) a (ale) nivelului de vibrații declarat poate (pot) fi, de asemenea, utilizată(e) într-o evaluare preliminară a expunerii.

⚠️AVERTIZARE: Nivelul de vibrații în timpul utilizării efective a unelei electrice poate diferi de valoarea (valorile) nivelului declarat, în funcție de modul în care unealta este utilizată, în special ce fel de piesă este prelucrată.

⚠️AVERTIZARE: Asigurați-vă că identificați măsurile de siguranță pentru a proteja operatorul, acestea fiind bazate pe o estimare a expunerii în condiții reale de utilizare (luând în considerare toate părțile ciclului de operare, precum timpii în care unealta a fost oprită, sau a funcționat în gol, pe lângă timpul de declanșare).

Declarație de conformitate CE

Numai pentru țările europene

Declarația de conformitate CE este inclusă ca Anexa A în acest manual de instrucțiuni.

AVERTIZĂRI DE SIGURANȚĂ

Avertismente generale de siguranță pentru mașinile electrice

⚠️AVERTIZARE: Citiți toate avertismentele privind siguranța, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate cu această sculă electrică. Nerespectarea integrală a instrucțiunilor de mai jos poate cauza electrocutări, incendii și/sau vătămări corporale grave.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultări ulterioare.

Termenul „mașină electrică” din avertizări se referă la mașinile dumneavoastră electrice acționate de la rețea (prin cablu) sau cu acumulator (fără cablu).

Avertismente de siguranță privind utilizarea mașinii de frezat cu acumulator

1. **Așteptați până la oprirea cuțitului înainte de a pune jos mașina.** Un cuțit rotativ expus poate intra în contact cu suprafața, conducând la posibila pierdere a controlului și la accidentări grave.
2. **Folosiiți bride sau altă metodă practică de a fixa și sprijini piesa de prelucrat pe o platformă stabilă.** Fixarea piesei de prelucrat cu mâna sau sprijinirea acesteia de corp nu prezintă stabilitate și poate conduce la pierderea controlului.
3. **Cârpele, lavetele, cablurile, șnururile și alte asemenea obiecte nu trebuie lăsate niciodată în spațiul de lucru.**
4. **Evitați tăierea cuielei. Inspectați piesa de prelucrat și scoateți toate cuiele din aceasta înainte de începerea lucrării.**

5. **Folosiiți numai cuțite ascuțite.** Manipulați cuțitele cu deosebită atenție.
6. **Asigurați-vă că șuruburile de instalare a cuțitului sunt strânse ferm înainte de începerea lucrului.**
7. **Țineți mașina ferm cu ambele mâini.**
8. **Nu atingeți piesele în mișcare.**
9. **Înainte de utilizarea mașinii pe piesa propriu-zisă, lăsați-o să funcționeze în gol pentru un timp. Încercați să identificați orice vibrație sau oscilație care ar putea indica o montare inadecvată sau o pânză neechilibrată.**
10. **Asigurați-vă că pânza nu intră în contact cu piesa de prelucrat înainte de a conecta comutatorul.**
11. **Așteptați până când pânza atinge viteza maximă înainte de a începe tăierea.**
12. **Opriiți întotdeauna mașina și așteptați până la oprirea completă a cuțitelor înainte de a regla adâncimea de așchiere.**
13. **Nu introduceți niciodată degetul în colectorul de așchii. Colectorul se poate bloca atunci când tăiați lemn umed. Curățați așchiile cu o baghetă.**
14. **Nu lăsați mașina în funcțiune. Utilizați mașina numai când o țineți cu mâinile.**
15. **Atunci când înlocuiți cuțitele sau unele piese ale tamburului, aveți grijă să înlocuiți piesele de pe ambele părți ale tamburului ca set. Dacă nu faceți acest lucru, dezechilibrul rezultat poate provoca vibrații și poate reduce durata de viață a mașinii.**
16. **Folosiiți numai cuțitele Makita specificate în acest manual.**
17. **Folosiiți întotdeauna masca de protecție contra prafului adecvată pentru materialul și aplicația la care lucrați.**
18. **Utilizați mașina pe o suprafață plană. Funcționarea pe o suprafață instabilă poate provoca deteriorări și accidentări.**

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

⚠️AVERTIZARE: NU permiteți comodității și familiarizării cu produsul (obținute prin utilizare repetată) să înlocuiască respectarea strictă a normelor de securitate pentru acest produs.

FOLOSIREA INCORECTĂ sau nerespectarea normelor de securitate din acest manual de instrucțiuni poate provoca vătămări corporale grave.

Instrucțiuni importante privind siguranța pentru cartușul acumulatorului

1. **Înainte de a folosi cartușul acumulatorului, citiți toate instrucțiunile și atenționările de pe (1) încărcătorul acumulatorului, (2) acumulator și (3) produsul care folosește acumulatorul.**
2. **Nu dezmembrați cartușul acumulatorului.**

3. Dacă timpul de funcționare s-a redus excesiv, întrerupeți imediat funcționarea. Aceasta poate prezenta risc de supraîncălzire, posibile arsuri și chiar explozie.
4. Dacă electrolitul pătrunde în ochi, clătiți bine ochii cu apă curată și consultați imediat un medic. Există risc de orbire.
5. Nu scurtcircuitați cartușul acumulatorului:
 - (1) Nu atingeți bornele cu niciun material conductor.
 - (2) Evitați depozitarea cartușului acumulatorului la un loc cu alte obiecte metalice cum ar fi cuie, monede etc.
 - (3) Nu expuneți cartușul acumulatorului la apă sau ploaie.

Un scurtcircuit al acumulatorului poate provoca un flux puternic de curent electric, supraîncălzire, posibile arsuri și chiar defectarea mașinii.

6. Nu depozitați mașina și cartușul acumulatorului în spații în care temperatura poate atinge sau depăși 50 °C (122 °F).
7. Nu incinerati cartușul acumulatorului chiar dacă acesta este grav deteriorat sau complet uzat. Cartușul acumulatorului poate exploda în foc.
8. Aveți grijă să nu scăpați sau să loviți acumulatorul.
9. Nu utilizați un acumulator deteriorat.
10. Acumulatorii Li-Ion încorporați se supun cerințelor Legislației privind substanțele periculoase.
Pentru transporturi comerciale, efectuate de exemplu de către părți terțe, expeditori, trebuie respectate cerințele speciale de ambalare și etichetare.
Pentru pregătirea articolului care urmează să fie expediat, este necesară consultarea unui expert în materiale periculoase. Vă rugăm să respectați, de asemenea, reglementările naționale, care pot fi mai detaliate.
Izolați sau acoperiți contactele deschise și împachetați acumulatorul în așa fel încât să nu se poată mișca în ambalaj.
11. Atunci când eliminați la deșeuri cartușul acumulatorului, scoateți-l din mașină și eliminați-l într-un loc sigur. Respectați normele naționale privind eliminarea la deșeuri a acumulatorului.
12. Utilizați acumuloarele numai cu produsele specificate de Makita. Instalarea acumuloarelor în produse neconforme poate cauza incendii, căldură excesivă, explozii sau scurgeri de electrolit.
13. Dacă mașina nu este utilizată o perioadă lungă de timp, acumulatorul trebuie scos din acesta.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

⚠️ ATENȚIE: Folosiți numai acumulatori Makita originali. Acumulatorii Makita care nu sunt originali și acumulatorii care au suferit modificări se pot aprinde, provocând incendii, leziuni corporale și daune. De asemenea, anulează garanția oferită de Makita pentru unealta și încărcătorul Makita.

Sfaturi pentru obținerea unei durate maxime de exploatare a acumulatorului

1. Încărcați cartușul acumulatorului înainte de a se descărca complet. Întrerupeți întotdeauna funcționarea mașinii și încărcați cartușul acumulatorului când observați o scădere a puterii mașinii.
2. Nu reîncărcați niciodată un acumulator complet încărcat. Supraîncărcarea va scurta durata de exploatare a acumulatorului.
3. Încărcați cartușul acumulatorului la temperatura camerei, între 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Lăsați un acumulator fierbinte să se răcească înainte de a-l încărca.
4. Încărcați cartușul acumulatorului în cazul în care nu a fost utilizat pe o perioadă mai lungă (mai mult de șase luni).

Instrucțiuni importante privind siguranța pentru unitatea wireless

1. Nu dezasamblați sau interveniți asupra unității wireless.
2. Țineți unitatea wireless la distanță de copii mici. Dacă este înghițită accidental, consultați imediat un medic.
3. Utilizați unitatea wireless numai cu mașini Makita.
4. Nu expuneți unitatea wireless la ploaie sau la condiții de umiditate.
5. Nu utilizați unitatea wireless în locuri unde temperatura depășește 50 °C.
6. Nu operați unitatea wireless în apropierea unor instrumente medicale, precum stimulatorul cardiac.
7. Nu operați unitatea wireless în apropierea unor dispozitive automate. Dacă sunt operate, dispozitivele automate pot dezvolta funcționări defectuoase sau erori.
8. Nu operați unitatea wireless în locuri cu temperaturi ridicate sau în locuri în care s-ar putea genera electricitate statică sau zgomot electric.
9. Unitatea wireless poate produce câmpuri electromagnetice (CEM), însă acestea nu sunt dăunătoare pentru utilizator.
10. Unitatea wireless este un instrument de precizie. Aveți grijă să nu scăpați sau să loviți unitatea wireless.
11. Evitați să atingeți borna unității wireless cu mâinile neacoperite sau cu materiale metalice.
12. Scoateți întotdeauna acumulatorul din produs atunci când instalați unitatea wireless în acesta.
13. Atunci când deschideți clapeta de închidere a fantei, evitați locurile unde praful sau apa poate pătrunde în fantă. Mențineți întotdeauna curat orificiul de admisie al fantei.
14. Introduceți întotdeauna unitatea wireless în direcția corectă.

15. Nu apăsați cu forță excesivă butonul de activare wireless de pe unitatea wireless și/sau nu apăsați butonul cu un obiect cu o margine ascuțită.
16. Închideți întotdeauna clapeta de închidere a fantei atunci când lucrați.
17. Nu scoateți unitatea wireless din fantă în timp ce mașina este alimentată cu energie. În caz contrar, unitatea wireless poate funcționa defectuos.
18. Nu îndepărtați autocolantul de pe unitatea wireless.
19. Nu aplicați niciun autocolant pe unitatea wireless.
20. Nu lăsați unitatea wireless într-un loc unde s-ar putea genera electricitate statică sau zgomot electric.
21. Nu lăsați unitatea wireless într-un loc supus temperaturilor ridicate, cum ar fi o mașină parcată în soare.
22. Nu lăsați unitatea wireless într-un loc în care se produce praf sau pulbere sau într-un loc unde s-ar putea genera gaze corozive.
23. Schimbarea bruscă de temperatură poate duce la înrouarea unității wireless. Nu utilizați unitatea wireless înainte ca picăturile de rouă să se fi uscat complet.
24. Atunci când curățați unitatea wireless, ștergeți delicat cu o lavetă moale și uscată. Nu utilizați benzină, diluant, vâșelină conductivă sau alt produs similar.
25. Atunci când depozitați unitatea wireless, păstrați-o în cutia furnizată sau într-un recipient fără electricitate statică.
26. Nu introduceți în fantă de pe mașină alte dispozitive în afară de unitatea wireless Makita.
27. Nu utilizați mașina dacă clapeta de închidere a fantei este deteriorată. Apa, praful și murdăria care pătrund în fantă pot provoca defectarea.
28. Nu trageți și/sau răsuciți clapeta de închidere mai mult decât este necesar. Puneți la loc clapeta de închidere dacă se desprinde de pe mașină.
29. Înlocuiți clapeta de închidere a fantei dacă se pierde sau dacă este deteriorată.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

DESCRIERE FUNCȚIONALĂ

⚠ATENȚIE: Asigurați-vă întotdeauna că mașina este oprită și cartușul acumulatorului este scos înainte de a ajusta sau verifica funcționarea mașinii.

Instalarea sau scoaterea cartușului acumulatorului

⚠ATENȚIE: Opriti întotdeauna mașina înainte de montarea sau demontarea cartușului de acumulator.

⚠ATENȚIE: Țineți ferm mașina și cartușul acumulatorului la montarea sau demontarea cartușului. În cazul în care nu țineți ferm mașina și cartușul de acumulator, acestea vă pot aluneca din mâini, rezultând defectarea mașinii și cartușului de acumulator, precum și în accidentări personale.

► Fig. 1: 1. Indicator roșu 2. Buton 3. Cartușul acumulatorului

Pentru a scoate cartușul acumulatorului, glisați-l din mașină în timp ce glisați butonul de pe partea frontală a cartușului.

Pentru a instala cartușul acumulatorului, aliniați limba de pe cartușul acumulatorului cu canelura din carcasă și introduceți-l în locaș. Introduceți-l complet, până când se încliquează în locaș. Dacă puteți vedea indicatorul roșu din partea superioară a butonului, acesta nu este blocat complet.

⚠ATENȚIE: Instalați întotdeauna cartușul acumulatorului complet, până când indicatorul roșu nu mai este vizibil. În caz contrar, acesta poate cădea accidental din mașină provocând rănirea dumneavoastră sau a persoanelor din jur.

⚠ATENȚIE: Nu forțați cartușul acumulatorului la montare. Dacă acesta nu glisează ușor, înseamnă că a fost introdus incorect.

Sistem de protecție mașină/acumulator

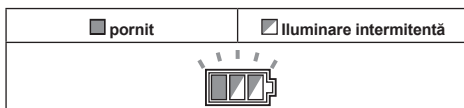
Mașina este prevăzută cu un sistem de protecție mașină/acumulator. Sistemul întrerupe automat alimentarea motorului pentru a extinde durata de viață a mașinii și acumulatorului. Mașina se va opri automat în timpul funcționării dacă mașina sau acumulatorul se află într-una din situațiile următoare. În unele situații, indicatoarele luminează.

Protecție la suprasarcină

Când mașina este utilizată într-un mod care duce la un consum de curent anormal de ridicat, mașina se va opri automat. În această situație, opriti mașina și întrerupeți aplicația care a dus la suprasolicitarea mașinii. Apoi, reporniți mașina.

Protecție la supraîncălzire

Când mașina este supraîncălzită, aceasta se oprește automat și indicatorul acumulatorului luminează intermitent timp de circa 60 de secunde. În această situație, lăsați mașina să se răcească înainte de a o reporni.



Protecție la supradescărcare

Când capacitatea acumulatorului scade, mașina se oprește automat. Dacă produsul nu funcționează deși întrerupătoarele sunt acționate, scoateți acumulatorii din mașină și încărcați-i.

Indicarea capacității rămase a acumulatorului

Atunci când trageți butonul declanșator, indicatorul acumulatorului arată capacitatea rămasă a acumulatorului.

► Fig.2: 1. Indicator acumulator

Capacitatea rămasă a acumulatorului este indicată conform tabelului următor.

Stare indicator acumulator			Capacitatea rămasă a acumulatorului
Pornit	Oprit	Iluminare intermitentă	
			între 50% și 100%
			între 20% și 50%
			între 0% și 20%
			Încărcați acumulatorul

Indicarea capacității rămase a acumulatorului

Numai pentru cartușe de acumulator cu indicator

► Fig.3: 1. Lămpi indicatoare 2. Buton de verificare

Apăsăți butonul de verificare de pe cartușul acumulatorului, astfel încât să se indice capacitățile rămase ale acumulatorului. Lămpile indicatorului vor lumina timp de câteva secunde.

Lămpi indicatoare			Capacitate rămasă
Iluminat	Oprit	Iluminare intermitentă	
			între 75% și 100%
			între 50% și 75%
			între 25% și 50%
			între 0% și 25%
			Încărcați acumulatorul.
			Este posibil ca acumulatorul să fie defect.

NOTĂ: În funcție de condițiile de utilizare și temperatura ambientală, indicația poate fi ușor diferită de capacitatea reală.

Reglarea adâncimii de așchiere

ATENȚIE: Asigurați-vă că cuțitele s-au oprit complet înainte de a regla adâncimea de așchiere.

Adâncimea de așchiere poate fi reglată simplu prin rotirea butonului rotativ din partea frontală a mașinii astfel încât indicatorul să indice adâncimea de așchiere dorită.

► Fig.4: 1. Indicator 2. Buton rotativ

Acționarea întrerupătorului

AVERTIZARE: Înainte de a introduce cartușul acumulatorului în mașină, verificați întotdeauna dacă butonul declanșator funcționează corect și revine în poziția „OFF” (oprit) când este eliberat.

AVERTIZARE: Nu dezactivați NICIODATĂ butonul de deblocare prin fixare cu bandă sau prin alte mijloace. Un comutator de deblocare anulat poate duce la operarea accidentală, cauzând potențiale leziuni grave.

AVERTIZARE: Nu utilizați NICIODATĂ mașina dacă aceasta pornește la simpla apăsare a butonului declanșator, fără a apăsa butonul de deblocare. Un comutator defect poate duce la operarea accidentală, cauzând leziuni grave. Returnați mașina la un centru de service Makita pentru efectuarea reparațiilor corespunzătoare ÎNAINTE de a continua utilizarea acesteia.

Pentru a preveni acționarea accidentală a butonului declanșator, este prevăzut un buton de deblocare. Pentru a porni mașina, apăsați butonul de deblocare și trageți butonul declanșator. Eliberați butonul declanșator pentru a opri mașina.

► Fig.5: 1. Buton declanșator 2. Buton de deblocare

NOTĂ: Nu apăsați puternic butonul declanșator fără a apăsa butonul de deblocare. Comutatorul se poate rupe.




Funcție de schimbare automată a turației

Această mașină are un „mod de turație ridicată” și un „mod de cuplu ridicat”.

Mașina schimbă automat modul de operare în funcție de sarcina de lucru. Atunci când sarcina de lucru este scăzută, mașina va funcționa în „modul de turație ridicată”, pentru o operație de tăiere mai rapidă. Atunci când sarcina de lucru este ridicată, mașina va funcționa în „modul de cuplu ridicat”, pentru o operație de tăiere puternică.

► Fig.6: 1. Indicator mod

Indicatorul de mod luminează în culoarea verde atunci când mașina funcționează în „modul de cuplu ridicat”. Dacă mașina este utilizată cu sarcină excesivă, indicatorul de mod va lumina intermitent în verde. Indicatorul de mod încetează să lumineze intermitent și apoi se aprinde sau se stinge dacă reduceți sarcina de la mașină.

Stare indicator mod			Mod de operare
<input checked="" type="radio"/> Pornit	<input type="radio"/> Oprit	<input checked="" type="radio"/> Iluminare intermitentă	
			Mod turajie ridicată
			Mod cuplu ridicat
			Alertă de suprasarcină

Picior

După o operație de așchiere, ridicați partea din spate a mașinii, iar un picior se va așeza sub nivelul tălpii posterioare. Aceasta previne deteriorarea cuțitelor de rindea.

- **Fig.7:** 1. Cuțitul rindelei 2. Talpă posterioară
3. Picior

MONTARE

⚠ATENȚIE: Asigurați-vă întotdeauna că mașina este oprită și cartușul acumulatorului este scos înainte de a executa orice lucrări la mașină.

Depozitarea cheii inelar

Atunci când nu este utilizată, depozitați cheia inelară astfel cum se arată în figură, pentru a nu se pierde.

- **Fig.8:** 1. Cheie inelară

Demontarea sau montarea cuțitelor rindelei

⚠ATENȚIE: Strângeți cu grijă șuruburile de instalare a cuțitului atunci când atașați cuțitele la mașină. Verificați întotdeauna dacă acestea sunt strânse ferm. Un șurub de instalare slăbit poate fi periculos.

⚠ATENȚIE: Manipulați cuțitele cu deosebită atenție. Folosiți mănuși sau lavete pentru a vă proteja degetele sau mâinile atunci când demontați sau montați cuțitele.

⚠ATENȚIE: Folosiți numai cheia Makita livrată pentru demontarea și montarea cuțitelor. Nerespectarea acestei indicații poate conduce la strângerea excesivă sau insuficientă a șuruburilor de instalare. Aceasta poate provoca accidentări.

NOTĂ: Pentru a monta cuțitele de rindea, curățați toate așchile sau materiile străine depuse pe tambur sau pe cuțitele de rindea. Utilizați cuțite de rindea de aceeași dimensiune și greutate, în caz contrar, tamburul va oscila/vibra, generând un rezultat necorespunzător al operației de rindeluire, provocând avaria mașinii.

Pentru mașinile cu cuțite de rindea convenționale

1. Pentru a demonta cuțitele de rindea convenționale de pe mașină, desfaceți șuruburile de instalare cu cheia inelară.
Placa tamburului și cuțitul de rindea convențional cu placa de reglare se vor desprinde.

- **Fig.9:** 1. Cheie inelară 2. Șurub de instalare
3. Placă tambur 4. Cuțit convențional (cu placă de reglare)

2. Desfaceți și scoateți placa de reglare.

- **Fig.10:** 1. Șurub 2. Placă de reglare 3. Cuțit de rindea convențional

3. Pentru a monta cuțitele de rindea convenționale, amplasați cuțitul de rindea convențional pe calibrul cuțitului, astfel încât muchia cuțitului să se lipească perfect de muchia interioară a calibrului cuțitului.

4. Amplasați placa de reglare pe cuțitul de rindea convențional, apoi apăsați umărul plăcii de reglare cu partea din spate a calibrului cuțitului.

5. Strângeți două șuruburi pe placa de reglare în timp ce apăsați placa de reglare.

- **Fig.11:** 1. Calibrul cuțit 2. Muchia interioară a calibrului cuțitului 3. Cuțit de rindea convențional 4. Muchie cuțit (a cuțitului de rindea convențional) 5. Placă de reglare 6. Șurub 7. Umăr

6. Curățați toate așchile sau materiile străine depuse pe tambur și pe cuțitul de rindea convențional.

7. Introduceți umărul plăcii de reglare în canelura tamburului și montați placa tamburului pe acesta.

- **Fig.12:** 1. Canelură tambur 2. Umăr 3. Placă tambur 4. Șurub de instalare

8. Strângeți toate șuruburile de instalare uniform și alternativ cu cheia inelară.

9. Repetați procedurile de mai sus pentru celălalt cuțit de rindea convențional.

Pentru mașinile cu mini-cuțite de rindea

1. Pentru a demonta mini-cuțitele de rindea de pe mașină, desfaceți cu o rotație șuruburile de instalare utilizând cheia inelară.

- **Fig.13:** 1. Cheie inelară 2. Șurub de instalare

2. Glisați și scoateți mini-cuțitul de rindea de pe partea cu cureaua mașinii. Utilizând mânerul cheii inelare, acest lucru va fi mai ușor și mai sigur.

- **Fig.14:** 1. Mâner cheie inelară 2. Mini-cuțit de rindea

3. Pentru a monta mini-cuțitele de rindea, curățați toate așchile sau materiile străine depuse pe tambur și pe mini-cuțitul de rindea.

4. Glisați mini-cuțitul de rindea de pe partea opusă părții cu cureaua mașinii.

5. Strângeți toate șuruburile de instalare uniform și alternativ cu cheia inelară.

6. Repetați procedurile de mai sus pentru celălalt mini-cuțit de rindea.

Pentru a calibra contactul dintre placa de fixare și placa de reglare, efectuați procedura de mai jos.

1. Desfaceți cu o rotație șuruburile de instalare utilizând cheia inelară, scoateți mai întâi mini-cuțitele de rindea de pe mașină, apoi scoateți șuruburile de instalare.

Placa tamburului și placa de fixare cu placa de reglare se vor desprinde.

2. Desfaceți cu o rotație șuruburile de pe placa de reglare.

► **Fig.15:** 1. Șurub 2. Placă de reglare 3. Placă de fixare

3. Curățați toate așchile sau materiile străine depuse pe placa de fixare cu placa de reglare și pe mini-cuțitele de rindea.
4. Amplasați mini-cuțitul de rindea pe calibrul cuțitului, astfel încât muchia cuțitului să se lipească perfect de muchia interioară a calibrului cuțitului.
5. Amplasați placa de fixare cu placa de reglare, astfel încât proeminențele pentru fixarea plăcii de fixare să se alinieze cu partea rămasă a mini-cuțitului de rindea.

6. Apăsăți umărul plăcii de reglare cu partea din spate a calibrului cuțitului.

7. Strângeți două șuruburi pe placa de reglare în timp ce apăsați placa de reglare.

► **Fig.16:** 1. Calibrul cuțit 2. Muchia interioară a calibrului cuțitului 3. Mini-cuțit de rindea 4. Muchie cuțit (a mini-cuțitului de rindea) 5. Placă de fixare 6. Placă de reglare 7. Șurub 8. Umăr

8. Introduceți umărul plăcii de reglare în canelura tamburului.

► **Fig.17:** 1. Canelură tambur 2. Umăr 3. Placă tambur 4. Șurub de instalare

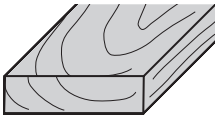
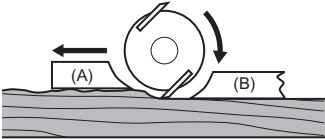
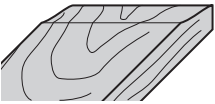
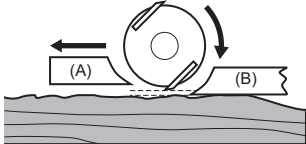
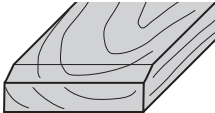
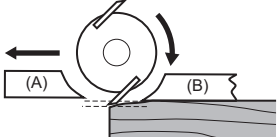
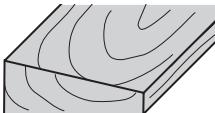
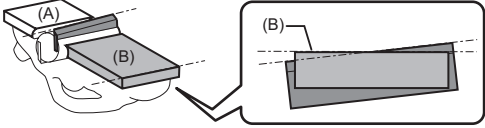
9. Strângeți toate șuruburile de instalare cu cheia inelară.

Apoi montați mini-cuțitul de rindea.

Pentru reglarea corectă a cuțitului de rindea

Suprafața dumneavoastră de rindeluit va fi rugoasă și neuniformă în cazul în care nu ați fixat corect și sigur cuțitul. Cuțitul trebuie montat astfel încât muchia așchietoare să fie perfect plană, adică paralelă cu suprafața tălpii posterioare.

Consultați câteva dintre exemplele de mai jos cu privire la setările corecte și incorecte.

Suprafață de rindeluit	Reglarea cuțitului	Cauza
Setarea corectă 		Deși nu se observă din această vedere laterală, muchiile cuțitelor funcționează perfect paralel cu suprafața tălpii posterioare.
Așchiere la început 		Niciuna dintre muchiile cuțitului nu a reușit să iasă suficient în afară în raport cu axa tălpii posterioare.
Așchiere la sfârșit 		Una sau ambele muchii ale cuțitului ies prea mult în afară în raport cu axa tălpii posterioare.
Suprafață în pantă 		Unul sau ambele cuțite nu au muchiile paralele cu axa tălpii posterioare.

(A): Talpa anterioară (talpă mobilă)

(B): Talpa posterioară (talpă fixă)

Schimbarea direcției de evacuare a așchiilor

Direcția de evacuare a așchiilor poate fi schimbată spre dreapta sau stânga. Pentru a schimba direcția, extrageți opritorul rotindu-l puțin înapoi și introduceți-l într-unul din cele două orificii din partea opusă evacuării așchiilor, astfel încât porțiunea cu degajare să se cupleze pe proeminență.

► **Fig.18:** 1. Opritor

► **Fig.19:** 1. Piesă cu degajare 2. Protuberanță

Sac de praf

Accesorii opționale

Atașați sacul de praf pe racordul de evacuare a așchiilor. Racordul de evacuare a așchiilor este conic. Când atașați sacul de praf, împingeți-l ferm pe racordul de evacuare a așchiilor, până la maxim, pentru a preveni desprinderea acestuia în timpul utilizării.

► **Fig.20:** 1. Sac de praf 2. Orificiu de evacuare a așchiilor

Când sacul de praf s-a umplut până la circa o jumătate din capacitate, scoateți sacul de praf de pe mașină și extrageți dispozitivul de fixare. Goliți sacul de praf. Atingeți ușor sacul de praf pentru a scoate particulele care s-au depus în interior, care ar putea împiedica colectarea ulterioară.

► **Fig.21:** 1. Închizătoare

NOTĂ: Conectând un aspirator Makita la această mașină puteți efectua operații mai eficiente și mai curate.

Conectarea unui aspirator

Dacă doriți să executați operații de rindeluire curate, conectați la mașina dumneavoastră un aspirator Makita. Conectați un furtun al aspiratorului la orificiul de evacuare a așchiilor, astfel cum se arată în figură.

► **Fig.22:** 1. Aspirator

Cot

Accesorii opționale

Folosirea cotului permite schimbarea direcției de evacuare a așchiilor pentru executarea unor lucrări curate. Introduceți cotul în orificiul de evacuare a așchiilor. Pentru scoatere, trageți de el.

► **Fig.23:** 1. Cot

FUNCȚIONARE

Țineți bine mașina, cu o mână pe butonul rotativ și cu cealaltă mână pe mânerul cu comutator atunci când utilizați mașina.

Operația de rindeluire

Mai întâi, așezați talpa anterioară a mașinii în poziție perfect culcată pe suprafața piesei de prelucrat, fără ca cuțitele să atingă piesa de prelucrat. Porniți mașina și așteptați până când cuțitele ating viteza maximă. Apoi deplasați mașina încet înainte. Aplicați presiune asupra părții frontale a mașinii la începutul rindeluirii și asupra părții posterioare la sfârșitul rindeluirii. Rindeluirea va fi mai ușoară dacă înclinați foarte puțin piesa de prelucrat, astfel încât să puteți rindelui în pantă.

Viteza și adâncimea de așchiere determină tipul de finisare. Mașina continuă să rindeluiască la o viteză care nu va duce la blocare din cauza așchiilor. Pentru o rindeluire brută, puteți să creșteți adâncimea de așchiere, în timp ce, pentru o finisare mai bună, trebuie să reduceți adâncimea de așchiere și să mișcați mașina mai încet.

► **Fig.24:** 1. Început 2. Sfârșit

Fălțuirea

► **Fig.25**

Pentru a realiza o așchiere cu profil în trepte după cum se vede în figură, folosiți opritorul lateral (rigla de ghidare).

Instalați opritorul lateral pe mașină. Fixați-l cu șaiba și șurubul cu cap striat (A). Desfaceți șurubul cu cap striat (B) și reglați opritorul lateral până când intră în contact cu partea laterală a piesei de prelucrat. Apoi strângeți bine șurubul cu cap striat (B).

► **Fig.26:** 1. Șurub (A) 2. Șurub (B) 3. Opritor lateral

Trasați o linie de așchiere pe piesa de prelucrat. Aliniați muchia cuțitului cu linia de așchiere.

Reglați adâncimea de fălțuire folosind ghidajul de reglare a adâncimii.

Când rindeluiți, deplasați mașina cu opritorul lateral lipit de fața laterală a piesei de prelucrat. În caz contrar, poate rezulta o rindeluire neuniformă.

► **Fig.27:** 1. Muchia cuțitului 2. Linie de tăiere 3. Ghidaj de reglare a adâncimii

NOTĂ: Muchia cuțitului trebuie să fie puțin proeminentă (0,2 mm - 0,4 mm) pentru fălțuire.

► **Fig.28**

Puteți extinde lungimea opritorului atașând o bucată de lemn suplimentară. În opritor sunt prevăzute orificii în acest scop.

► **Fig.29**

Șanfrenarea

► **Fig.30**

Pentru a realiza o șanfrenare după cum se vede în figură, aliniați unul dintre cele trei canale "V" din talpa anterioară cu muchia piesei de prelucrat și rindeluiți-o.

► **Fig.31:** 1. Canal în V (șanfrenare medie) 2. Canal în V (șanfrenare redusă) 3. Canal în V (șanfrenare pronunțată)

Utilizarea riglei de șanfrenare (accesoriu opțional) asigură mai multă stabilitate mașinii în timpul șanfrenării. Pentru a monta rigla de șanfrenare, scoateți două șuruburi de pe ambele laturi ale părții frontale a mașinii. Apoi montați rigla de șanfrenare pe talpa anterioară a mașinii și fixați-o cu șuruburi, astfel cum se arată în imagine.

► **Fig.32:** 1. Riglă de șanfrenare 2. Șurub

Când executați o șanfrenare pronunțată, așezați o muchie a riglei de șanfrenare astfel încât să fie în contact cu piesa de prelucrat și efectuați mai multe treceri de rindeluire după cum se vede în figură.

► **Fig.33:** 1. Muchia riglei de șanfrenare

FUNCȚIA DE ACTIVARE WIRELESS

Ce puteți face cu funcția de activare wireless

Funcția de activare wireless face posibilă o utilizare curată și confortabilă. Conectând un aspirator acceptat la mașină, puteți rula automat aspiratorul, împreună cu operația de comutare a mașinii.

► Fig.34

Pentru a utiliza funcția de activare wireless, pregătiți următoarele elemente:

- O unitate wireless (accesoriu opțional)
- Un aspirator care acceptă funcția de activare wireless

Prezentarea generală a setării funcției de activare wireless este după cum urmează. Consultați fiecare secțiune pentru proceduri detaliate.

1. Instalarea unității wireless
2. Înregistrarea mașinii pentru aspirator
3. Pornirea funcției de activare wireless

Instalarea unității wireless

Accesoriu opțional

⚠ATENȚIE: Așezați mașina pe o suprafață plană și stabilă atunci când instalați unitatea wireless.

NOTĂ: Curățați praful și murdăria de pe mașină înainte de a instala unitatea wireless. Praful sau murdăria poate cauza funcționarea defectuoasă dacă pătrunde în fanta unității wireless.

NOTĂ: Pentru a preveni funcționarea defectuoasă cauzată de energia statică, atingeți un material de descărcare statică, precum o parte din metal a mașinii, înainte de a ridica unitatea wireless.

NOTĂ: Atunci când instalați unitatea wireless, asigurați-vă întotdeauna de introducerea unității wireless în direcția corectă și de închiderea completă a clapetei de închidere.

1. Deschideți clapeta de închidere de pe mașină după cum se vede în figură.
► Fig.35: 1. Clapetă de închidere
2. Introduceți unitatea wireless în fantă și apoi închideți clapeta de închidere.

Atunci când introduceți unitatea wireless, aliniați proeminențele cu porțiunile înfundate de pe fantă.

► Fig.36: 1. Unitate wireless 2. Proeminență 3. Clapetă de închidere 4. Porțiune înfundată

Atunci când scoateți unitatea wireless, deschideți lent clapeta de închidere. Cârligele de pe partea din spate a clapetei de închidere ridică unitatea wireless pe măsură ce trageți în sus clapeta de închidere.

► Fig.37: 1. Unitate wireless 2. Cârlig 3. Clapetă de închidere

După ce scoateți unitatea wireless, păstrați-o în cutia furnizată sau într-un recipient fără electricitate statică.

NOTĂ: Utilizați întotdeauna cârligele de pe partea din spate a clapetei de închidere atunci când scoateți unitatea wireless. În cazul în care cârligele nu prind unitatea wireless, închideți complet clapeta de închidere și deschideți-o din nou lent.

Înregistrarea mașinii pentru aspirator

NOTĂ: Pentru înregistrarea mașinii este necesar un aspirator Makita care acceptă funcția de activare wireless.

NOTĂ: Finalizați instalarea unității wireless la mașină înainte de a începe înregistrarea mașinii.

NOTĂ: În timpul înregistrării mașinii, nu trageți butonul declanșator și nu porniți întrerupătorul de pornire/oprire de pe aspirator.

NOTĂ: Consultați de asemenea manualul de instrucțiuni al aspiratorului.

Dacă doriți să activați aspiratorul odată cu operația de comutare a mașinii, finalizați mai întâi înregistrarea mașinii.

1. Instalați acumulatorii la aspirator și la mașină.
2. Setati comutatorul de stare de așteptare de pe aspirator pe „AUTO”.

► Fig.38: 1. Comutator de stare de așteptare

3. Apăsăți butonul de activare wireless de pe aspirator timp de 3 secunde până când lampa de activare wireless luminează intermitent cu verde. Apoi, apăsați butonul de activare wireless de pe mașină în același mod.

► Fig.39: 1. Buton de activare wireless 2. Lampă de activare wireless

Dacă aspiratorul și mașina sunt conectate cu succes, lămpile de activare wireless se vor aprinde cu verde timp de 2 secunde și vor începe să lumineze intermitent cu albastru.

NOTĂ: Lămpile de activare wireless încetează să lumineze intermitent cu verde după scurgerea a 20 de secunde. Apăsăți butonul de activare wireless de pe mașină în timp ce lampa de activare wireless de pe aparatul de curățat luminează intermitent. Dacă lampa de activare wireless nu luminează intermitent cu verde, apăsați scurt butonul de activare wireless și țineți-l din nou apăsat.

NOTĂ: Atunci când efectuați două sau mai multe înregistrări ale mașinii pentru un aspirator, finalizați pe rând fiecare înregistrare.

Pornirea funcției de activare wireless

NOTĂ: Finalizați înregistrarea mașinii pentru aspirator înainte de activarea wireless.

NOTĂ: Consultați de asemenea manualul de instrucțiuni al aspiratorului.

După înregistrarea unei mașini la aspirator, aspiratorul va rula automat, împreună cu operația de comutare a mașinii.

1. Instalați unitatea wireless la mașină.
2. Conectați furtunul aspiratorului cu mașina.

► Fig.40

3. Setează comutatorul de stare de așteptare de pe aspirator pe „AUTO”.

► **Fig.41:** 1. Comutator de stare de așteptare

4. Apăsăți scurt butonul de activare wireless de pe mașină. Lampa de activare wireless va lumina intermitent cu albastru.

► **Fig.42:** 1. Buton de activare wireless 2. Lampă de activare wireless

5. Trageți butonul declanșator al mașinii. Verificați dacă aspiratorul funcționează în timp ce se trage butonul declanșator.

Pentru a opri activarea wireless a aspiratorului, apăsați butonul de activare wireless de pe mașină.

NOTĂ: Lampa de activare wireless de pe mașină va înceta să lumineze intermitent cu albastru atunci când nu există funcționare timp de 2 ore. În acest caz, setați comutatorul de stare de așteptare de pe aspirator pe „AUTO” și apăsați din nou buton de activare wireless.

NOTĂ: Aspiratorul pornește/se oprește cu o amănare. Există o întârziere atunci când aspiratorul detectează o operație de comutare a mașinii.










NOTĂ: Distanța de transmisie a unității wireless poate varia în funcție de locație și circumstanțele aferente.

NOTĂ: Atunci când două sau mai multe mașini sunt înregistrate la un aspirator, aspiratorul poate începe să ruleze chiar dacă nu trageți butonul declanșator, deoarece un alt utilizator folosește funcția de activare wireless.

Descrierea stării lămpii de activare wireless

► **Fig.43:** 1. Lampă de activare wireless

Lampa de activare wireless indică starea funcției de activare wireless. Consultați tabelul de mai jos pentru semnificația stării lămpii.

Stare	Lampă de activare wireless				Descriere
	Culoare	 Pornit	 Iluminare intermitentă	Durată	
Standby	Albastru			2 ore	Activarea wireless a aspiratorului este disponibilă. Lampa se va stinge automat atunci când nu are loc nicio operație timp de 2 ore.
				Atunci când mașina este în funcțiune.	Activarea wireless a aspiratorului este disponibilă și mașina este în funcțiune.
Înregistrarea mașinii	Verde			20 secunde	Gata pentru înregistrarea mașinii. Se așteaptă înregistrarea de către aspirator.
				2 secunde	Înregistrarea mașinii a fost finalizată. Lampa de activare wireless va începe să lumineze intermitent cu albastru.
Anularea înregistrării mașinii	Roșu			20 secunde	Gata pentru anularea înregistrării mașinii. Se așteaptă anularea de către aspirator.
				2 secunde	Anularea înregistrării mașinii a fost finalizată. Lampa de activare wireless va începe să lumineze intermitent cu albastru.
Altele	Roșu			3 secunde	Unitatea wireless este alimentată cu energie și se lansează funcția de activare wireless.
	Oprit	-		-	Activarea wireless a aspiratorului este oprită.

Anularea înregistrării mașinii pentru aspirator

Efectuați următoarea procedură atunci când anulați înregistrarea mașinii pentru aspirator.

1. Instalați acumulatorii la aspirator și la mașină.

2. Setați comutatorul de stare de așteptare de pe aspirator pe „AUTO”.

► **Fig.44:** 1. Comutator de stare de așteptare

3. Apăsăți butonul de activare wireless de pe aspirator timp de 6 secunde. Lampă de activare wireless luminează intermitent cu verde și apoi devine roșie. După aceasta, apăsați butonul de activare wireless de pe mașină în același mod.

► **Fig.45:** 1. Buton de activare wireless 2. Lampă de activare wireless

Dacă anularea este efectuată cu succes, lămpile de activare wireless se vor aprinde cu roșu timp de 2 secunde și vor începe să lumineze intermitent cu albastru.

NOTĂ: Lămpile de activare wireless încetează să lumineze intermitent cu roșu după scurgerea a 20 de secunde. Apăsăți butonul de activare wireless de pe mașină în timp ce lampa de activare wireless de pe aparatul de curățat luminează intermitent. Dacă lampa de activare wireless nu luminează intermitent cu roșu, apăsați scurt butonul de activare wireless și țineți-l din nou apăsat.

Depanarea funcției de activare wireless

Înainte de a solicita reparații, efectuați mai întâi propria inspecție. În cazul în care găsiți o problemă care nu este explicată în manual, nu încercați să demontați echipamentul. În schimb, adresați-vă Centrelor de service autorizate Makita, utilizând întotdeauna piese de schimb Makita pentru reparații.

Stare de anormalitate	Cauză probabilă (defecțiune)	Remediu
Lampa de activare wireless nu se aprinde/nu luminează intermitent.	Unitatea wireless nu este instalată în mașină. Unitatea wireless este instalată necorespunzător în mașină.	Instalați corect unitatea wireless.
	Borna unității wireless și/sau fanta este murdară.	Ștergeți delicat praful și murdăria de pe borna unității wireless și curățați fanta.
	Butonul de activare wireless de pe mașină nu a fost apăsat.	Apăsați scurt butonul de activare wireless de pe mașină.
	Comutatorul de stare de așteptare de pe aspirator nu este setat pe „AUTO”.	Setați comutatorul de stare de așteptare de pe aspirator pe „AUTO”.
	Nicio sursă de alimentare	Alimentați cu energie mașina și aspiratorul.
Înregistrarea mașinii/anularea înregistrării mașinii nu poate fi finalizată cu succes.	Unitatea wireless nu este instalată în mașină. Unitatea wireless este instalată necorespunzător în mașină.	Instalați corect unitatea wireless.
	Borna unității wireless și/sau fanta este murdară.	Ștergeți delicat praful și murdăria de pe borna unității wireless și curățați fanta.
	Comutatorul de stare de așteptare de pe aspirator nu este setat pe „AUTO”.	Setați comutatorul de stare de așteptare de pe aspirator pe „AUTO”.
	Nicio sursă de alimentare	Alimentați cu energie mașina și aspiratorul.
	Funcționare incorectă	Apăsați scurt butonul de activare wireless și efectuați din nou procedurile de înregistrare/anulare.
	Mașina și aspiratorul se află la distanță unul de celălalt (în afara ariei de transmisie).	Aduceți mașina și aspiratorul mai aproape unul de celălalt. Distanța maximă de transmisie este de aproximativ 10 m, însă aceasta poate varia în funcție de circumstanțe.
	Înainte de a finaliza înregistrarea mașinii/anularea - butonul declanșator de pe mașină este tras sau - butonul de pornire de pe aspirator este activat.	Apăsați scurt butonul de activare wireless și efectuați din nou procedurile de înregistrare/anulare.
	Procedurile de înregistrare a mașinii pentru mașină sau aspirator nu au fost finalizate.	Efectuați procedurile de înregistrare a mașinii atât pentru mașină, cât și aspirator, în același timp.
	Perturbații radioelectrice de la alte aparate care generează unde radio de mare intensitate.	Țineți mașina și aspiratorul la distanță de aparate precum dispozitive Wi-Fi și cupatoare cu microunde.
	Aspiratorul nu funcționează odată cu operația de comutare a mașinii.	Unitatea wireless nu este instalată în mașină. Unitatea wireless este instalată necorespunzător în mașină.
Aspiratorul nu funcționează odată cu operația de comutare a mașinii.	Borna unității wireless și/sau fanta este murdară.	Ștergeți delicat praful și murdăria de pe borna unității wireless și curățați fanta.
	Butonul de activare wireless de pe mașină nu a fost apăsat.	Apăsați scurt butonul de activare wireless și asigurați-vă că lampa de activare wireless luminează intermitent cu albastru.
	Comutatorul de stare de așteptare de pe aspirator nu este setat pe „AUTO”.	Setați comutatorul de stare de așteptare de pe aspirator pe „AUTO”.
	La aspirator sunt înregistrate mai mult de 10 mașini.	Efectuați din nou înregistrarea mașinii. Dacă la aspirator sunt înregistrate mai mult de 10 mașini, mașina înregistrată prima va fi anulată automat.
	Aspiratorul a șters toate înregistrările mașinii.	Efectuați din nou înregistrarea mașinii.
	Nicio sursă de alimentare	Alimentați cu energie mașina și aspiratorul.
	Mașina și aspiratorul se află la distanță unul de celălalt (în afara ariei de transmisie).	Aduceți mașina și aspiratorul mai aproape unul de celălalt. Distanța maximă de transmisie este de aproximativ 10 m, însă aceasta poate varia în funcție de circumstanțe.
	Perturbații radioelectrice de la alte aparate care generează unde radio de mare intensitate.	Țineți mașina și aspiratorul la distanță de aparate precum dispozitive Wi-Fi și cupatoare cu microunde.
	Aspiratorul funcționează în timp ce butonul declanșator al mașinii nu este tras.	Alți utilizatori folosesc activarea wireless a aspiratorului cu mașinile acestora.

ÎNȚREȚINERE

ATENȚIE: Asigurați-vă întotdeauna că mașina este oprită și cartușul acumulatorului scos înainte de a executa lucrările de inspecție și întreținere.

NOTĂ: Nu utilizați niciodată gazolină, benzină, diluant, alcool sau alte substanțe asemănătoare. În caz contrar, pot rezulta decolorări, deformări sau fisuri.

Pentru a menține SIGURANȚA și FIABILITATEA produsului, reparațiile și orice alte lucrări de întreținere sau reglare trebuie executate de centre de service Makita autorizate sau proprii, folosind întotdeauna piese de schimb Makita.

Curățarea orificiului de eliminare a așchiilor

Curățați periodic orificiul de eliminare a așchiilor. Utilizați aer comprimat pentru a curăța orificiul de eliminare a așchiilor înfundat.

Ascuțirea cuțitelor

Numai pentru cuțitele de rindea convenționale

Păstrați cuțitele întotdeauna ascuțite pentru a obține cele mai bune performanțe posibile. Folosiți suportul de ascuțire pentru a elimina creștăturile și a obține o muchie netedă.

► **Fig.46:** 1. Suport de ascuțire

Mai întâi, slăbiți cele două piulițe-flutur de pe suport și introduceți cuțitele (A) și (B) astfel încât să intre în contact cu laturile (C) și (D). Apoi strângeți piulițele-flutur.

► **Fig.47:** 1. Piuliță-flutur 2. Cuțit (A) 3. Cuțit (B)
4. Latură (D) 5. Latură (C)

Imersați piatra de ascuțit în apă timp de 2 sau 3 minute înainte de ascuțire. Țineți suportul astfel încât ambele cuțite să intre în contact cu piatra de ascuțit pentru a realiza o ascuțire simultană la același unghi.

► **Fig.48**

ACCESORII OPȚIONALE

ATENȚIE: Folosiți accesoriile sau piesele auxiliare recomandate pentru mașina dumneavoastră Makita în acest manual. Utilizarea oricăror alte accesorii sau piese auxiliare poate prezenta risc de vătămare corporală. Utilizați accesoriile și piesele auxiliare numai în scopul destinat.

Dacă aveți nevoie de asistență sau de mai multe detalii referitoare la aceste accesorii, adresați-vă centrului local de service Makita.

- Cuțit de rindea de mare viteză din oțel
- Cuțit de rindea din aliaj dur de tungsten (pentru o durată de viață mai mare a cuțitului)
- Mini-cuțit de rindea

- Ansamblu suport de ascuțire
- Calibru cuțit
- Set placă de fixare
- Opritor lateral (riglă de ghidare)
- Piatră de rectificat
- Ansamblu sac de praf
- Cot
- Ansamblu riglă de șanfenare
- Unitate wireless
- Acumulator și încărcător original Makita

NOTĂ: Unele articole din listă pot fi incluse ca accesorii standard în ambalajul de scule. Acestea pot diferi în funcție de țară.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель:	DKP181
Номінальна напруга	18 В пост. струму
Ширина стругання	82 мм
Глибина стругання	3 мм
Глибина з'єднання у чверть	25 мм
Швидкість без навантаження	12 000 хв ⁻¹
Загальна довжина	366 мм
Маса нетто	3,3 – 3,6 кг

- Оскільки наша програма наукових досліджень і розробок триває безперервно, наведені тут технічні характеристики можуть бути змінені без попередження.
- Технічні характеристики приладу та касета з акумулятором можуть відрізнятися в різних країнах.
- Вага може відрізнятися залежно від допоміжного обладнання, наприклад касети з акумулятором. Найлегші та найважчі комплекти, відповідно до стандарту ЕРТА (Європейська асоціація виробників електроінструменту) від січня 01/2014 року, представлено в таблиці.

Застосовна касета з акумулятором і зарядний пристрій

Касета з акумулятором	BL1815N / BL1820 / BL1820B / BL1830 / BL1830B / BL1840 / BL1840B / BL1850 / BL1850B / BL1860B
Зарядний пристрій	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH

- Деякі касети з акумулятором і зарядні пристрої, які вказано вище, можуть бути недоступними залежно від вашого регіону або місця перебування.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Використовуйте лише касети з акумулятором і зарядні пристрої, перелічені вище. Використання будь-яких інших касет з акумулятором і зарядних пристроїв може призвести до травмивання й/або пожежі.

Призначення

Інструмент призначено для стругання деревини.

Шум

Рівень шуму за шкалою А в типовому виконанні, визначений відповідно до стандарту EN62841-2-14:
 Рівень звукового тиску (L_{pA}): 84 дБ (А)
 Рівень звукової потужності (L_{WA}): 95 дБ (А)
 Похибка (К): 3 дБ (А)

ПРИМІТКА: Заявлене значення шуму було виміряно відповідно до стандартних методів тестування й може використовуватися для порівняння одного інструмента з іншим.

ПРИМІТКА: Заявлене значення шуму може також використовуватися для попереднього оцінювання впливу.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Користуйтеся засобами захисту органів слуху.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Залежно від умов використання рівень шуму під час фактичної роботи електроінструмента може відрізнятися від заявленого значення вібрації; особливо сильно на це впливає тип деталі, що оброблюється.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Забезпечте належні запобіжні заходи для захисту оператора, що відповідатимуть умовам використання інструмента (слід брати до уваги всі складові робочого циклу, як-от час, коли інструмент вимкнено та коли він починає працювати на холостому ході під час запуску).

Вібрація

Загальна величина вібрації (векторна сума трьох напрямків) визначена згідно з EN62841-2-14:
 Режим роботи: шліфування поверхонь
 Вібрація (a_h): 5,0 м/с²
 Похибка (К): 2,5 м/с²

ПРИМІТКА: Заявлене загальне значення вібрації було виміряно відповідно до стандартних методів тестування й може використовуватися для порівняння одного інструмента з іншим.

ПРИМІТКА: Заявлене загальне значення вібрації може також використовуватися для попереднього оцінювання впливу.

▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Залежно від умов використання вібрація під час фактичної роботи електроінструмента може відрізнятися від заявленого значення вібрації; особливо сильно на це впливає тип деталі, що оброблюється.

▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Забезпечте належні заборонні заходи для захисту оператора, що відповідатимуть умовам використання інструмента (слід брати до уваги всі складові робочого циклу, як-от час, коли інструмент вимкнено та коли він починає працювати на холостому ході під час запуску).

Декларація про відповідність стандартам ЄС

Тільки для країн Європи

Декларацію про відповідність стандартам ЄС наведено в Додатку А до цієї інструкції з експлуатації.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО ДОТРИМАННЯ ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Загальні застереження щодо техніки безпеки при роботі з електроінструментами

▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Уважно ознайомтеся з усіма попередженнями про дотримання правил техніки безпеки, інструкціями, ілюстраціями та технічними характеристиками, що стосуються цього електроінструмента. Невиконання будь-яких інструкцій, перелічених нижче, може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або тяжких травм.

Збережіть усі інструкції з техніки безпеки та експлуатації на майбутнє.

Термін «електроінструмент», зазначений у інструкції з техніки безпеки, стосується електроінструмента, який функціонує від електромережі (електроінструмент з кабелем живлення), або електроінструмента з живленням від батареї (безпроводний електроінструмент).

Заходи безпеки під час роботи з акумуляторним рубанком

1. **Перед тим як покласти інструмент, дочекайтеся, поки різак зупиниться.** Незахищений різак, що обертається, може зачепити поверхню, що може призвести до втрати контролю над інструментом і до тяжких травм.
2. **Використовуйте затиски пристрої або інші засоби, щоб забезпечити опору оброблюваної деталі й закріпити її на стійкій поверхні.** Утримування оброблюваної деталі руками або тілом не забезпечує фіксацію деталі й може призвести до втрати контролю.
3. **На робочому місці заборонено залишати ганчірки, тканину, шнури, шпагат і подібні матеріали.**
4. **Уникайте різання цвяхів.** Перед початком роботи огляньте робочу деталь і в разі наявності цвяхів приберіть їх.
5. **Використовуйте тільки гострі леза.** Поводьтеся з лезами дуже обережно.
6. **Перед початком роботи переконайтеся, що крипильні болти лез надійно затягнуто.**
7. **Міцно тримайте інструмент обома руками.**
8. **Не наближайте руки до деталей, що обертаються.**
9. **Перед початком різання деталі запустіть інструмент і дайте йому попрацювати деякий час на холостому ході.** Звертайте увагу на вібрацію або нерівний хід: це може вказувати на неправильне встановлення або незадовільне балансування леза.
10. **Не допускайте контакту леза з робочою деталлю до ввімкнення інструмента.**
11. **Зачекайте, доки лезо набере повну швидкість, перш ніж починати різання.**
12. **Перед виконанням регулювання глибини зрізу вимкніть інструмент і дочекайтеся повного зупинення лез.**
13. **Заборонено вставляти палець у жолоб для тирси.** Жолоб може забитися під час різання вологої деревини. Вичищайте тирсу за допомогою палички.
14. **Не залишайте без нагляду інструмент, який працює.** Працюйте з інструментом, тільки тримаючи його в руках.
15. **У разі заміни лез або будь-яких деталей барабана слід водночас замінювати деталі з двох боків барабана на деталі з одного комплекту.** За невиконання цієї вимоги виникне дисбаланс, що призведе до виникнення вібрації й скорочення терміну служби інструмента.
16. **Використовуйте лише леза виробництва Makita, зазначені в цій інструкції.**
17. **Обов'язково використовуйте пилозахисну маску або респіратор відповідно до сфери застосування й оброблюваного матеріалу.**
18. **Працюйте з інструментом, перебуваючи в стійкому положенні.** Робота в нестійкому положенні може призвести до травми.

ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ВКАЗІВКИ.

▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ: НІКОЛИ НЕ втрачайте пильності та не розслабляйтеся під час користування виробом (що можливо при частому використанні); обов'язково строго дотримуйтеся відповідних правил безпеки.

НЕНАЛЕЖНЕ ВИКОРИСТАННЯ або недотримання правил техніки безпеки, викладених у цій інструкції з експлуатації, може призвести до серйозних травм.

Важливі інструкції з безпеки для касети з акумулятором

1. Перед тим як користуватися касетою з акумулятором, слід прочитати всі інструкції та застережні знаки щодо (1) зарядного пристрою акумулятора, (2) акумулятора та (3) виробів, що працюють від акумулятора.
2. Не слід розбирати касету з акумулятором.
3. Якщо період роботи дуже покоротшав, слід негайно припинити користування. Це може призвести до виникнення ризику перегріву, опіку та навіть вибуху.
4. У разі потрапляння електроліту в очі слід промити їх чистою водою та негайно звернутися до лікаря. Це може призвести до втрати зору.
5. Не закоротіть касету з акумулятором.
 - (1) Не слід торкатися клем будь-яким струмопровідним матеріалом.
 - (2) Не слід зберігати касету з акумулятором у ємності з іншими металевими предметами, такими як цвяхи, монети тощо.
 - (3) Не залишайте касету з акумулятором під дощем, запобігайте контакту з водою.Коротке замикання може призвести до появи значного струму, перегріву, можливих опіків та навіть виходу з ладу.
6. Не слід зберігати інструмент та касету з акумулятором в місцях, де температура може сягнути чи перевищити 50°C (122°F).
7. Не слід спалювати касету з акумулятором, навіть якщо вона була неодноразово пошкоджена або повністю спрацьована. Касета з акумулятором може вибухнути у вогні.
8. Не слід кидати або ударяти акумулятор.
9. Не слід використовувати пошкоджений акумулятор.
10. Літій-іонні акумулятори, що містяться в інструменті, мають відповідати вимогам законів про небезпечні товари.

Під час транспортування за допомогою комерційних перевезень, наприклад із залученням третьої сторони та експедиторів, необхідно дотримуватись особливих вимог, вказаних на пакуванні й у маркуванні. Під час підготування позиції до відправлення необхідно проконсультуватись зі спеціалістом з небезпечних матеріалів. Крім того, слід виконувати більш докладні національні настанови, якщо такі є. Заклейте відкриті контакти стрічкою або заховайте їх і запакуйте акумулятор таким чином, щоб він не міг рухатися в пакуванні.

11. Для утилізації касети з акумулятором витягніть її з інструмента та утилізуйте безпечним способом. Дотримуйтеся норм місцевого законодавства щодо утилізації акумуляторів.
12. Використовуйте акумулятори лише з виробами, указаними компанією Makita. Установлення акумуляторів у невідповідні вироби може призвести до пожежі, надмірного нагрівання, вибуху чи витoku електроліту.
13. Якщо інструментом не користуватимуться протягом тривалого періоду часу, вийміть акумулятор з інструмента.

ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ВКАЗІВКИ.

▲ОБЕРЕЖНО: Використовуйте тільки акумулятори Makita. Використання акумуляторів, інших ніж оригінальні акумулятори Makita, або акумуляторів, конструкцію яких було змінено, може призвести до вибуху акумулятора і спричинити пожежу, травму або пошкодження. У зв'язку з цим також буде анульовано гарантію Makita на інструмент Makita і на зарядний пристрій.

Поради з забезпечення максимального строку експлуатації акумулятора

1. Касету з акумулятором слід заряджати до того, як він розрядиться повністю. Завжди слід зупинити роботу інструмента та зарядити акумулятор, якщо ви помітили зменшення потужності інструмента.
2. Ніколи не слід заряджати повторно повністю заряджену касету з акумулятором. Перезарядження скорочує строк експлуатації акумулятора.
3. Заряджайте касету з акумулятором при кімнатній температурі 10°C—40°C (50°F—104°F). Перед тим як заряджати касету з акумулятором, слід зачекати, доки вона охолоне.
4. Якщо касета з акумулятором не використовувалася тривалий час (понад шість місяців), її слід зарядити.

Важливі інструкції з безпеки для бездротового модуля

1. Не розбирайте бездротовий модуль і не намагайтеся втручатися в його роботу.
2. Зберігайте бездротовий модуль у недосяжному для дітей місці. При випадковому прокостуванні негайно зверніться до лікаря.
3. Використовуйте бездротовий модуль лише з інструментами Makita.
4. Не тримайте бездротовий модуль під дощем або в умовах підвищеної вологості.
5. Не використовуйте бездротовий модуль у місцях, де температура перевищує 50°C.
6. Не використовуйте бездротовий модуль неподалік від медичних приборів, таких як кардіостимулятори.
7. Не використовуйте бездротовий модуль поруч з автоматизованими пристроями. Таке використання може спричинити збої або помилки в роботі автоматизованих пристроїв.

8. Не використовуйте бездротовий модуль у місцях, де він може піддаватися впливу високої температури, статичної електрики або електричних перешкод.
9. Бездротовий модуль може генерувати електромагнітні поля (ЕМП), нешкідливі для користувача.
10. Бездротовий модуль є точним інструментом. Будьте уважні, щоб не впустити або не вдарити бездротовий модуль.
11. Не торкайтеся контактів бездротового модуля голими руками або металевими предметами.
12. Перш ніж установлювати бездротовий модуль, обов'язково вийміть акумулятор.
13. Не відкривайте кришку відсіку в місцях, де в нього може потрапити пил або вода. Завжди тримайте вхідний отвір відсіку в чистоті.
14. Завжди вставляйте бездротовий модуль правильною стороною.
15. Не натискайте занадто сильно кнопку активації на бездротовому модулі та не робіть це гострим предметом.
16. Під час роботи завжди закривайте кришку відсіку.
17. Не виймайте бездротовий модуль із відсіку, поки на інструмент подається живлення. Це може призвести до несправності бездротового модуля.
18. Не видаляйте наклейку на бездротовому модулі.
19. Не розміщуйте будь-які наклейки на бездротовому модулі.
20. Не залишайте бездротовий модуль під впливом статичної електрики або електричних перешкод.
21. Не залишайте бездротовий модуль під впливом високої температури, наприклад на сидінні автомобіля на сонці.
22. Не залишайте бездротовий модуль у запаленому або запарошеному місці або в місці, де може утворитися корозійний газ.
23. Раптова зміна температури може призвести до конденсації вологи на бездротовому модулі. Не використовуйте бездротовий модуль, поки волога не висохне повністю.
24. Під час чищення бездротового модуля обережно протирайте його сухою м'якою тканиною. Не використовуйте бензин, розчинник, електропровідне мастило тощо.
25. Зберігайте бездротовий модуль в упаковці з комплекту постачання або в контейнері, захищеному від дії статичної електрики.
26. Не вставляйте у відсік інструмента будь-які інші пристрої, крім бездротового модуля Makita.
27. Не використовуйте інструмент із пошкодженою кришкою відсіку. Потраплення у відсік води, пилу та бруду може привести до несправності.
28. Не тягніть і не скручуйте кришку відсіку більше, ніж необхідно. Установіть кришку на місце, якщо вона від'єдналася від інструмента.
29. Замініть кришку відсіку, якщо її було загнуто або пошкоджено.

ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ВКАЗІВКИ.

ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

⚠ОБЕРЕЖНО: Обов'язково переконайтеся, що прилад вимкнено, а касету з акумулятором знято, перед регулюванням або перевіркою функціонування інструмента.

Встановлення та зняття касети з акумулятором

⚠ОБЕРЕЖНО: Завжди вимикайте інструмент перед встановленням або зняттям касети з акумулятором.

⚠ОБЕРЕЖНО: Під час встановлення або зняття касети з акумулятором слід міцно тримати інструмент та касету з акумулятором. Якщо ви утримуватимете інструмент та касету з акумулятором недостатньо міцно, вони можуть вислизнути з рук, що може призвести до пошкодження інструмента та касети з акумулятором або може спричинити травми.

► **Рис.1:** 1. Червоний індикатор 2. Кнопка 3. Касета з акумулятором

Щоб зняти касету з акумулятором, слід витягнути її з інструмента, натиснувши на кнопку в передній частині касети.

Щоб установити касету з акумулятором, слід сумістити виступ на касеті з акумулятором із пазом у корпусі та вставити касету на місце. Її необхідно вставити повністю, аж доки не почуєте клацання. Якщо на верхній частині кнопки помітний червоний індикатор, це означає, що касета з акумулятором установлена не до кінця.

⚠ОБЕРЕЖНО: Завжди вставляйте касету з акумулятором повністю, аж поки червоний індикатор стане невидимим. Якщо цього не зробити, касета може випадково випасти з інструмента та завдати травми вам або людям, що знаходяться поряд.

⚠ОБЕРЕЖНО: Не встановлюйте касету з акумулятором із зусиллям. Якщо касета не вставляється легко, то це означає, що ви її неправильно вставляєте.

Система захисту інструмента/ акумулятора

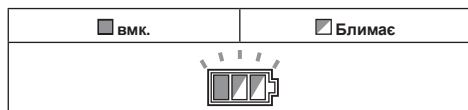
Інструмент оснащено системою захисту інструмента/ акумулятора. Ця система автоматично вимикає живлення двигуна з метою збільшення терміну служби інструмента та акумулятора. Інструмент автоматично зупиняється під час роботи, якщо він або акумулятор перебувають у зазначених нижче умовах. За певних умов загоряються індикатори.

Захист від перевантаження

Якщо інструмент використовується в умовах надмірного споживання струму, він автоматично зупиняється. У такому разі вимкніть інструмент і припиніть роботу, під час виконання якої інструмент зазнав перевантаження. Щоб перезапустити інструмент, увімкніть його знову.

Захист від перегрівання

У разі перегрівання інструмент автоматично зупиняється, а індикатор акумулятора блимає приблизно 60 секунд. У такій ситуації зачекайте, поки інструмент охолоне, перш ніж знову його ввімкнути.



Захист від надмірного розрядження








Коли заряд акумулятора стає замалим, інструмент автоматично зупиняється. Якщо інструмент не працює, навіть коли задіяні вмикачі, необхідно витягнути з інструмента акумулятори та зарядити їх.

Відображення залишкового заряду акумулятора

Під час натискання на курок вмикача індикатор акумулятора вказує на його залишковий заряд.

► **Рис.2:** 1. Індикатор акумулятора

Залишковий заряд акумулятора відображається, як показано в наступній таблиці.


















Стан індикатора акумулятора			Залишок заряду акумулятора
 Влк.	 Вимк.	 Блимає	
			Від 50 до 100%
			Від 20 до 50%
			Від 0 до 20%
			Зарядіть акумулятор

Відображення залишкового заряду акумулятора

Тільки для касет з акумулятором, які мають індикатори

► **Рис.3:** 1. Індикаторні лампи 2. Кнопка перевірки

Натисніть кнопку перевірки на касеті з акумулятором для відображення залишкового ресурсу акумулятора. Індикаторні лампи загоряться на кілька секунд.

Індикаторні лампи			Залишковий ресурс
 Горить	 Вимк.	 Блимає	
			від 75 до 100%
			від 50 до 75%
			від 25 до 50%
			від 0 до 25%
			Зарядіть акумулятор.
			Можливо, акумулятор вийшов з ладу.
			

ПРИМІТКА: Залежно від умов використання та температури оточуючого середовища показання можуть незначним чином відрізнитися від дійсного ресурсу.

Регулювання глибини різання

⚠ОБЕРЕЖНО: Перед виконанням регулювання глибини різку переконайтеся, що леза повністю зупинилися.

Глибину різання можна регулювати просто повертаючи ручку, що розташована спереду інструмента, таким чином, щоб вона вказувала на необхідну глибину різання.

► **Рис.4:** 1. Показчик 2. Ручка

Дія вмикача

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед тим як вставляти касету з акумулятором в інструмент, обов'язково перевірте, чи курок вмикача спрацьовує належним чином та повертається у положення «ВИМК.», коли його відпускають.

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ: ЗАБОРОНЕНО змінювати стан кнопки блокування вимкненого положення шляхом її затискання за допомогою стрічки або будь-яким іншим чином. Використання вмикача з несправною кнопкою блокування вимкненого положення може призвести до ненавмисного увімкнення та серйозних травм.

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ: ЗАБОРОНЕНО користуватися інструментом, якщо він вмикається простим натисканням курка вмикача без натискання кнопки блокування вимкненого положення. Використання вмикача, який потребує ремонту, може спричинити ненавмисне увімкнення та серйозні травми. ПЕРЕД подальшим використанням інструмент слід передати до сервісного центру Makita для ремонту.

Для запобігання випадковому натисканню курка вмикача передбачено кнопку блокування вимкненого положення. Щоб увімкнути інструмент, натисніть кнопку блокування вимкненого положення та натисніть на курок вмикача. Щоб зупинити роботу, відпустіть курок вмикача.

► **Рис.5:** 1. Курок вмикача 2. Кнопка блокування вимкненого положення

УВАГА: Ніколи не натискайте із силою на курок вмикача, якщо кнопка блокування вимкненого положення не натиснута. Це може призвести до поломки вмикача.

Функція автоматичної зміни швидкості

Цей інструмент має «режим високої швидкості» та «режим високого крутного моменту». Інструмент змінює режим роботи автоматично залежно від робочого навантаження. За невеликого робочого навантаження інструмент працюватиме в режимі високої частоти обертання для швидкого різання. Якщо ж навантаження стане високим, інструмент перейде в режим високого крутного моменту для збільшення потужності під час різання.

► **Рис.6:** 1. Індикатор режиму

Коли інструмент працює в режимі високого крутного моменту, індикатор режиму загоряється зеленим кольором.

Якщо інструмент працює з надмірним навантаженням, індикатор режиму буде блимати зеленим кольором. Індикатор режиму перестає блимати, а потім загоряється або вимикається, якщо зменшити навантаження на інструмент.

Стан індикатора режиму			Режим роботи
● Увімк.	○ Вимк.	● Блімає	
			Режим високої частоти обертання
			Режим високого крутного моменту
			Сигнал про перевантаження

Опора

Після виконання зрізу підійміть задню частину інструмента, при цьому опора опиниться нижче за задню основу. Це запобігає пошкодженню лез рубанка.

► **Рис.7:** 1. Лезо рубанка 2. Задня основа 3. Опора

КОМПЛЕКТУВАННЯ

▲ОБЕРЕЖНО: Обов'язково переконайтеся, що прилад вимкнено, а касету з акумулятором знято, перш ніж проводити будь-які роботи з інструментом.

Зберігання торцевого ключа

Коли торцевий ключ не використовується, зберігайте його, як показано на рисунку, щоб він не загубився.

► **Рис.8:** 1. Торцевий ключ

Зняття та встановлення лез рубанка

▲ОБЕРЕЖНО: Під час прикріплення лез до інструмента необхідно ретельно затягнути кріпильні болти лез. Обов'язково перевіряйте, чи надійно їх затягнуто. Ослаблений кріпильний болт становить небезпеку.

▲ОБЕРЕЖНО: Поводьтеся з лезами дуже обережно. Під час зняття або встановлення лез використовуйте захисні рукавиці або ганчірки для захисту пальців і рук.

▲ОБЕРЕЖНО: Для зняття або встановлення лез користуйтеся тільки спеціальним ключем Makita. Невиконання цієї вимоги може призвести до надмірного або недостатнього затягування кріпильних болтів. Це може призвести до травмування.

УВАГА: Перед установленням лез рубанка видаліть усю стружку або сторонні частки, які прилипли до барабана або лез рубанка. Використовуйте леза рубанка однакового розміру й маси, в іншому випадку коливання / вібрації барабана призведуть до зниження якості стругання й стануть причиною поломки інструмента.

Для рубанка зі стандартними лезами

- Щоб зняти стандартні леза рубанка з інструмента, відкрутіть кріпильні болти торцевим ключем.
Пластина барабана й стандартне лезо рубанка з пластиною регулювання від'єднуються.
► **Рис.9:** 1. Торцевий ключ 2. Кріпильний болт 3. Пластина барабана 4. Стандартне лезо (з пластиною регулювання)
- Відкрутіть і зніміть пластину регулювання.
► **Рис.10:** 1. Гвинт 2. Пластина регулювання 3. Стандартне лезо рубанка
- Для встановлення стандартного леза рубанка помістіть лезо на шкалу леза таким чином, щоб кромка леза розташувалася ідеально врівень із внутрішньою кромкою шкали леза.

4. Помістіть пластину регулювання на стандартне лезо рубанка, після чого натисніть п'яту пластини регулювання, щоб вона стала врівень із задньою основою шкали леза.
5. Затягніть два гвинти на пластині регулювання, утримуючи пластину регулювання натисненою.
- **Рис.11:** 1. Шаблон леза 2. Внутрішня кромка шкали леза 3. Стандартне лезо рубанка 4. Кромка леза (стандартного леза рубанка) 5. Пластина регулювання 6. Гвинт 7. П'ята
6. Видаліть усю стружку або сторонні частки, які прилипли до барабана й стандартного леза рубанка.
7. Вставте п'яту пластини регулювання в паз на барабані, а потім установіть на неї пластину барабана.
- **Рис.12:** 1. Паз барабана 2. П'ята 3. Пластина барабана 4. Кріпильний болт
8. Рівномірно по черзі затягніть усі кріпильні болти торцевим ключем.
9. Повторіть описані вище процедури для іншого стандартного леза рубанка.
4. Установіть міні-лезо рубанка на шкалу леза таким чином, щоб кромка леза розташувалася ідеально врівень із внутрішньою кромкою шкали леза.
5. Розмістіть набірну пластину з пластиною регулювання таким чином, щоб кріпильні виступи набірної пластини збіглися з іншою частиною міні-лез рубанка.
6. Натисніть п'яту пластини регулювання, щоб вона стала врівень із задньою основою шкали леза.
7. Затягніть два гвинти на пластині регулювання, утримуючи пластину регулювання натисненою.
- **Рис.16:** 1. Шаблон леза 2. Внутрішня кромка шкали леза 3. Міні лезо рубанка 4. Кромка леза (міні-леза рубанка) 5. Наборна пластина 6. Пластина регулювання 7. Гвинт 8. П'ята
8. Просуньте п'яту пластини регулювання в паз на барабані.
- **Рис.17:** 1. Паз барабана 2. П'ята 3. Пластина барабана 4. Кріпильний болт
9. Закрутіть усі кріпильні болти торцевим ключем. Установіть міні-лезо рубанка.

Для міні лез рубанка

1. Щоб зняти міні-леза рубанка з інструмента, відпустіть кріпильні болти торцевим ключем на один оберт.
- **Рис.13:** 1. Торцевий ключ 2. Кріпильний болт
2. Посуньте й зніміть міні-лезо рубанка з боку ремня інструмента. Використання рукоятки торцевого ключа спрощує цю процедуру й робить її безпечнішою.
- **Рис.14:** 1. Рукоятка торцевого ключа 2. Міні-лезо рубанка
3. Перед установленням міні-лез рубанка видаліть усю стружку або сторонні частки, які прилипли до барабана й міні-лез рубанка.
4. Посуньте міні-лезо рубанка з протилежного боку ремня інструмента.
5. Рівномірно по черзі затягніть усі кріпильні болти торцевим ключем.
6. Повторіть описані вище процедури для іншого міні-лез рубанка.

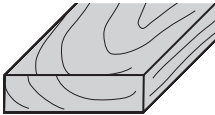
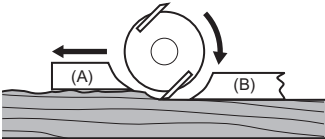
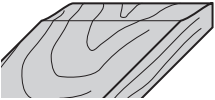
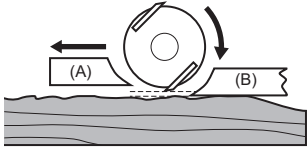
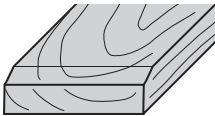
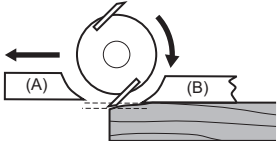
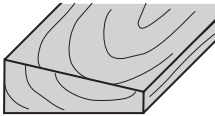
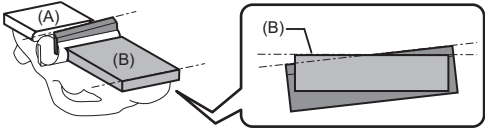
Для калібрування співвідношення між набірною пластиною й пластиною регулювання виконайте вказану далі процедуру.

1. Відпустіть кріпильні болти на один оберт накидним ключем, спочатку зніміть з інструмента міні-леза рубанка, після чого видаліть кріпильні болти.
Пластина барабана й набірна пластина з пластиною регулювання від'єднаються.
2. Відпустіть гвинти на один оберт на пластині регулювання.
- **Рис.15:** 1. Гвинт 2. Пластина регулювання 3. Набірна пластина
3. Видаліть усю стружку або сторонні частки, які прилипли до набірної пластини та пластини регулювання й міні-лез рубанка.

Для правильного налаштування леза.

Якщо лезо не встановлено й не закріплено належним чином, поверхня стругання буде нерівною та шорсткою. Лезо необхідно встановлювати таким чином, щоб різальна кромка була абсолютно рівною, тобто паралельною поверхні задньої основи.

Див. нижче приклади правильного й неправильного встановлення.

Поверхня стругання	Налаштування леза	Причина
 <p>Правильне налаштування</p>		Хоча це неможливо показати на цьому виді збоку, кромку леза виставлено точно паралельно поверхні задньої основи
 <p>Довбання на початку</p>		Обидві кромки леза виступають недостатньо відносно задньої основи.
 <p>Довбання наприкінці</p>		Одна або обидві кромки леза виступають занадто далеко відносно задньої основи.
 <p>Ухил на поверхні</p>		Кромка одного або обох лез не паралельна задній основі.

(A): передня основа (пересувний башмак)
(B): задня основа (фіксований башмак)

Зміна напрямку викиду тирси

Напрямок викиду тирси може бути змінений на ліву або праву сторону. Для зміни напрямку слід витягнути стопор, повернувши його трохи назад, та вставити його в один з отворів з протилежної сторони викиду тирси таким чином, щоб прихована частина увійшла в виступ.

► **Рис.18:** 1. Стопор

► **Рис.19:** 1. Заглиблена частина 2. Виступ

Мішок для пилу

Додаткове приладдя

Встановіть мішок для пилу на отвір викиду тирси. Отвір викиду пилу звужений на кінці. Встановлюючи мішок для пилу, його слід до упору насунути на отвір, щоб запобігти його спаданню під час роботи.

► **Рис.20:** 1. Мішок для пилу 2. Отвір для викиду тирси

Коли мішок для пилу заповниться приблизно наполовину, зніміть його з інструмента й витягніть застібку. Спорожніть мішок для пилу. Обережно постукайте по мішку для пилу, щоб видалити прилипли до внутрішньої поверхні частки, які можуть утруднити подальше збирання пилу.

► **Рис.21:** 1. Кріплення

ПРИМІТКА: Якщо ви підключите до свого інструменту пирососа Makita, операції чистки стануть більш ефективними.

Підключення пирососа

Щоб забезпечити чистоту під час стругання, під'єднайте до інструмента пирососа Makita. Під'єднайте шланг пирососа до отвору для відведення стружки, як показано на рисунках.

► **Рис.22:** 1. Пиросос

Коліно

Додаткове приладдя

Використання коліно дає можливість змінити напрямки викиду тирси, забезпечуючи більше чистоти під час роботи.

Вставте коліно в отвір для відведення стружки. Щоб прибрати його, просто витягніть його.

► **Рис.23:** 1. Коліно

ЗАСТОСУВАННЯ

Під час роботи міцно тримайте інструмент однією рукою за ручку, а другою – за ручку перемикача.

Стругання

Спочатку опустіть передню основу інструмента на поверхню оброблюваної деталі, при цьому леза не повинні її торкатися. Потім увімкніть інструмент і зачекайте, поки леза наберуть повну швидкість. Плавню посуňte інструмент уперед. На початку стругання прикладайте тиск до передньої частини інструмента, а наприкінці – до задньої. Стругання можна спростити, якщо нахилити оброблювану деталь і зафіксувати її, щоб можна було стругати в напрямку трохи вниз. Тип обробки визначається швидкістю й глибиною зрізу. Інструмент ріже зі швидкістю, яка не призведе до заклинювання через стружку. Для чистової обробки слід зменшити глибину зрізання й переміщувати інструмент повільніше.

► **Рис.24:** 1. Початок 2. Кінець

Вибірка

► Рис.25

Для виконання ступінчастого різання, як показано на малюнку, слід скористатись обмежувачем краю. Установіть обмежувач краю на інструмент. Зафіксуйте його гайкою й гвинтом із накатаною головкою (А). Відпустіть гвинт із накатаною головкою (В) і відрегулюйте обмежувач краю таким чином, щоб воно торкалося боку оброблюваної деталі. Надійно затягніть гвинт із накатаною головкою (В).

► **Рис.26:** 1. Гвинт (А) 2. Гвинт (В) 3. Обмежувач краю

Накресліть лінію різання на деталі. Сумістіть кромку леза з лінією різання. Відрегулюйте глибину з'єднання у чверть за допомогою напрямної глибини.

Під час стругання пересувуйте інструмент так, щоб обмежувач краю був урівень із боковою поверхнею деталі. В іншому випадку стругання буде нерівним.

► **Рис.27:** 1. Кромка леза 2. Лінія різання 3. Направляюча глибини

УВАГА: Для вибірки кромка леза повинна дещо виступати назовні (0,2 мм - 0,4 мм).

► Рис.28

Довжину обмежувача краю можна збільшити, прикріпивши додатковий брус деревини. В обмежувачі краю для цього є спеціальні отвори.

► Рис.29

Фальцювання

► Рис.30

Для виконання фальцювального прорізу, як показано на малюнку, слід сумістити одну з трьох V-образних прорізей на передній основі із краєм деталі та обробити її.

► **Рис.31:** 1. V-образна прорізь (середній об'єм фальцювання) 2. V-образна прорізь (невеликий об'єм фальцювання) 3. V-образна прорізь (великий об'єм фальцювання)

Використання лінійки для зняття фасок (додаткове приладдя) забезпечує вищу стійкість під час зняття фаски. Для встановлення лінійки для зняття фасок видаліть два гвинти з обох боків передньої частини інструмента. Установіть лінійку для зняття фасок на передню основу інструмента й закріпіть її гвинтами, як показано на рисунку.

► **Рис.32:** 1. Фальцювальна лінійка 2. Гвинт

У разі виконання великих об'ємів фальцювання слід розташувати край фальцювальної лінійки таким чином, щоб він торкався деталі, після чого можна робити багаторазові проходи, як показано на малюнку.

► **Рис.33:** 1. Край фальцювальної лінійки

ФУНКЦІЯ БЕЗДРОТОВОЇ АКТИВАЦІЇ

Для чого призначена функція бездротової активації

Використання функції бездротової активації забезпечує чистоту та комфортну роботу. Після під'єднання до інструмента сумісного пилососа його можна буде автоматично запускати разом з інструментом.

► Рис.34

Щоб скористатися функцією бездротової активації, підготуйте наступні компоненти:

- бездротовий модуль (додаткове обладнання);
- пилосос, який підтримує функцію бездротової активації.

Налаштування функції бездротової активації наведено далі. Щоб отримати докладні інструкції, зверніться до відповідного розділу.

1. Установлення бездротового модуля
2. Реєстрація інструмента для пилососа
3. Увімкнення функції бездротової активації

Установлення бездротового модуля

Додаткове приладдя

▲ОБЕРЕЖНО: Під час установлення бездротового модуля розташуйте інструмент на рівній і стійкій поверхні.

УВАГА: Перед установленням бездротового модуля очистіть інструмент від пилу та бруду. Пил або бруд можуть стати причиною несправності, якщо вони потраплять у відсік бездротового пристрою.

УВАГА: Щоб уникнути несправностей, викликаних статичною електрикою, перш ніж торкатися бездротового модуля, доторкніться до деталі, яка допоможе зняти електростатичний заряд, наприклад до металевої частини інструменту.

УВАГА: Під час установлення бездротового модуля завжди стежте за тим, щоб уставляти його правильною стороною та щоб кришка відсіку була повністю закрита.

1. Відкрийте кришку на інструменті, як показано на малюнку.

► **Рис.35:** 1. Кришка

2. Вставте бездротовий модуль у відсік і закрийте кришку.

Під час установлення бездротового модуля сумістіть виступи із заглибленнями у відсіку.

► **Рис.36:** 1. Бездротовий модуль 2. Виступ
3. Кришка 4. Заглиблення

Під час вивільнення бездротового модуля відкривайте кришку повільно. Гачки на зворотному боці кришки зачеплять бездротовий модуль, якщо потягнути за кришку.

► **Рис.37:** 1. Бездротовий модуль 2. Гачок
3. Кришка

Після зняття бездротового модуля зберігайте його в упаковці з комплекту постачання або в контейнері, захищеному від дії статичної електрики.

УВАГА: Під час вивільнення бездротового модуля завжди використовуйте гачки на зворотному боці кришки. Якщо гачки не захопили бездротовий модуль, повністю закрийте кришку та знову повільно відкрийте її.

Реєстрація інструмента для пирососа

ПРИМІТКА: Для реєстрації інструмента потрібно мати пиросос Makita, який підтримує функцію бездротової активації.

ПРИМІТКА: Установіть бездротовий модуль в інструмент перед початком реєстрації.

ПРИМІТКА: Під час реєстрації інструмента не натискайте курок вмикача або кнопку живлення пирососа.

ПРИМІТКА: Див. також посібник з експлуатації пирососа.

Для ввімкнення пирососа одночасно з інструментом спочатку виконайте реєстрацію інструмента.

1. Уставте акумулятори в пиросос та інструмент.

2. Установіть перемикач режиму очікування на пирососі в положення «АУТО».

► **Рис.38:** 1. Перемикач режиму очікування

3. Натисніть кнопку бездротової активації на пирососі та втримуйте її протягом 3 секунд, поки індикатор бездротової активації не почне блимати зеленим кольором. Потім так само натисніть кнопку бездротової активації на інструменті.

► **Рис.39:** 1. Кнопка бездротової активації
2. Індикатор бездротової активації

Якщо пиросос та інструмент з'єднані успішно, індикатор бездротової активації світитиметься зеленим світлом протягом 2 секунд, а потім почнуть блимати синім кольором.

ПРИМІТКА: Індикатори бездротової активації припинять блимати зеленим кольором за 20 секунд. Натисніть кнопку бездротової активації на інструменті, поки блимає індикатор бездротової активації на пирососі. Якщо індикатор бездротової активації не блимає зеленим, короткочасно натисніть кнопку бездротової активації, а потім знову натисніть і втримуйте її.

ПРИМІТКА: Якщо потрібно зареєструвати два або більше інструментів для одного пирососа, виконайте реєстрацію інструментів послідовно, один за одним.

Увімкнення функції бездротової активації

ПРИМІТКА: Завершіть реєстрацію інструмента для пирососа до використання бездротової активації.

ПРИМІТКА: Див. також посібник з експлуатації пирососа.

Після реєстрації інструмента пиросос вмикатиметься автоматично, коли починає працювати інструмент.

1. Установіть бездротовий модуль в інструмент.

2. З'єднайте шланг пирососа з інструментом.

► **Рис.40**

3. Установіть перемикач режиму очікування на пирососі в положення «АУТО».

► **Рис.41:** 1. Перемикач режиму очікування

4. Натисніть і відпустіть кнопку бездротової активації на інструменті. Індикатор бездротової активації почне блимати синім кольором.

► **Рис.42:** 1. Кнопка бездротової активації

2. Індикатор бездротової активації

5. Натисніть на курок вмикача інструмента.

Перевірте, чи працює пиросос, коли натиснуто курок вмикача.

Щоб вимкнути бездротову активацію пирососа, натисніть кнопку бездротової активації на інструменті.

ПРИМІТКА: Індикатор бездротової активації на інструменті припинить блимати синім, якщо він не використовується протягом 2 годин. У цьому випадку встановіть перемикач режиму очікування на пирососі в положення «АУТО» та знову натисніть кнопку бездротової активації на інструменті.

ПРИМІТКА: Пиросос вмикається та зупиняється із затримкою. Існує затримка, коли пиросос визначає перемикач інструмента в робочий режим.










ПРИМІТКА: Дальність передачі бездротового модуля змінюється в залежності від місця розташування й навколишніх умов.

ПРИМІТКА: Якщо для одного пирососа зареєстровано два або більше інструментів, пиросос може почати працювати, навіть якщо не натиснуто курок вмикача, коли інший користувач застосує функцію бездротової активації.

Опис стану індикатора бездротової активації

► Рис.43: 1. Індикатор бездротової активації

Індикатор бездротової активації відображає стан функції бездротової активації. Значення стану індикатора див. у таблиці нижче.

Стан	Індикатор бездротової активації				Опис
	Колір	 Увімк.	 Блимає	Тривалість	
Режим очікування	Синій			2 години	Доступна бездротова активація пілососа. Індикатор автоматично вимкнеться, якщо протягом 2 годин не буде виконуватися ніяка операція.
				Коли інструмент працює.	Доступна бездротова активація пілососа, інструмент працює.
Реєстрація інструмента	Зелений			20 секунд	Готовність до реєстрації інструмента. Очікування реєстрації пілососом.
				2 секунди	Реєстрація інструмента завершена. Індикатор бездротової активації починає блимати синім кольором.
Скасування реєстрації інструмента	Червоний			20 секунд	Готовність до скасування реєстрації інструмента. Очікування скасування пілососом.
				2 секунди	Скасування реєстрації інструмента завершено. Індикатор бездротової активації починає блимати синім кольором.
Інше	Червоний			3 секунди	На бездротовий модуль подається живлення, функція бездротової активації вмикається.
		Вимк.	—	—	Бездротова активація пілососа вимкнена.

Скасування реєстрації інструмента для пілососа

Виконайте наступні дії, щоб скасувати реєстрацію інструмента для пілососа.

1. Уставте акумулятори в пілосос та інструмент.
2. Установіть перемикач режиму очікування на пілососі в положення «АУТО».

► Рис.44: 1. Перемикач режиму очікування

3. Натискайте кнопку бездротової активації на пілососі протягом 6 секунд. Індикатор бездротової активації почне блимати зеленим, а потім загориться червоним кольором. Після цього так само натисніть кнопку бездротової активації на інструменті.

► Рис.45: 1. Кнопка бездротової активації 2. Індикатор бездротової активації

Якщо скасування виконано успішно, індикатори бездротової активації світитимуться червоним світлом протягом 2 секунд, а потім почнуть блимати синім кольором.

ПРИМІТКА: Індикатори бездротової активації припинять блимати червоним кольором за 20 секунд. Натисніть кнопку бездротової активації на інструменті, поки блимає індикатор бездротової активації на пілососі. Якщо індикатор бездротової активації не блимає червоним, короткочасно натисніть кнопку бездротової активації, а потім знову натисніть і втримуйте її.

Усунення несправностей функції бездротової активації

Перш ніж звертатися з приводу ремонту інструмента, проведіть його перевірку самостійно. У разі виявлення несправності, яку не описано в цьому посібнику, не намагайтеся розібрати інструмент. Натомість зверніться до авторизованих сервісних центрів Makita та використовуйте для ремонту тільки запасні частини виробництва компанії Makita.

Стан відхилення від норми	Можлива причина (несправність)	Спосіб виправлення
Індикатор бездротової активації не світиться або не блимає.	Бездротовий модуль не встановлено в інструмент. Бездротовий модуль встановлено в інструмент неправильно.	Установіть бездротовий модуль.
	Контакти бездротового модуля або роз'єм забруднені.	Акуратно витріть пил і бруд на контактах бездротового модуля та очистіть роз'єм.
	Кнопку бездротової активації на інструменті не натиснуто.	Натисніть і відпустіть кнопку бездротової активації на інструменті.
	Перемикач режиму очікування на пилососі не встановлено в положення «АУТО».	Установіть перемикач режиму очікування на пилососі в положення «АУТО».
	Відсутнє живлення	Підключіть інструмент і пилосос до джерела живлення.
Неможливо успішно закінчити реєстрацію інструмента або скасувати реєстрацію інструмента.	Бездротовий модуль не встановлено в інструмент. Бездротовий модуль встановлено в інструмент неправильно.	Установіть бездротовий модуль.
	Контакти бездротового модуля або роз'єм забруднені.	Акуратно витріть пил і бруд на контактах бездротового модуля та очистіть роз'єм.
	Перемикач режиму очікування на пилососі не встановлено в положення «АУТО».	Установіть перемикач режиму очікування на пилососі в положення «АУТО».
	Відсутнє живлення	Підключіть інструмент і пилосос до джерела живлення.
	Неправильна операція	Натисніть і відпустіть кнопку бездротової активації, а потім знову виконайте процедуру реєстрації або скасування реєстрації.
	Інструмент і пилосос знаходяться далеко один від одного (за межами радіуса дії передавача).	Розташуйте інструмент і пилосос ближче один до одного. Максимальна відстань передачі складає близько 10 м, проте вона залежить від конкретних умов експлуатації.
	Перед закінченням реєстрації або скасування реєстрації інструмента: - натиснуто курок вмикача на інструменті або - натиснуто кнопку живлення на пилососі.	Натисніть і відпустіть кнопку бездротової активації, а потім знову виконайте процедуру реєстрації або скасування реєстрації.
	Процедура реєстрації для інструмента або пилососа не завершена.	Виконайте дії з реєстрації, які стосуються інструмента й пилососа, в один часовий проміжок.
	Радіоперешкоди від інших приладів, які генерують радіохвилі високої потужності.	Тримайте інструмент і пилосос подалі від приладів, як-от пристроїв Wi-Fi і мікрохвильові печі.

Стан відхилення від норми	Можлива причина (несправність)	Спосіб виправлення
Пилосос не вмикається під час роботи інструмента.	Бездротовий модуль не встановлено в інструмент. Бездротовий модуль встановлено в інструмент неправильно.	Установіть бездротовий модуль.
	Контакти бездротового модуля або роз'єм забруднені.	Акуратно витріть пил і бруд на контактах бездротового модуля та очистіть роз'єм.
	Кнопку бездротової активації на інструменті не натиснуто.	Натисніть і відпустіть кнопку бездротової активації та переконайтеся, що індикатор бездротової активації блимає синім кольором.
	Перемикач режиму очікування на пилососі не встановлено в положення «АВТО».	Установіть перемикач режиму очікування на пилососі в положення «АВТО».
	У пилососі зареєстровано понад 10 інструментів.	Виконайте реєстрацію інструмента ще раз. Якщо в пилососі зареєстровано понад 10 інструментів, дані про інструмент, який було зареєстровано найпершим, будуть автоматично вилучені.
	Пилосос випучив дані про реєстрацію всіх інструментів.	Виконайте реєстрацію інструмента ще раз.
	Відсутнє живлення	Підключіть інструмент і пилосос до джерела живлення.
	Інструмент і пилосос знаходяться далеко один від одного (за межами радіуса дії передавача).	Розташуйте інструмент і пилосос ближче один до одного. Максимальна відстань передачі складає близько 10 м, проте вона залежить від конкретних умов експлуатації.
Радіоперешкоди від інших приладів, які генерують радіохвилі високої потужності.	Тримайте інструмент і пилосос подалі від приладів, як-от пристроїв Wi-Fi і мікрохвильові печі.	
Пилосос працює, коли не натиснуто курок вмикача.	Інші користувачі застосовують функцію бездротової активації пилососа з їхніми інструментами.	Вимкніть за допомогою кнопки бездротової активації інших інструментів або скасуйте їх реєстрацію.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

⚠ОБЕРЕЖНО: Перед здійсненням перевірки або обслуговування завжди перевіряйте, щоб інструмент був вимкнений, а касета з акумулятором була знята.

УВАГА: Ніколи не використовуйте газолін, бензин, розріджувач, спирт та подібні речовини. Їх використання може призвести до зміни кольору, деформації або появи тріщин.

Для забезпечення БЕЗПЕКИ та НАДІЙНОСТІ продукції, її ремонт, а також роботи з обслуговування або регулювання повинні виконуватись уповноваженими або заводськими сервісними центрами Makita із використанням запчастин виробництва компанії Makita.

Очищення отвору відведення тирси

Регулярно очищуйте отвір для відведення тирси. Для очищення засміченого отвору для відведення тирси використовуйте стиснене повітря.

Заточування лез

Тільки для стандартних лез рубанка

Слід завжди тримати леза гострими для забезпечення найліпших показників роботи. Для зняття карбів та рівної заточки кромки слід використовувати держак для заточування.

► **Рис.46:** 1. Держак для заточування

Спочатку слід послабити смушкові гайки на держаку та вставити леза (А) та (В) таким чином, щоб вони торкалися сторін (С) та (D). Потім затягніть смушкові гайки.

► **Рис.47:** 1. Смушкова гайка 2. Лезо (А) 3. Лезо (В) 4. Сторона (D) 5. Сторона (С)

Перед заточуванням слід замочити точильний камінь у воді на 2-3 хвилини. Для одночасного заточування під однаковим кутом слід тримати держак таким чином, щоб обидва леза торкалися точильного каменя.

► **Рис.48**

ДОДАТКОВЕ ПРИЛАДДЯ

⚠ ОБЕРЕЖНО: Це додаткове та допоміжне обладнання рекомендовано використовувати з інструментом Makita, зазначеним у цій інструкції з експлуатації. Використання будь-якого іншого додаткового та допоміжного обладнання може становити небезпеку травмування. Використовуйте додаткове та допоміжне обладнання лише за призначенням.

За детальнішими відомостями щодо додаткового приладдя звертайтеся до місцевого сервісного центру Makita.

- Лезо рубанка зі швидкорізальної сталі
- Лезо рубанка з карбіду вольфраму (для подовження терміну служби леза)
- Міні-лезо рубанка
- Тримач для заточування в зборі
- Шаблон леза
- Комплект набірної пластини
- Обмежувач краю (напрямна лінійка)
- Точильний камінь
- Мішок для пилу в зборі
- Коліно
- Лінійка для зняття фасок у зборі
- Бездротовий модуль
- Оригінальний акумулятор та зарядний пристрій Makita

ПРИМІТКА: Деякі елементи списку можуть входити до комплекту інструмента як стандартне приладдя. Вони можуть відрізнятися залежно від країни.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель:	DKP181
Номинальное напряжение	18 В пост. тока
Ширина строгания	82 мм
Глубина строгания	3 мм
Глубина фальцевания	25 мм
Число оборотов без нагрузки	12 000 мин ⁻¹
Общая длина	366 мм
Масса нетто	3,3 – 3,6 кг

- Благодаря нашей постоянно действующей программе исследований и разработок указанные здесь технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.
- Технические характеристики и аккумуляторный блок могут отличаться в зависимости от страны.
- Масса может отличаться в зависимости от дополнительного оборудования. Обратите внимание, что блок аккумулятора также считается дополнительным оборудованием. В таблице представлены комбинации с наибольшим и наименьшим весом в соответствии с процедурой ЕРТА 01/2014.

Подходящий блок аккумулятора и зарядное устройство

Блок аккумулятора	BL1815N / BL1820 / BL1820B / BL1830 / BL1830B / BL1840 / BL1840B / BL1850 / BL1850B / BL1860B
Зарядное устройство	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH

- В зависимости от региона проживания некоторые блоки аккумуляторов и зарядные устройства, перечисленные выше, могут быть недоступны.

⚠ОСТОРОЖНО: Используйте только перечисленные выше блоки аккумуляторов и зарядные устройства. Использование других блоков аккумуляторов и зарядных устройств может привести к травме и/или пожару.

Назначение

Данный инструмент предназначен для строгания древесины.

Шум

Типичный уровень взвешенного звукового давления (А), измеренный в соответствии с EN62841-2-14:
 Уровень звукового давления (L_{pA}): 84 дБ (А)
 Уровень звуковой мощности (L_{WA}): 95 дБ (А)
 Погрешность (К): 3 дБ (А)

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное значение распространения шума измерено в соответствии со стандартной методикой испытаний и может быть использовано для сравнения инструментов.

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное значение распространения шума можно также использовать для предварительных оценок воздействия.

⚠ОСТОРОЖНО: Используйте средства защиты слуха.

⚠ОСТОРОЖНО: Распространение шума во время фактического использования электроинструмента может отличаться от заявленного значения в зависимости от способа применения инструмента и в особенности от типа обрабатываемой детали.

⚠ОСТОРОЖНО: Обязательно определите меры безопасности для защиты оператора, основанные на оценке воздействия в реальных условиях использования (с учетом всех этапов рабочего цикла, таких как выключение инструмента, работа без нагрузки и включение).

Вибрация

Суммарное значение вибрации (сумма векторов по трем осям), определенное в соответствии с EN62841-2-14:
 Рабочий режим: плоское шлифование
 Распространение вибрации (a_{hV}): 5,0 м/с²
 Погрешность (К): 2,5 м/с²

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное общее значение распространения вибрации измерено в соответствии со стандартной методикой испытаний и может быть использовано для сравнения инструментов.

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное общее значение распространения вибрации можно также использовать для предварительных оценок воздействия.

⚠ОСТОРОЖНО: Распространение вибрации во время фактического использования электроинструмента может отличаться от заявленного значения в зависимости от способа применения инструмента и в особенности от типа обрабатываемой детали.

⚠ОСТОРОЖНО: Обязательно определите меры безопасности для защиты оператора, основанные на оценке воздействия в реальных условиях использования (с учетом всех этапов рабочего цикла, таких как выключение инструмента, работа без нагрузки и включение).

Декларация о соответствии ЕС

Только для европейских стран

Декларация о соответствии ЕС включена в руководство по эксплуатации (Приложение А).

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Общие рекомендации по технике безопасности для электроинструментов

⚠ОСТОРОЖНО: Ознакомьтесь со всеми представленными инструкциями по технике безопасности, указаниями, иллюстрациями и техническими характеристиками, прилагаемыми к данному электроинструменту. Несоблюдение каких-либо инструкций, указанных ниже, может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезной травме.

Сохраните брошюру с инструкциями и рекомендациями для дальнейшего использования.

Термин "электроинструмент" в предупреждениях относится ко всему инструменту, работающему от сети (с проводом) или на аккумуляторах (без провода).

Меры безопасности при использовании аккумуляторного рубанка

1. Перед тем как положить инструмент, убедитесь, что нож остановился. Выступающий вращающийся нож может зацепить поверхность, что может привести к потере контроля над инструментом и серьезной травме.
2. Для фиксации разрезаемой детали на устойчивой поверхности используйте зажимы или другие соответствующие приспособления. Не держите обрабатываемую деталь в руках и не прижимайте ее к телу, так как это не обеспечит устойчивого положения детали и может привести к потере контроля над инструментом.

3. Ветошь, тряпки, шнуры и веревки никогда не должны располагаться около места выполнения работ.
4. Избегайте попадания режущего инструмента на гвозди. Перед выполнением работ осмотрите деталь и удалите из нее все гвозди.
5. Используйте только острые лезвия. Обращайтесь с лезвиями очень аккуратно.
6. Перед началом работ убедитесь, что установочные болты лезвий надежно затянуты.
7. Крепко держите инструмент обеими руками.
8. Руки должны находиться на расстоянии от вращающихся деталей.
9. Перед использованием инструмента для обработки детали дайте ему немного поработать вхолостую. Убедитесь в отсутствии вибрации или биения, которые могут свидетельствовать о неправильной установке или дисбалансе лезвия.
10. Перед включением убедитесь в том, что полотно не касается обрабатываемой детали.
11. Перед началом реза дождитесь, пока лезвие наберет полную скорость.
12. Перед выполнением регулировки глубины среза обязательно выключите инструмент и дождитесь полной остановки лезвий.
13. Ни в коем случае не допускайте попадания пальцев в желоб отвода стружки. Желоб может забиться при работе с влажной древесиной. Очистите желоб палочкой.
14. Не оставляйте работающий инструмент без присмотра. Включайте инструмент только тогда, когда он находится в руках.
15. При замене лезвий или каких-либо деталей барабана следует одновременно заменять детали с двух сторон барабана на детали из одного комплекта. В противном случае возникший дисбаланс приведет к возникновению вибрации и сокращению срока службы инструмента.
16. Используйте только лезвия компании Makita, указанные в данном руководстве.
17. Обязательно используйте соответствующую пылезащитную маску/респиратор для защиты дыхательных путей от пыли разрезаемых материалов.
18. Работайте с инструментом, находясь в устойчивом положении. Работа в неустойчивом положении может привести к травме.

СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

⚠ОСТОРОЖНО: НЕ ДОПУСКАЙТЕ, чтобы удобство или опыт эксплуатации данного устройства (полученный от многократного использования) доминировали над строгим соблюдением правил техники безопасности при обращении с этим устройством.

НЕПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ инструмента или несоблюдение правил техники безопасности, указанных в данном руководстве, может привести к тяжелой травме.

Важные правила техники безопасности для работы с аккумуляторным блоком

1. Перед использованием аккумуляторного блока прочитайте все инструкции и предупреждающие надписи на (1) зарядном устройстве, (2) аккумуляторном блоке и (3) инструменте, работающем от аккумуляторного блока.
 2. Не разбирайте аккумуляторный блок.
 3. Если время работы аккумуляторного блока значительно сократилось, немедленно прекратите работу. В противном случае, может возникнуть перегрев блока, что приведет к ожогам и даже к взрыву.
 4. В случае попадания электролита в глаза промойте их обильным количеством чистой воды и немедленно обратитесь к врачу. Это может привести к потере зрения.
 5. Не замыкайте контакты аккумуляторного блока между собой:
 - (1) Не прикасайтесь к контактам какими-либо токопроводящими предметами.
 - (2) Не храните аккумуляторный блок в контейнере вместе с другими металлическими предметами, такими как гвозди, монеты и т. п.
 - (3) Не допускайте попадания на аккумуляторный блок воды или дождя.
- Замыкание контактов аккумуляторного блока между собой может привести к возникновению большого тока, перегреву, возможным ожогам и даже поломке блока.
6. Не храните инструмент и аккумуляторный блок в местах, где температура может достигать или превышать 50 °C (122 °F).
 7. Не бросайте аккумуляторный блок в огонь, даже если он сильно поврежден или полностью вышел из строя. Аккумуляторный блок может взорваться под действием огня.
 8. Не роняйте и не ударяйте аккумуляторный блок.
 9. Не используйте поврежденный аккумуляторный блок.
 10. Входящие в комплект литий-ионные аккумуляторы должны эксплуатироваться в соответствии с требованиями законодательства об опасных товарах.

При коммерческой транспортировке, например, третьей стороной или экспедитором, необходимо нанести на упаковку специальные предупреждения и маркировку.

В процессе подготовки устройства к отправке обязательно проконсультируйтесь со специалистом по опасным материалам. Также соблюдайте местные требования и нормы. Они могут быть строже. Закройте или закрепите разомкнутые контакты и упакуйте аккумулятор так, чтобы он не перемещался по упаковке.
 11. Для утилизации блока аккумулятора извлеките его из инструмента и утилизируйте безопасным способом. Выполняйте требования местного законодательства по утилизации аккумуляторного блока.

12. Используйте аккумуляторы только с продукцией, указанной Makita. Установка аккумуляторов на продукцию, не соответствующую требованиям, может привести к пожару, перегреву, взрыву или утечке электролита.
13. Если инструментом не будут пользоваться в течение длительного периода времени, извлеките аккумулятор из инструмента.

СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

▲ВНИМАНИЕ: Используйте только фирменные аккумуляторные батареи Makita. Использование аккумуляторных батарей, не произведенных Makita, или батарей, которые были подвергнуты модификациям, может привести к взрыву аккумулятора, пожару, травмам и повреждению имущества. Это также автоматически аннулирует гарантию Makita на инструмент и зарядное устройство Makita.

Советы по обеспечению максимального срока службы аккумулятора

1. Заряжайте блок аккумуляторов перед его полной разрядкой. Обязательно прекратите работу с инструментом и зарядите блок аккумуляторов, если вы заметили снижение мощности инструмента.
2. Никогда не подзаряжайте полностью заряженный блок аккумуляторов. Перезарядка сокращает срок службы аккумулятора.
3. Заряжайте блок аккумуляторов при комнатной температуре в 10 - 40 °C (50 - 104 °F). Перед зарядкой горячего блока аккумулятора дайте ему остыть.
4. Зарядите ионно-литиевый аккумуляторный блок, если вы не будете пользоваться инструментом длительное время (более шести месяцев).

Важные правила техники безопасности для работы с беспроводным блоком

1. Не разбирайте и не меняйте конструкцию беспроводного блока.
2. Храните беспроводной блок в недоступном для детей месте. При случайном проглатывании немедленно обратитесь к врачу.
3. Используйте беспроводной блок только с инструментами Makita.
4. Не подвергайте беспроводной блок воздействию дождя или влаги.
5. Не используйте беспроводной блок в тех местах, где температура превышает 50 °C.
6. Не используйте беспроводной блок в тех местах, где поблизости могут находиться медицинские инструменты, например, кардиостимуляторы.
7. Не используйте беспроводной блок в тех местах, где могут находиться автоматизированные устройства. При использовании автоматизированных устройств могут возникнуть сбои или ошибки.

8. Не используйте беспроводной блок в местах, где он может подвергаться воздействию высокой температуры, статического электричества или электрических помех.
9. Беспроводной блок может создавать электромагнитные поля (EMF), которые не представляют опасности для пользователя.
10. Беспроводной блок является точным инструментом. Не роняйте и не ударяйте беспроводной блок.
11. Не прикасайтесь к клемме беспроводного блока голыми руками или металлическими предметами.
12. Во время установки беспроводного блока обязательно вытащите аккумулятор из устройства.
13. Не открывайте крышку гнезда в таких местах, где в него может попасть пыль и вода. Входное отверстие гнезда всегда должно быть чистым.
14. Обязательно вставляйте беспроводной блок в правильном направлении.
15. Не нажимайте слишком сильно кнопку активации на беспроводном блоке и/или не нажимайте кнопку, используя объекты с острым краем.
16. Во время работы обязательно закрывайте крышку гнезда.
17. Не вытаскивайте беспроводной блок из гнезда, если на инструмент подано питание. Это может привести к неисправной работе беспроводного блока.
18. Не снимайте наклейку с беспроводного блока.
19. Не приклеивайте к беспроводному блоку никаких наклеек.
20. Не оставляйте беспроводной блок в таких местах, где может скапливаться статическое электричество или присутствовать электрические помехи.
21. Не оставляйте беспроводной блок в местах с высокой температурой, например на сиденье автомобиля в жару.
22. Не оставляйте беспроводной блок в местах, где присутствует пыль или порошок, или может образоваться коррозионный газ.
23. Внезапное изменение температуры может привести к образованию конденсата на беспроводном блоке. Не используйте беспроводной блок до тех пор, пока конденсат полностью не высохнет.
24. При чистке беспроводного блока аккуратно протрите его сухой мягкой тканью. Не используйте бензин, разбавитель, проводящую смазку или аналогичные материалы.
25. При хранении беспроводного блока поместите его в поставляемый футляр или в кейс без статического электричества.
26. Не вставляйте в гнездо на инструменте никаких других устройств, кроме беспроводного блока Makita.
27. Не используйте инструмент с поврежденной крышкой гнезда. В гнездо может попасть вода, пыль и грязь, это может привести к неисправности.
28. Не тяните и/или не скручивайте крышку гнезда сильнее, чем это необходимо. Если крышка отсоединилась от инструмента, установите ее на место.
29. Замените крышку гнезда, если она утеряна или повреждена.

СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

ОПИСАНИЕ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ

ВНИМАНИЕ: Перед регулировкой или проверкой функций инструмента обязательно убедитесь, что он выключен и его аккумуляторный блок снят.

Установка или снятие блока аккумуляторов

ВНИМАНИЕ: Обязательно выключайте инструмент перед установкой и извлечением аккумуляторного блока.

ВНИМАНИЕ: При установке и извлечении аккумуляторного блока крепко удерживайте инструмент и аккумуляторный блок. Если не соблюдать это требование, они могут выскользнуть из рук, что приведет к повреждению инструмента, аккумуляторного блока и травмированию оператора.

► **Рис.1:** 1. Красный индикатор 2. Кнопка 3. Блок аккумулятора

Для снятия аккумуляторного блока нажмите кнопку на лицевой стороне и извлеките блок.

Для установки аккумуляторного блока совместите выступ аккумуляторного блока с пазом в корпусе и задвиньте его на место. Устанавливайте блок до упора так, чтобы он зафиксировался на месте с небольшим щелчком. Если вы можете видеть красный индикатор на верхней части клавиши, адаптер аккумулятора не полностью установлен на месте.

ВНИМАНИЕ: Обязательно устанавливайте аккумуляторный блок до конца, чтобы красный индикатор не был виден. В противном случае аккумуляторный блок может выпасть из инструмента и нанести травму вам или другим людям.

ВНИМАНИЕ: Не прилагайте чрезмерных усилий при установке аккумуляторного блока. Если блок не двигается свободно, значит он вставлен неправильно.

Система защиты инструмента/аккумулятора

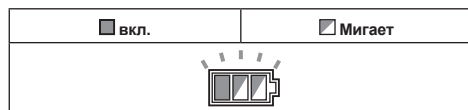
На инструменте предусмотрена система защиты инструмента/аккумулятора. Она автоматически отключает питание двигателя для продления срока службы инструмента и аккумулятора. Инструмент автоматически остановится во время работы при возникновении указанных ниже ситуаций. В некоторых ситуациях загораются индикаторы.

Защита от перегрузки

Если из-за способа эксплуатации инструмент потребляет очень большое количество тока, произойдет автоматический останов. В этом случае выключите инструмент и прекратите работу, повлекшую перегрузку инструмента. Затем включите инструмент для перезапуска.

Защита от перегрева

При перегреве инструмент автоматически останавливается, а индикатор аккумулятора мигает около 60 секунд. В таком случае дайте инструменту остыть перед повторным включением.



Защита от переразрядки

При истощении заряда аккумулятора инструмент автоматически останавливается. Если устройство не работает даже после нажатия переключателей, снимите аккумуляторы с инструмента и зарядите их.

Индикация оставшегося заряда аккумулятора

При нажатии триггерного переключателя индикатор аккумулятора отображает оставшуюся емкость аккумулятора.

► **Рис.2:** 1. Индикатор аккумулятора

Оставшаяся емкость аккумулятора приведена в следующей таблице.

Состояние индикатора аккумуляторной батареи	Уровень заряда аккумулятора
 Вкл. Выкл. Мигает	от 50% до 100%
	от 20% до 50%
	от 0% до 20%
	Зарядите аккумулятор

Индикация оставшегося заряда аккумулятора

Только для блоков аккумулятора с индикатором

► **Рис.3:** 1. Индикаторы 2. Кнопка проверки

Нажмите кнопку проверки на аккумуляторном блоке для проверки заряда. Индикаторы загорятся на несколько секунд.

Индикаторы			Уровень заряда
Горит	Выкл.	Мигает	
■	□	▧	от 75 до 100%
■	■	□	от 50 до 75%
■	□	□	от 25 до 50%
■	□	□	от 0 до 25%
▧	□	□	Зарядите аккумуляторную батарею.
■	■	□	Возможно, аккумуляторная батарея неисправна.
□	□	■	

ПРИМЕЧАНИЕ: В зависимости от условий эксплуатации и температуры окружающего воздуха индикация может незначительно отличаться от фактического значения.

Регулировка глубины резки

ВНИМАНИЕ: Перед выполнением регулировки глубины среза убедитесь в полной остановке лезвий.

Глубину резания можно отрегулировать простым поворотом рукоятки на передней стороне инструмента: стрелка указывает необходимую глубину среза.

► **Рис.4:** 1. Указатель 2. Круглая ручка

Действие выключателя

ОСТОРОЖНО: Перед установкой аккумуляторного блока в инструмент обязательно убедитесь, что его триггерный переключатель нормально работает и возвращается в положение "OFF" (ВЫКЛ) при отпускании.

ОСТОРОЖНО: ЗАПРЕЩАЕТСЯ нарушать работу кнопки разблокировки, заклеивая ее скотчем или другими способами. Выключатель с неработающей кнопкой разблокировки может стать причиной случайного включения и причинения тяжелой травмы.

ОСТОРОЖНО: ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать инструмент, когда он работает при простом нажатии на триггерный переключатель без нажатия на кнопку разблокировки. Требующий ремонта инструмент может случайно включиться и причинить тяжелую травму. Верните инструмент в сервисный центр Makita для надлежащего ремонта ДО продолжения его эксплуатации.

Для предотвращения непреднамеренного включения триггерного переключателя имеется кнопка разблокировки. Для запуска инструмента, отпустите кнопку блокировки, затем потяните триггерный переключатель. Отпустите триггерный переключатель для остановки.

► **Рис.5:** 1. Триггерный переключатель 2. Кнопка разблокировки

ПРИМЕЧАНИЕ: Не нажимайте сильно на триггерный переключатель без нажатия на кнопку разблокировки. Это может привести к поломке переключателя.

Функция автоматического изменения скорости

В данном инструменте предусмотрен "режим высокой скорости" и "режим высокого крутящего момента".

Инструмент автоматически меняет режим работы в зависимости от нагрузки. При малой рабочей нагрузке инструмент будет работать в высокоскоростном режиме для более быстрого резания. При высокой рабочей нагрузке инструмент будет работать в режиме высокого крутящего момента для более мощного резания.

► **Рис.6:** 1. Индикатор режима

Индикатор режима загорается зеленым, когда инструмент находится в режиме высокого крутящего момента.

Если инструмент работает с чрезмерной нагрузкой, индикатор режима загорится зеленым. После снижения нагрузки индикатор режима перестанет мигать и будет гореть непрерывно или выключится.

Состояние индикатора режима			Режим работы
● Вкл	○ Выкл	● Мигает	
			Режим высокой скорости
			Режим высокого крутящего момента
			Предупреждение о перегрузке

Опора

После выполнения среза поднимите заднюю часть инструмента, при этом опора окажется ниже заднего основания. Это предотвратит повреждение лезвий рубанка.

► **Рис.7:** 1. Лезвие строгального станка 2. Заднее основание 3. Опора

МОНТАЖ

▲ВНИМАНИЕ: Перед проведением каких-либо работ с инструментом обязательно убедитесь, что инструмент отключен, а блок аккумулятора снят.

Хранение накидного ключа

Когда накидной ключ не используется, храните его, как показано на рисунке, чтобы не потерять.

► **Рис.8:** 1. Накидной ключ

Установка или снятие лезвий строгального станка

▲ВНИМАНИЕ: Во время крепления лезвий к инструменту тщательно затяните установочные болты лезвий. Всегда проверяйте, крепко ли они затянуты. Незатянутый установочный болт может представлять опасность.

▲ВНИМАНИЕ: Обращайтесь с лезвиями очень аккуратно. Используйте перчатки или тряпки для защиты пальцев и рук при снятии и установке лезвий.

▲ВНИМАНИЕ: Для снятия или установки лезвий пользуйтесь только специальным ключом Makita. Несоблюдение этого требования может привести к перетяжке или недостаточной затяжке установочных болтов. Это может стать причиной травмы.

ПРИМЕЧАНИЕ: Перед установкой лезвий рубанка удалите все опилки или инородные частицы, прилипшие к барабану или лезвиям рубанка. Используйте лезвия рубанка одинакового размера и массы, в противном случае возникнут колебания / вибрации барабана, которые приведут к ухудшению качества строгания и станут причиной поломки инструмента.

Для инструмента со стандартными лезвиями

1. Чтобы снять стандартные лезвия рубанка с инструмента, открутите установочные болты накидным ключом.
Пластина барабана и стандартное лезвие рубанка с регулировочной пластиной отсоединятся.
► **Рис.9:** 1. Накидной ключ 2. Установочный болт 3. Пластина барабана 4. Стандартное лезвие (с регулировочной пластиной)
2. Открутите и снимите регулировочную пластину.
► **Рис.10:** 1. Винт 2. Регулировочная пластина 3. Стандартное лезвие рубанка
3. Для установки стандартного лезвия рубанка поместите его на шкалу лезвия таким образом, чтобы кромка лезвия расположилась идеально заподлицо с внутренней кромкой шкалы лезвия.

4. Поместите регулировочную пластину на стандартное лезвие рубанка, после чего нажмите тыльную сторону регулировочной пластины, чтобы она стала заподлицо с задним основанием шкалы лезвия.
5. Затяните два винта на регулировочной пластине, удерживая нажатой регулировочную пластину.
 - **Рис.11:** 1. Шкала лезвия 2. Внутренняя кромка шкалы лезвия 3. Стандартное лезвие рубанка 4. Кромка лезвия (стандартного лезвия рубанка) 5. Регулировочная пластина 6. Винт 7. Тыльная сторона
6. Удалите все опилки или инородные частицы, прилипшие к барабану и стандартному лезвию рубанка.
7. Задвиньте тыльную сторону регулировочной пластины в паз барабана и наденьте на нее пластину барабана.
 - **Рис.12:** 1. Паз барабана 2. Тыльная сторона 3. Пластина барабана 4. Установочный болт
8. Равномерно и попеременно затяните все установочные болты накидным ключом.
9. Повторите указанные выше процедуры для другого стандартного лезвия рубанка.
3. Удалите все опилки или инородные частицы, прилипшие к установочной пластине, регулировочной пластине и мини-лезвию рубанка.
4. Установите мини-лезвие рубанка на шкалу лезвия таким образом, чтобы кромка лезвия расположилась идеально заподлицо относительно внутренней кромки шкалы лезвия.
5. Расположите установочную пластину с регулировочной пластиной таким образом, чтобы выступы расположения установочной пластины совпали с остальной частью мини-лезвия рубанка.
6. Нажмите тыльную сторону регулировочной пластины, чтобы она стала заподлицо с задним основанием шкалы лезвия.
7. Затяните два винта на регулировочной пластине, удерживая нажатой регулировочную пластину.
 - **Рис.16:** 1. Шкала лезвия 2. Внутренняя кромка шкалы лезвия 3. Мини-лезвие строгального станка 4. Кромка лезвия (мини-лезвия рубанка) 5. Установочная пластина 6. Регулировочная пластина 7. Винт 8. Тыльная сторона
8. Задвиньте тыльную сторону регулировочной пластины в паз барабана.
 - **Рис.17:** 1. Паз барабана 2. Тыльная сторона 3. Пластина барабана 4. Установочный болт

Для инструмента с мини-лезвиями строгального станка

1. Чтобы снять мини-лезвия рубанка с инструмента, ослабьте установочные болты на один оборот накидным ключом.
 - **Рис.13:** 1. Накидной ключ 2. Установочный болт
 2. Сдвиньте и снимите мини-лезвие рубанка со стороны ремня инструмента.

Использование рукоятки накидного ключа упрощает эту процедуру и делает ее более безопасной.

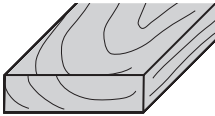
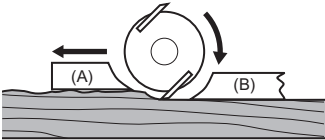
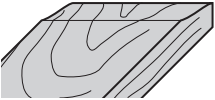
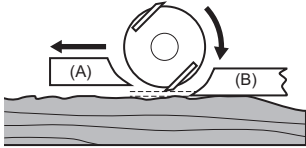
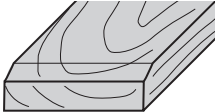
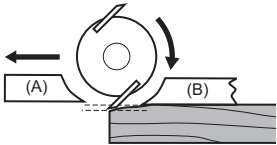
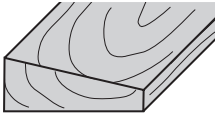
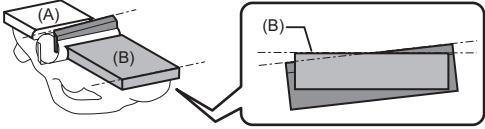
 - **Рис.14:** 1. Рукоятка накидного ключа 2. Мини-лезвие рубанка
 3. Перед установкой мини-лезвий рубанка удалите все опилки или инородные частицы, прилипшие к барабану и мини-лезвию рубанка.
 4. Сдвиньте мини-лезвие рубанка с противоположной стороны ремня инструмента.
 5. Равномерно и попеременно затяните все установочные болты накидным ключом.
 6. Повторите указанные выше процедуры для другого мини-лезвия рубанка.
- Для калибровки соотношения между установочной пластиной и регулировочной пластиной выполните указанную далее процедуру.
1. Ослабьте установочные болты на один оборот накидным ключом, сначала снимите с инструмента мини-лезвия рубанка, после чего удалите установочные болты.

Пластина барабана и установочная пластина с регулировочной пластиной отсоединятся.
 2. Ослабьте винты на один оборот на регулировочной пластине.
 - **Рис.15:** 1. Винт 2. Регулировочная пластина 3. Установочная пластина

Для правильной установки лезвия строгального станка

Поверхность строгания будет неровной и неравномерной, если не установить лезвие правильно и надежно. Лезвие необходимо устанавливать так, чтобы режущая кромка была абсолютно ровной, т. е. параллельной поверхности заднего основания.

Ниже приводятся несколько примеров правильной и неправильной установки.

Поверхность строгания	Установка лезвия	Причина
<p>Правильная установка</p> 		Кромка лезвия движется строго параллельно поверхности задней части основания, хотя на этой боковой проекции этого не видно
<p>Зарезание поверхности в момент запуска</p> 		Обе кромки лезвия недостаточно выступают относительно поверхности задней части основания.
<p>Зарезание поверхности в момент окончания работы</p> 		Одна или обе кромки лезвия сильно выступают относительно поверхности задней части основания.
<p>Уклон на поверхности</p> 		Одна или обе кромки лезвия движутся не параллельно поверхности задней части основания.

(A): переднее основание (подвижный башмак)
(B): заднее основание (неподвижный башмак)

Изменение направления выхода стружки

Отвод стружки можно осуществлять в правую или в левую сторону. Для изменения направления отвода стружки извлеките стопор, слегка повернув его, и вставьте в одно из отверстий на противоположной стороне окна выброса стружки, чтобы углубление совпало с выступом.

► Рис.18: 1. Стопор

► Рис.19: 1. Углубленная часть 2. Выступ

Пылесборный мешок

Дополнительные принадлежности

Прикрепите пылевой мешок к выпускному отверстию для стружки. Выпускное отверстие для стружки сужено. При прикреплении пылевого мешка плотно наденьте его до упора на выпускное отверстие для стружки для предотвращения отсоединения во время работы.

► Рис.20: 1. Мешок для пыли 2. Отверстие для отвода стружки

Когда пылесборный мешок заполнится примерно наполовину, снимите его с инструмента и вытяните крепёж. Опорожните пылесборный мешок, чтобы удалить прилипшие к внутренней поверхности частицы, которые могут затруднить дальнейший сбор пыли.

► Рис.21: 1. Зажим

ПРИМЕЧАНИЕ: Если вы подсоедините пылесос Makita к данному инструменту, это позволит добиться более эффективной и чистой работы.

Подключение пылесоса

Для снижения засорения рабочей зоны при строгании подсоедините к инструменту пылесос Makita. Подсоедините шланг пылесоса к отверстию для отвода стружки, как показано на рисунках.

► Рис.22: 1. Пылесос

Колено

Дополнительные принадлежности

Использование угольника позволяет изменить направление выхода стружки для обеспечения "чистой" работы.

Вставьте колено в отверстие для отвода стружки. Для извлечения просто вытащите его.

► **Рис.23:** 1. Колено

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Во время работы крепко удерживайте инструмент одной рукой за ручку, а другой – за ручку выключателем.

Операция строгания

Сначала опустите переднее основание инструмента на поверхность обрабатываемой детали, при этом лезвия не должны касаться ее. Включите инструмент и подождите, пока лезвия наберут полную скорость. Плавно подайте инструмент вперед. Надавливайте на переднюю часть инструмента при начале строгания и на заднюю часть при окончании строгания. Строгать будет легче, если наклонить обрабатываемую деталь и зафиксировать ее, чтобы можно было строгать по направлению немного вниз. Тип обработки определяется скоростью и глубиной среза. Инструмент продолжает резать со скоростью, которая не приведет к заклиниванию из-за стружки. Для черногового срезания глубину среза можно увеличить, а для хорошей обработки следует уменьшить глубину среза и перемещать инструмент медленнее.

► **Рис.24:** 1. Начало 2. Конец

Строгание на фальц (Фальцевание)

► **Рис.25**

Для ступенчатого выреза, как показано на рисунке, используйте крайнее ограждение (направляющую линейку).

Установите крайнее ограждение на инструмент. Зафиксируйте его гайкой и барашковым винтом (А). Ослабьте барашковый винт (В) и отрегулируйте крайнее ограждение таким образом, чтобы оно касалось стороны обрабатываемой детали. Надежно затяните барашковый винт (В).

► **Рис.26:** 1. Винт (А) 2. Винт (В) 3. Крайнее ограждение

Нарисуйте линию среза на обрабатываемой детали. Совместите кромку лезвия с линией среза.

Отрегулируйте глубину фальцевания с помощью направляющей глубины.

Во время строгания перемещайте инструмент, держа крайнее ограждение заподлицо с боковой стороной обрабатываемой детали. В противном случае строгание будет неровным.

► **Рис.27:** 1. Край лезвия 2. Линия отреза 3. Направляющая глубины

ПРИМЕЧАНИЕ: Для строгания доски на фальц немного выдвиньте край лезвия наружу (0,2 - 0,4 мм).

► **Рис.28**

Длину ограждения можно увеличить, прикрепив дополнительную деревянную деталь. В ограждении для этого имеются специальные отверстия.

► **Рис.29**

Снятие фасок

► **Рис.30**

Для снятия фаски (см. рисунок) совместите с заготовкой один из трех V-образных пазов в передней части основания и выполните срез.

► **Рис.31:** 1. V-образная выемка (средняя величина скоса) 2. V-образная выемка (небольшая величина скоса) 3. V-образная выемка (большая величина скоса)

Использование линейки для снятия фасок (дополнительная принадлежность) обеспечивает более высокую устойчивость во время снятия фаски.

Для установки линейки для снятия фасок удалите два винта с обеих сторон передней части инструмента. Установите линейку для снятия фасок на переднее основание инструмента и закрепите ее винтами, как показано на рисунке.

► **Рис.32:** 1. Линейка для фаски 2. Винт

При осуществлении большого количества операций по обработке фаски установите край линейки так, чтобы она соприкасалась с заготовкой, и выполните множество проходов инструментом, как показано на рисунке.

► **Рис.33:** 1. Край линейки для фаски

ФУНКЦИЯ БЕСПРОВОДНОЙ АКТИВАЦИИ

Что позволяет делать функция беспроводной активации

Функция беспроводной активации обеспечивает беспрепятственную и удобную работу. Подключив к инструменту поддерживаемый пылесос, можно его автоматически запускать, используя переключатель инструмента.

► **Рис.34**

Чтобы использовать функцию беспроводной активации, подготовьте следующие компоненты:

- Беспроводной блок (Дополнительные принадлежности)
- Пылесос, который поддерживает функцию беспроводной активации

Обзор настройки функции беспроводной активации выглядит следующим образом. Подробные процедуры см. в каждом разделе.

1. Установка беспроводного блока
2. Регистрация инструмента для пылесоса
3. Запуск функции беспроводной активации

Установка беспроводного блока

Дополнительные принадлежности

ВНИМАНИЕ: При установке беспроводного блока поместите инструмент на ровную и устойчивую поверхность.

ПРИМЕЧАНИЕ: Перед началом установки беспроводного блока очистите пыль и грязь на инструменте. Если пыль или грязь попадет в гнездо беспроводного блока, это может привести к неисправности.

ПРИМЕЧАНИЕ: Во избежание сбоев, вызванных статическим электричеством, прежде чем поднимать беспроводной блок, прикоснитесь к материалу, позволяющему снять статический заряд, например, к металлической части инструмента.

ПРИМЕЧАНИЕ: При установке беспроводного блока всегда следите за тем, чтобы беспроводной блок был вставлен в правильное направление, и крышка была полностью закрыта.

1. Откройте крышку на инструменте, как показано на рисунке.

► **Рис.35:** 1. Крышка

2. Вставьте беспроводной блок в гнездо и закройте крышку.

При вставке беспроводного блока выровняйте выступы с углубленными участками в гнезде.

► **Рис.36:** 1. Беспроводной блок 2. Защита 3. Крышка 4. Углубленный участок

При извлечении беспроводного блока медленно откройте крышку. Если потянуть крышку, то крючки на обратной стороне крышки поднимут беспроводной блок.

► **Рис.37:** 1. Беспроводной блок 2. Крючок 3. Крышка

После извлечения беспроводного блока поместите его в поставляемый футляр или в контейнер без статического электричества.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для снятия беспроводного блока обязательно используйте крючки на обратной стороне крышки. Если крючки не захватывают беспроводной блок, полностью закройте крышку и снова медленно откройте ее.

Регистрация инструмента для пылесоса

ПРИМЕЧАНИЕ: Для регистрации инструмента необходим пылесос Makita, поддерживающий функцию беспроводной активации.

ПРИМЕЧАНИЕ: Перед началом регистрации инструмента завершите установку беспроводного блока в инструмент.

ПРИМЕЧАНИЕ: Во время регистрации инструмента не тяните за триггерный переключатель и не включайте выключатель питания на пылесосе.

ПРИМЕЧАНИЕ: См. также руководство по эксплуатации пылесоса.

Если необходимо активировать пылесос одновременно с переключением инструмента, сначала завершите регистрацию инструмента.

1. Установите аккумулятор в пылесос и инструмент.
2. Установите выключатель режима ожидания на пылесосе в положение «АУТО» (автоматический).
► **Рис.38:** 1. Выключатель режима ожидания

3. Нажмите и удерживайте кнопку беспроводной активации на пылесосе в течение 3 секунд, пока лампа беспроводной активации не замигает зеленым цветом. Затем таким же образом нажмите кнопку беспроводной активации на инструменте.
► **Рис.39:** 1. Кнопка беспроводной активации 2. Лампа беспроводной активации

Если пылесос и инструмент надежно соединены друг с другом, то лампы беспроводной активации будут гореть зеленым светом в течение 2 секунд, затем начнут мигать синим цветом.

ПРИМЕЧАНИЕ: Через 20 секунд лампы беспроводной активации связи закончат мигать зеленым цветом. Если на пылесосе мигает лампа беспроводной активации, нажмите кнопку беспроводной активации на инструменте. Если лампа беспроводной активации не мигает зеленым цветом, нажмите кнопку беспроводной активации на короткое время, а затем снова удерживайте ее.

ПРИМЕЧАНИЕ: При выполнении двух или более регистраций инструмента для одного пылесоса завершите регистрацию инструмента одну за другой.

Запуск функции беспроводной активации

ПРИМЕЧАНИЕ: Перед беспроводной активацией завершите регистрацию инструмента для пылесоса.

ПРИМЕЧАНИЕ: См. также руководство по эксплуатации пылесоса.

После регистрации инструмента для пылесоса можно использовать переключатель инструмента для автоматического запуска пылесоса.

1. Установите беспроводной блок в инструмент.
2. Подсоедините шланг пылесоса к инструменту.
► **Рис.40**

3. Установите выключатель режима ожидания на пылесосе в положение «АУТО» (автоматический).
► **Рис.41:** 1. Выключатель режима ожидания

4. На короткое время нажмите кнопку беспроводной активации на инструменте. Лампа беспроводной активации мигает синим цветом.

► **Рис.42:** 1. Кнопка беспроводной активации 2. Лампа беспроводной активации

5. Потяните триггерный переключатель инструмента. Проверьте, работает ли пылесос при нажатии триггерного переключателя.

Чтобы остановить беспроводную активацию пылесоса, нажмите кнопку беспроводной активации на инструменте.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если в течение 2 часов не будет выполняться никаких действий, то лампа беспроводной активации на инструменте перестанет мигать синим цветом. В этом случае установите выключатель режима ожидания на пылесосе в положение «АУТО» и снова нажмите кнопку беспроводной активации на инструменте.

ПРИМЕЧАНИЕ: Пылесос запускается/останавливается с задержкой. Когда пылесос обнаруживает переключение выключателя инструмента, возникает временная задержка.

ПРИМЕЧАНИЕ: Дальность передачи беспроводного блока может варьироваться в зависимости от местоположения и окружающих предметов.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если на одном пылесосе зарегистрировано два или несколько инструментов, пылесос может начать работать, даже если триггерный переключатель не нажат, поскольку другой пользователь использует функцию беспроводной активации.

Описание статуса лампы беспроводной активации

► **Рис.43:** 1. Лампа беспроводной активации

Лампа беспроводной активации отображает состояние функции беспроводной активации. Значения состояния лампы см. в таблице ниже.

Состояние	Лампа беспроводной активации				Описание
	Цвет	<input type="checkbox"/> Вкл	<input type="checkbox"/> Мигает	Продолжительность	
Ожидание	Синий	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	2 часа	Доступна беспроводная активация пылесоса. Если в течение 2 часов не будет выполняться никаких операций, лампа автоматически выключится.
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Пока инструмент работает.	Доступна беспроводная активация пылесоса, инструмент работает.
Регистрация инструмента	Зеленая	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	20 секунд	Готовность к регистрации инструмента. Ожидание регистрации пылесосом.
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	2 секунды	Регистрация инструмента завершена. Лампа беспроводной активации начнет мигать синим цветом.
Отмена регистрации инструмента	Красная	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	20 секунд	Готовность к отмене регистрации инструмента. Ожидание отмены пылесосом.
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	2 секунды	Отмена регистрации инструмента завершена. Лампа беспроводной активации начнет мигать синим цветом.
Прочие	Красная	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	3 секунд	На беспроводной блок подается питание, и запускается функция беспроводной активации.
		Выкл	-	-	Беспроводная активация пылесоса прекращается.

Отмена регистрации инструмента для пылесоса

При отмене регистрации инструмента для пылесоса выполните следующую процедуру.

1. Установите аккумулятор в пылесос и инструмент.
 2. Установите выключатель режима ожидания на пылесосе в положение «АУТО» (автоматический).
- **Рис.44:** 1. Выключатель режима ожидания

3. Нажмите и удерживайте кнопку беспроводной активации на пылесосе в течение 6 секунд. Лампа беспроводной активации мигает зеленым, а затем переключается на красный цвет. После этого нажмите кнопку беспроводной активации на инструменте таким же образом.

- **Рис.45:** 1. Кнопка беспроводной активации
2. Лампа беспроводной активации

Если отмена выполнена успешно, лампы беспроводной активации загорятся красным цветом на 2 секунды и начнут мигать синим цветом.

ПРИМЕЧАНИЕ: По истечении 20 секунд лампы беспроводной активации прекращают мигать красным цветом. Если на пылесосе мигает лампа беспроводной активации, нажмите кнопку беспроводной активации на инструменте. Если лампа беспроводной активации не мигает красным цветом, нажмите кнопку беспроводной активации на короткое время, а затем снова удерживайте ее.

Поиск и устранение неисправностей для функции беспроводной активации

Прежде чем обращаться по поводу ремонта, проведите осмотр самостоятельно. Если обнаружена неисправность, не указанная в руководстве, не пытайтесь разобрать инструмент. Обратитесь в один из авторизованных сервисных центров Makita, в которых для ремонта всегда используются оригинальные детали Makita.

Состояние неисправности	Возможная причина (неисправности)	Способ устранения
Лампа беспроводной активации не горит/мигает.	Беспроводной блок не установлен в инструмент. Беспроводной блок неправильно установлен в инструмент.	Правильно установите беспроводной блок.
	Грязь на клемме беспроводного блока и/или гнезда.	Аккуратно вытрите пыль и грязь на клемме беспроводного блока и очистите гнездо.
	Не нажата кнопка беспроводной активации на инструменте.	На короткое время нажмите кнопку беспроводной активации на инструменте.
	Выключатель режима ожидания на пылесосе не установлен в положение «АUTO» (автоматический).	Установите выключатель режима ожидания на пылесосе в положение «АUTO» (автоматический).
	Отсутствует электропитание	Подайте питание на инструмент и пылесос.
Не удается успешно завершить регистрацию/отмену регистрации инструмента.	Беспроводной блок не установлен в инструмент. Беспроводной блок неправильно установлен в инструмент.	Правильно установите беспроводной блок.
	Грязь на клемме беспроводного блока и/или гнезда.	Аккуратно вытрите пыль и грязь на клемме беспроводного блока и очистите гнездо.
	Выключатель режима ожидания на пылесосе не установлен в положение «АUTO» (автоматический).	Установите выключатель режима ожидания на пылесосе в положение «АUTO» (автоматический).
	Отсутствует электропитание	Подайте питание на инструмент и пылесос.
	Неверная операция	На короткое время нажмите кнопку беспроводной активации и снова выполните процедуру регистрации/отмены.
	Большое расстояние между инструментом и пылесосом (вне диапазона передачи).	Расположите инструмент и пылесос ближе друг к другу. Максимальное расстояние передачи составляет приблизительно 10 м, однако оно может изменяться в зависимости от обстоятельств.
	Перед завершением регистрации инструмента/отмены; - был вытяннут триггерный переключатель на инструменте или; - нажата кнопка питания на пылесосе.	На короткое время нажмите кнопку беспроводной активации и снова выполните процедуру регистрации/отмены.
	Процедура регистрации инструмента для инструмента или пылесоса не завершена.	Одновременно выполните процедуры регистрации инструмента для инструмента и для пылесоса.
Радиопомехи от других приборов, которые генерируют радиоволны высокой интенсивности.	Избегайте эксплуатации инструмента и пылесоса рядом с такими приборами, как устройства Wi-Fi и микроволновые печи.	

Состояние неисправности	Возможная причина (неисправности)	Способ устранения
Пылесос не работает при использовании переключателя инструмента.	Беспроводной блок не установлен в инструмент. Беспроводной блок неправильно установлен в инструмент.	Правильно установите беспроводной блок.
	Грязь на клемме беспроводного блока и/или гнезда.	Аккуратно вытрите пыль и грязь на клемме беспроводного блока и очистите гнездо.
	Не нажата кнопка беспроводной активации на инструменте.	На короткое время нажмите кнопку беспроводной активации и убедитесь в том, что лампа беспроводной активации мигает синим цветом.
	Выключатель режима ожидания на пылесосе не установлен в положение «АУТО» (автоматический).	Установите выключатель режима ожидания на пылесосе в положение «АУТО» (автоматический).
	В пылесосе зарегистрировано более 10 инструментов.	Выполните повторную регистрацию инструмента. Если в пылесосе зарегистрировано более 10 инструментов, инструмент, зарегистрированный самым первым, будет автоматически отменен.
	Пылесос удалил все записи регистрации инструментов.	Выполните повторную регистрацию инструмента.
	Отсутствует электропитание	Подайте питание на инструмент и пылесос.
	Большое расстояние между инструментом и пылесосом (вне диапазона передачи).	Расположите инструмент и пылесос ближе друг к другу. Максимальное расстояние передачи составляет приблизительно 10 м, однако оно может изменяться в зависимости от обстоятельств.
	Радиопомехи от других приборов, которые генерируют радиоволны высокой интенсивности.	Избегайте эксплуатации инструмента и пылесоса рядом с такими приборами, как устройства Wi-Fi и микроволновые печи.
Пылесос работает, хотя триггерный переключатель инструмента не был вытянут.	Другие пользователи используют беспроводную активацию пылесоса с помощью своих инструментов.	Отключите кнопку беспроводной активации других инструментов или отмените регистрацию инструмента для других инструментов.

ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

▲ ВНИМАНИЕ: Перед проведением проверки или работ по техобслуживанию всегда проверяйте, что инструмент выключен, а блок аккумуляторов снят.

ПРИМЕЧАНИЕ: Запрещается использовать бензин, растворители, спирт и другие подобные жидкости. Это может привести к обесцвечиванию, деформации и трещинам.

Для обеспечения БЕЗОПАСНОСТИ и НАДЕЖНОСТИ оборудования ремонт, любое другое техобслуживание или регулировку необходимо производить в уполномоченных сервис-центрах Makita или сервис-центрах предприятия с использованием только сменных частей производства Makita.

Очистка отверстия для отвода стружки

Регулярно очищайте отверстие для отвода стружки. Для очистки засорившегося отверстия для отвода стружки используйте сжатый воздух.

Заточка лезвий

Только для стандартных лезвий рубанка

Всегда следите затем, чтобы лезвия были острыми, для достижения наивысшей производительности. Используйте заточивающий держатель для удаления заусурин и заточки края.

► **Рис.46:** 1. Заточивающий держатель

Сначала ослабьте две барашковые гайки на держателе и вставьте лезвия (А) и (В), чтобы они соприкасались со сторонами (С) и (D). Затем затяните барашковые гайки.

► **Рис.47:** 1. Барашковая гайка 2. Лезвие (А) 3. Лезвие (В) 4. Сторона (D) 5. Сторона (С)

Перед заточкой, погрузите шлифовальный камень в воду на 2 или 3 минуты. Удерживайте держатель так, чтобы оба лезвия касались шлифовального камня, для обеспечения одновременной заточки под одним углом.

► **Рис.48**

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

ВНИМАНИЕ: Данные принадлежности или приспособления рекомендуются для использования с инструментом Makita, указанным в настоящем руководстве. Использование других принадлежностей или приспособлений может привести к получению травмы. Используйте принадлежность или приспособление только по указанному назначению.

Если в получении дополнительной информации по этим принадлежностям необходимо содействие, обратитесь в сервисный центр Makita.

- Лезвие рубанка из быстрорежущей стали
- Лезвие рубанка из карбида вольфрама (для увеличения срока службы лезвия)

- Мини-лезвие рубанка
- Заточивающий держатель в сборе
- Шкала лезвия
- Комплект установочной пластины
- Крайнее ограждение (направляющая линейка)
- Шлифовальный камень
- Пылесборный мешок в сборе
- Колено
- Линейка для снятия фасок в сборе
- Беспроводной блок
- Оригинальный аккумулятор и зарядное устройство Makita

ПРИМЕЧАНИЕ: Некоторые элементы списка могут входить в комплект инструмента в качестве стандартных приспособлений. Они могут отличаться в зависимости от страны.

Makita Europe N.V. Jan-Baptist Vinkstraat 2,
3070 Kortenberg, Belgium

Makita Corporation 3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi 446-8502 Japan

www.makita.com

885743-964
EN, SL, SQ, BG,
HR, MK, SR, RO,
UK, RU
20190821